

Г. А. КАЛИНА, З. В. РАСПОПОВА

# КОМИ-ПЕРМЯЦКӨЙ КЫВ ГРАММАТИКА

ПЕРВӨЙ ЧАСТЬ

ПЕДАГОГИЧЕСКӨЙ УЧИЛИЩЕ  
ДА КОМИ-ПЕРМЯЦКӨЙ КЫВ СЬӨРТИ  
УЧИТЕЛЛЕЗ ПОНДА ПОСОБИЕ

КОМИ-ПЕРМЯЦКӨЙ КНИЖНӨЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
КУДЫМКАР \* 1961

Г. А. КАЛИНА, З. В. РАСПОПОВА

# КОМИ-ПЕРМЯЦКОЙ КЫВ ГРАММАТИКА

*ПЕРВОЙ ЧАСТЬ*

Лексикология, фонетика да морфология

ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ УЧИЛИЩЕ ДА КОМИ-ПЕРМЯЦКОЙ  
КЫВ СЪОРТИ УЧИТЕЛЛЕЗ ПОНДА ПОСОБИЕ

*Утвердитіс  
Коми-Пермяцкой Окроно*

КОМИ-ПЕРМЯЦКОЙ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
КУДЫМКАР • 1961

## ВВЕДЕНИЕ.

Кыв — общественнѡй явленнѣ. Кыв пыр отир общайтчѡны ѡтамѡдкѡт, висьталѡны ѡтамѡдлѡ ассиныс думаэз, вежѡртѡны ѡтамѡднысѡ. «Кыв эм отир общеннѣын медважчѡй средство», — баитіс В. И. Ленин.

Кыв йитсьѡ мышленнѣкѡт. Быдѡс, мый отир пондѡны тѡдны ѡтлаын уджалікѡ да олікѡ, нія висьталѡны и кольѡны кылын. Кывтѡг мышленнѣ оз овлы. Отирлѡн думаэз да кыв аркмисѡ ѡтік кадѡ, кѡр ѡтлаын уджалікѡ отирлѡн лоис потребность мыйкѡ висьтавын ѡтамѡдлѡ.

Кывтѡг оз вермы овны некытшѡм человеческѡй общество. Быд народлѡн аслас звуковѡй кыв.

Быдкодь народдѣс мирас ѡддѡн уна, кыввес тожѡ уна, но нія отличайтчѡны ѡтамѡд дынсян асланыс словарнѡй составѡн да грамматическѡй стройѡн. Словарнѡй составѡ пырѡны быдѡс кыввес, кѡдна эмѡсь кылын. Кылыс непосредственнѡй йитсьѡ производствокѡт. Быдѡс нійѡ вежсьѡммесѡ, кѡдна шогмѡны отир общественнѡй практикаын, кыв отражайтѡ сразу. Наукаын осьтѡм кытшѡм-нибудѣ виль явленнѣ, промышленностьын нетѡ сельскѡй хозяйствоын кытшѡм-нибудѣ виль изобретеннѣ сразу адзѡ кылын аслыс обозначеннѣсѡ виль кылѡн. Сійѡн и кылыслѡн словарнѡй составыс пыр вежсьѡ. Словарнѡй составас пырѡны виль кыввез, а важ кыввес сыисѣ петѡны. Виль кыввес словарнѡй составас пырѡны унажык, нежели петѡны сыисѣ важ кыввез. Сійѡн и словарнѡй составыс вежсикас пыр содѡ, богатсялѡ.

Ѳтнас словарнѡй составыс эшѡ оз аркмѡт кывсѡ. Быд кывлѡн эм эшѡ аслас грамматическѡй строй. Быд кылын кыввес асмозѡн вежласѡны да йитсьѡны ѡтамѡдкѡт. Окончаннѣез вежѡмѡн, послелоггезѡн, союззезѡн да интонацияѡн кыввес коми-пермяцкѡй кылын йитсьѡны ѡтамѡдкѡт, аркмѡтѡны словосочетаннѣез, например: *овны, керку — оламѡ керкуын; книга, куйлыны, пызан — книгаэз куйлѡны пызан вылын; босьтны, книгаэз, тетраддѣз — босьтім книгаэз да тетраддѣз.*

Коми-пермяцкѡй кыв — кыв коми-пермяцкѡй народлѡн. Эта народыс олѡ Коми-Пермяцкѡй национальнѡй округын, Пермскѡй областын. Коми-пермяцкѡй, коми-зырянскѡй да удмуртскѡй кывез составляйтѡны финно-угорскѡй языковѡй семьялісь пермскѡй

группа. Эна кыввес ас коласаныс родственнойсь словарной состав съорті да грамматической строй съорті.

Коми-пермяцкой, коми-зырянской да удмуртской кыввезся финно-угорской языковой семьяё пырöны эшö то кытшöм кыввез: марийской, мордовской, эстонской, финской, карельской, вепсской, ливской, водской, саамской (лопарской), венгерской, хантыйской да мансийской.

Великой Октябрьской социалистической революцияöдз коми-пермяцкой народлön эз вöв письменность. Только советской власть дырни Коммунистической партия руководство увтын миян странаын пыр кежö уничтожитöмсь помещичье-капиталистической гнёт да национальной неравенство.

СССР-ись народдэз дружной, единой семьяын учёт и ыджыт национальносттез пондiсö строитны национальной формаа, социалистической содержаннёа культура, пондiсö увереннöя мунны коммунизмö.

Только Великой Октябрь бöрын миян коми-пермяцкой народлön чужис аслас письменность. Школаэзын челядь первуись получитiсö родной кыв вылын букварь. 1926 годсянь коми-пермяцкой народ пондiс лыддьöтны коми газета.

Отлаын экономикакöt Коми-Пермяцкой округын зорамö и социалистической культура. Округын абуось ни сэтшöм деревняэз, кöднаын челядь эзö ветлö бы школаö, кöднаын оліссес эзö видзöтö бы кино нето спектакль, эзö пользуйтчö бы электрической биön, эзö кывзö бы радио. Кудымкарын эм Коми-Пермяцкой книжной издательство, кöда сё унажык и унажык лэдзö коми-пермяцкой кыв вылын школаэз понда учебниккез, политической да художественной литература.

# ФОНЕТИКА, ГРАФИКА.

## § 1. Общий понятие.

Миян сёрни аркмё торья кыввезись. Быд торья кывлөн эм аслас вежортас (понятие). Например: *Дыр кыліс төвлөн уётöмыс*. Эта предложениён нель кыв. Быд кылыслөн эм аслас вежортас, аслас значеннё: *дыр* — сетö кад йылісь понятие, *кыліс* — локтіс пелям звукуыс, *төвлөн* — природа явленнё ощущайтöм, *уётöмыс* — öткодь звука, однообразной шум.

Кыввез аркмёны торья звуккезись. Например: кыв *дыр* аркмис кум звукуыс: *д, ы, р*.

Сёрниын звуккез, кодна пыр мыччассьö кывлөн смысл (*дыр—дор, ур—ус, вот—воть, вон—вонь, катша—каша*), шумсьоны фонемаэзöн.

Кыввесö мийö не только шуам, но и вермам гижны нето печатйтны. Көр мийö гижам либо печатайтам, то сёрни звуккес мыччассьоны букваэзöн.

Б у к в а э з — условной знаккез, коднён обозначайтсьоны сёрни звуккез.

## § 2. Сёрни звуккез.

Сёрни звуккез аркмёны мортлөн сёрнитан аппаратон (сёрнитан органнэзöн).

Сёрнитан аппаратнас лооны: 1) лолалан аппарат, 2) кавтык, 3) надставной труба (öм пытшк да ныр пытшк), 4) сёрнитан органнэз, 5) центральной нервной система.

Лолалан аппаратö пырöны: грудной клетка, диафрагма, лёгкоэз, бронххез да лолалан горш. Баитікö воздух лёгкоэзись лолалан горшöt петö кавтыкö. Кавтык состоитö подвижной хрящезись, кодна йитöмось мускуллэзöн. Хрящезекöt йитсьоны голосовой связкаэз, моднёж, мускуллэзись кык нейджит пучок. Голосовой связкаэз куйлоны кавтыкас поперёк. Ны коласын эм голосовой щель. Голосовой связкаэзлөн вермас лоны кык положениё:

а) Связкаэз вайётöмось öтамöд бердö магö и нюжалöмась. Лёгкоэзись петан воздух мезмö связкаэз коласöt, мыйсянь ния дрöжитöны. Голосовой связкаэзлөн колебаннёыс (вөрöмыс) и аркмötö голос, например, *а, у, б, г* звуккез шуикö.

б) Связкаэс абу нуюжотомось, голосовой щель паськотом, лёгкоэзсь воздух петот свободной, голос оз аркмы. Эта овло простой лолалом дырни нето *к, п, с, ш* звуккез шуикот.

Надставной труба аркмотом пытхкись да ныр пытхкись. Звуккесот шуикотом пытхк вежот ассис объём и форма. Отик звуккез шуикотом паськыта оссьот (звук *а*), модик звуккез шуикотом — не оддён оссьот (звук *э*), куймоттэз дырни — чуть только оссьот (звук *и* да согласнойез). Ныр пытхк участвуйтот только *н* да *м* звуккез шуикот. Быдос модик звуккез шуикот воздухлот *ныр* пытхкот сюрны оз туй, оз лэдз неболон борись небыт частьыс. Воздух петот только отом пытхкот. А *м* да *н* звуккез шуикот кывлонт борись торыс лэдзчисьомоз увлань и воздух петот ныр пытхкот.

Сёрнитан органнэзон лотны кыв да тырппез. Ния активной отсалотны звуккез аркмотомы. Например, *в* звук армикот улись тырп локтот матот вылись пиннез дынот, *с* звук шуикот кыв йылыс сибалот матот пиннез дынот.

Речевой аппарат уджаликот активной участвуйтот юр вем (центральной нервной система), кодот лот руководящей органот.

### § 3. Гласной да согласной звуккез.

Звуккез янсалотны гласнойез да согласнойез вылот.

Г л а с н о й е з о н шусьотны звуккез, коднот аркмотны только голосот: *а, о, ё, у, ы, э, и*. Кор шуотны гласной звуккез, то воздух свободной петот отот.

С о г л а с н о й е з о н шусьотны звуккез, коднот шогмотны голосот и шумот (*б, в, г, д, ж, дж, з, дз*) нето только шумот (*к, п, с, т, ф, х, ц, ч, ш, тш, щ*). Шум аркмотом пытхкын, кытон воздух панталот быдкодь падмотаннэз.

### § 4. Слог.

Кор мийот баитам, то воздух петот не сразу, а неыджыт толчоккэзон. Кыным толчок мийот керамот кыв шуикот, сыным тор вылот, нето слог вылот, сия и янсотчот. Например, *му-но* кылын кык слог, *ко-тор-то* кылын куйм слог, *мун* кылын отик слог.

С л о г — этот отик нето кынымкот звук, коднот аркмотот петан воздухлот отик толчок.

Кылын слоггес овлотны сымда, мымда сэтот гласной звуккез. Эта сьортот кыввез овлотны отик слогаотсь (*ю, ва*), кык слогаотсь (*ю-ё, пы-зан*) да уна слогаотсь (*ыс-ла-сьот-ны, кер-ку-ок, пра-витель-ствен-ной*).

Примечаннэ: Звук *й* слоггесот оз аркмот. Слоггезас сия пырот кыз согласной звук: *вай, ва-йот-ны, кай-ны*.

Слог, кодот кончайтчот гласной звукот, шусьот о т к р ы т о й о н (*би, ги-жот-ны*); слог, кодот кончайтчот согласной звукот, шусьот з а к р ы т о й о н (*гиж-тог, кол-лек-тив-ной*).

**Упражненнє 1.** Лыддьотō увланысь кыввесō. Гижō нійō да кырболок-кезōн янсōтō слоггез вылō.

Съывны, мир, торйōтны, павьявны, армия, тусь, туримоль, шоччисьны, шульга, шырзьыны, ыбшар, электростанция, эттшōм, ячейка, январь, калиг, йитōт, йир, астьяпон, медбур, миссьōтны.

## § 5. Удареннє.

Кōр кылын кык либо унажык слог, то ны коласись ōтїк слог висьтассьō мукōддєс сьōртї горōнжыка. Например: *кѣрку* кылын горōнжыка висьтассьō первōй слогыс (*кер-*), а *керкубк* кылын — куммōтыс (*-ок*).

Кывлїсь ōтїк слог горōнжыка висьталōмыс шусьō удареннєн.

Слог, кōда вылō усьō удареннє, шусьō ударнōй слогōн. Мукōд слоггєс шусьōны неударнōй слоггезōн.

Гижтōн удареннє мыччассьō ' знакōн, кōда сувтōтсьō гласнōй буква вевдōрын.

Коми-пермяцкōй кылын удареннє овлō быдкодь слог вылын. Например: *мўнны* кылын удареннє первōй слог вылын, *пызāн* кылын — мōд слог вылын, *интересўйтны* кылын — нѣлōт слог вылын.

Кыввез аркмōтїкō удареннє вермō вуджны словообразовательнōй суффикс вылō. Например: *кōз* — *кōзōк*, *турўн* — *турунōк*, *гїжны* — *гїжїсь*, *ōвны* — *олāн*, *лѣбзьыны* — *лѣбāвны*, *нѣбыт* — *нѣбытжык*. Но удареннє оз вудж основа вылїсь окончаннє вылō: *ва*, *вāтōг*, *вāись*, *вāыслань*, *вāэзнас*.

Коми-пермяцкōй кылын не быд кылыслōн эм удареннє. Унажыксō сїя овлō самостоятельнōй кыввезын. Сїдз, кōр существительнōй сулалō послелогкōт, то удареннє лōō существительнōй вылын. Например: *вā кузя*, *вā дынын*, *крїша вылын*, *крїша увтын*.

Займствованнōй кыввезын удареннє кольччō сэтōн жō, кытōн сїя роч кылын. Например: *колхōз*, *революция*, *совѣт*.

Удареннєлїсь местасō вежōмсянь мукōд кыввезын вермас вежсьыны и кылыслōн значеннєыс. Например: *кōлас*—*колās*, *быдмас*—*быдмās*, *пōла*—*полā*, *сїюри*—*сїурї*.

**Упражненнє 2.** Лыддьотō стихотвореннєсō горōн, адззō был кылын ударнōй слоггєз.

## ТОВСЯ КАРТИНА.

Тōвсє рыт бōра сибалїс гусьōн,  
Керис кад эшō ōтїк оськōв,  
А лымок, кыз пух, бергалō, усьō,  
Ассис план тѣрмасьō тыртны тōв.  
Сьōкыт лымсянь кōзлōн ув ōшōтчōм;  
То мышкыртчōм некодя кыззок,

А йылокыс лунланьö нюжотчö,  
 Бытьтö шуö: «Вайö только срок,  
 Ме бöра веськöта ассим косöс,  
 Лоа басöк, стройной, кыздз масись.  
 Зон и ныв, көр локтасö покосö,  
 Ме дынын пантасясö вились»...  
 Лöнься-лöнь. И муыс бытьтö узьö.  
 Пöрись көз вöтасьö ассис вöт.  
 Только лым, кыздз пух, сё усьö, усьö,  
 Оз тэрмась и мыдзöмсö оз тöд.

В. К л и м о в.

**Упражнениё 3.** Лыддьöтö да эд вунöтö удареннёсö увланысь кыввезын. Гиждö кынымкö предложениё, көднаö пыртö мукöдсö эна кыввезись.

Кино, квартáл, гектáр, сантимéтр, децимéтр, киломéтр, процéнт, магазин, молодёжь, портфéль, предмет, ромáн, президиум, хлопóк, цéнтнер, столя́р, алфавит, шофёр, инструмéнт, документ, диспансёр, договор, цемент, ремо́нт.

**Упражнениё 4.** Лыддьöтö да висьталö, мыйöн чёткодьсö увланысь сетöм кыввес. Думайтö да гиждö эна кыввезöн предложениёз.

Олáн—óлан, вердáс—вёрдас, юáн—юан, пóла—полá, сюри—сюри́, зáмок — замо́к, сьылöм—сьылöм, бы́дмас — быдмáс, пиксан — пиксáн, ги́жан — гижа́н, лыддьöтан — лыддьöта́н.

## БУКВАЭЗ.

### § 6. Алфавит.

Гижикö сёрни звукесö мийö обозначаютам букваэзöн. Звукесö мийö шуам да кылам; букваэсö адззам да гижам.

Коми-пермяцкöй кылын букваэс тридцать пять.

Быдöс букваэз, көдна гижöмöсь либо печатайтöмöсь примитöм порядокын, аркмöтöны а л ф а в и т, либо а з б у к а.

Букваэс овлöны ыджытöсь, либо заглавнойöсь, да учöтöсь, либо строчнойöсь.

Коми-пермяцкöй алфавит да буква ниммез:

|            |    |     |    |    |    |    |    |            |    |         |
|------------|----|-----|----|----|----|----|----|------------|----|---------|
| Аа         | Бб | Вв  | Гг | Дд | Ее | Ёё | Жж | Зз         | Ии | й       |
| а          | бо | во  | го | до | е  | ё  | жо | зо         | и  | чорыт и |
| Йя         | Кк | Лл  | Мм | Нн | Оо | Öö | Пп | Рр         | Сс |         |
| и краткöй  | ка | оль | ом | он | о  | ö  | по | ор         | ос |         |
| Тт         | Уу | Фф  | Хх | Цц | Чч | Шш | Щщ | ъ          | Ыы |         |
| то         | у  | ф   | ха | цо | че | ша | ща | чорыт знак | ы  |         |
| ь          | Ээ | Юю  | Яя |    |    |    |    |            |    |         |
| небыт знак | э  | ю   | я  |    |    |    |    |            |    |         |

12 буква шусьоны гласнойезон: *а, е, ё, и, і, о, ъ, у, ы, э, ю, я.*

Буква *й* шусьо полугласнойон.

20 буква шусьоны согласнойезон: *б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ.*

Букваэз *ѣ* да *ѵ* некытшом звук озо мыччало.

Примечаннё: Куим аффрикат (сложной звуккез) гижсьоны кык букваа сочетаннёезон — *дз, дж, тш*. Например: *кыдз, джыдж, катша*. Азбукао ния оз пыртсь. Нылон заглавнойес гижсьоны ыджыта только первой букваэз: *Дзодзог. Джодж. Тшын.*

Коми-пермяцкой кылон первой пондис интересуйтчыны Н. Рогов, кода коми-пермяккез понда составитис особой алфавит и 1860 годо лэдзис грамматика. Сёронжык сия гижис эшо русско-коми-пермяцкой и коми-пермяцко-русской словарез. Алфавитсё Рогов составитис и грамматика да словарез лэдзис Н. И. Савваитов да Г. Лыткин труддэз съорти, кодно ния гижисо коми-зыряна понда.

Рогов да Савваитов алфавиттэз съорти Е. Е. Попов составитис виль алфавит. Сы алфавито пырисо быдос русской букваэз и коми фонетика съорти *дж, дз, чш (тш), э (ё)* букваэз. Вөлісö и кыкнан буква *и—и, і*, только кыкнанныс небытось важ русской кылын правописаннё съорти: *тгіе, нгія, міе, ки; Эшын, эта, ем* и сидз оз.

1918 годо В. А. Молодцов составитис коми-зыряна понда виль алфавит, кодо заимствуйтисо и коми-пермяккез.

1932 годо коми-зыряна и коми-пермяккез вуджисо латинизированной алфавит былö.

1937—1938 годдзё коми-пермяккез примитисо алфавит русской основа вылын.

**Упражненнё 5.** Сетом кыввесо гижö алфавитной порядокын.

Ошын, йорнос, арай, джынняян, ойлун, механик, пуягод, сонөг, центнер, ежа, чераньвез, керосувт, визир, горадуль, бикыв, дзибьяин, душмод, ёкыш, зонка, тшак, жонь, товнын, нерод, изын, лапкор.

**Упражненнё 6.** Составитö асланыт классис велотчиссезлис список алфавитной порядокын.

## § 7. Фонетической транскрипция йылис понятие.

Сы понда, медбы гижтон точной обозначитны устной сёрни, быд звукуыс изображайтчо только отик определённой букваом. Например: звук *а* мыччасьо только *а* букваон (*ва, посад*), звук *и* — только *и* букваон (*коч, воччö — вöтчö* туйö), звук *ж* только *ж* букваон (*пыж, кыжжык — кызжык* туйö), звук *п* только *п* букваон (*трунка — трубка* туйö).

Точной устной сёрнисо гижомыс, кор букваэс применяйтчоны только отик звуковой значениёын, шусьо фонетической транскрипцияон.

Кылын звукес унажык, нежели букваэс. Этасынь фонетическôй транскрипцияын употребляйтчôны добавочнôй букваэз (например, буква *j*), а сідзжô алфавитісь букваэс употребляйтчôны добавочнôй знаккезôн. Например: небыт согласнôй звук обозначайтчô буквана с ôтлаын ' дополнительнôй знакôн, кôда сүвтôтсô вылын, букваыссянь веськытланяс: *пан'* (*пань туйô*), *н'ан'* (*нянь туйô*).

**Упражнение 7.** Лыддьотъ горѣн. Висьталѣ, кытшѣмъ звуккызъ обозначитѣмъ съѣдзька печатайтѣмъ букваэзѣн.

Паськалѡ асыв. Медодзза югѡрсѡ нѡвьѣсьѡн туман пыр чап-  
кис шондѡ. Дзузгисис, койыштѡс биа ѡгырѡн югѡр, сереброѡн кись-  
тѡс куржавитѡм пуѣз. Ѳддьѡн кѡдзыт асылыс, тшынмороз, ныр-  
чеплялѡ. Лѣбтѡсьѡ шондѡ жагѡна, лажмыта, кыдз бытьѡ полѡ  
торѡйтчыны муыскѡт. Столбѡн ѡтмѡдѡрсянь кайѡны чочком югѡр-  
рез шондѡ боккезын. Эта пѡ кѡдзыт одзын, байтѡ миян коми морт.

Воробейез татшкисьомась карта пытшкё, ошын вевдөрö. Пу-  
калоны, жöv керсьомась, оз лысьтö местайсь вörзётчыны.

(М. Лихачёв съорті.)

## § 8. Согласный звук.

Согласной звукес аркмико либо кыв топыта жмитчѣ пиннез дыно (*т, д*) него нѣбо дыно (*к, г*), либо тырппез топыта жмитчѣны (*п, б*). Воздух струяыс орѣто этѣ пѣдансѣ, мыйсянь шогмѣ джены-тик шум. Эттшѣм согласной звукес шусьѣны с м ы ч н ѣ й звукесѣн: *б, г, д, к, п, т*.

**Л, м, н** звуккес шусьёны смычно-проходнойёзон. **Л** звук шуикё кывлён одзись торыс жмитчё зылсь пиннезкёт, но кыв боккез и бокись пиннез коласёт аркмёны щеллез, кыт петё воздух. Этасянь **л** звук шусьё боковойён. Звук **м** аркмикё топыта жмитчёны тырппез, а **н** звук аркмикё кыв топыта жмитчё выльсь пиннез дынё, и воздух петё нырёт. Этасянь **м** да **н** звуккес шусьёны эшö носовой звуккезон.

Модік согласной звукес шуикō падмōтан шогмō векнитик  
щельōн. Воздух зыртчō эта щель доррезōт, и лоō шум. Эттиōм  
согласнойес шусьōны щелевойейзōн: *в, ф, з, с, ж, ш, х.*

**Ц** да **ч** звуккез аркмёны сідз: перво кыв йылыс жмитчö пин-  
нез дынö (**ц** звук шуикö) либо нёболөн одзись торыс дынö  
(**ч** звук шуикö), сыбöрын воздух струяыс орöтö этö пöдансö, мый-  
сянь аркмö щель, кöдайт воздух шумён петö öм пытхкись. Сідзкö,  
**ц** звук состоитö кыз бы öтлаö йитöм **т** да **с** звуккезись, а **ч** звук  
öтлаö йитöм **ть** да **шь** звуккезись. Этасянь **ц**, **ч** звуккез шусьöны  
слитнöйезöн, мöднөж, а ффрикаттэзöн. Аффрикат-  
тэз дынö эшö относитчöны **дз**, **дж**, **тш** звуккез.

**Р** звук шуикō шумыс лоō падмōтан орган дрōбалōмсянь. Эта-  
сянь **р** звук шусьō дрожащōй ън.



## § 10. Звук *й* да ~~г~~гжтѳн сійѳ обозначайтѳм.

Коми-пермяцкѳй кылын эм среднеязычнѳй согласнѳй звук, кѳда понда мян азбукаын абу особѳй буква. Этѳ — звонкѳй согласнѳй звук. Сійѳ аркмѳтѳкѳ кывлѳн шѳрѳсь торѳс локтѳ матѳ шѳрѳт чорѳт нѳбо дынѳ, мѳйсянѳ аркмѳ щель. Этѳ звукуыс кылѳ сѳтшѳм кыввезын: *ю, ягѳд, ѳг, ем, туѳк, коявны, медѳюгыт, кайез*.

Слог конецын гласнѳй бѳрын этѳ среднеязычнѳй звукуыс аркмѳ учѳтжык шумѳн, нежели гласнѳй одзын, и гжтѳн мыччассьѳ *й* букваѳн: *вайны, уйны, лѳйтѳг. А, о, у, э* гласнѳйез одзын сѳя избражайтѳ нѳкѳт ѳтлаын ѳтѳк букваѳн: *ѳа* туйѳ — *я* букваѳн, *ѳу* туйѳ — *ю* букваѳн, *ѳо* туйѳ — *ѳ* букваѳн, *ѳэ* туйѳ — *е* букваѳн.

Коми-пермяцкѳй кылын среднеязычнѳй звук *й* употребляйтѳ эшѳ *ы, ѳ, и* гласнѳйез одзын. Сѳк сѳя обозначайтѳ тожѳ *й* букваѳн: *ѳы, ѳѳв, ѳики, майѳг, тѳвѳыны, лѳйѳс*.

Примечаннѳэз: 1. Заимствуйтѳм кыввезын *й* оз гжсѳй буква *и* одзѳ: *Ильѳн, Илѳнѳ, клѳитны, хозѳин*.

2. Мукѳдпырсѳй заимствуйтѳм кыввезын *й* гжсѳй буква *о* одзѳ: *райѳн, майѳр*.

Кѳр кыввезын звук *й* кыкпѳвсасьѳ *а, у, о, э* звукукез одзын, колѳ гжжны *й* да *я, ю, ѳ, е* букваэз: *ойѳа, ойѳам, суйѳят, кайез, туйез, но и, ы, ѳ* звукукез одзын колѳ гжжны кык *й*: *ойѳи, ойѳѳ, ойѳыны, суйѳи, суйѳѳ, суйѳыны*.

**Упражненнѳ 9.** Лыддѳтѳ, висѳталѳ, кытшѳм кыввезын эм звук *й*, кызд сѳя мыччалѳма гжтѳнныас.

I. Вѳр колассэзын шондѳ морос вылас, ѳѳр боккезын, лог дорезын пондѳс гѳрдѳтны озѳягѳд. Турун коласас, гѳрдкодѳ кор коласас, кызд югыт синок, нѳджжасѳ чѳскыт ягѳдокыс. Пѳлѳнѳтын тас сѳйѳ тѳлыс, вѳрзѳѳтыштас боксѳс листѳ, дѳутѳѳвтчас ягѳдок вѳснит кѳкок вылас да бѳра ѳшалѳ, кызд донок. Нето лѳбтас юрсѳ да видзѳтѳ, мѳй керсѳ сы гѳгѳр, ватѳѳласѳ, шы оз сет.

(М. Лѳхачѳв сѳѳртѳ.)

II. 1. Быд ладорсянѳ кылѳс кайезлѳн дзульзѳм. 2. Недыр мѳйѳсь ваѳс ыждѳс, пондѳс кывтны ѳы. 3. Елена Нешѳтаѳва бурѳ уджалѳ увсуйѳѳсьѳн. 4. Вѳралѳссѳз ойѳѳсѳ неѳджыт костѳр дынын. 5. Мунны вѳрѳт пемытас лоѳс умѳль. Мѳйѳ то чужѳѳсьлѳм колодаэз бердѳ, усялѳм, то синнѳзнымѳс суйѳѳсѳ лыссѳз. 6. Мѳйѳ кошшим буржык, чашѳятѳм места, паськыта му бердѳдз гарѳѳм сѳтѳсь нѳтшѳ да керѳм сы местаѳ бѳ. Омѳн эз кыв ѳтѳк шы, бытѳтѳ вѳрас абу некытшѳм ловѳя зверѳ нетѳ кай. Тѳлько костѳр вѳвдѳрѳт матѳ визѳѳсѳ кушбордѳз.

## § 11. Разделѳтѳльнѳй знакѳз *ѳ* да *ѳ*.

Кѳр звук *й* кылѳ согласнѳй да гласнѳй звукукез коласын (на-пример: *чышѳян, асѳа*), то гжтѳн эна куѳм звукулѳн сочетаннѳыс обозначайтѳ асмѳзѳн: согласнѳй буква бѳрын *е, ѳ, я, ю, и* одзын

гижсьö ъ или ь, кöдна шусьöны разделительнöй знак-кезöн. Например: *чышьян, медъён, медъюгыт*.

Разделительнöй чорыт знак (ъ) гижсьö чорыт *д, з, л, н, с, т* согласнöйез бöрын *е, ё, ю, я* букваэз одзын. Например: *асъяпон, идъя, медъёгья, медъетша, съезд, турунъяур*.

Мöдик согласнöйез бöрын *е, ё, я, ю* букваэз одзын гижсьö разделительнöй небыт знак (ь). Например: *увья, кыкьямыс, ружъё, Дарью*.

Примечаннёэз: 1. Заимствуйтöм кыввезын разделительнöй чорыт знак (ъ) гижсьö приставкаэз бöрын *я, ю, е, ё* букваэз одзын: *разъезд, объём, объяснённё, объявленнё*.

2. Заимствуйтöм кыввезын ь гижсьö и буква одзын, көр сия шусьö кыдз *йи: Ильин, Ильич*.

3. Мукöд заимствуйтöм кыввезын ь гижсьö и о буква одзын: *почтальон, батальон, компаньон, павильон*.

**Упражненнё 10.** Лыддьöтö предложеннёсö, адзöö разделительнöй знак-кез, объяснитö нылись употребляйтöмсö.

1. Миян деревня сайын эм ыджыт рас, и шуöны сийö Ручпозъяинöн. 2. Югьялö, бичир синнэзöн орсö небо. 3. Öти-мöдiлаын видзез кузя мыччисисö биэз, тшыныс кыйсис везъясян туманкöt. 4. Кöдзыт руыс көвьясис-мунис логгез кузя, лажмытiннэз кузя. 5. Арьявнас ни, көр медбöрья зör суслоннэз дзимлялисö ыббез вылись, Сер посадö локтис Ефрем. (М. Л.) 6. Джоджулын быгьясьö часöt только сысьялöм сур. (М. Л.) 7. Тшакьялiссез адззисö медъельдöга места. 8. Турунъяуррез кыскавтöн Петя шедтис кыкьямыс трудодень.

**Упражненнё 11.** Гижö предложеннёсö да разделительнöй ь увтöттяс кырöвтö öтик кырöлөн, а небзöтан ь — кык кырöлөн.

1. Медбöрья линейка коста лагерьын лэбтам гöрд флаг. 2. Челядь тшакьялисö вöрын луншöрöдз. 3. Киссьö цветсянь кругом чöскыт дукуыс бöра, и югьялö, видзöt, серебро моз лысва. 4. Ряддэзöн строитöм мош семьяа ородок дружнöя шумитö. 5. Пипу увтын гриб тыдалö, гöрд чышьян тай чышьяналöм. 6. Остожъяезын ыджыт турун зорөддэз кольчöны тöвйыны видзез вылын. 7. Ва гывьялисö юсылись чочком мороссö. 8. Öтöрын лöннис. Только морозыс гимöтыштлiс керку пельöссэзö, посöдз доррезö, да тöлiсьыс öшалiс югьялан донöн паськыт, лöз бекör кодь, небо шöрын, кисьтiс блед югöрсö чочком гриббезöн сулалан Сер посад керкуэз вылö да небыт лымөн тырöм паськыт ыббез вылö. (М. Л.)

**Упражненнё 12.** Гижö предложеннёсö да точкаэс туйö сувтöтö разделительнöй ъ либо ь.

1. Медбör...я кымöрресö нöбötис рит...яв кад. 2. Небоын орсöны, юг...ялöны звездаэз. 3. Ас...я ойö обоз сибötчис деревня дынö. 4. Медодзза югöрсö ньöв...ёсьöн туман пыр чапкис шондi. 5. Кык том ныв шупыта котöртöны вала, каттисьöмась шоныга, юрнысö чыш...яналöмась не öтик чыш...янөн, тупыллез кыдз тарöвтчисö керöс увтас ключ дынö. 6. Юкмöс дорын том ичмонь тэрмасьö

гив...явны паськѡм. 7. Чераньвеззэз пав...ялѡны, свиттялѡны, бель видзѡны шонді вылас, вез...ясьѡны йѡррез коласѡт майѡгись ма-йѡгѡ. 8. Мед...югыт комната школаас вѡлі сѡтѡма первѡй класс понда. 9. Видз вылын сяр тыдалісѡ турун...юррез. 10. Делегаттэз неважын бертисѡ с...езд вывсянь.

## § 12. Кузь согласнѡй звуккез.

Коми-пермяцкѡй кылын эмѡсь кузь согласнѡй звуккез, кѡдна гижтѡн мыччассьѡны кык букваѡн. Например: *вѡввез, уннѡлѡ, мыччыны, кошшѡ*.

Мукѡд кузь согласнѡй звуккез аркмѡны кык звук ѡтлаѡтѡм-сянь. Например: *мед* и *дона*—*меддона*, *важ* и *жык*—*важжык*, *пруд* и *дор*—*пруддор*. Эта овлѡ виль кыввез нетѡ кыввезлісь виль формаэз аркмѡтѡкѡ.

**Упражненіе 13.** Лыддьѡтѡ текстсѡ, адзѡ кузь согласнѡй звуккез да висьталѡ, кыз нѡя мыччалѡмѡсь.

I. Медодзза луннэзѡ Егорлѡн умѡля шогмис уджалѡмыс. Мукѡдсѡ сѡя вунѡтѡм ни, да и тракторас неетша лѡѡмась виль част-тез. Смена бѡрын Егор вовлывліс гортас гажтѡм, мыйѡнкѡ недо-вольнѡй. Сѡйыштас тѡрмасьѡмѡн, босьтас аслас библиотечкаись книга да и лыддьѡтѡ сѡйѡ рытивбыт. Лыддьѡтись быдѡс, мый вѡлі тракторрез йылісь гижѡм. Егор старательнѡя изучайтис ассис тракторсѡ, неетша вильсѡ тѡдіс сѡйѡ дозирайттѡн, юасис вонислісь, мый эз тѡд ачыс. Быд лунѡн уджавны лѡис кокнитжык. Лунісь лунѡ Егор сѡ унажык пондіс кыскавны вѡрсѡ.

II. Деревня дынсянь вѡрланьѡ кыссьѡны лымѡн чуть тыртѡм торфянѡй пирамидаэзись ряддэз.

Асыввезнас, кѡр коннѡй дворись петѡны подводаэз, вѡввез ва-шѡтлісь вермас не кутны киас вожжизсѡ. Вѡввез асьныс тѡдѡны, что муны ковсяс торфянѡй карьер дынѡ. Торфсѡ петкѡтлѡмыс — колхозын самѡй боевѡй удж.

И бригадир сідз думайтѡ аскѡттѡяс: этадз кѡ и одзлань пондас муны уджыс, февральскѡй плансѡ позьѡ тыртны содтѡтѡн. Мар-тын сетасѡ кѡсѡм трактор — быдѡс паррес лѡасѡ удобритѡмѡсь. Нем он шу, колхозниккез уджалѡны кызд колѡ, кадсѡ весь ѡз ѡштѡ.

## § 13. Чорыт да небыт согласнѡй звуккез.

Уна согласнѡй звуккез коми-пермяцкѡй кылын вермѡны лѡны и чорытѡсь и небытѡсь. Например: *сад* — *садь*, *рис* — *рись*, *ныв* — *нывь*, *поз* — *оз позь*, *колѡ* — *кольѡ*, *вот* — *воть*.

Согласнѡй звуккез небзьѡтсьѡны сѡк, кѡр кывлѡн шѡрѡт торыс лѡбѡ вывлань и одзлань.

Звуккез *ж*, *дж*, *ш*, *тш*, *ц* пыр чорытѡсь. Звуккез *ч*, *щ*, *дз* пыр небытѡсь.

Гласной звук **и** одзын овлоны чорытось только квать согласной звук: **д, з, л, н, с, т**. Эна согласнойез бөрө, көр ния висьтассьоны чорыта, гижсьö буква **і**. Сравнитö: *көліс*—*колис*, *вөтіт*—*вөтит*, *садіт*—*садит*.

**Упражненнє 14.** Лыдытö предложеннєсö, висьталö чорыт да небыт согласной звуккєз.

1. Тусь дынö тусь — лоас мешöк. 2. Шеп дынö шеп — Родина-лö кольта. 3. Юссєз, вөр дзодзоггєз да вөр уткаєз пондїсö лöсьöтчыны лэбзьöм кежö. 4. Нитшсö лэбтö кудриа, чочком гöстшак. 5. Юсö вуджны школьниккєз понда керисö кыз керрезїсь виль переход. 6. «Эттшöм погоддяö и зверьыс лёкмö», — гусьöник висьталїс дед.

**Упражненнє 15.** Гижö текстсö, точкаєз туйö сувтöтö **і** либо **и**.

Чожа чулал...с кадыс. Кынтывны н... понд...с, а пужсянь вежöt...сö кыззоккєз и гöрдöt...сö пипуєз. Юын ва ло...с пемыт, и куш береггєз коласын ачыс юыс каж...тч...с ыджытжык: берегдор-ся быдмассєз понд...сö чожа чапкыны л...сттєзнысö. Арся кöдзыт тöv лет...с косьмöм л...сттєсö и нöбöt...с н...йö öтмöдөрö. Небо часто вевтт...сьл...с арся сьöкыт кымөррезön, кöдна...сь кисс...с арся посн...т зэр. Быд лунö лэбз...сö ни лунлань кай табуннєз. Медодз вөрз...сö туйö нюрын ол...сь кайєз, с...йön что нюррес понд...сö кынмыны ни.

## § 14. Гижтөн согласнойезлїсь небзьöмсö мыччалöм.

Гижтөн согласнойесö небзьötöмыс мыччассьö неöтмоз.

1. Согласнойез небзьötсьöны небыт знакön (**в**), көр ния сулалöны кыв концецын. Например: *додь*, *букварь*, *узь*, *коль*, *акань*, *порсь*, *вөть* (но *кöч*, *кыдз*, *плащ*; эна кыввезын медбөрья звуккєс пыр небытось, гижтөн ния оз ни небзьötсьö).

2. Кыв шöрын небыт согласнойез бöрын гижсьö **ь**, если эна согласнойес сулалöны чорыт согласнойез одзын и **ы** да **ö** гласнойез одзын. Например: *вөтьны* (сравнитö: *вөтны*), *усьтöг* (сравнитö: *устöг*), *позьö* (сравнитö: *позö*), *сьывны* (сравнитö: *сывны*).

3. Кыв шöрын небыт согласнойез бöрын **ь** гижсьö и небыт согласнойез одзын, көр нысянь пондötчö суффикс либо окончаннє. Например: *узь*—*узьсьö*, *коль*—*кольччис*, *паньсис*, *тетрадьсянь*.

4. Небыт согласнойез одзын, кöдна кыкпöвсасьöны (падежной окончаннєзся), буква **ь** оз гижсьы. Например: *вевттис*, *гол-лис*, *киссис*, но: *пасьсис*, *додься*.

**Примечаннє:** Согласнойез одзын да **ö**, **ы** одзын **ь** гижсьö только сизим согласной бөрö (**д, з, л, н, с, т, р**). Заимствуйтöм кыввєз концецын **ь** гижсьö и мöдик согласнойез бөрö: *морковь*, *степь*, *дробь*; и нельки пыр небыт да пыр чорыт согласнойез бөрö: *вещь*, *речь*, *тушь*, *молоджь*, но *вещнас*, *речын*, *молодэжлön*, *стєпсö*.

5. Согласной звуккэзлөн небыта шусьомыс гласной звуккэз **а, у, о, э** одзын мыччасьё **я, ю, е, ё** букваэзлөн. Например: *лямпа* (сравнитö: *лампа*), *тёп* (сравнитö: *топ*), *сет* (сравнитö: *сэт*), *мята* (сравнитö: *матö*).

**Упражненнё 16.** Правильноя лыддьотö увланысь кыввесö да висьталö, мыйон небткодьсö кыввеслөн паразс. Думайтö нель предложеннё, коднэ пыртö мукöдсö эна кыввезись.

Разь — раз, воть — вöt, керась — керас, гөрись — гөрис, дорсь — дорсис, пöрись — пöрис, тась — тас, медь — мед, чань — чан, ныв — ныв, паньыт — паныт, рисьын — рисын, керасьö — керасö, вöтны — вöтны.

**Упражненнё 17.** Лыддьотö текстсö. Адззö кыввез небыт знакөн да гижö нийö. Кырöвтö увтöттяс **ь** öтлаын сйя согласнойкöt, кодö небыт знакыс небзьöтö.

Погоддя лöсьыт, мича. Лöньсис пурга, раммис.

Пемдiс. Жагöник, сайласьöмөн, бытьтö кызд полись, стыдитчись том ныв, мыччисис вөр сайсянь тölись. Вуджöрыс сылөн усис лым вылö. Пелькытшöн, пристежöн, быдкодь рöмнас пондiс свитявны лымыс. Орсö, югьялö, синмö чеччö.

То тэ кытшöм эд гажайсь миян төвся тölися рыттэс. Петан öтöрас да ырым вайöтас, öвтыштас. Сидз сйя и саймötö, йöктötö мортсö. Кок увтын муркötö, дзуртö, орсötчö лымыс миллион биззöн, тölисьыс öм увтас шынняялö-сералö, чикыртчöм синнэзöн нёджжасьö вылисаянь. Пуэз куржаваöн вевттисьöмась, дун керсьöмась да сулалöны, кызд часовöйез, öтик улокөн оз вөрзьöтыштö, оз нёкыртчыштö.

Гөгөр оз кыв öтик шы. Бытьтö кызд быдöс ланьтöма, падмöма, сувтöма. Только öтнас тölисьыс вылисаянь видзötö төвся рытлись олöмсö да кымөрөн, столбөн кайö трубаэзись тшын: тыдалö, лонтiсьöны печказз.

(М. Лихачёв сьöрти.)

**Упражненнё 18.** Лыддьотö текстсö, адззö небыт согласнойез, висьталö, мыйон мыччасьё нылөн небзьöмыс.

Шондi койыштіс югöрсö кымөр да лым коласötтяс и бöра öшис. Бергötчöма рытланияс ни, лэдзчан кад. Тöв лөнисмоз, кымөррез потшшасьöны. Сиротаöн видзötчö лым пытшксянь деревня, кызд небыт чочком шебрасөн шебрасьöма. Виль сöстөм сьölöм-мез эмöсь сы пытшкын, мöднөж бы ния бергötöны олансö, лэчыт пуртөн кызд вундыштöны важсö, умольсö... А паныт нылö сьöд кымөрөн, пемыт ойөн сувтöны мöдик морттэз, падмötан гаггез, чераннез, коднакöt ковсяс пессьыны ёна. Йöз коласын пыр тай сидз бантöны: томыс да вильыс ён да вына, чожа паськалö, зорамö, лэдзö пыдына вужжез; важыс — рапмö, сисьмö, тшын-бусөн муно...

(М. Лихачёв сьöрти.)

## § 15. Пыр чорыт да пыр небыт согласнѳйез бѳрын гласнѳй букваэз гижѳм.

1. Пыр чорыт (*ж, ш, ц, дж, тш*) да пыр небыт (*ч, щ, дз*) согласнѳйез бѳрын гижсѳны *а, у, о, е, и, ы, ѳ* букваэз: *шер, джек, кечис, щука, совещаннѳ, дзодзог, адзза, чом, чулан, тшѳтшкѳр, шыр*.

Исключеннѳн лѳоны мукѳд заимствуйтѳм кыввез: *брошюра, жюри, счѳт, щѳтка*.

2. Заимствуйтѳм кыввезын *ж, ш* да *ц* букваэз бѳрын гижсѳ *и*: *машина, мужик, цитата, циркуль, цифра*, но *цыган, цыть, Тупицын, Шипицын*.

**Упражненнѳ 19.** Лыддѳтѳ текстѳ, гижѳ сѳтис кыввез пыр чорыт да пыр небыт согласнѳйезѳн. Видзѳтѳ, кытшѳм гласнѳй букваэз ны бѳрын сулалѳны.

## ЧЕЛЯДЬЛО ПИСЬМО.

Дона челядь, одзлань нуѳтѳ Лениндись дело, керѳ быдѳс, мый позыѳ, сы понда медбы оланыс быдѳнныслѳн лоис эшѳ югытжык, культурнѳйжык, зажитѳчнѳйжык. Унажык лыддѳтѳ, бура велѳтчѳ, — тѳянлѳ уна колѳ тѳдны. Велѳтчѳ овны дружнѳйжыка, отсалѳ ѳтамѳдлѳ уджын, велѳтчѳмын. Колѳ, медбы вѳлѳ настояцѳй товарищество тѳян коласын, быдкодѳ национальносттезис челядь коласын, зонѳчкаэз да нылѳчкаэз коласын, ыджытжык да учѳтжык челядь коласын.

Челядь, кѳдна унажык тѳдѳны, сильнѳйжыкѳсь, долженѳсь отсавны нылѳ, кин слабѳйжык, кин етшажык тѳдѳ.

Сидзжѳ колѳ заботитчыны народнѳй имущество йылись. Челядь адзѳны — забор пѳрѳма, колѳ лѳсьѳтны; адзѳны — негоднѳй бумага чапкалѳма, колѳ дзимлявны; адзѳны — би весѳтѳмись сотчѳ, колѳ кусѳтны; адзѳны — челядѳкѳс кин-нибудѳ ѳбидитѳ, колѳ мездыны; адзѳны — неграмотнѳй, колѳ велѳтны грамотаѳ. Колѳ отсавны ыджыттѳзлѳ, колѳ велѳтчыны, колѳ буржыка тѳдны олансѳ, кужны тѳдмавны, кин советскѳй властѳлѳн друг, а кин враг. Колѳ воспитывайтны асаныт крепыт воля, лоны выдержаннѳйезѳн, стойкѳйезѳн, мужественнѳйезѳн, готовѳйезѳн труд и оборона кежѳ.

Н. Крупская.

**Упражненнѳ 20.** Сетѳ вопроссѳз вылѳ ответтѳз (устнѳя): 1) Коми-пермяцкѳй кылын кытшѳм согласнѳйез являйтѳѳны только чорыттѳзѳн? 2) Кытшѳм согласнѳйез являйтѳѳны только небыттѳзѳн? 3) Кѳр небзыѳтѳм понда гижсѳ буква? 4) Кѳр небзыѳтѳм понда гижсѳны *я, е, ѳ, ю* букваэз? 5) Кѳр гижсѳ буква *и*? 6) Кытшѳм гласнѳйез гижсѳны пыр чорыт да пыр небыт согласнѳй букваэз бѳрын?

## § 16. Шипящѳй да свистящѳй согласнѳйез.

Звуккез *ж, ш, ч, щ* — сы сѳртѳ, кыз нѳя действовуйтѳны миян кылѳм вылѳ, шусѳны *ш и п я щ ѳ й е з ѳ н*, а звуккез *с, з, ц* — свистящѳйезѳн.

## § 17. Согласной звукезлн таблица.

| Аркман способ<br>сьбргі |          | Действующей орган събргі |                    |                      |                     |                    |         |
|-------------------------|----------|--------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|--------------------|---------|
|                         |          | Губнойсь                 |                    | Язычнйсь             |                     |                    |         |
|                         |          | дугубнйсь                | губно-зуб-<br>нйсь | передне-<br>язычнйсь | среднеязыч-<br>нйсь | заднеязыч-<br>нйсь |         |
| Смычнйсь                | звонкйсь | б                        | чорытсь            | чоры-<br>тсь         | небы-<br>тсь        | небытсь            | чорытсь |
|                         | глухйсь  | п                        |                    | д                    | дб                  |                    | г       |
|                         |          |                          |                    | т                    | тб                  |                    | к       |
| Щелевйсь                | звонкйсь |                          | в                  | з ж                  | зб                  | й                  |         |
|                         | глухйсь  |                          | ф                  | с ш                  | сб                  |                    | х       |
| Слитнйсь                | звонкйсь |                          |                    | дж                   | дз                  |                    |         |
|                         | глухйсь  |                          |                    | ц ти                 | ч                   |                    |         |
| Смычно-про-<br>ходнйсь  | боковйсь |                          |                    | л                    | лб                  |                    |         |
|                         | носовйсь | м                        |                    | н                    | нб                  |                    |         |
| Дрожащйсь               |          |                          |                    | р                    |                     |                    |         |

Соноpnнсь

**Упражненнѣ 21.** Сетѡ вопроссѣз вылѡ ответтѣз (устнѡя):

1) Кытшѡм группаз вылѡ янсалѡны согласнѡй звуккез аркман места съѡртѣ? Аркман способ съѡртѣ? 2) Кытшѡм согласнѡй звуккез шусьѡны звонкѡйезѡн и кытшѡмѡсь глухѡйезѡн? 3) Мыйѡн ѡткодѡсь и мыйѡн неѡткодѡсь звуккез *б—м, д—н, б—п, в—ф, г—х, м—п, ѡз—ч*? 4) Қѡр звонкѡй согласнѡйез оглушайтчѡны? Қѡр глухѡй согласнѡйез кылѡны, кызз звонкѡйѡсь? 5) Мыля велѡтчиссѣз керѡны ошибказ сѡѡджыка печатайтѡм букваэзын: *сѡдтѡ, шѡдтѡ, лѡдзѡ, вѡжсѡ, вѡшсѡ, кольчѡ, шѡччисьны, мыччисьны, ѡсавны, ѡрдѡн*.

## § 18. Гласнѡй звуккез.

Коми-пермяцкѡй литературнѡй кылын сизим гласнѡй звук: *и, э, ы, а, о, ѡ, у*.

**А** звук шуикѡ улѣсь ан лѡдзчисьѡ, аркмѡ воздух понда паськыт осьта; кыв куйлѡ спокойнѡй состояннѣын. Медбы аркмѡтны звук *э*, колѡ векнѡтны *а* шуикѡ аркмѡтѡм осьтасѡ, невна лѡбтыны улѣсь ан, кывлѣсь одзись частьсѡ керны одзлань и чуть лѡбтыны сѣйѡ вывлань чорыт нѡбо дынѡ. Векнѡтны кѡ эшѡ воздух понда кольѡм осьтасѡ да эшѡ одзланѡжык и вылѡжык лѡбтыны кыв чорыт нѡбо дынѡ, аркмас звук *и*.

Звук *ы* аркмѡтѣкѡ тырппез куйлѡны сѣя жѡ положеннѣын, кызз и *и* шуикѡ, но лѡбѡ чорыт нѡбо дынѡ кывлѡн не одзись, а шѡрѡт торыс.

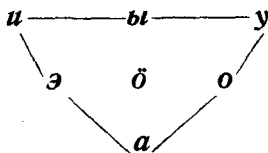
Медбы аркмѡтны звук *о*, колѡ *а* шуикѡ аркмѡтѡм осьтасѡ векнѡтны, невна лѡбтыштны улѣсь ан и кывлѣсь бѡрись торсѡ, тырппез нюжѡтны одзлань и гѡгрѡстны.

Звук *у* аркмѡтѡм понда колѡ эшѡ ѡддѡнжык векнѡтны воздух петѡм понда осьтасѡ, тырппез эшѡ ѡддѡнжык нюжѡтны одзлань, кывлѣсь вужсѡ лѡбтыштны небыт нѡболань.

Звук *ѡ* шуикѡ колѡ *а* шуѡм дырни воздух понда аркмѡтѡм осьтасѡ невна чинтыштны, улѣсь ан да кывлѣсь шѡрись торсѡ лѡбтыны вывлань.

Гласнѡйез классифицируйтсьѡны тырппезлѡн да кывлѡн участие съѡртѣ. Тырппез участие съѡртѣ гласнѡйез янсѡтсьѡны кык группа вылѡ: гласнѡйез *лабиализованнѡйѡсь* — *о, у* и гласнѡйез *нелабиализованнѡйѡсь* — *и, э, ы, а, ѡ*. Кывлѡн места съѡртѣ гласнѡйез янсѡтсьѡны одзись ряда гласнѡйез вылѡ (*и, э*), шѡрись ряда гласнѡйез вылѡ (*ы, ѡ, а*) и бѡрись ряда гласнѡйез вылѡ (*о, у*). Кыв лѡбтѡм съѡртѣ гласнѡйез янсѡтсьѡны вылѣсь подъѡма гласнѡйез вылѡ (*и, ы, у*), шѡрѡт подъѡма гласнѡйез вылѡ (*э, ѡ, о*), улѣсь подъѡма гласнѡйез вылѡ (*а*).

Гласнѡйезлѣсь аркмѡмсѡ позыѡ мыччавны сѣтшѡм схемаѡн:



**Упражненне 22.** Сетѣм текстіс адзѣ гласнѣй звукѣз; висьталѣ, кытшѣ-мѣсь ния подъѣм да ряд сьѣрті.

Мийѣ мунім природаѣн керѣм да частоколѣн крепитѣм вал  
вылѣ, вылынінѣ. Сѣтчин чукѣртчѣмась ни крепостіс быдѣс оти-  
рыс. Гарнизон сулаліс стройын, ружьѣэзнысѣ наготове видзѣмѣн.  
Пушкасѣ кыскѣмась сѣтчин эшѣ тѣн. Комендант ветлѣтис ѣтмѣдѣрѣ  
аслас нейджит отряд одзын. Опасность матынаыс асмосѣн бод-  
рѣйсѣѣтис пѣрись воинѣс.

(Пушкин сьѣрті.)

**Упражненне 23.** а) Видзѣтѣ начальнѣй школаыс программа да висьталѣ,  
кытшѣм сведеннѣз фонетикаыс колѣ тѣдны начальнѣй школаыс велѣтчис-  
сезлѣ.

б) Начальнѣй школаыс программа да учебниккез сьѣрті висьталѣ, кытшѣм  
правописаннѣ правилоз колѣ велѣтны начальнѣй школаыс велѣтчиссезлѣ фо-  
нетика сьѣрті темаз велѣтѣкѣ.

---

Л е к с и к а — этō словарь (быдōс кыввез, кōдна эмōсь кылын).  
Наука, кōда велōтō лексикасō, шусьō л е к с и к о л о г и я ъ н.

## § 19. Кывлōн прямōй да переноснōй значеннē.

Кыввез мийō различайтам звуккез сьōрти и смысл сьōрти (значеннē сьōрти).

Кывлīsь значеннēsō аркмōтōны предметлōн мукōд общōй да отличительнōй признаккез. Например: *кыдз* кывлōн значеннēын общōй признак — «листа пу», отличительнōй — «чочком ствола»; *школа* кывлōн значеннēын общōй признак — «зданнē», отличительнōй — «челядь велōтчōм понда».

Мукōд кыввезлōн основнōй значеннēsя эмōсь эшō переноснōй значеннēез. Например: *Пароход уйō мореѳт* (*уйō* — основнōй, прямōй значеннēын). *Кымōррез уйōны* (*уйōны* — переноснōй значеннēын). *Неби стакан* (прямōй значеннēын). *Юи кык стакан* (переноснōй значеннēын).

Мукōд кыввез вермōны употребляйтчыны уна значеннēын. Сидз, например, кыв *юр*, быдкодь предложеннēезын употребляйтчыкō, вермас лоны то кытшōм значеннēезын: 1. *Купайтчисезлōн тыдалōны только юррезныс* (эстōн *юр* — морт телолōн часть). 2. *Эта керкулōн юрыс виль* (эстōн *юр* — крыша значеннēын). 3. *Лēн юроккес воѳмась ни* (эстōн *юр* — кōдзыс туйō). 4. *Ся ас-лас юрѳн оз дорожит* (эстōн *юр* — олан значеннēын). 5. *Эта мор-тыс юрѳн уджалō* (эстōн *юр* — ум значеннēын).

Кывлōн свойство употребляйтчыны разнōй значеннēезын шусьō многозначность ъ н.

## § 20. Кывлōн лексическōй да грамматическōй значеннē.

Кыввез употребляйтчōны предложеннēын, сērниын. Асланыс основнōй, лексическōй значеннēsя сērниын кыввез босьтōны быдкодь грамматическōй значеннēез. Предложеннēын *Цветитō льѳм-ну* кыв *льѳмну* обозначайтō листа пу, кōда вылын гожумнас воѳчōскыт сьōд ягѳд — льѳм, а кыв *цветитō* обозначайтō «вевтисьѳм чочком цветѳн». Эна лексическōй значеннēезся кыввез *цветитō*

лѡмпу имейтѡны эшѡ грамматическѡй значеннѣз: лѡмпу — существительнѡй, единственнѡй числоын, именительнѡй падежын; *цветитѡ* — непереходнѡй глагол, изъявительнѡй наклоненнѣын, ѡня кадын, единственнѡй числоын, куимѡт лицоын. Падеж, число, действиелѡн переходность да непереходность, наклоненнѣ, кад, лицо — этѡ кывлѡн грамматическѡй значеннѣз.

1) Грамматическѡй значеннѣз отсалѡны точнѡйжыка вежѡртны предложеннѣын кыввесѡ. Например, существительнѡйез обозначаитѡны предметтѣз и обязательно босѣтѡны числолѣс да падежлѣс значеннѣ; эна значеннѣзтѡг предложеннѣын существительнѡйсѡ оз позѣ вежѡртны. Кѡр коми-пермяцкѡй кылѡ пырѡ виль существительнѡй, сѣя тожѡ босѣтѡ числолѣс да падежлѣс значеннѣ. Сѣдз, например, предложеннѣын *Первѡисѣ* *мирын советскѡй учѣнѡйез иньдѣсѡ космосѡ искусственнѡй спутниккез да баллистическѡй ракетаз* существительнѡй *космосѡ* — единственнѡй числоын, вступительнѡй падежын; *спутниккез да ракетаз* — множественнѡй числоын, винительнѡй падежын.

2) Грамматическѡй значеннѣз мыччалѡны сѣрниын кыввез коласын отношеннѣз вылѡ. Предложеннѣын *Му вевттисис лымѡн* кыв *му* — подлежащѡй, эта вылѡ мыччалѡ кывлѡн именительнѡй падеж; кыв *вевтисис* — сказуемѡй: сѣлѡн син одзын чулалѡм кадыс мыччалѡ, что действиеыс керсѣѡм ни, а единственнѡй числоыс да куимѡт лицоыс мыччалѡны *му* кыв дынѡ отношеннѣ; кыв *лымѡн* — дополненнѣ: сѣлѡн творительнѡй падежыс мыччалѡ, что сѣя уточняйтѡ *вевтисис* действиесѡ (вевтисис м ы й ѡ н?).

3) Грамматическѡй значеннѣз мыччалѡны сѣдзжѡ, кыздз баитѣсыс относитчѡ нѣя предметтѣз дынѡ да факттѣз дынѡ, кѡдна йѣлѣс висѣтасѣѡ. Предложеннѣын *Ме ветлѣ киноѡ* глаголлѡн изъявительнѡй наклоненнѣ мыччалѡ, что баитѣсыс фактсѡ шуѡ действительнѡѡн. Предложеннѣын *Ме ветлѣ бы киноѡ* глаголлѡн сослагательнѡй наклоненнѣ мыччалѡ, что баитѣсыс фактсѡ оз шу действительнѡѡн, а тѡлько возможнѡѡн. Предложеннѣын *Разѣ вунѡтѣн ни туѣктѡ, кытѣ вовлѣн быдса год?* баитѣсыс мыччалѡ ассис ласкательнѡй отношеннѣ туѣк дынѡ; эта сетѡма **-ѣк** суффиксѡн (сравнитѡ кыввез: *туй* — *туѣк*).

**Упражненнѣ 24.** 1. Сетѡм кыввезѣс бѡрѣѡ перво нѣѡ, кѡднѡ позѣѡ обобщитны кылѡн *животнѡйез*, сѣбѡрын нѣѡ, кѡднѡ позѣѡ обобщитны кылѡн *кайез*.

Вѡв, катша, ыбшар, пон, рака, шыр, жонѣ, варыш, куканѣ, дудѣ, кычан, порсѣ, тип, чанѣ, дзодзѡг, кѡк, кѡч, ур, сѣѡла, ош, тар, дозмѡр.

2. Кытѣѡм кыввезѡн нетѡ словосочетаннѣзѡн позѣѡ обобщитны сетѡм кыв гуппазѣѡ?

1) Рудзѡг, ид, шогдѣ, зѡр; 2) капуста, морковь, свѣкла; 3) керку, баня, сарай, амбар; 4) балалайка, гитара, скрипка, контрабас; 5) тулыс, гожум, тѡв, ар; 6) пескан, ар, ѣкыш, щука; 7) роман, повѣсть, басня; 8) радуйтчѡм, дивуйтчѡм, горе, повзѣѡм.

3. Сетом предложениёэзись перво гижё кыввез, кодна обозначайтёны общёй понятиёэз, а сыбёрын — кыввез, кодна обозначайтёны общёй понятиёэз дырни частной понятиёэз.

**Образец:** *Арнас листа пуэзлөн вежсьё да усьё листыс: пипулөн листыс гөрдөтө, кыздлөн вежөтө* (общёй понятие — *листа пуэз*; частной — *пипу, кызд*).

1) Арон миян дынись лэбзьёны туриэз, вөр дзодзоггез, съёдкайез, косаткаэз да модик кайез. 2) Перелётной кайез лэбзьёны Кавказё, Крымё, Индияё да модик шоньт местаэзё. 3) Кайез пятайтёны быдкодь насекомёйезон: номмезон, гуттэзон, бабыв гусеницаэзон. 4) Виль учебной год кежё магазинё вайисё быдкодь учебной вещцез. Челядь босьтёны аслыныс книгаэз, тетраддез, ручкаэз, карандашцез. 5) Гожся месяццез: июнь, июль да август — чулалисё челядь понда казаявтөг. 6) Букеттэзын вөлисё быдкодь цветтэз: астраэз, ромашкаэз, василёккез, маккез и модиккез.

4. Сетом предложениёэзись адззё ошибкаэз, исправитё нийё да правильной предложениёсё гижё тетраддезё.

1) Шоньт гожся луннэзё челядь купайтчисё да кыйисё чери: ёршцез, песканиэз, жоннез, окуннез.

2) Колхоз босьтис уна сельскохозяйственной машинаэз: сеялкаэз, косилкаэз, веялкаэз, кураннэз да вилаэз.

5. Объяснитё, кытшом признаккез да действиеэз съөрті шуомась сидз предметтэсё.

Көзъяин, кыззаин, мырьяин, нинкөм, синлыс, льөмпу, куран, съөдъягөд, посөдз, йөзай, вартан, чушни.

6. Объяснитё, кытшом предмет свойствоэз да факттэз съөрті шусёны сидз действиеэс.

Китшкыны, ямны, янсөтны, юкөвтны, юждыны, эргыны, пемдыны, шогавны, шебрасьны, чилькөтны, вевттыны, сермөтавы, йиавны, солавыны.

7. Кытшом кыввез сетом выражениёэзын употребитөмсь переносной значениёны? Вежө энё выражениёсё матын значения выражениёэзон.

Вир кусё, шыннялө рас, крепьт дружба, ыджыт горе, пызан кок, котөртө кад, съөлөмө сотчө, посад саймөм, деревня узьё, кудриа кыздок, локтө төв, төв: уннялө, коммунизмлөн биэз, шондыс лэдзчис, кымөррез уйёны, төлисё сералө.

8. Висталө, кытшом кыввез нето выражениёэз туйё употребитөмсь съөджыка печатайтөм кыввез.

1) Миян класс бура велөтчө. 2) Велөтчиссез любитёны лыддьөтны **Пушкинёс**. 3) **Кык тарелка** сёйи. 4) Магазинё вайисё **көчөвой** пасёккез.

## § 21. Синониммез.

Синониммез ён шусьёны кыввез, кӧдна разнӧйӧсь произношеннӧ съорті, но матынӧсь асланыс значеннӧ съорті. Например: *Гажа, мича, шондіа* лун. *Гажа, мича, шондіа* — синониммез. Нія ӧтмоз мыччалӧны бур лун, но быд синонимлӧн значеннӧас эм аслас оттенок.

Кыввез овлӧны многозначнӧйӧсь. Разнӧй значеннӧезын кыв употребляйтӧ кывлӧн лӧоны разнӧй синониммез. Например: *мича погоддя* — *гажа погоддя, шондіа погоддя; мича ныв* — *басӧк ныв, лӧсьыт ныв*.

Синониммез отсалӧны мыччавны значеннӧлісь быдкодъ отеноккез да керӧны сёрнисӧ разнообразнӧйӧн.

**Упражненнӧ 25.** а) Быд существительнӧй дынӧ, кӧда сетӧма скобкаас, содтӧ прилагательнӧй; объяснитӧ быдкодъ сочетаннӧын прилагательнӧйлӧсь значеннӧсӧ, бӧрйӧ сы дынӧ синониммез.

Ен (*керку, морт, дӧра*); кӧс (*му, пес, морт, погоддя*); сӧстӧм (*ва, джодж, небо, ведра*); веж (*цветок, рудзӧг*); съӧд (*пальто, джодж, вӧр*); визыв (*шор, зон, вӧв*).

б) Висьталӧ сетӧм глаголнӧй словосочетаннӧезлісь — синониммезлісь значеннӧын неӧткодъсӧ.

Гымӧтӧ-мунӧ, дзуртӧ-мунӧ, сярӧтӧ-мунӧ, голльӧ-мунӧ, торӧтӧ-мунӧ, звизжитӧ-мунӧ, бурскӧ-мунӧ, пӧльтӧ-мунӧ, ыркйӧ-мунӧ, быгыльтӧ-мунӧ, больӧтӧ-мунӧ, нильдалӧ-мунӧ, шатласьӧ-мунӧ, зыбӧтӧ-мунӧ; кисьтӧ-зэрӧ, буситӧ-зэрӧ, пожналӧ-зэрӧ, кожгӧ-зэрӧ.

**Упражненнӧ 26.** Сетӧм синониммезӧн думайтӧ предложениӧз.

Шынняявны, серавны, пильскыны, ваксыны; мунны, шагнявны, оськавны, котӧртны, гӧнитны, рыпкыны.

## § 22. Антониммез.

Паныта значеннӧа кыввез шусьёны антониммезӧн. Например: *басӧк* — *нӧштӧм*, *югыт* — *пемыт*, *лун* — *ой*.

**Упражненнӧ 27.** Гижӧ предложениӧсӧ да увтӧттыс кырӧвтӧ антонимез.

1. Гожум заптӧ, а тӧв дзимлялӧ. 2. И одз тулысӧн, и арӧн степь вылӧ небосянъ киссьӧ туризлӧн гажа кривзӧм. 3. Лӧз море дорын дуб зелӧнӧй; цепь золотӧй эм сы гӧгӧр; и ой и лун ныр кань учӧнӧй цепь кузя ветлӧ одз да бӧр; веськытлань мунӧ — песня сьылӧ, шульгалань — сказка шогмӧ бур. 4. «Одзлань» колхозын талун асывнас висьталӧсӧ, что лоас общӧй собраннӧ, и рытнас колхозниккез чукӧртчисӧ ыджыт виль колхознӧй клубӧ. 5. Петя сувтчыштӧс секунда-мӧд кежӧ, татшкисис шульга кокнас и медодзза куим-нӧль шагсӧ керис плавнӧя да кузя, а сыбӧрын,

шупытжыка да дженытжыка тальччалікō, котōртіс канава до-  
рōдззас, вынōн тойыштсис вєськыт кокнас и сэк жō лоис сай ла-  
дорас.

**Упражнєннє 28.** Адззō антониммєз сєтōм кыввєз да сочєтєннєз дынō.

Бур туй, здоровōй чєлядь, кузь чикись, вузавны, ыджыт, виль,  
дыш, урожай, шульга, радуйтчыны.

## § 23. Омониммєз.

О м о н и м м є з ѓ н шусьōны кыввєз, кōдна ѓткодьōсь произ-  
ношеннє сьѓрті, но разнѓйōсь значєннє сьѓрті. Например: *кѓр* —  
вкус (няньлѓн кѓр), *кѓр* — дикѓй живѓтнѓй (вѓралісьлѓ пантєсис  
кѓр), *кѓр* — мєстоимѓннѓй кад мыччалан нарєчїє (кѓр локтін?),  
*кѓр* — повелитєльнѓй наклонєннєа глагол (соссѓ кѓр).

Омониммєз озѓ мєшайтѓ вєжѓртны сѓрнисѓ. Баитікѓ мийѓ  
вєрмам и не казєвны нїѓ.

**Упражнєннє 29.** Сєтōм кыввєз дынѓ адззѓ омониммєз да бьд омоним-  
кѓт составитѓ предложєннє.

Видз, ю, шыр, кьдз, ключ, кєр, сѓй, дор, гор, кыв, кай.

## § 24. Коми-пермяцкѓй кывлѓн лексика.

Кѓр вєжсьѓ социальнѓй стрѓй, кѓр развивайтчѓ производствѓ,  
культура да наука, развивайтчѓ и коми-пермяцкѓй кывлѓн лек-  
сика. Бьдѓс нїѓ вєжсьѓммєсѓ, кōдна шогмѓны отир общєствен-  
нѓй практикаын, кыв отражайтѓ сразу. Промышленностьын да  
сельскѓй хозяйствѓын виль изобрєтєннєз, наукаын кытшѓм-ни-  
будь осьтѓм виль явлєннє сразу адззѓ кылын аслыс обозначєннє-  
сѓ виль кылѓн.

Коми-пермяцкѓй лексика развивайтчис, пополняйтчис уна  
вєккєз сьѓрна. Миян лексикаѓ пырисѓ виль кыввєз, кōдна аркми-  
сѓ вєж коми-пермяцкѓй кыв корєннєзись, и кыввєз мѓдік народ-  
дзэлѓн кыввєзись.

Комиєз ѓддьѓн ни важын пондїсѓ общайтчыны русскѓй народ-  
кѓт. Экономическѓй да культурнѓй общєннєыс коми-пермяккєз  
оланѓ пыртїс уна прогрєсивнѓй элементтєз. Русскѓй культуралѓн  
коми-пермяцкѓй культура вьлѓ эта прогрєсивнѓй влияннєыс от-  
разитчис и коми-пермяцкѓй кыв вьлын. Эшѓ Вєликѓй Октябрь-  
скѓй социалистическѓй рєволюция вѓтѓдз миян словарьѓ пырисѓ  
кыввєз *гѓсь, гѓстя, матича, пѓлать, дєрєвня, год, назѓм, говня,*  
*гуна, дѓва, дьѓгѓдь, кѓш, ножнич, огорѓдєч, нюкайтны, пирѓг,*  
*смєв, удав, ѓвин, ѓдва* и уна мѓдіккєз.

Осѓбєннѓ уна русскѓй кыввєз пырисѓ коми-пермяцкѓй кылѓ  
Вєликѓй Октябрьскѓй социалистическѓй рєволюция бѓрын. Бьдѓс

лексикасö, кöда отражайтö виль политической, экономической да культурной олан, коми-пермяккез боостисö русской кылись. Советской власть дырни русской кылись коми-пермяцкой кылö прочной пырисö сэтшöм кыввез, кызь *бригада, бригадир, жатка, косилка, силос, связь, соревнованнё, ферма, ударник, учёт, трудодень, Совет, райисполком, сельсовет, колхоз, трактор, доярка, журнал, газета, книга* и уна мöдик кыввез.

Особенно уна кыввез коми-пермяцкой кылö пырöны колхозной оланись да лесной промышленностись, кöда мян округын имейтö öнi öддён ыджыт значеннё.

Коми-пермяцкой кылö пырöм русской кыввес вермöны употребляйтчины не только кызь торья кыввез, но и мукöдпырсяс кызь производящей кореннез. Сидз, например, русской корень *рад-*ись аркмöны коми-пермяцкой кыввез *радыны, радъяны, радуйтчины, нерадсявны* и сидз одз. Русской кылись коми-пермяцкой пырисö сиджö и суффикссез, например, *-овöй: пуовöй, идзасовöй, шогдiовöй, мöсовöй* и сидз одз.

Октябрьской революцияöдз мян родной кывным вöли наукаись, техникаись, искусствоись да философияись терминнэзöн öддён бедной, Öнi сiя получаютö возможность выражайтны научной понятиез.

Коми-пермяцкой народыс öнi öтлаын русской народкöт решайтö государственной вопроссез. Сiя вермö аслас родной кыв вылын лыддьöтны Ленинлись гениальной произведеннёз, а сиджö русской да мировой литератураись художественной произведеннёз.

Этасянь словарьслөн богатсялöмыс да паськалöмыс мыччалö коми-пермяцкой народлись хозяйственной да культурной подъём и отсалö коми-пермяцкой кывсö обиходнойись пöртны богатой литературной кылö, кöда вылын поэяс выражайтны не только простой понятиез, но и научной понятиез.

Коми-пермяцкой литературной лексика развивайтчöмын ыджыт роль орсöны писателлез да переводчиккез. Асланыс произведеннёзын нiя мыччалöны мянлись виль олан, виль явленнёз. Эта понда нiя употребляйтöны виль кыввез, пыртöны заимствованнёз.

## § 25. Современной коми-пермяцкой лексикалөн состав.

Современной коми-пермяцкой кыввесö ны происхожденнёсьöртi позьö янсöтны кык группа вылö: 1) утлянно коми кыввез; 2) иноязычной кыввез.

1. Утлянно коми кыввезöн лоасö то кытшöмöсь: *ва, му, морт, ки, кок, вöв, кань, пон, пу, туй, сёйны, юны, мунны, көз, кызь, нин, син, ыб, вөр, ош, ур, көч, ме, кер, керны, пизь, нянь* и мöд. Эта жö корневой составыс эм матына родственной кыввезын: коми-зырянскойын да удмуртскойын. Напримёр:

ва  
му  
морт  
ки  
вӧв  
мунны  
керны  
нянь

ва  
му  
морт  
ки  
вӧв  
мунны  
керны  
нянь

ву  
му  
мурт  
ки  
вал  
мыныны  
карыны  
нянь

и сідз одзлань.

Ылынжык родственнӧй кыввезкӧт сопоставляйтӧ коми-пермяцкӧй лексикаись позьӧ торйӧтны медважся ядро, например:

коми-пермяцкӧй  
кыввез

марийскӧй  
кыввез

мордовскӧй  
кыввез

финскӧй  
кыввез

йы  
ки  
вит  
сыв

ий  
кид  
вить  
шӱлӧ

эй  
кедь  
вете  
сэль

j'ä ä  
käte  
viisi  
syle

и сідз одзлань.

2. Коми-пермяцкӧй народ, русскӧй народкӧт общайтчикӧ, русскӧй кылись заимствуйтӧ медколана кыввез, кӧдна обозначайтӧны жизненноважнӧй понятиез.

Уна заимствуйтӧм кыввез, кӧдна важын ни употребляйтчӧны коми-пермяцкӧй кылын, вежисӧ ассиныс мукӧд звукесӧ и вежласьӧны утлянно коми кыввез моз жӧ. Например: русскӧй кыв *гость* коми-пермяцкӧй кылын шусьӧ *гӧсь* (гласнӧй *о* туйӧ — *ӧ*, конечнӧй согласнӧй *т* усьӧма); *ковш* — комиӧн *кӧш* (*о* туйӧ — *ӧ*, согласнӧй *в* усьӧма *ш* одзын). Эна заимствуйтӧм кыввезись аркмисӧ мӧдік кыввез, например: *гӧсь* — *гӧститӧтны*, *гӧстингч*, *гӧститны*, *гӧститчыны*, *гӧстя*.

Утлянно коми кыввезын абу звукес *ф*, *х*, *ц*, *щ*, сійӧн русскӧй кылись важся заимствованнӧезын эна звукес вежсьылісӧ мӧдік-кезӧн: *ф*—*п* (*Пома*, *понар*), *х*—*к* (*сукар*, *сакар*), *ц*—*ч* (*чеп*, *ножнич*), *щ*—*ш* (*шука*, *шотка*).

Бӧрынжык заимствуйтӧм кыввезын звукес кыв кореньын оз вежсьӧ, кыввез шусьӧны да гижсьӧны русскӧй кылын моз: *ферма*, *центнер*, *ударница*, *площадь*, *совещаннӧ* и сідз одз.

Коми-пермяцкӧй лексикаын эмӧсь быдкодь кыввезись заимствованнӧез, но пырисӧ нӧя русскӧй кыв пыр, например: *лампа*, *костюм*, *шофёр*, *атака* (французскӧйсь); *известь*, *лента*, *фонарь*, *тетрадь* (греческӧйсь); *стамеска*, *маляр*, *верстак*, *клевер*, *бинт* (немецкӧйсь); *вокзал*, *рельс*, *трамвай*, *комбайн*, *танк*, *футбол* (английскӧйсь); *ящик*, *базар*, *чулан*, *кушак*, *табун*, *аркан* (тюркскӧйсь) и сідз одз.

**Упражненнє 30.** Сетѡм текстись адзѡ утлянно коми кыввез да заимствованиѣз. Объяснитѡ, кызд вежсис заимствуйтѡм кыввезлѡн звуковѡй составыс.

## МЕНАМ УЛИЦА.

Не асфальтѡн тѣ вевтѣѡм, не волькыт,  
Абу ним тѣныт сетѡм некин.  
Просто улица шусян и только —  
Вот быдѡс тѣнат сѣтѡн и ним:  
Не колонка тѣ шѡрын сулалѡ,  
А котѡртѡ керѡс увтись ключ.  
И тыдалан тѣ, садѡн сывьялѡм,  
От конецсянят мѡдѡдззат шуч.  
Не трамвай — дзуртѡ тыра телега,  
Кыскѡ Сивко тѡбалѡмѡ нянь;  
Небыт луд вылын куйлѡны шеггез  
Да шыннѣлѡ кинлѡнкѡ акань.  
Сѣтѡн ме кѡркѡ орстѡн котраси,  
Ключись юи кырыммезнам ва.  
И чѡскытжыксѡ асланым вѣся  
Сѣсся ѡнѡдз некысѣ эг пантав...  
Тѣнѡ, дѡна, некѡр ог вунѡтчѣ,  
Кызд эг ов и кытѡн бы эг вѡв:  
Тѣсянь ме понда мирыс пондѡтчѣс,  
Тѣѡт кери ме первѡй оскѡв.

В. Климов.

## § 26. Архаизмmez да неологизмmez.

Кывлѡн словарнѡй состав пыр вежсѣѡ. Вежсѣѡ кѡ мыйкѡ производстоын, общественнѡй отношеннѣзын, бытын нетѡ идеологияын, лѡѡны измененнѣз и кылын: содѡны виль кыввез, мукѡд кыввес важмѡны, дугдѡны употребляйтчыны кылын. Быд кадѡ кылын эм активнѡй лексикалѡн ѡддѡн ыджыт слѡй — кыввез, кѡдна отирлѡ колѡны общеннѣ понда, кѡднатѡг оз позѣ овны. Эта группаѡ пырѡны общеупотребительнѡй кыввез производственнѡй оланисѣ, общественно-политическѡй, научнѡй, бытовѡй да мѡдѣк лексикаисѣ, например: *юр, ѡм, ныр, синнѣз, керку, стул, пызан, ковѣр, таз, бекѡр, пань, бригадир, председатѣль, трактор, комбайн, электричество, телефон; ленинизм, коммунизм, социализм, колхоз; корень, суффикс, микроскоп; уджавны, лыддѣѡтны; смелѡй, бодрѡй* и мѡдѣккез. Быдѡс эна неѡткодѣ кыввес чукѡртчѡны ѡтѣк группаѡ сѣйѡн, что нѣя ловьяѡсѣ, ѡддѡн активнѡйѡсѣ современнѡй словоупотребленнѣын, мыйѡ пользуйтчам нѣйѡн и огѡ чувствуйтѡ, что эна кыввес важѡсѣ нетѡ вильѡсѣ.

Эта ыджыт современнѡй кыв группася эмѡсѣ неыджыт кыв пласттѣз — архаизмmez да неологизмmez.

Архаизмезон шусьоны сэтшом кыввез да словосочетаннэз, кодна употребляйтчыны кызд важмось ни.

Архаизмез обозначайтоны предметтэз да явленнэз, кодна эмось современной оланын и кодна шусьоны современной кыввезон; архаизмез обозначайтоны нийо важмоз. Сравнито архаизмез современной кыввезкот: *сьом* — деньга, *мегыр* — дуга, *ной* — сукно, *пониток* — пальто и модиккез.

Коть и веккез съорна словарьсис петоны важмом кыввес, но ны туйо содтиссьоны, кылас пыроны унаон унажык виль кыввез. Лексикаыс развивайтчыкас богатсяло, паськало сийон, что развивайтчо отирыслон мышленне, лэбo культура.

Неологизмезон шусьоны виль кыввез. Коми-пермяцкый кылын неологизмезон лооны русской заимствованнэз, например: *колхоз*, *пятилетка*, *экскаватор*, *мотоцикл*, *авиапочта*, *авторучка*, *суворовец*, *бензопила* и мод.

**Упражненнэ 31.** Сетом текетись адззо неологизмез.

## МИЯНЛО КОЛО МИР.

Миянло коло мир, а не война! Миянло коло мир виль культурной успехез понда, виль гидроэлектростанцияез да оросительной каналлэз строитом понда, медбы бесплодной степпез и пустыняез лонсо богатой горан муззон да фруктовой саддэзон. Миянло коло мир, медбы модкодсьотны суровой природасо уджалиссез счастье понда. Не жугдыны, не разны, а берегитны и бурсьотны коло сийо, мый создайторма ни отир уджон. Миянло коло мир, медбы строитны коммунизм.

Мир понда пессьом, быдос мирын мирсо спаситом понда пессьом — вот срочной да неотложной задача доброй воляа быдос отирлон. И эта отирыс они не отик сотня миллион ни быдос мирын, быдос странаэзын и государствоэзын.

Быдос мирын мир понда пессиссез ряддэзын медодзас муню великой Советской Союз, кода лютый захватчиккезсянь освободитис не только ассис муэсо, но и модик народдэзлись муэз.

Советской Союз сулалис, сулало и пондас ена сулавны быдос мирын мир понда. Эта мирыс миян роинало коло народдэз счастье понда, нылон радостной олан понда.

Да олас быдос мирын мир отир благо выло, нылон счастье да свобода понда!

**Упражненнэ 32.** Думайто да гижо вит архаизмон да дас неологизмон.

## § 27. Коми-пермяцкой диалекттэз.

Коми-пермяккез олоны Коми-Пермяцкой округын, Пермской областын. Неыджыт группа оло сидзжо Кама йыввезын, Кировской областись Зюздинской районын, разной местаэзын Сибириын да Приуральеын.

Коми-Пермяцкōй округын оліссезлісь сёрнисō позьō янсōтны кык диалектнōй группа вылō: севернōй да южнōй вылō. Отир, кōда баитō южнōй говор вылын, олō Коми-Пермяцкōй округись южнōй частьын (Кудымкарскōй да Юсьвинскōй районнэзын), а отир, кōда баитō севернōй говор вылын, олō округись севернōй частьын (Гайнскōй, Косинскōй да Кочёвскōй районнэзын). Эна кык говор вылын баитись отир коласын эм Юрлинскōй район, кытōн отирыс баитō русскōй кыв вылын.

Севернōй диалектнōй группа характеризуйтчō то мыйōн:

1. Слог концецын шуōны **л**, например: *вōл, ныл, нылка, полны*. Звук **л** употребляйтōны быд положеннēын: *лок, лун, лым, лōз, ныллэз, вōллэз*.

2. Послелог *выл-* употребляйтчō кыввезкōт торйын, например: *пызан вылō, ыб вылō, пу вылōт*. Южнōй диалектнōй группайн эта послелогыс употребляйтчō кыввескōт ѓтлаын, пōрō суффиксō: *пызанвō, ыбвō, пуввōт*.

3. Ударнōй да безударнōй слоггес шусьōны ѓтмез, разница ны коласын ѓддѓн учѓт. Суффикссэза глаголлэзын удареннѓлōн местаыс не постояннōй, например: *вуграсьны — вуграсьны, пукалны — пукалны*. Южнōй говоррезын эттшōм глаголлэзын удареннѓыс усѓѓ суффикс вылō: *вуграсьны, пукавны*.

Южнōй диалектнōй группайн янсалōны то кытшōм говоррез: кудымкарско-иньвенскōй, нердвинскōй, оньковскōй, нижнеиньвенскōй.

Кудымкарско-иньвенскōй говор, кōда куйлō коми-пермяцкōй литературнōй кыв основаын, — медыджыт говор.

Основнōй особенность эта говорын сйа, что озō употребляйтѓ звук **л**, сы туйō употребляйтōны **в**, например: *Миян деревня сувавō кѓрѓсвын. Ковкозниккез уджавōны бура*.

Нердвинскōй говор (Кудымкарскōй районись Ленинскōй да Пятинскōй сельсоветтэзын) отличайтчō кудымкарско-иньвенскōй говорсянь сйѓн, что сыын употребляйтчō **л** звук, например: *лок, висьталны, пукалис, дзѓдзыл*.

Оньковскōй говор (Юсьвинскōй районись Оньковскōй сельсоветын) отличайтчō то кытшōм особенносттезѓн:

1. **Л** звук употребляйтчō сідз жѓ, кыз нердвинскōй да косинско-камскōй говоррезын, например: *ветлі, ветлылі, локта, пиняла, чиглала*.

2. Кореньын удареннѓ пыр усѓѓ улись да шѓрѓт подъѓма гласнѓйез вылō (*а, э, ѓ, о*), например: *вѓшѓта, пѓтала, кѓтрасьны, лѓсьѓтны*. Двусложнōй да многосложнōй кыввезын удареннѓ оз усѓ корень вылō вылись подъѓма гласнѓй звук вылō (*и, ы, у*), а вуджѓ суффикс нето окончаннѓ вылō, например: *вуграсьны, пукалны, видзѓтны, пырѓ, гижѓ, вундѓсѓ, киѓс, вурсьѓны йимѓн*.

Нижнеиньвенскōй говор (Юсьвинскōй районись Тиминскōй, Купросскōй, Крохалѓвскōй, Аксѓновскōй да Дюговскōй сельсоветтэзын) отличайтчō то кытшōм особенносттезѓн:

1. Кыз и кудымкарско-иньвенскōй говорын, эта говорын оз

употребляйтчы *л* звук, например: *ветвис, воктіс, вевотчыны, шко-ваб, выс*.

2. Глаголлэзын, кӧднаын абуӧсь словообразовательной суффиксэз, удареннэ эта говорын сэтшӧм жӧ, кытшӧм оньковскойын, например: *пѣтны, кӧрны, вѣдзны, пырны, сывны, усьны, сувта, гижи́с, чига́*; глаголлэзын, кӧднаын эмӧсь словообразовательной суффиксэз, да мӧдік сѣрни торрезын удареннэ сэтшӧм жӧ, кытшӧм кудымкарско-иньвенской говорын, например: *петавны, корасьны, чышкісьны, ружӧс, юрыс*.

3. Нижнеиньвенской говорын, кызд и оньковскойын, отрицательной глаголлӧн частицаыс пондӧтчӧ *и* гласнойсянь, например: *иг мун, ин мун, из мун, игӧ мунӧ, идӧ мунӧ, изӧ мунӧ*.

**Упражненнэ 33.** Висьталӧ, мыйӧн отлѣчайтчӧ говор сія местансь, кытӧн тийӧ олат.

## § 28. Коми-пермяцкӧй кывлӧн фразеология.

Лексикакӧт йитсьӧ фразеология.

**Фразеология** — фразеологическӧй сочетаннӧез йылісь ученнэ. Фразеологическӧй сочетаннӧез — устойчивӧй сочетаннӧез, кӧдна обозначайтӧны единой понятие, например: *кынӧм сималӧ, он петӧ, кыз рыжик, тӧдвылӧ усьӧ, полӧм петӧ* и сідз одз.

Фразеологическӧй сочетаннӧезын кыввез йитсьӧны неӧтмоз: сочетаннӧезын, кӧдна шусьӧны и д и о м а э з ъ н, мукӧд кыввез ӧштӧмась ассиныс значеннӧсӧ, и торйӧтны нійӧ оз туй; торйӧтан кӧ кыввесӧ, сочетаннӧеyslӧн смыслыс ӧшӧ, например: *вир кусӧ, синнэз гусялӧ, синнэз вежӧ*.

Идиомаэз вылӧ вачкисьӧны составной терминнэз, кытӧн кӧдакӧ кылыс ӧштӧма ассис основнӧй лексическӧй значеннӧсӧ, например: *кыз рыжик, Чёрной море, слепой кишка*.

Коми-пермяцкӧй кылын фразеологическӧй сочетаннӧез уна. Мукӧдыс сетӧны отирлӧ характеристика, например: *сийӧсыс бӧрӧ кыскӧ, погодасӧ чужьялӧ* (сідз байтӧны дышшез йылісь); *быдӧс кисис петӧ, ки серыс бур, бур кипода* (сідз байтӧны бур уджалісез йылісь, мастеррез да мастерицаэз йылісь); *вывтас ва оз ӧишы* (сідз байтӧны боӧккез йылісь).

Мӧдік сочетаннӧез мыччалӧны действиезлісь точнӧй значеннӧез, например: *гымӧтӧны-олӧны* (бура, богата олӧны), *кышӧтӧны-олӧны* (скромнӧя, дружнӧя олӧны). Глагольной сочетаннӧез сьӧртӧ позыӧ тӧдны, кытшӧм предметлӧн действиеыс, например: *чирскӧ-сбылӧ* (кузнечик), *дзульзьӧ-сбылӧ* (кай), *люлльӧтлӧ-сбылӧ* (морт).

**Упражненнэ 34.** Лыддӧтӧ предложеннӧсӧ, адзӧ фразеологическӧй сочетаннӧез.

1. Петан одзын быдӧс йӧзыс пуксьыштліс — шы не тӧв. 2. Пот мунӧ ай сьӧлӧмыс, жугыльтчӧ, висьӧ. Васька чеччис, не гэрмасьмӧн малалыштис синнас омӧн керкусӧ, сьӧкыта лолыштис, казьявтӧг, не тшӧктӧмӧн вотяыштис синваыс кок ныр вылас. 3. Орӧт-

чө, нетшкөвтчө сьолөмыс; пизьö-бергөтö пым вирыс... 4. Кыв кö горöтчас Рыжик, кыз черöн тьякнитас, чорыта да лöсьыта висьтас. 5. Андрей дугдiс радейтны зонсö, сьöкыт изöн сiя пуксис сыви вылö. 6. Пуд Паша пондöтiс басни виа кылöн, горöн. (Лихачёв сьöртi.) 7. Думайттöн мунö сiдз Степан, сьолөмыс оссьö сылöн ванйöв. 8. Оля, нывка — би, и золотöйöсь сылöн киэс. Сьолөмыс сiйö оз терпит, кин лыддьö ыб вылас туриэз. 9. И усис тöд-вылас быдсөн оланыс сылö (Захарлö) том порасянь. (Н. П.)

**Упражнение 35.** Гижö вит предложениё фразеологическöй сочетаниё-эзöн.

## § 29. Коми-пермяцкöй кывлөн словаррез.

Коми-пермяцкöй кылөн первöй пондiс интересуйтчыны Николай Абрамович Рогов (1825—1905 гг.). Ачыс сiя петiс строгановскöй крестьяна коласись, олис Обва ю дорын Ильинскöй посадын. Часто вöвлi коми-пермяцкöй деревняэзын, бура велöтiс кыв коми-пермяккезлiсь, кöдна олöны Иньва да Коса юэз гөгöр.

Н. Рогов составитiс коми-пермяккез понда особöй алфавит и 1860 годö лэдзис грамматика. Сёрнжык сiя коми-пермяккез дынись öктöм материаллэз сьöртi гижис русско-коми-пермяцкöй и коми-пермяцко-русскöй словаррез. Алфавитсö Рогов составитiс и грамматика да словаррез лэдзис Н. И. Саввантов да Г. Лыткин труддэз сьöртi, кöдна вöлисö гижöмось коми-зыряна понда.

Н. Роговлөн «Пермяцко-русскöй и русско-пермяцкöй словарь» вöли печатайтöма Санкт-Петербургын 1869 годö. Эта вöли мяян странаын Россияись национальносттезлөн первöй словарь. Наукаэз Академия отметитiс сiйö премияөн.

1945 годö петiс С. Ф. Грибановлөн «Коми-пермяцкöй орфографическöй словарь», кöда сетiс сiя кадö ыджыт отсöt школаэзлö, гижиссезлö и мöдиккезлö.

1955 годö эта словарь петiс мöдик изданиёөн. Сыö пыртöмось неыджыт измененнёз: чапкөмось важмөм кыввез да содтөмось виль кыввез. Мукöд правилоэс редактируйтөмось вились. Словарын мыччалöма удареннё.

1946 годö петiс П. С. Кузнецовлөн да А. М. Споровалөн «Русско-коми-пермяцкöй словарь». Сыö пыртöмось 15 тысяча кывся унажык.

Эта словарь мыччалö современнöй коми-пермяцкöй кыв.

Морфология велөтө, кыз аркыны да велжасыны торья кыввез и кытшом разряддэз вылө (сёрни торрез вылө) ния янсалоны.

## КЫВЛОН СОСТАВ.

### § 30. Кывлон значеннёа торрез.

Уна кыввез янсалоны сэтшом торрез вылө, кодна коласись быдыслон эм аслас определённой значеннё. Например: *вөрөк* кылын кык тор — *вөр* да *ок*. Тор *вөр* мыччалө предмет и пантасыö эта значеннёын и мөдик кыввезын: *вөр-ья*, *вөр-дор*. Тор *-ок* мыччалө, что предметыс учөт, и эта значеннёын сідзжө пантасыö мөдик кыввезын: *керкуок*, *пуок*, *пызанок*. *Уджалиссезлө* кылын вит тор: *удж-ал-исс-ез-лө*. Тор *удж* мыччалө действиелісь ним, *-ал-* мыччалө, что действиеыс мунө (*уджал-*), *-исс-* мыччалө лицо, кода керө действиесө, *-ез-* мыччалө, что действующой лицоыс не өтік (а унабсь), *-лө* мыччалө, что действиеыс иньдөтөм эта предмет вылө.

### § 31. Родственной кыввез.

Өтік кыввез аркыны мөдик кыввезісь, например: *удж* кылісь аркыны кыввез *уджөтны*, *уджавны*, кылісь *уджавны* — *уджалісь*, *уджалөм*; *гаж* кылісь аркыны кыввез *гажа*, *гажөтны*; *гажөтны* кылісь — *гажөтчыны* и сідз одз.

Кыввез, кодна аркымась өтамөдісь, шусьоны родственной езон. Родственной кыввез вачкисьоны өтамөд вылө асланыс значеннё сьөрті да звуковой состав сьөрті.

Кыв аркөм понда базаон лөө основнөй словарнөй фонд. Уна виль кыввез коми-пермяцкөй кылө пырөны русскөй кылісь, например: *трактор*, *тракторист*, *колхозник*, *колхозница*, *колхознөй*, *пионер*, *школьник*, *ферма* и сідз одз. Заимствованнөй кыввез подчиняйтчөны коми-пермяцкөй кыв грамматика законнэзлө, например: русскөй кылісь заимствованнөй *рад* кылісь аркыны коми-пермяцкөй кыв грамматика законнэз сьөрті кыввез *радөсь*, *радуйтчыны*; *колхозник* кылісь — *колхозниккез*, *колхозницаэз* и сідз одз.

## § 32. Кывлӧн грамматическӧй формаэз.

Родственнӧй кыввезкӧт оз ков соравны кывлӧсь грамматическӧй формаэз. Родственнӧй кыввес неӧткодьӧсь асланыс лексическӧй значеннӧ сьӧрти: *вӧр — вӧравны — вӧрались; кыдз — кыдзавӧй — кыдззаин*. Ӧтік кывлӧн грамматическӧй формаэз — этӧ кывлӧн разновидносттез. Нія неӧткодьӧсь ӧтамӧдкӧт только асланыс грамматическӧй значеннӧэзӧн: *вӧр — вӧрын, вӧрись, вӧрӧдз, вӧррез; кыдз — кыдзлӧн, кыдзтӧг, кыдзись, кыдзлань; мунны — мунис, мунас, муна бы и сідз одз*.

Быд грамматическӧй формаын кывлӧн лексическӧй значеннӧсь ӧткодь, оз вежсьы.

Грамматическӧй формаэзӧн лоӧны, например, существительнӧйлӧн число да падеж формаэз, прилагательнӧйлӧн — сравнительнӧй степеня формаэз, глаголлӧн — наклоненнӧ, кад, лицо да число формаэз и сідз одз.

## § 33. Кывлӧн корень.

Родственнӧй кыввезын эм ӧткодь тор, кӧда сӧсся оз янса. Например: родственнӧй кыввезын *удж, уджӧтны, уджавны, уджались, уджалӧм* ӧткодь торыс — *удж-*.

Родственнӧй кыввезлӧн ӧткодь торыс, кӧда сӧсся оз янса, шусьӧ кореньӧн.

Вывланысь примеррезын кореньыс *удж*.

## § 34. Окончаннӧ, суффикс.

Корень бӧрын вермасӧ лоны эшӧ мӧдік торрез — суффиксэз да окончаннӧэз. Например:

| Корень      | Суффикс     | Окончаннӧ   |
|-------------|-------------|-------------|
| <i>гаж-</i> | <i>-ӧт-</i> | <i>-іс</i>  |
| <i>пу-</i>  | <i>-эз-</i> | <i>-ісь</i> |
| <i>ва-</i>  | <i>-м-</i>  | <i>-ӧ</i>   |

Кыввезлӧн вежласян торыс, кӧда мыччалӧ кыввеслӧсь ӧтамӧдкӧт йитсьӧмсӧ, шусьӧ окончаннӧн. Например, предложеннӧэзын: *Миян странаын олӧ уна отир. Мийӧ любитам ассиным странасӧ* — кыв страна босьтӧма разнӧй окончаннӧэзӧн, кӧдна и мыччалӧны эта кывлӧсь мӧдік кыввезкӧт йитсьӧмсӧ.

Окончаннӧэз вежсьӧмсянь аркмӧны кывлӧн грамматическӧй формаэз: 1) падежной формаэз: *странаын, странасӧ, странаись, странаӧ, страналӧн* и сідз одз.; 2) глаголын числоэзлӧн да лицоэзлӧн формаэз: *гижа, гижан, гижӧ, гижам, гижат, гижӧны*.

Кывлөн мукöд формаэс овлöны окончаннëэзтöг, мыйöн и озö вачкисьö мöдiк формаэз былö. Например: *гиж* (сравнитö формаэзкöt: *гижа, гижан, гижö*). Кылын *гиж* — нулевöй окончаннë.

Суффиксöн шусьö кывлөн тор, кöда сулалö корень бöрын и сетö кылыслö виль значеннë.

Суффиксэзöн аркмöны родственнöй кыввез. Например: *ва* кылись суффиксэзöн аркмöны виль кыввез — *вадны, вамны, ваа*. Эна суффиксэс лöоны словообразовательнöйезöн. Суффиксэзöн аркмöны öтiк кывлөн грамматическöй формаэз. Например: *гöрд* — *гöрджык, гöрдкодъ, гöрдöсь; матын* — *матынжык, матынöв*. Этгшöм суффиксэс шусьöны формообразовательнöйезöн. Ния озö вежö кывлись лексическöй значеннëсö, а вежöны только грамматическöй значеннë.

Мукöд кыввезын овлö кык и унажык суффиксöн. Например: *волькыт* кылын öтiк суффикс *-ыт*; *зонкаэз* кылын кык суффикс: *-ка-* да *-эз*; *уджалиссез* кылын куим суффикс: *-ал-, -исс-, -ез*.

Займствованнöй кыввезын русскöй окончаннëэз оз йитö предложеннëын кыввесö, лöоны не окончаннëэзöн; коми-пермяцкöй окончаннëэз содтиссьöны ны бöрö, а ния примитöны суффикслись роль. Например: *школа, школын* (эна кыввезын *-а-* суффикс); *победитис, победитас* (эна кыввезын русскöй окончаннë *-ит* пöрис суффиксö, сы бöрö содтиссьöны коми-пермяцкöй окончаннëэз).

### § 35. Займствуйтöм кыввезын приставкаэз.

Займствуйтöм кыввезын корень одзын овлö тор, кöда шусьö приставкаöн. Сия сетö кылыслö виль значеннë. Например: *поход, переход* (приставкаэз *по-, пере-*); *заговор, переговоррез* (приставкаэз *за-, пере-*); *заготовка, подготовка* (приставкаэз *за-, под-*).

Утлянно коми-пермяцкöй кыввезын приставкаэз абуöсь.

### § 36. Кывлөн основа.

Кывлөн сия торыс, кöда кольччö окончаннë чапкöм бöрын, шусьö основаöн. Например: *локт-ис, локт-а; вöр-ын, вöр-öt*.

Основаэз, кöднаын абуöсь суффиксэз да приставкаэз, шусьöны непроизводнöйезöн. Например: *горт-ö, горт-сянь; пöр-ис, пöр-ас*.

Непроизводнöй основаыс öткодъ коренькöt. Например: *нет-ис, гиж-ö, вöл-өн*.

Основаэз, кöднаын эмöсь приставкаэз нето суффиксэз, шусьöны производнöйезöн. Например: *вöрок-ын* (*вöрок* — производнöй основа, эм суффикс *-ок*); *пöрöт-ас* (*пöрöт* — производнöй основа, коренб бöрын эм суффикс *-öt*).

**Упражненнë 36.** 1. Сетöм кыввез дынö адззö родственнöй кыввез.

Югыт, гижны, сов, тöv.

2. Сетом кыввезись перво бөрийо да гижо родственной кыввез, сыбөрын өтик кывлись грамматической формааз.

1) Пемыт, пемдо, пемдыны, пемдас; 2) удж, уджавны, уджались, уджын, уджалис, уджалоны, уджалом; 3) вöрын, вөр, вöрались, вöравны, вöрок.

**Упражнениё 37.** Видзöтö увланысь кыввезлись значеннёэсö да докажитö, что ния не родственнойось. Думайтö ныкöt предложениёз.

Шырок — шырны, керрез — керны, быд — быдмыны, дорсянь — дорны, öшны — öшöтны, кыш — кышавны, кыввез — кывны, кайез — кайöтны.

**Упражнениё 38.** Сетом кыввесö янсöтö группааз выlö сідз, медбы быд группаын вöлисö öткодь кореня кыввез.

Гаж, торья, горавны, кывзисыны, горötчыны, гажа, гор, торйöн, гажötны, гора, кывны, торйötны, кывзисöм, горötны, торьясыны, гажötчыны.

**Упражнениё 39.** Гижö кыввесö, суффиксез увтötтяс кырöвтö. Объяснитö нылись значеннё.

1) Кöзок, юок, пурток, керкуок; 2) уджались, гижись, мунись, ытшкисись; 3) гöрджык, сьöджык, буржык, ыджытжык; 4) маминьöй, вониньöй, вöлиньöй; 5) оланін, шонытін, пожумайн.

**Упражнениё 40.** Сетом кыввезись аркмötö суффиксезöн виль кыввез.

Образец: *виль — виль-öсь, виль-жык, виль-д-ны.*

Виль, ва, пу, мун, вур, из.

**Упражнениё 41.** Сетом кыввесö бөрийо состав сьöртi, кыз мыччалöма таблицайн.

| Кыв                 | О с н о в а |               |              | Окончаниё |
|---------------------|-------------|---------------|--------------|-----------|
|                     | приставка   | корень        | суффикс      |           |
| лэбзьö<br>разведчик | —<br>раз-   | лэб-<br>-вед- | -зь-<br>-чик | -ö        |

Волькötны, цветитö, сельской, турунокиньöй, вуджötис, вадисыны, вевтöс, пуовой, вопросön, книгаись, заводитны, потласыны, снаряд, расписка.

### § 37. Кыв аркмöмын удареннёлön роль.

Ыджыт значеннё кыввез аркмöмын имеютö удареннё. Мукöдпырся родственной кыввез не öткодбось öтамöдкöt только удареннёön. Например: *öлан — олán, сёян — сёян, öрсöм — орсöм, вёрдас — вердás.*

**Упражненнє 42.** Думайтѡ кыввез, кѡдна не ѡткодѡсь только удареннѡн. Гижѡ ныкѡт предложеннѡз.

Образец: *Пода понда колхоз запіс уна вердас. Маня мѡс-сѡ бура вердас.*

### § 38. Согласнѡй звуккеслѡн чередованнѡ.

Торья кыввез аркмикѡ да вежласикѡ кореньн ы и суффикс-сэзын ѡтік звуккес вермѡны вежсьыны мѡдіккесѡн. Сэтшѡм вежсьѡ-мыс шусьѡ чередованнѡн. Например: *курѡг—курѡжок, майѡг—майѡжок, кушак—кушачок, рудѡг—рудѡжок, ыджыт—ыждѡ* (эна кыввезын чередуйтчѡны кореньн ы звуккес *г—ж, к—ч, дж—ж*); *пермяк—пермяцкѡй* (эна кыввезын чередуйтчѡны суффиксын звуккес *к—ц*).

Частожык чередуйтчѡны то кытшѡм согласнѡй звуккес:

*г—ж:* друг—дружитны, уютг—утюжитны;

*х—ш:* смех—смешнѡй, пух—пушитны;

*к—ч—ц:* кушак—кушачок, конец—кончитны;

*т—ч—щ:* ответ—отвечайтны, сократитны—сокращайтны;

*з—ж:* заказ—закажитны, приказ—прикажитны;

*дж—ж:* ыджыт—ыждѡ.

Унажыксѡ согласнѡй звуккес чередуйтчѡны заимствуйтѡм суффиксэз одзын ы озѡ чередуйтчѡ коми суффиксэз да окончаннѡз одзын. Например: *конец—конечнѡй, но конецтѡм; друг—дружитны, дружнѡй, но другыс, другкѡт.*

Особѡй видѡн лѡѡ в да л согласнѡй звуккеслѡн чередованнѡ. Нія чередуйтчѡны только сэк, кѡр л звукус чорыт. Например: *вѡв—вѡлѡн—вѡвнас; тѡв—тѡлѡн—тѡвйыны—тѡвья.*

**Упражненнє 43.** Гижѡ увланысь кыввезлісь паразѡ да чередуйтчан согласнѡйез увтѡттяс кырѡвтѡ.

Плуг—плужок, враг—вражескѡй, бак—бачок, бедняк—бедняцкѡй, маяк—маячитны, яблок—яблочнѡй, старик—старичок, песок—песочнѡй, кузнец—кузнечнѡй, улица—уличнѡй, воздух—воздушнѡй, месяц—месячнѡй, замечаннѡ—заметка.

**Упражненнє 44.** а) Увланысь кыввез дынѡ содталѡ быдкодѡ суффиксэз да окончаннѡз. Гижѡ аркмѡтѡм кыввесѡ да чередуйтчан согласнѡйез увтѡттяс кырѡвтѡ.

*Пистѡг—пистѡжок; курѡг, лог, указ, барак, русак, галесник, срок, урок, пальник, век, петух, воздух, конец, кузнец, завет, доказывайтны.*

б) Увланысь кыввез дынѡ содталѡ быдкодѡ суффиксэз да окончаннѡз, кѡдна одзын звуккес озѡ чередуйтчѡ.

*Чаг—чагок, чаговѡй, чагыс, чагнас; лѡг, ѡг, тшак, нѡк, пѡк, гез, доз, кѡз, отсѡт, дѡмѡт, рыт.*

**Упражненнє 45.** Гижѡ увланись предложеннєсѡ да точкаэс туйѡ сувтѡтѡ колан букваэс.

1. Кузне...нѡй цехын лунтыр кылѡс кальскѡтѡм. 2. Вугыр вылѡ шедѡс неыджыт ра...ок. 3. Меся...нѡй план тыртимѡ содтѡтѡн. 4. Сро...нѡй уджыс чожа керяс. 5. Ули...аыслѡн коне...ыс оз тыдав. 6. Вѡрокын дугдывтѡг горалѡсѡ пистѡ...оккез. 7. Пету...ок, пету...ок, золотѡй тѡ сорсок! 8. Керѡс йыввез вевтисѡмась ве...нѡй лымѡн. 9. Володя талун виль сапо...оккеза. 10. Сѡя мортыс сме...нѡй, пыр сме...сѡ керѡ. 11. Вонѡлѡ закажитѡ босѡтны быдѡс книгаэсѡ, но ог тѡд, кыз сѡя тыртас менчим зака...ѡс.

## КОМИ-ПЕРМЯЦКѡЙ ОРФОГРАФИЯ.

Орфография — этѡ быдѡс правилоэс, кѡдна мыччалѡны: 1) кыз гижны кыв торрез (кореннез, суффиксэс да окончаннєэс); 2) кѡр кыввез да нылѡс торрез гижны ѡтлаын, торйын да дефис пыр; 3) кыз вуджѡтны кыввез; 4) кѡр употребляйтны прописнѡй букваэс; 5) кыз гижны заимствуйтѡм кыввез; 6) кѡр гижны **в** да **л**.

### § 39. Кыв торрез гижѡм.

#### 1. Кыв торрез йитсѡмын кык ѡткодь буква.

Кывлѡн ѡтик торыс кончайтѡ кѡ кытшѡмкѡ букваѡн, а сы бѡ-рись торыс пондѡтѡ сѡтшѡм жѡ буквасянь, нѡя торрез йитсѡмын гижсѡны кык ѡткодь буква. Например: *киись, тыын, поноккѡт, воньттѡг, ваас, вежжык, чочкоммыны, поннас, мѡссѡ, морттѡг, пилиттѡн.*

Примечаннє: Кѡр кывлѡн ѡтик торыс кончайтѡ кык ѡткодь букваѡн, а сы бѡрись торыс пондѡтѡ сѡтшѡм жѡ буквасянь, нѡя торрез йитсѡмын гижсѡны не куим, а кык ѡткодь буква. Например: *металлѡн, классис, Донбассянь.*

**Упражненнє 46.** Гижѡ торья кыввесѡ да висѡталѡ, мыля ны пытшкын гижсѡны ордѡн кык ѡткодь буква. Думайтѡ да гижѡ тетраддезаныт кыным-кѡ предложеннє, кѡднаѡ пыртѡ мукѡдсѡ эна кыввезѡс.

Баа, йыыс, виись, тыын, воротаас, биись, шыыс, отаваа, южжык, вежжык, раkkѡт, томмыны, гажтѡммыны, мунны, рассянь, мѡссѡ, кѡдыссис, горттѡ, вийѡттѡм, шоньттѡг, раммыны, госсѡяны, сынны, коккѡт, пруддор, сѡрниись, стенаас, оййыны, суййѡны.

**Упражненнє 47.** Лыдѡбѡтѡ увланись кыввесѡ да адзѡ ны дынѡ кыв торрез, кѡдна пондѡтѡны сѡтшѡм жѡ буквасянь, кытшѡмѡс сулалѡны сетѡм кыввез концын. Гижѡ нѡйѡ.

*Класс — классѡ, классис, классянь; металл, компресс, конгресс, кристалл, грамм, Донбасс, Кузбасс, пресс.*

## 2. Парһой суффикссэз да окончаннэз.

Гласной звукезон пондотчан суффикссэз да окончаннэз вермoны лoны парһойезон.

Суффикссэз да окончаннэз пондотчoны кo *а, о, у, э* гласной звукезсянь, то гласнойез да чорыт согласнойез бoрын ния гижсьoны *а, о, у, э* букваэзсянь, а небыт согласнойез бoрын ния гижсьoны *я, ё, ю, е* букваэзсянь: *пальтоа—пася, понок—канёк, вoку—Кoлю, поззэз—киззез, вoрас—букваряс, коліс—колис, вoта—вoтя.*

Кыв торрез, кoдна пондотчoны *и* звукон, только кват чорыт согласной *д, з, л, н, с, т* бoрын гижсьoны *і* буквасянь: *оланіи, уджалісь, кутіс, водіс, муніс, позісь*; быд мукoд буква бoрын гижсьoны *и* буквасянь: *корим, пожись, пуись, оссис, кунис, йиджис, кoдзис* и сідз одз.

**Примечаннэ:** Пыр чорыт (*ж, ш, ц, дж, ти*), пыр небыт (*ч, щ, дз*) да *б, в, г, к, м, п, р, ф* согласнойез бoрын кыв торрес пондотчoны *а, о, у, е, и* букваэзсянь: *ббжжез, кoчавны, ручовй, кушин, кужисo, торцовй, кoдзамo, дубовй, вoввез, плугас, станокись, маму, топавны, пионерез, торфись, кидззез* и сідз одз.

**Упражненнэ 48.** Гижo текстo да кырoвтo *а, о, у, э, і* букваэзон пондотчан суффикссэз да окончаннэз увтoт oтик кырoлoн, а *я, ё, ю, е, и* букваэзон пондотчан суффикссэз да окончаннэз увтoт кык кырoлoн. Видзoтo, кытoн ния суффикссэс да окончаннэс употребляйтчoны.

## ОЛЕГЛОН ГОЖУМСЯ УДЖ.

Мийo решитимo вайoтны порядокo ассиным усадьба. Дядя Николайкoт Олег садитисo фруктoвoй пуэз, сирень да роза куштэз. Олег гарйис ямаэз. Николай ваялис пуоккез, сувтoтліс нийo сідз, медбы пуокыс вoлі oтик линия вылын мoдиккезкoт, и горoтчыліс: «Тырт!» Олег кутчыліс тыртны ямаэсo и сэтшoм кокнита уджаліс кoртзырoн, бытьтo орсіс сійoн. Oтик яма дынсянь мунліс мoдик дынo, куимoт дынo, дасoт дынo.

Рытланяс Олег отсаліс миянлo садитны цветтэз, а карчйoрын — капуста да помидоррез. Быд лунo асылoн и рытoн зонкажыс киськаліс росадасo, а луннас шoнді шoгья вевттыліс порсь-коктурун листтэзoн. Миян карчйoрын быдмис быдoс: огурецез, редис, лук, помидоррез, картошка. Оградасo баситисo подсолнухезлoн пышной шапкаэз. А медбы карчйoрын эзo йылo мошкаэз да гусеницаэз, Олег одз тулыснас сувтoтис крыша вылo кайпоз, кытoн пондисo овны сьoдкайез.

Гожумнас Олег крепамис и кажитчис пoрисьжыкoн аслас годдэз сьoрті. Паськыт кымoс, югыт юрси, тшoк синкыммез, тшoк синлыса ыджыт синнэз — вот кытшoм вoлі Олeгыс.

(Е. Кошe в а я сьoрті.)

**Упражненнѣ 49.** Адзѣ увланись кыввез дынѣ сэтшѣм суффиксѣз да окончаннѣз, кѣдна пондѣтчѣны *а, о, у, э, і* букваѣзсянь да *я, ё, ю, е, и* букваѣзсянь. Гижѣ нійѣ кыввесѣ тетраддезаныт.

*Мѣс — мѣсок, мѣсас, мѣссѣз, мѣсѣсь, мѣсовѣй; кукань — кука-  
нѣк, куканяс, куканнез, куканись; баля, порсь, чань, пон, кань,  
кролик, дзель, утка, тип, керку, пызан, джодж, ѣшын, рама, ыбѣс,  
пу, шы, ви, гор, кыдз, потш, му, додь, бадь, сьѣд, чочком, виль.*

### 3. Кыв торрез йитсьѣмын *й*.

Кыв торрез йитсьѣмын, кѣдна коласѣсь первѣйыс кончайтчѣ *й* звукѣн, а сы бѣрын кылѣны *а, о, у, э* гласнѣй звуккез, гижсьѣны букваѣз *я, ё, ю, е: вай—ваявны, сѣй—сѣѣвѣй, чай—чаѣк, кай—каясѣ, бой—боевѣй, сой—сою.*

Примечаннѣ: Кѣр кыв торрез йитсьѣмын *й* кыкпѣвсасьѣ *а, э* звуккез одзын, гижсьѣны ѣтѣк *й* да букваѣз *я, е: ояймѣ, суйясѣ, кайез, сойез.*

Кѣр кыв торрез йитсьѣмын *й* ѣтлаасьѣ *и, ы, ѣ* гласнѣй звуккезкѣт, сѣк гижсьѣны кык букваа сочетаннѣз *йи, йы, йѣ: кайимѣ, вайѣтѣм, вайыштѣсѣ, а й* кыкпѣвсасьѣм дырни — кык *й* да букваѣз *и, ы, ѣ: оийимѣ, оийыны, суййѣны.*

**Упражненнѣ 50.** Гижѣ текстѣ да кырѣвтѣ кыв торрез йитсьѣмын буква *й* увтѣт ѣтѣк кырѣлѣн, а букваѣз *я, ю, е, ё* увтѣт, кѣднаѣ пырѣ йитсьѣмын *й*, кык кырѣлѣн.

Шѣндѣ саясис ни, ассис пѣлѣня югѣрресѣ ылѣ небоас чапкѣмѣн. Мийѣ сѣ эшѣ ветлѣтѣм вѣрын. Кажитчис, что вѣрас кушиноккес асьныс вѣйисѣ сук пемытѣ, что пемытыс кайис кысянькѣ мусис, водѣс миян коккез дынѣ. Вот сьѣкыт лоис вежѣртны поснитик улоккесѣ, и тѣдса туѣкыс пондѣс ѣшны одзись, но ыджытжык колассѣзѣт эшѣ тыдалѣсѣ зарялѣн гѣрдкодь югѣррес. Одзись кѣз вылѣсь шумѣн лѣбзисѣ кытшѣмкѣ кайез да чожа лѣньсисѣ. Кадѣсь кадѣ кылѣс каѣклѣн ѣтка голосок, кѣда бытьтѣ нырыштѣма жагвын локтан лѣньнас.

**Упражненнѣ 51.** Адзѣ увланись кыввез дынѣ гласнѣй звуккезѣн пондѣтчан суффиксѣз да окончаннѣз. Аркмѣм кыввесѣ гижѣ тетраддезаныт.

*Кай — кайыс, кайѣн, кайись, каѣк, кайез; ой, туй, сѣй, вай, кый, лый, сой, воробей.*

### 4. Кыв торрез йитсьѣмын *ь*.

Согласнѣй звуккез одзын да гласнѣй звуккез *и, ѣ* одзын небыт согласнѣй звуккезѣн (*д, з, л, н, с, т, р*) кончайтчѣан кыв торрез бѣрѣ гижсьѣ буква *ь: кольччыны, паськѣм, кѣньѣс, тѣвзьыны, октябрьскѣй, буквартын, словарьѣн.*

Кѣр кыв торрез йитсьѣмын ѣтлаасьѣны кык ѣткодь небыт согласнѣй, ны коласѣ буква *ь* оз гижсьы: *миссисѣ, уджассис, полля, голлыны, виззя, чаннез, вѣттез.* Заимствуйтѣм кыввезын

**буква ь** оз гижсыы **небыт** согласнойез бёрын (л буквасы) мёдкодь **небыт** согласнойез одзын: *каменщик, стаканчик, колхозник, мясник.*

Кыввез конецын буква **ь** гижсё не только сизим буква **д, з, л, н, с, т, р** бёрё, но и мёдик согласнойез бёрё: *морковь, степь, дробь, тушь, вещь, молодёжь.* Кёр эттшом кыввез бёрё сувтотсыёны суффикссэз да окончаннёэз, буква **ь** некёр оз гижсыы: *морковтёг, морковной, степын, дробён, тушнас, вещиыс, а сідзжё степас, дробас, морковок.*

Согласной звуккез одзын **р** бёрё **ь** гижсё неуна кыввезын: *сентябрьской, октябрьской, ноябрьской, но: январской, февральской, словарной.*

**Упражнение 52.** Сетом текстись бёрий да гижё кыввез, кёднаын торрез йитсьёмын эм небзьотан **ь**.

I. Эта событие вóлі мяян прифронтовой госпитальной. Пемдан кадó дежурной врач казяліс лым вылын пасыкалана пятно. Сылó сэк жó пырис юрас вражеской разведка йылісь дума. Сія пондіс зорёна видзотны. Мукóд коста пятноыс янсавліс, сыбёрын кыкнан учóтик пятноок бёра óтлаасьлісó. Локтіс ой, и пятноыс эз понды тыдавын.

Сайласьомон локтісь боецез адззисó лым вылісь кык ранітом лётчикóс. Óтыс куйліс садьтóг, мóды старайтчис кысьомон кысыны ёртсó.

Госпитальной палатаын куйлікó нія висьтасисó асланыс история йылісь. Нылон самолётыс жугалóма вынужденной посадка коста вражеской аэродром бомбитом бёрын. Ловйон кольччисó кыкон: жугалом самолётісь пилот да штурман. Коліс локны асланыс частьóдз.

Нія пондісó кыссыны óтамóд бердó видзсьомон. Штурман адззó, что ёртыс медбóрья вынсó ни песó. Сэк сія висьталіс, медбы ёртыс óтнас спасайтчис.

Пилот сылó видзис ответ: «Бóб тэ, а кин нó лоас штурманон менам виль самолёт вылын?»

Смертьлó охота — неохота, а ковсис ны дынісь мунны.

II. Беркут — ыджыт орёл. Нырыс сылон óддьон ён, гыжжес кóстисьомóсь, лэчытсь.

Мукóд кадó орёлыс пышшóтó поснит челядьóс. Сія уськóтчó нельки ыджыт морт вылó.

То мый вóлі óтпыр. Тшыг орёл уськóтчис ыджыт пóрись порсь вылó. Порсьыс пондіс óддьон бура виксыны. Шум вылас локтіс мужик да вашóтіс орёлсó. Беркут лóгасис, сэтон жó лэбзыштіс, кватитіс каньóс да пуксис забор вылó. Гыжьялом порсьыс виксó, каньыс няззó.

Мужик котóртис гортас пишальла. Кёр морт мыччисис пишальнас, орёл лóгон уськóтчис сы вылó.

(К а й г о р о д о в сьóрти.)

**Упражненнє 53.** Гижѡ текстѡ да кырѡвтѡ кыв торрез йитсьѡмын нїя небыт согласнѡйез увтѡт, кѡдна сулалѡны мѡдік небыт согласнѡйез одзын. Видзѡтѡ, кыдз мыччалѡма нылѡн небыта шусьѡмыс.

I. И кровельщик, и печник, и штукатурщик, и стекольщик, и медник долженѡс пуктыны ассиныс знаннѡез да ѡтлаѡтны ассиныс уджнысѡ миянлїс керку керѡм понда.

Паськѡм да кѡмкѡт керѡмын ѡтлаѡтѡны ассиныс уджнысѡ белильщик, красильщик, дубильщик, прядильщик, ткач и мѡдік уджалїссез.

II. 1. Гѡрд пионерскѡй слѡт йылїс чарнѡв моз, песня, мун. 2. Крылов аслас баснязын босьтѡ сѡтшѡм геройезѡс, кѡдналѡн характеррес простѡйѡс да определѡннѡйѡс. 3. Мастер — производствѡын специалист. 4. Советскѡй властѡ меным сетїс радость и покой.

**Упражненнє 54.** Содталѡ увланись кыввез дынѡ быдкодѡ суффикссез да окончаннѡез. Аркѡм кыввесѡ гижѡ тетраддезанїт.

*Тшакылѡ — тшакылѡыс, тшакылѡн, тшакылѡтѡг, тшакылѡяс;* аканѡ, масїсѡ, коросѡ, тополь, букварѡ, дробѡ, картечѡ, кизѡ, шатѡ, бадѡ, пизѡ, слесарѡ, мелочѡ, молодѡжѡ, чикисѡ, кудель, медѡ, нятѡ, долонѡ, инвентарѡ, морковь, степѡ, пель, мазѡ, дадѡ, гырїсѡ, кыминѡ, кутчисѡ, разѡ, усь, лагерь, декабрь, вещь, тушь, висѡтасѡ, календарѡ, фонарѡ, цепѡ, любовь.

#### 5. Кыв торрез йитсьѡмын ѡ да ѡ.

Кыв торрез концецын сулалѡны кѡ чорыт согласнѡй *ѡ, з, л, н, с, т* букваез, то *я, ѡ, ю, е* букваез одзѡ, кѡр нїя висѡтассѡны торїын, гижсѡ разделительнѡй *ѡ: кѡзѡя, лѡсѡя, банѡявны, годѡямѡ.* Мѡдік случайезын гижсѡ разделительнѡй *ѡ: вѡрѡя, торѡя, сѡмѡя, гѡжѡям, тѡвѡям, стѡтѡя, ружѡѡ.*

**Примечаннє:** Заимствуйтѡм кыввезын разделительнѡй *ѡ* гижсѡ *я, ѡ, ю, е* одзѡ приставкаез бѡрын, кѡдна концецын сулалѡ согласнѡй: *ѡбѡяленнѡ, ѡбѡясненнѡ, ѡбѡѡм, ѡбѡезѡ.*

**Упражненнє 55.** Думайтѡ предложѡннѡез, кѡднаѡ пыртѡ мукѡдсѡ увланись кыввезїс. Гижѡ нїѡ предложѡннѡесѡ да кырѡвтѡ кыв торрез йитсьѡмын разделительнѡй *ѡ* увтѡт ѡтїк кырѡлѡн, а *ѡ* увтѡт кык кырѡлѡн.

Мырѡян, кѡзѡяѡ, торѡя, тѡвѡямѡ, кѡсѡясѡ, банѡявны, шѡпѡя, изѡя, лѡсѡяс, стѡтѡя, сѡмѡя, бѡрѡямѡ, югѡялѡ, пѡжѡялѡ, подѡезд, подѡѡм, изѡян, здѡровѡе, Илѡя, ружѡѡ, сѡрѡѡ.

**Упражненнє 56.** Гижѡ сетѡм текстѡ да кырѡвтѡ суффикссез увтѡт ѡтїк кырѡлѡн, а окончаннѡез увтѡт кык кырѡлѡн. Видзѡтѡ, кыдз гижсѡны йитсьѡмынын быдѡс кыв торрес.

Город Фрунзе — Киргїзскѡй ССР-лѡн столица. Город центрѡ стрѡйтѡмѡс ѡддѡн бур правительственнѡй зданнѡез, и сїя вачкисѡ южнѡй курорт вылѡ. Уна цвѡттѡз. Шондї бура югѡдѡтѡ. Улицѡзын гырїсѡ тополлѡзїс аллѡяез локтѡны топ керѡссез дынѡдз, кѡдна вѡвтѡмѡс вечнѡй лымѡн. Изѡвѡй шѡссе кузѡя кокнїта

шыркйö-мунö автомобиль. Стальнойöсь кажитчöны торья керöс йыввез, кöдна вылын югьялö лым да йы. Рытсья небо краситöма шондi лэдзчандорсья рöммезöн: то лöö гöрджык, то зелёнöйкодь; öтик-мöдиклаын сiя эшö вевттьöма поснитик золотöй кымöрок-кезöн. А керöссэзын казаявтöг вежласьöны световöй декорацияэз. Керöс покаттэзын эшö бытшöма тöдчöны вуджöррез. Вылын эшö югьялöны лымья керöс йыввез, а улын спокойнöя лэбтисьöны голубöй туман кымöррез. Сыбöрын рытсья югьялöмыс öшö, и керöс-сэс спокойнöй голубöй фонöн тыдалöны город весьтас. Мунан центрись, каян керöссэз вылö. Улын югыта сотчöны электрической биэз. А асывнас эстöн любуйтчан басöксья-басöк керöссэз пейзажöн. Сöдз воздух, чёткöй, рытöн нетыдалан деталлез, зелёнöй-кодь небо — быдöс эта сетö вын, гаж, охота лöö лопавны морос тырйöн, чожжыка кутчыны удж бердö.

#### § 40. Öтлаын, торйöн и дефис пыр кыввесö да нылись торресö гижöм.

Орфографиялöн öтлаын, торйöн да дефис пыр кыввесö гижöм йылись раздел йитсьö лексикакöт. Быдöс кыввесö, кызд самостоятельнойöесö, сiдз и служебнöйöесö, примитöма гижны торйын. Например: *Радгьялöмöн таво роднöй Иньвадор богат урожайöн шыннälö*. Эта предложенинöн сизим кыв, быдöнныс нiя гижсьöны торйöн. Кылыс пыр вежсьö, развивайтчö. Эта коста мукöд служебнöй кыввес йитсьöны самостоятельнойöескöт и аркмöны виль кыввез. Например: наречиеэз *вильмоз, быднёж*; прилагательнöйез *чочкомкодь, туйбокся, куимсувда*; союзэз *медбы, сiдз-жö* и сiдз одз. Мукöд кыввесö примитöма гижны не торйöн и не öтлаын, а дефис пыр. Например: *пырö-петö, ылын-ылын, лун-мöд, ыджытсья-ыджыт, кык-куим, веж-гöрд, дзульзьö-баитö, сярзьö-баитö, лёбö-баитö* и сiдз одз.

#### § 41. Прописнöй буква употребляйтöм.

Прописнöй буквасянь гижсьöны быд самостоятельной предложенинöн первöй кыввез и собственнöй ниммез. Собственнöйезöн лöоны:

1. Отирлöн ниммез, отчествоэз, фамиллёз да прозвищеэз: писатель *Алексей Максимович Горький*, богатырь *Илья Муромец*.

2. Подалöн кличкаэз: пон *Джувльбарс*, мöс *Серань*.

3. Географической названнёз, мöднёж, материккезлöн, оканнэзлöн, керöссэзлöн, мореззлöн, юэзлöн, странаэзлöн, городдэзлöн, деревняэзлöн названнёз, а сiдзжö площаддэзлöн, улицаэзлöн да переулөккеслöн названнёз: *Азия, Тихöй океан, Уральскöй керöссэз, Чёрнöй море, Иньва, Советскöй Социалистическöй Республикаэзлöн Союз, Венгрия, Москва, Кудымкар, Юрино посёлок, Пруддöр деревня, Краснöй площадь, Ленин нима улица, Плодово-ягоднöй переулөк*.

4. СССР-ын почётной званнээ: Советской Союзон Герой, Социалистической Трудон Герой.

5. Революционной праздникезлөн да памятной луннээлөн названнээ: Международной женской лун, Май первой лун.

6. Исторической событиеезлөн названнээ: Великой Октябрьской социалистической революция, Великой Отечественной война, Полтавской битва.

7. Газетаезлөн, журналлээлөн, литературной да музыкальной произведеннээлөн названнээ: газета «Звезда», журнал «Пионер», повесть «Менам зон», поэма «Көр мунис война», опера «Снегурочка».

**Упражнение 57.** Лыддьотё текстё да объяснитё прописной буквалысь употребляйтчёмсё.

Михаил Павлович Лихачёв чужис 1901 годё Егва посадки. Егвинской двухклассной училище кончитом бёрын М. П. Лихачёв велётчис Кудымкарской высшой начальной училищын и Юсьвинской учительской семинарияын, кодё кончитис 1919 годё.

1919 годё сентябрь 1-ой лунсянь Михаил Павлович пондис велётны Поносовской начальной школаын, а год бёрти Егвинской начальной школаын, кысянь сийё босьтисё Советской Армияё.

Армияысь бертём бёрын сия вились уджалё школаэзын, а 1925 годё сийё босьтисё уджавны Кудымкарё народной образованиё отделё. 1926 годсянь 1930 годёдз Михаил Павлович уджалё окружной газета «Горись» редакцияын, часто ветлё командировка-эзё, деревняэзын ёктё сказкаэз, песняэз да загадкаэз, медбы сетны коми-пермяцкой фольклор съёрти сборник.

1930 годё арнас М. П. Лихачёв сетё экзаменнэз и пондё велётчыны Московской редакционно-издательской институтын. Откоста велётчёмкёт сия уджалё СССР народдэзлөн центральной издательствоын коми секцияын.

1933 годся январьын Коми-Пермяцкой окрисполком босьтё М. П. Лихачёвёс уджавны окрисполкомас научной бюроын, кытён сия уджалё коми-пермяцкой кыв исследуйтомын, эта жё кадё велётё коми литература съёрти Кудымкарской педучилищын.

1934 годё М. П. Лихачёвёс бёрйоны делегатён писателлээлөн 1-ой Всесоюзной съезд вылё. Эта съезд вылын Михаил Павлович пантасис А. М. Горькийкёт, кода сетис сылё аслас автографён библиотечка. М. П. Лихачёвёс примитисё СССР-ись писателлэз Союзё членён.

**Упражнение 58.** Гижё текстё, прописной буквасянь гижём кыввесё ув-тёттяс кырётё да объяснитё, мыля ния сідз гижёмсё.

1. 1953 годё сентябрьын вёлі КПСС Центральной Комитетлөн Пленум, кода быдёс страналысь вниманнёсё иньдотис деревня дынё. 2. Перыта пондис лэбны колхоз «Родина», кытчё райком ыстис одззасы лесникёс Дороховёс. 3. Москва сулалё важынсянь, кызд государственной твердыня: уськётчас врагыс коть кысянь, дак сё ни пышшо чегём пиня. 4. Ыждотам урожай и нянь унажык

сета́м чужа́нiнлõ, — шы́сьõны́ Сибирь, Куба́нь, и Бе́лару́сь, и Украи́на. 5. Алексе́й Макси́мович Пешко́в (Макси́м Горьки́й) чу́жис 1868 годся́ ма́рт 28 луно́ Во́лга до́рись ыджы́т горо́дын Ни́жний Ново́городын. 6. М. П. Лиха́чёвлõн ме́дыджы́т кни́га — э́тõ повесть «Ме́нам зо́н». Пове́стяс пи́сатель мы́ччалiс, кы́дз овси́коми-пе́рмья́цкõй дере́вня́ын оти́рлõ Ве́ликõй О́ктяб́рскõй социа́листиче́скõй револю́цияõдз. 7. Пeрвуи́сь фотогра́фируйтны́ То́лись-ли́сь мо́дõр боксо́ удайтчи́с советско́й учёно́йезлõ. 8. Степа́н Матве́евич и подако́т, кы́дз оти́ркõт, баи́тõ. Ка́ждõй порсы́лõн, ба́лялõн ласко́во́й ним: Чу́шечка, Бо́рюшка, Пе́тюшка.

**Упражнение 59.** Гижѣ прописной буквыи быд правило вылѣ вит при-  
мерѣи.

## § 42. Заимствуйтõм кыввез гижõм.

1. Заимствуйтõм кыввезын да собственной ниммезын колõ гижны **ф, х, ц, щ** букваэз сідз жõ, кыдз русскõй кылын: *ферма, футбол, Фёкла, хозяин, сахар, центнер, колхозница, площадь, со-вещаннё, Щербинин.*

2. Заимствуйтём кыввезын небыт знак **(б)** сохраняйтчö: *мо-  
лодёжь, степь, тушь, речь, морковь.*

Но падежнӧй окончаниӧез да личнӧй суффикссыз одзын **б** оз гижсьы: *молодёжыс, степын, тушинас, речын, морковтӧг*.

3. Ежели кылын именительной падежын **р** буква бöрын эм небыт знак, сэк сiя кольчö и мöдiк падежжезын: *сентябрь* — *сентябрьын*; *слесарь* — *слесарьыс*; *Сибирь* — *Сибирьö*, *Сибирь-сянь*.

Кыв шӧрын **р** буква бӧрын небыт знак сідзжӧ кольччӧ: *Харьков, Горький, сентябрьскӧй, октябрьскӧй, ноябрьскӧй, декабрьскӧй*, но: *январскӧй, сибирскӧй*.

Месяццезлѡн названнѣз гижсьѡны русскоѣ орфографія съорті:  
июнь — июньскоѣ, июль — июльскоѣ, апрель — апрельскоѣ.

4. Э букваўн заимствуйтѳм кыввез гижсьѳны русскѳй орфография сьѳрти: *электричество, энергия, поэт, Энгельс*.

5. Ордчѳн сулалан кык ѳткодъ букваа заимствуйтѳм кыввез гижсѳны русскѳй орфография сѳѳртѳ: *класс, касса, Одесса, аттестат, грамматика, металл.*

Қор кык өткөдь согласной бөрө содтісьсё кыв тор сэтшөм жö  
согласнойсянь, сэк өткөдь букваэс гижсьёны кыка, а не куима:  
*классянь, металлөн.*

6. Русско́й кылісь займствуйто́м кыввез, ко́дналон оконча́нье **-ий, -ия**, ги́жсьоны русско́й орфография сьо́рти: *сценарий, Василий, Горький; революция, армия, Мария*.

7. Заимствуйтѣмъ прилагательнойезъ концѣ пыр гижсьѣ **-ѣй**:  
рабочѣй, служащѣй, колхознѣй.

8. Кыввез, кѳдна русскѳй кылын кончайтѳны **-сть** вылѳ, гиж-  
сѳны сѳдз жѳ: *промышленность, промышленностись; область, об-  
ластьын, областсянь, областяс.*

9. Кыввез метр, километр, кубометр, сантиметр, литр, грамм, килограмм, театр гижсьоны русской орфография сьорті.

**Упражненнє 60.** Лыдьотё текстсё, адзё займствуйтём кыввез да объяснитё нылісь гижсьомсё.

I. Миян великёй Советскёй Родинакёт йитёма быдёс югытыс, бурыс да свободолюбивёйыс!

Ме тёда: уна миллион храбрёй да честнёй сёлёммез — великёй, непобедимёй вын. Сы одзын нем туйё эна лёк зверрес, кёдна грёзитёны мирыслё виль страшнёй войнаён.

Маммез призыв сьорті, мирись быдёс демократическёй выннэз призыв сьорті, июнь 1 лун объявитёма Международнёй детскёй лунён. Этаын ыджыт пыдын правда: быдлаын простёй отир песьёны мир понда, асланыс челядьлён счастье, радость да олан понда.

Оні быд морт должен юавны асьсё: «А ме мый кери мирсё дорйём понда?» И если действительно быдыс пондас дорйыны мир, если быдёс честнёй отир отлаасясё — мийё вермам дорйыны мирсё, вермам дорйыны миян челядьлісь счастьеёсё, народдэзлісь счастьеёсё.

(Л. Космодемьянская сьорті.)

II. Трогательнёй вёлі дружбаён выныс, кёдён молодогвардеецез нюжотісё отамодлё кизэнысё смерть и победа вылё. Сія вёлі прекраснёй. Ась эта комсомольскёй дружбаыс лоас примерён миян пионеррез понда, быдёс миян молодёжь понда. И ась миян молодёжыс тёдё: дружбаыс ачыс аскөттяс оз лок, сы вылё правосё колё завоюютны.

(Е. Кошечья сьорті.)

### § 43. Букваэз **в** да **л** гижём.

Коми-пермяцкёй кылын **в** да **л** употребляйтёны неётмоз. Кыввесё, кёднаын чередуйтёны **в** да **л**, примитёма гижны особёй правилоэз сьорті.

1. Кыввез концецын да кыв шёрын согласнёйез одзын, а сідзжё **й** да **ь** одзын гижсьё **в**: *ныв, тёв, уджав, нывтөг, тёвнас, тёвйё, новья*.

2. Кыввез шёрын гласнёй букваэз одзын гижсьё **л**: *нылыс, тёлён, уджалё, пукалёны, сьылёны*.

3. Междометиеэзісь аркмём да сложнёй кыввез шёрын и гласнёй букваэз одзын гижсьё **в**: *нявёстіс, лявёстіс, синва, лысва, вотьва*.

Множественнёй числоа суффикс **-ез** одзын колё гижны кык **в**: *вёввез, ныввез, пёввез*.

4. Кыввез пондөтчёны и **в** и **л** букваэзсянь.

**Л** буквасянь пондөтчёны то кытшём кореньён: *лаб, лабич, лад, лажмыт, лайкыт, лак, ланьт, лапыт, ласков, латтян, латиш, лов, ловпу, локны, лонтны, лоны, лоп, лёг, лёдз, лёз, лёнь*,

лѡсйыны, лѡсьыт, лѡсьѡтны, луд, лудѡвка, лудны, лудык, лун, лыд, лыйны, лым, лыс, лысьтны, лѣбтыны, лѣбавны, лѣдзны.

Мукѡд случайезын кыввез пондѡтѡны в буквасянь: ва, вѡв, вир, водны, видзны, веськѡтны, вылын, вурун, высьтыны (мѡс).

5. Заимствуйтѡм кыввез гижсьѡны русскѡй орфография сьѡрті, в да л чередуйттѡг: журнал, журналтѡг, журналыс; припев, припевтѡг, припевѡн. Заимствуйтѡм кыввезас в да л букваэз вермасѡ лоны кыв конецын и кыв одзын: стул, сигнал, лом, лампа, ворота, вагон, готов; гласнѡйез и согласнѡйез одзын: колхоз, совхоз, столб, букварь, правило, готовѡй.

Сы сьѡрті, кытшѡм буква сулалѡ заимствуйтѡм кыв конецын, суффикс -ѡз одзын вермасѡ лоны кык вв либо кык лл: припев... припеввез, журнал — журналлѡз, устав — уставвез.

Русскѡй орфография сьѡрті гижсьѡны названнѡез, ниммез, фамиллѡез: Москва, Свердловск, Кува, Ворошилов, Кудымова, Волга, Волхов.

**Упражненнѡ 61** Лыддѡтѡ текстѡ, объяснитѡ в да л букваэзлісь употребляйтѡмсѡ.

## ФАКУЛЬТЕТ БѡРЙѡМ.

Володя решитіс поступитны Казанскѡй университетіс юридическѡй факультетѡ. Столичнѡй университеттѡзѡ сійѡ эѡ примитѡ. Меным вѡлі ѡддѡн диво, что Володя бѡрйис этѡ факультетсѡ: меным кажитчис, что унаѡн буржык вѡлі бы изучайтны естественнѡй наукаэз. Этадз сѡк думайтисѡ уна. Сѡтчѡ жѡ юридическѡй факультетас часто мунісѡ юношаэз, кѡдналѡн эз вѡв желаннѡ велѡтчыны наукаэзлѡн кытшѡм-нибудѡ отрасльѡ.

Ѣнѡдз тѡдвылам: эта гожумѡ Кокушкинѡй вовліс Г. Н. Шебурев, кѡда Казанскѡй университетас лыддѡтис математическѡй физика сьѡрті лекцияэз. Сія доказывайтис, что Владимир Ильичлѡ непременно колѡ поступитны математическѡй факультетѡ, что сы «умлѡн определѡнно математическѡй склад». А Симбирскѡй гимназияис русскѡй да древнѡй кыв сьѡрті преподавателлѡз лыдисѡ, что Владимир Ильичлѡ обязательно колѡ поступитны филологическѡй факультетѡ.

Кѡр ме юалі Володялісь, мыля сія бѡрйѡ юридическѡй факультет, сія висѡталіс: «Ѣні сѡтшѡм кад, колѡ изучайтны праволісь наукаэз и политической экономия. Может, мѡдік кадѡ ме бѡрйи бы мѡдік наукаэз...»

(Веретенников сьѡрті.)

**Упражненнѡ 62.** Увланис кыввез дынѡ содталѡ лѡсялан суффикссѡз да окончаннѡез. Аркмѡм кыввесѡ гижѡ сѡтѡм образец сьѡрті.

1. Кыв — кывсѡ, кывнас, кылыс, кылѡн; джоджув, ув, угѡв, пѡв, бикыв.

2. Остров — островыс, островнас, островвез; коллектив, устав.

**Упражнение 63.** Гижё текстсö да точкаэс туйö сувтöтö колан букваэз.

Терентий Меркурье...ич пука...ис ас...ас öшын у...тын, ...идзöтис керку крышаэз ...ылö, кысянь, шондi ...ылын с...иття...öмөн, ...отя...исö ...оть...азз и, натътö, сотöй пырись ни думайтис, мый керны сы понда, медбы по...учитны ...ылын урожай.

Сы бöрсянь, көр ...öлi публикуйтöма Министррез Со...ет...өн постано...леннё «Сельскöй хозяйст...оись передо...иккезöс ...ы...ын урожай по...учитöм понда награжденнё йы...ись», сiя эз понды ...ермыны даже узьны ойöн. Думаын ...ö...i öтик: раз партия да пра...ительство беспокоитчöны отир о...ан понда, то ко...ö быд ...ынöн кутчыны тыртны ыджытс-ыджыт задачаэсö.

Та...уння рыт кежö ...ö...i назначитöма общеко...хознöй собраннё, кöда вы...ын су...а...ö ...опрос ту...ысса кодзан кад кежö ...öсьöтчöм йы...ись. Терентий Меркурье...ич думайтис, кыздз сiя та...ун босьтас ко...хозниккез одзын ас ...ы...ас обязательство — по...учитны ыджыт урожай.

• («Миян крайын» сборникись.)

#### § 44. Правописаннёлөн принципpez.

Коми-пермяцкöй орфографиялөн кык основнöй принцип: фонетическöй да морфологическöй.

Фонетическöй принцип сьöртi примитöма гижны кыввесö сiдз, кыздз нiя шусьöны, кывсьöны. Например: *кольччыны, мыччыны, тальччыны, рис, рись, пызан, ва, вöв* и сiдз одз. Эна кыввезын быдöс звуккез гижикö мыччалöмось сiдз, кыздз нiя шусьöны, кывсьöны.

Морфологическöй принцип сьöртi кывлiсь торресö (кореннез да суффикссэз) примитöма гижны öтмоз, көть мукöд кыввезын нiя кывсьöны и неöтмоз. Например: *кöс — кöсжык, шедö — шедтö, быд — быдöс, быдса, сотö — сотчö, öзйö — öзтö* — эстөн кореннез *кöс, шед, быд, сот, öз* гижсьöны быд кылын öтмоз, көть и кывсьöны неöтмоз; *пöльыштис — пöльыштны, бакöстис — бакöстны* — эна кыввезын суффикссэз *-ышт, -öст* гижсьöны тожö öтмоз.

Эна принципpezся эмось условнöй да различительнöй написаннёэз.

Условнöй написаннёэз сьöртi кыввез гижсьöны сiдз, кыздз условнöя примитöм. Например: *адзза, потишшез, удöжжез* (кыкпöвса аффрикаттэз гижикö примитöма кыкпöвсөн гижны только бöрись буквасö); *колис и колiс* (чорыт согласнöй бöрын примитöма гижны *i*); *Волга ю, Ленинград, Максим Горький нима драмтеатр* (собственнöй ниммез примитöма гижны прописнöй букваэз-сянь); *советскöй, колхознöй* (заимствуйтöм прилагательнöйезын примитöма гижны суффикс *-öй*); *машина, мужик, парашют, жюри* и сiдз одз. (унажык заимствуйтöм кыввез примитöма гижны сiдз, кыздз нiя гижсьöны русскöй кылын).

Различительнöй написаннёэз этö сэтшöмось, көр öтмоз шусяна кыввесö гижöны неöтмоз сiйöн, что нiя лöоны неöткодь

сёрни торрезён нето грамматическōй формаён. Например: *сідз жо* (наречие да частица) и *сідзжо* (союз); *сідз кō* (наречие да частица) и *сідзкō* (союз); *сьōдкай* (скворец) и *сьōд кай* (чёрная птица).

**Упражненнє 64.** Лыддьōтō кыввесō да висьталō, кытшōм принципез сьōрти ния гижсьōны.

Крепытжык, чеччыны, вōтчыны, воннэз, кōин кодъ, ылын-кодъ, видзōтлїм, мышкыртчыны, кытшōмкō, быдтыны, чужйисьлыны, уськōтчывлыны, машина, тшын, видзōттōг, пессьыны, видзчисьтōг, собраннє, степын, речын, тушнас, откажитчыны, счастливōй, разрешеннє, эз лысьт, малинникын.

## § 45. Ассимиляция.

Торья кыввез аркмикō да вежласикō овлō согласнōй звукез-лōн особōй вежласōм, кōда шусьō а с с и м и л я ц и я ъ н. Ассимиляция дырни согласнōй звукез, кōдна сулалōны ордчōн, кывсьōны мōднєж: нето одзисьыс керō подобнōйōн бōрисьсō, нето бōрисьыс керō подобнōйōн одзисьсō, нето вежсьōны кыкнан звукыс, и ны туйō кывсьō мōдик звук. Например: *уннялō, шедтō, быдса*.

Ассимиляция овлō прогрессивнōй и регрессивнōй.

Прогрессивнōй ассимиляция дырни, кōр одзись согласнōйыс керō подобнōйōн бōрисьсō, гижсьō сэтшōм согласнōй, кōда кылō шуикō, и эта согласнōйыс сэк кыкпōвсасьō. Например: *шыннялō, килля, полля, лыддьыны, мырддьыны, пышыны, вешшыны* (местайс).

Регрессивнōй ассимиляция дырни, кōр бōрись согласнōйыс керō подобнōйōн одзисьсō, гижсьōны сэтшōм согласнōйез, кōдна кылōны гласнōй нето сонорнōй согласнōйез одзын. Например: *вōтча—вōта, вōтны; чорытжык—чорытсь; шедтыны—шедō, шедны*.

Сэтшōм кыввезын, кōднаын основаыслōн значеннєыс яснōя оз тōдчы и сомнительнōй согласнōйсō оз туй проверитны гласнōйōн нето сонорнōйōн, гижсьōны кык ѓткодъ согласнōй. Например: *тальчыны, мыччыны, кольчыны, чеччыны, пōрччасыны, курччавны, шоччисьны, адззыны*.

Займствованнōй кыввезын, кōднаын основаыс кончайтчō **н** букваōн, ассимиляцияыс мыччассьō кык **н** гижмōн. Эна кыввезын прогрессивнōй ассимиляция. Например: *собранныє, заседаннє, правленнє, совещааннє, соревнованнє, чередованнє, упражненнє*.

**Упражненнє 65.** Лыддьōтō текстō да адззō кыввезись ассимиляция, висьталō, кытшōм сїя: прогрессивнōй али регрессивнōй.

Пемыт ой лэдзчисис вōр весьтō, лым сє эшō усис, пу йыввезын сє эшō уннялїс тōв, сє эшō шумитїс да ойзїс пōрись яг. Кадїс кадō уськōтчывлїс тōвчик и кытōн-нибудъ неылын пōрōтлїс кōс пу. Эта дзїрс пемытын, лыма тōвчикын сотчисō ыджыт костєррез,

нылөн бикыввез югдотисо отирлись чужоммесо, то гажтоммезо, то возбуждённойезо. Отлаын товкот пель дынодз локтис тшыг койн-нэзлөн униялом. И кор зверь наглоя кыссис табун дыно, нывкаэз, югыта сотчан коз уввез кианыс кутомон, котортлисо одзлань да овтчисо бинас. Ния адззылис, кызд пожуммез коласын мелькайтисо вортчан руд вуджоррез: койннез то пышшывлис пемытин, то вились мыччисьлис. Табун чукортчомон дрожитисо воввез. Куржавитомось, лымон тыртомось, ния, кружок юррезнысо покорноя мышкыртомон, вортчытог сулалисо мороз вылас.

(Фёдоров съорти.)

**Упражнение 66.** Содтало увланысь кыввез дыно сэтшом суффиксез, медбы воли регрессивной ассимиляция. Аркмом кыввесо гижо да ассимилируйны сюран согласнойесо увотгыс кырот.

**Варт — вартчо,** ворт, вунот, гажот, гард, гаж, гиж, горот, горд, дженит, дзескыт, заказ, крут, курыт, кусынт, кыт, морт, нюкырт, откажит, овт, паськыт.

**Чукорт, гажтом, нетшкөвт, сайовт, видз, купайт, кыминьт,** лечит.

**Упражнение 67.** Гижо увланысь кыввесо да эд вуното, что ния гижсьоны прогрессивной ассимиляция съорти.

**Адззыны, мыччыны, кольчыны, шоччисьны, тальчыны, нёдджасьны, порччасьны, курччовтны, кыззаин.**

**Доддя, беддя, полля, виззя, одзза, оння, тоння, талуння, ашыння.**

**Голлыны, дзоллыны, вевттыны, готтыны, пруддыны, унявны, шыннавны.**

**Собранне, заседанне, совещанне, объясненне, постановленне, желанне, явленне, заявленне, фамилле, кресення.**

**Пышшыны, кошшыны, вешшыны (местаис).**

**Упражнение 68.** Гижо текстсо да точкаэс туйо сувтото колан букваэз.

I. **Оддьон кодзыт асылыс, тшынмороз, ныр чепляло. Лэ...тисо шонди жагона, лажмыта, кыз бытото поло торйо...чыны муыскот. Воробейез татшкисьомась карта пытшко, ошын вевдор, пукалоны, жов керсьомась, пуштышсьомась, оз лысото местаис вортзо...чыны.**

**Вон кык том ныв шупыта котортоны вала, ка...тисьомась шонята, юрысо чышыяналось не отик чышьянон, тупыллез кыз таров...чисо керос увтас ключ дыно. Челядэкез окисо да которон шыбыльтоны школаб.**

II. **Самолёт орё...чис му бердсис. Борд увтас уйышtis Калиновка, то...са лесосекаэз, корттуй. Недыр мыйис борланьын коль...чис ыджыт речной рейд. Улынжык Чистой ю вылын эз вов отик кер. Пондо...чис судоходной фарватер. Вына буксир кыкис съорас бы...са городок. Кык металлической баржа вылын сулалисо кытшомко а...зывлытом о...дьон ыджыт машинаэз, кодна краситомось югыт-голубой красаон. Это волис лесной комбайннез.**

Сё паськы...жык и паськы...жык лоо красавица Кама. Вөррез шочжыкось. Керёса берегёт почти оро́ттөг кыссьоны заво...скöй посёлоккеслөн да городдэзлөн веськыт улицаэз.

Ылын мы...чисис ыджыт город.

## § 46. Сложной кыввез.

Кыв, ко́да аркмо́ма кык либо унажык коренись, шусьё сложной кылөн. Например: *синва* — *син-ва*, *кортзыр* — *корт-зыр*, *кёрымкай* — *кёрым-кай*, *сьодъягөд* — *сьод-ягөд*.

Сложной кыввез частожыксь аркмöны торья кыввез öтлаа-сьомсянь. Например: *корттув*, *сьодрака*, *сипож*, *пи́пу*, *пызандöра*.

Сложной кыввезын мукöд кореннес öштöмась ассиныс значенёнысь, торйөн оз употребляйтчö. Например: *синкым*, *конувт*, *пельняндар*, *кокгу́ма*.

Займствуйтöм сложной кыввезын овлöны соединительной гласной звукез *о* либо *е*. Например: *паровоз*, *садовод*, *землемер*, *пулемёт*. Но займствуйтöм сложной кыввез аркмöны сідзжö и соединительной гласнойезтөг. Например: *Ленинград*, *Ворошиловград*.

Сложной кыввез гижсьöны öтик кылөн. Например: *пуягөд*, *йöвтшак*, *кöзъягөд*, *черинянь*, *йöзай*, *ойлун*, *ойтöв*.

Но эмось сложной кыввез, ко́дна гижсьöны дженыт кырöлөн:

1. Повторяйтчан да парной кыввез: *лун-лун*, *ылын-ылын*, *ыджытсья-ыджыт*, *гизь-гизь*, *куж-каж*.

2. Сложной кыввез, ко́дналөн кыкнан частяс суффиксез *-а*, *-я*: *мама-ныла*, *ая-зона*, *идъя-зöрья*, *киа-кока*.

3. Кыввез, ко́дна мыччалöны неопределённой количество: *жык-куим*, *морт-мöд*.

**Упражненнё 69.** Лыддьöтö кыввесö, объяснитö, кыз ния аркмисö.

Льöмпу, ёгтурун, мутшак, гуткулантшак, пельняндар, понпутш, понкачка, понуль, аймам, иньпöв, ойлун, жельнöгпоз, жовпу, жöвгаг, жылатурун, ичмонь, ичипиян, Иньва, Егва, Велва, рисьва, керку, йыжоль, йöвтор, йöвтшак, кайварыш, кайлён, кайтшöтшкөр, кагавидзись, карчйөр.

Землемер, зерносушилка, знаменосец, бетономешалка, землечерпалка, камнедробилка, хлеборезка, пылесос, мясорубка, ледоход, суховей, любознательной, баснописец, кровообращеннё.

**Упражненнё 70.** Лыддьöтö кыввесö, объяснитö нылисё гижсьöмсö.

Гиль-голь, пемыт-пемыт, вылынсья-вылын, соя-вона, вит-квать, керку-мöд, вöв-мöд, киа-кока, басöксья-басöк, буль-боль, тупитапи.

**Упражненнё 71.** 1. Думайтö вит сложной кыв, ко́дна гижсьöны öтик кылөн. Думайтöм кыввезнас гижö предложеннёз.

2. Думайтö вит сложной кыв, ко́дна гижсьöны дженыт кырöлөн. Думайтöм кыввезнас гижö предложеннёз.

**Упражненнѣ 72.** Адзэо орфографическѣй словарисъ 20 сложнѣй кыв, объяснитѣ нылісь аркмѣм да гижсѣм.

**Упражненнѣ 73.** Лыддѣтѣ предложеннѣсѣ, адзэо сложнѣй кыввез да объяснитѣ нылісь правописаннѣ.

1. Вѣрсис петіс берег дорѣ ыджыт бурѣй иньпѣв ош и сыкѣт гажаксѣ кык ошпиян. 2. Мѣд ошпияныс повзис кѣдзыт васис да пондѣс пышшыны вѣрѣ. Мамыс вѣтис сійѣ, шлѣпѣтис пельбоккесѣ, а сыбѣрын — ваѣ, кыдз первѣйсѣ. 3. Кытѣн вѣр шочыник, сѣтѣн тыр и тыр кульбукуыс петѣм. 4. Ылѣстѣм баксѣ мѣсінѣй, чавкан-пияннѣз шывгѣны. 5. Пуэз вылын листтѣз ѣтѣ-мѣдѣлаын пондѣтѣчыны вежѣтны эшѣ август конѣцын. 6. Эшѣ кык-куим лун, и пипу сулалѣ гѣрд, багровѣй, золотистѣй. 7. Зѣра лунѣ ме сибѣтчи Светлѣй ты дынѣ, черикыйисълѣн тѣдса сторожка дынѣ. Мыччисис черикыян пыж. 8. Татѣ вѣраліссез вовлісѣ и кыкнан юсысѣ — айпѣвсѣ и мампѣвсѣ — вийисѣ, а вот эта кольччис. 9. Нійѣ юссесѣ, кѣдна томѣс, аймамныс лѣбавны велѣтисѣ. 10. Вылына ни лѣбис тѣліс, ойшѣрланѣ сибалѣ кад. 11. Ѡддѣн кѣдзыт асылыс, тшынмороз, ныр чеплялѣ. 12. Лѣбалѣны ѣтѣ-ѣтѣ лымоккез. 13. Кытѣнкѣ кылѣ чижгѣны-пилитѣны пес. 14. Керѣс дорын, кыдз помѣчын: челядѣ лѣдзѣ-кайѣ. 15. Кинкѣ боксянѣ, кыдз кайварыш, уськѣтчис сиг бочкаас. 16. Орсѣ тѣлісыыс уна быдкодѣ биѣн лым вылын, южѣтѣ-дзуртѣ кок увтын лымыс. 17. Инькалѣн шы абу, бергѣтѣ-уджалѣ горби одзын. 18. Бѣра оссыѣ виль лун, вайѣ виль удж, югдѣтѣ чужѣмбан, тойласѣ-визывтѣ шупыта вир.

## § 47. Сложнѣй джендѣтѣм кыввез.

Сложнѣй джендѣтѣм кыввез аркмѣны неѣтмос.

1. Сложнѣй джендѣтѣм кыв аркмѣ кыввезлѣн медодзза звукезисъ: *роно* (районнѣй ѣтдел народнѣй образованнѣлѣн — народнѣй образованнѣлѣн районнѣй ѣтдел), *МЮД* (Международнѣй юношескѣй дѣнѣ).

2. Сложнѣй джендѣтѣм кыв аркмѣ кыввезлѣн медодзза букваэзисъ. Эна букваэс висѣтассѣны алфавитын моз: *КПСС* (Коммунистическѣй партия Советскѣй Союзлѣн — Советскѣй Союзлѣн Коммунистическѣй партия), *РТС* (ремонтно-техническѣй станция).

3. Сложнѣй джендѣтѣм кыв аркмѣ кыввезлѣн медодзза торезисъ: *комсомол* (Коммунистическѣй Союз Молодѣжлѣн — Молодѣжлѣн Коммунистическѣй Союз), *совхоз* (советскѣй хозяйствѣ).

4. Сложнѣй джендѣтѣм кыв аркмѣ кывлѣн медодзза торисъ да быдса кылисъ: *профсоюз* (профессиональнѣй союз), *сберкасса* (сберегательнѣй касса), зарплата (заработнѣй плата).

**Упражненнѣ 74.** Лыддѣтѣ предложеннѣсѣ, адзэо сложнѣй джендѣтѣм кыввез, объяснитѣ нылісь аркмѣмсѣ.

1. КПСС-лѣн ХХІ сѣзд утвердитис коммунистическѣй общество строитѣм йылісь величественнѣй программа — локтан семи-

леткаѡ СССР-ын народнѡй хозяйство развивайтѡм йылись кон-  
трольнѡй цифраэз. 2. «Заря» колхозись тракторнѡй бригада, «Рос-  
сия» колхозись молочнотоварнѡй фермаын уджаліссез да «Совет»  
колхозись комсомольско-молодѣжнѡй бригада пессѡны сы понда,  
медбы шусыны коммунистическѡй уджалісь бригадаэзѡн. 3. Го-  
дісь годѡ содѡны и содѡны сберкассаын вкладдэз. 4. Варя Бай-  
кова уджаліс МТФ-ын и мѡсвысытиссез коласын пользуйтчис  
ыджыт авторитетѡн.

**Упражненнѣ 75.** Гижѡ быдсѡн сложнѡй джендѡтѡм кыввезлісь значен-  
нѣсѡ.

Партком, партбилет, парторганизация, КПСС горком, окрис-  
полком, райисполком, райсобес, детдом, детсад, МТФ, ГТО, Дне-  
прогэс, Камгэс.

**Упражненнѣ 76.** Адзѡ сложнѡй джендѡтѡм кыввезлѡн нѣльнан аркмѡ-  
тан способ вылѡ вит примерѡн. Гижѡ нійѡ.

## § 48. Кыввез вуджѡтѡм.

1. Ѳтік строкаись мѡдік строкаѡ кыввез вуджѡтсѡны слоггез  
сѡрті: *ги-жѡ-ны, мез-мы-ны, ме-шайт-чы-ны, тат-чѡдз, чар-ла,*  
*вѡ-лѡн, кер-ку-эз, да-дѣк-кезѡн, мѡ-сыс.*

2. Слог аркмѡма кѡ Ѳтік гласнѡй букваись, сэк сійѡ оз позь  
кольны и оз позь вуджѡтны. Сэтшѡм кыввес вуджѡтсѡны сідз:  
*уна-ѡн, ыбѡ-сыс, ис-то-рия.*

3. Кѡр буква **й** сулалѡ слог концецын, то сія кольччѡ сія **жѡ**  
строкаѡ: *кай-ны, кый-тѡг, ой-ез, туй-ез, лый-сѡѡ, сай-мис.*

Кѡр буква **й** сулалѡ слог пондѡтчѡмын, сэк сія вуджѡтсѡ мѡд  
строкаѡ: *кы-йис, кы-йѡ-ны, бѡр-йис, тѡв-йы.*

4. Букваэз **ъ** да **ь** оз позь янсѡтны ны одзись букваэзсянь:  
*пась-тѡг, кот-рась-ны, турунъ-юр, банъ-яв-ны.*

5. Кык Ѳткодь буква вуджѡтیکѡ колѡ янсѡтны: *ѣрт-тэз, дад-дез,*  
*ун-нялѡ, кош-шѡ, вевт-тѣы, пос-сянь.*

6. Оз позь янсѡтны сочетаннѣэз **дз, дж, тш, дзз, джж,**  
**тшш:** *кыдз-сѡ, кы-дзѡк, по-тшыс, потш-тѡг, по-тшшез, кы-дзез,*  
*джы-джжез.*

7. Сложнѡй кыввез вуджѡтیکѡ оз позь кольны строка концеѡ  
мѡд основаись первѡй буквасѡ, оз кѡ сія ло слогѡн: *гор-ѡм, кузь-*  
*ой, йѡз-ай.*

8. Сложнѡй джендѡтѡм кыввез вуджѡтیکѡ колѡ янсѡтны сідз,  
медбы строчкаас кольччис значитан частѣыс быдсѡн, а мукѡдсѡ  
вуджѡтны мѡдік строчкаѡ: *гор-испол-ком, пед-училище, стен-га-*  
*зета, проф-орг, ком-со-мол.*

9. Кыв вуджѡтیکѡ **мед** частицаись оз позь янсѡтны медбѡрья  
буквасѡ: *мед-ылѡ, мед-учѡт.*

10. Кылын эм кѡ частица **не,** сэк кывсѡ вуджѡтیکѡ оз позь  
кольны сы дынѡ мѡд слогись первѡй буквасѡ: *не-ылѡ, не-правда.*

11. Оз позь вуджѡтны мѡдік строчкаѡ суффикссэз **-ѡдз, -ѡт**

да падежной окончаннѣз, кѣдна сулалѣны цифраэз да аббревиатураэз бѣрын: 8-ѣдз, 6-ѣт, 4-исъ, СССР-ын, ЦК-лѣн, РТС-ѣ.

Примечаннѣз: 1. Заимствуйтѣм кыввез вуджѣтсѣоны сѣдз жѣ, кыз русскѣй кылын.

2. Заимствуйтѣм кыввезын оз позы янсѣтны односложнѣй приставка: *без-умнѣй, под-оконник* (но не *бе-зумнѣй, по-доконник*).

3. Строка конецын оз позы кольны приставкаѣт жеренись медодза торсѣ, оз кѣ сѣя ло слогѣн: *по-вторитны, пре-краснѣй* (а не *пов-торитны, прек-раснѣй*).

**Упражненнѣ 77.** Гижѣ перво ѣтѣк слога кыввез, сѣбѣрын кык слога кыввез, кѣднѣ оз позы вуджѣтны. Медбѣрын гижѣ нѣйѣ кыввесѣ, кѣднѣ позыѣ вуджѣтны, янсѣтѣ нѣйѣ кырѣлоккесѣн сѣдз, кыз позыѣ вуджѣтны

Пызан, рама, доз, дѣра, дуга, пос, пурт, доска, муа, юѣр, перо, пими, пон, ва, вая, юис, перемена, уроккес, мелѣн, пызаннѣз, катша, посѣдз, посѣдззес, партия, асѣя, увѣя, ѣѣзанѣ, вѣтѣва, комсорг, профком, годѣя.

**Упражненнѣ 78.** Гижѣ кыввесѣ да янсѣтѣ кырѣлоккесѣн сѣдз, кыз нѣйѣ позыѣ вуджѣтны.

Пѣим, муын, каям, сѣян, кокнит, лампа, керку, карандаш, ручка, пуэз.

Велѣтчиссез, поссез, уннѣявны, кошшыны, кольчыны, карандашсез, плуггезѣн, онмѣссѣоны, меддона, раммыны.

Тѣрѣйтны, ѣитны, кѣйѣтны, кѣйыштны, кѣим, клѣймитны, кѣйсыны, кѣйышт, мѣйѣжѣк, сущесѣтуйтны.

Рѣзѣя, ѣзѣягѣд, разѣезд, ѣъявленнѣ, медѣѣн, банѣявны, лѣгувѣя.

Кѣдзыв, ѣдззыны, джѣджжес, ытшкисыны, кытшсез, чунькытшсез.

Кѣрттуй, кѣрттув, кѣртзыр, синва, чардѣби, профком, райисполком, окрѣздатѣльсѣтво.

## СѣРНИ ТОРРЕЗ.

Асланыс значеннѣ сѣѣртѣ да грамматическѣй формаэз сѣѣртѣ кыввез янсѣтсѣоны разряддз вылѣ, кѣдна шусѣоны сѣрни торрезѣн. Сѣрни торрез янсалѣны самѣстѣятѣльнѣйез, служебнѣйез да междѣметѣе вылѣ.

Самѣстѣятѣльнѣй сѣрни торрез являйтѣѣны лиѣѣ предложеннѣ членнѣзѣн лиѣѣ аркмѣтѣны предложеннѣз. Нѣя мыччѣлѣны предметтз (*книга, пу, морт*), нылѣсь качесѣтѣвѣз, сѣѣйсѣтѣвѣз (*бур, чѣчѣком, неѣыт*), количесѣтѣвѣз (*куим, сто*), дейсѣтѣвѣез да сосѣтѣяннѣз (*уджавны, гижны, пукавны*), дейсѣтѣвѣезлѣсь да сосѣтѣяннѣзлѣсь признаккес (*бура, чѣжа, важын, ылын, ѣдѣѣѣн*).

Самѣстѣятѣльнѣй сѣрни торрезѣн лѣѣны сущесѣтѣвѣтѣльнѣй, прилагатѣльнѣй, числитѣльнѣй, мѣстоименнѣ, глагол, наречѣе.

Служебнѣй сѣрни торрез оз ѣвлѣ предложеннѣ членнѣзѣн. Нѣя мыччѣлѣны быдкѣѣѣ ѣтношеннѣз кыввез коласын (послелѣг-

гез), нето кыввез коласын да предложеннѣез коласын (союззѣз), нето кыввезлѣ да предложеннѣзлѣ сетѣны быдкодъ оттеноккез (частицазѣ).

Междометиез озѣло не самостоятельной, не служебной кыввезѣн. Нія выражайтѣны чувствоз либо побужденнѣз (ой, ох, чу! кыш-кыш!).

Быдѣсы сѣрни торрес — даса.

**Упражненнѣ 79.** Определитѣ самостоятельной да служебной сѣрни торрес.

Погодда эз вежсы. Шонит тѣв уськѣтчывліс пуз вылѣ и, кажитчис, жмитчывліс ны бердѣ. Лым жагвыв сыліс. Уджавны вѣлісьѣкыт. Но Сергей Бушуевѣс, том коммунистѣс, кѣда руководитис вѣркералиссезлѣн кынымкѣ комсомольско-молодѣжной звеноѣн, эта эз повзѣт. Эз сетѣ и сылѣн ѣрттѣс. Быд лунѣ нія нормасѣ тыртисѣ содтѣтѣн. Вѣркералиссез тырсѣтисѣ ни вывланись складдѣсѣ. И только тракторрез шоччисисѣ, а трактористтѣз лѣгалисѣ вѣсь олѣмсянѣ.

## СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЙ.

### § 49. Существительнойлѣн значеннѣ.

Существительнойѣн шусѣ сѣрни тор, кѣда мыччалѣ предмет.

Грамматикаын предметѣн шуѣны быдѣс сійѣ, мый йылісь позѣ юавны *кин эта?* либо *мый эта?* (вѣв, морт, вѣлѣтчись, воробей, чери, керку, ыб, воздух, котрасѣм, смелость, тѣлісь и сідз одз.).

Существительнойѣзѣн лѣѣны, например, названнѣез: отирлѣн (нывка, тракторист, пионер, кага), животнойѣзлѣн (мѣс, ур, ош), вещьезлѣн (портфель, ѣшын, керку), веществозлѣн (нефть, ва, кѣрт), явленнѣзлѣн да событиеезлѣн (зѣр, гѣжум, революция), признакезлѣн (храбрость, мужество, радмѣм), действиезлѣн (вѣлѣтчѣм, котрасѣм, орсѣм), состояннѣзлѣн (ѣн, лѣгасѣм, сулалѣм) и сідз одз.

Предложеннѣын существительнойѣзкѣт йитсѣѣны прилагательнойѣз, глаголлѣз. Например: *виль олан, бур удж; машина мунѣ, колхозниккез уджалѣны.*

Предложеннѣын существительнойѣес вермѣны лѣны любѣй членѣн, но унажыкѣс — подлежащѣѣн да дополненнѣѣн. Например: *Ыб шумитѣ урожайной, ловзис шогдѣа простор.* (Ыб, простор — подлежащѣѣз.) *Ми зорѣтам ыджыт урожайез.* (Урожайез — дополненнѣ.)

Существительнойѣез вежласѣѣны числоз да падежжѣз сѣѣрти.

**Упражненнѣ 80.** Лыддѣтѣ текстѣ, адзѣ сѣтись существительнойѣез да определитѣ, мый нія мыччалѣны (вѣщ, явленнѣ, событие, отирлись ним и сідз одз.).

1940 год концѣ Олег лоис комсомолецѣн. Эта памятной лунѣ, кѣр Олегѣс примитисѣ комсомолю, собраннѣ вылісь гортѣ сѣя бертис рад, счастливѣй и медперво мыччалис миянлѣ комсомольскѣй би-

летсö. Мийö поздравитим Олегöс, и ме шутитöмөн висьталі сылö: «Вот öні, зонок, тэ невна партийной ни». Эта лунö мяянын вöлі шум и дзескыт: Олеглөн быдöс ёрттэс локтісö поздравитны сійö. Кытшöм гажөн мийö чулөтİM сійö рытсö! Чулалісö месяцез. Локтіс 1941 годся гожум. Олег вуджис дасөт классö и ас одзас сувтöтİс ыджыт планнэз.

Июнь 22 лунö Олег ордö оксисö ёрттэс, и керкуын вöлі шум да гажа, орсİс патефон, байтİс радио. Ме эта коста вöлі огородечын. Вдруг комнатаын лоис лөнъ. Орис кинлөнкö сералём. Олег котөрөн петыштыс öтөрö. «Мама, война! Немецез уськөтчисö мяян вылö!» — шуис сİя. Сİя дрöжитİс, байтİс орласян голосөн, чужöмыс вöлі блед. Кытшöм чувство кутİс менö, сьöкыт висьтавын. Ме пондİ горзыны. Ме горзİ зонö счастье понда, сы смех понда, ёрттэс радость понда. Сİя сибөтчис ме дынö и нежнöя-нежнöя, кыз керліс учөтнас, окаліс менö: «Эн горзы, мама. Мийö победитам нійö!»

(Е. Кош е в а я сьöртİ.)

## § 50. Собственнöй да нарицательнöй существительнöйез.

Значеннө сьöртİ существительнöйез янсалöны собственнöйез да нарицательнöйез вылö.

Н а р и ц а т е л ь н ö й е з ö н я в л я я т ч ö н ы с ь т ш ö м н и м м е з, к ö д н а с е т с ь ö н ы у н а ö т к ö д ь п р е д м е т т э з л ö: *морт, горöб, гижись, туй, мöс.*

С о б с т в е н н ö й е з ö н я в л я я т ч ö н ы с ь т ш ö м н и м м е з, к ö д н а с е т с ь ö н ы т ö р ь я п р е д м е т т э з л ö, м е д б ы н и й ö н е с о р а в н ы м ö д и к ö т к ö д ь п р е д м е т т э з к ö т: *Анна, Пермь, Кама.*

Собственнöй ниммез коласын овлöны составнöй ниммез, кöдна аркмöны кынымкö кылісь: *Лев Николаевич Толстой, Севернöй Ледовитöй океан, Камскöй море.*

Нарицательнöй существительнöйез гижсьöны учөт буквасянь, собственнöй существительнöйез гижсьöны ыджыт буквасянь.

П р и м е ч а н и я: 1. Наричательнöй существительнöй вермö вуджны собственнöй: *октябрь* — месяцлөн ним, *Октябрь* — Великöй Октябрьскöй социалистическöй революциялөн ним; *му* — почва, *Му* — планета.

2. Собственнöй существительнöй вермас вуджны нарицательнöй: *Ампер* — французскöй физиклөн фамиллө, *ампер* — электрическöй токлісь вын меряйтан единица.

**Упражненнө 81.** Лыддьöтö предложеннөсö, гижö сэтİс собственнöй существительнöйез да висьталö, мый нİя мыччалöны.

1. Ошын сайын ольсассьö му роднöй, ме ог и тöд, кытөн конецыс сылөн. Кытөнкö Ленинград, кытөнкö город Клин. Эм Чёрнöй море, море эм Балтийскöй. Ылын кытөнкö остров Сахалин, эшö ылынжык эм гряда Курильскöй. Джын свет пасьта Союз ольсассьö сваль, Москваын луншöр, ой Владивостокин. 2. Алексей Максимович Пешков (Максим Горький) чужис 1868 годся март 28 лунö Волга дорись ыджыт городын Нижний Новгородын. Сылөн айыс — столяр-краснодеревщик Максим Савватиевич Пешков —

вѳлі ѳддѳн бур мастерѳн, талантливѳй, бур сѳѳлѳма да гажа мор-  
тѳн. Семѳянас сѳя мунѳс служитны Астраханѳ и сѳтчин кулѳс  
холера шогѳтсѳнѳ. Алѳшалѳ сѳя кадѳ вѳлі нѳль год. 3. 1906 годѳ  
Гѳрький гижис роман «Мам». 4. СССР-исѳ быд городын адззисѳс  
университет либо школа, площадь либо улица, театр либо ста-  
дион, кѳдна шуѳмѳсь Гѳрький нимѳн. 5. Великѳй Октябрь бѳрын  
Гѳрький быдѳс ассис вынсѳ сетѳс роднѳй народ служитѳмлѳ.  
6. Горав жѳ, домбра, быд колхознѳй аулѳт! Кывзѳ тѳ, степпез,  
акынѳс Джембулѳс!

## § 51. Сущестѳительнѳйезлѳн число.

Сущестѳительнѳйез вермѳны лоны кык числоын: единственнѳй  
и множественнѳй числоын.

Единственнѳй числоа сущестѳительнѳй мыччалѳ ѳтѳк  
предмет: *пызан, керку, вѳв, катша, пожум*.

Множественнѳй числоа сущестѳительнѳй мыччалѳ  
кынымкѳ либо уна предмет. Сѳя аркмѳ единственнѳй числоа су-  
щестѳительнѳйисѳ **-эз (-ез)** суффиксѳн. Суффикс **-эз** употреб-  
ляйтѳ чѳ гласнѳйез бѳрын да чорыт **д, з, л, н, с, т** бѳрын: *керкуэз,*  
*партаэз, пызаннэз, стуллэз, годдэз, поззэз, воннэз, ыбѳссэз, ѳрт-*  
*тэз*. Мѳдик согласнѳйез бѳрын, небыт **д, з, л, н, с, т** бѳрын да **й**  
бѳрын употребляйтѳ чѳ суффикс **-ез**: *вѳввез, пожуммез, кыдззез,*  
*потѳшшез, тетраддэз, юссез, кайез, сарайез*.

Кыдз тыдалѳ примеррезѳсѳ, эта дырни суффикс **-эз (-ез)**  
ѳдзын согласнѳй звуккез кыкпѳвсасѳѳны: *вѳр — вѳррез, додь —*  
*доддэз, ош — ошшез, джыдж — джыджжез*.

Множественнѳй числоын употребляйтѳчѳкѳ сущестѳительнѳйез  
часто мыччалѳны не только уна предметтэз, но и быдкодѳ сорт-  
тэз: *тѳшаккез* (кынымкѳ тѳшак и быдкодѳ тѳшаккез), *туруннэз*  
(кынымкѳ турунок и быдкодѳ туруннэз), *пуэз* (кынымкѳ пу и быд-  
кодѳ пуэз), а мукѳдпырся только сорттэз: *виэз, винаэз, кѳдзыссэз*.

Мукѳд сущестѳительнѳйез употребляйтѳчѳны единственнѳй чис-  
лоын сѳдзжѳ уна ѳткодѳ предметтэз мыччалѳм понда (сѳбиратель-  
нѳй значеннѳын): *ягѳд* (ѳтѳк ягѳд тусѳ и уна ягѳд), *чери* (ѳтѳк  
чери и уна чери), *лист* (ѳтѳк лист и уна лист), *ѳтир* (морттэз), *мо-*  
*лодѳжѳ* (томмез).

Единственнѳй числоын да множественнѳй числоын вермѳ лоны  
почти быд сущестѳительнѳй. Сѳйѳн заимствуйтѳм кыввез, кѳдна  
руссѳкѳй кылын употребляйтѳчѳны только множественнѳй числоын,  
миѳян кылын ѳвлѳны и единственнѳй числоаѳсь. Например: *часы*  
(единственнѳй число), *часыэз* (множественнѳй число); *сутки*  
(единственнѳй число), *суткиэз* (множественнѳй число); *ворота*  
(единственнѳй число), *воротаэз* (множественнѳй число).

**Упражненнѳ 82.** Лыддѳѳтѳ текстѳ, адзѳ сущестѳительнѳйез, висѳталѳ  
нылѳсь число.

## ВЕЛИКѳЙ КОМПОЗИТОРЛѳН ЧЕЛЯДСѳ КАДИСѳ.

Пѳтр Ильич Чайковский — знаменитѳй композитор. Сылѳсь  
произведеннѳсѳ тѳдѳ быдѳс мир.

Сія чужис Ураллөн пемыт вөррез шöрын. Сылөн айыс вöлі заводын директорöн. Рыт. Илья Петрович Чайковский лунся удж бöрын локтö гортас. Учöтик керкуокын шоныт и бур. Эта рытö друггез да öтлаын служитиссез чукöртчисö кывзыштын музыка и сьылöм. Александра Андреевналөн, Илья Петрович иньлөн, бур голос. Сія öддьөн бытшöма кужö сьывны. Öтлаын ыджыттэзкöt кывзисö и челядь: Николай, Лидия и учöтик Петя. Петя лöсьöтчис ыджыт креслоын да радуйтöмөн видзötö мамыс вылö. Мамыс сьылö романс «Соловей». Зоночка кывзö и кыз бытöт вуджö ыб вылö, видз вылö и адззö одз асыв. Вот югйöвтисö шондйлөн первöй югöррез. Турун вылын биоккезөн вирдыштисö лысва вогтез. Кокнитик тöлок вайöтыштлö соловейлис сьылöмсö. Зоночкалö охота вöлі кывзыны дугдывтöг. Гөссезлö гленитчис песняыс. Нія корöны Александра Андреевнасö сьывны эшö öтпырись.

Но вдруг Петя чеччис, мунис мöдик комнатаö и пондис горзыны.

— Мый тэкöt? — юалис Николай.

— О, эта музыка, музыка!.. Сія оз сет меным шоччöt, сія менам то кытөн, — шуö зоночка, юр вылас мыччалöмөн.

Рыттэзөн, көр уроккез вöлисö кончитöмöсь, гувернантка тшöк-тивлис челядьсö думайтны рассказзэ. И Петяысся буржыкö некин эз вермы думайтны: сія сочиняйтис волшебнöй историязэ, сказказэ, приключеннэза рассказзэ. Сія фантазируютис кыз рассказзэзын, сідз и музыкаын.

**Упражненья 83.** Гижö увланысь существительнöйсö единственнöй и множественнöй числоын.

*Му* — *музз*, ва, ты, зі, сю, баля, школа, перо, тури, пу.

*Зон* — *зоннзз*, морт, тас, мöс, ид, металл, балл, пос, пурт, пызан, поз, көз.

*Пинь* — *пиннез*, тусь, порсь, кукань, кизь, соть, поль, додь, дадь, нянь.

*Вöв* — *вöввез*, дзодзог, пöв, видз, карандаш, курöг, посöдз, руч, көч, ош, ур, тар, ем, көш, пыж, кер, кок, көрттув.

*Туй* — *туйез*, ой, сой, сарай, рой, воробей.

*Джыддж* — *джыдджез*, потш, кыздз, джадж, көдж, видз.

**Упражненья 84.** Гижö предложеннэсö да точкаэс туйö сувтötö множественнöй число мыччалан суффиксзэ.

1. Быд колхозись, быд предприятиеись коллективв... намечайтöны конкретнöй мероприятие..., кызд буржыка, одзжык да содгötөн тыртны семилеткалис заданнэ... . 2. Округись колхозз... пондисö пессыны сы понда, медбы семилеткасö тыртны срокся одзжык кызд количественнöй, сідз и качественнöй показателл... сьöрті. 3. Посад шöрын сулаліс кыксувда керку, лунланьсянь лöз стенаөн тыртöмась керку боксö кудриа важ льöмпу..., тополл... да кызз... . 4. Паськытöсь колхозлөн видзз... да волькытöсь. Идзас стопа...өн кыссöны вылын кыз кынöма турун зородд... . Колхозникк... тэрмасöны ытшкыны турунсö мича лунн...нас жö.

5. Видзз... вылын отир шуксьоны-ытшкисьоны, куртоны, рыт кежас пондїсö грибб...öн мыччисьны гöгрöса-туруньюрр..., лэбны сыналöм бока зородд... . 6. Сой... медактивнöя участвуйтїсö колхознöй самодєательностьын.

## § 52. Существительнöйез склоненнє йылїсь понятие.

Предложеннєын öтїк существительнöйыс вермö босьтны быдкөдь окончаннєез. Эта зависитö сысянь, мыйöн эта существительнöйыс овлö предложеннєас и кытшöм кывкöt йитсö. Например: *Миян страна ыджыт. Миян странаын строитöны уна виль школазз, фабриказз, заводдзз, электростанциязз. Советскöй отир гордитчö аслас странаöн.* Эна предложеннєезын существительнöй страна йитсö неöткодь кыввезкöt и нуötö неöткодь роль. Сїйöн конецас сьлөн сулалöны быдкөдь окончаннєез. Существительнöйезлөн эта вежласьöмыс шусьö падеж жез сьöртї вежласьöмöн, либо склоненнєöн.

Сїдзкö, падеж жез мыччалöны мöдїк кыввез дынö существительнöйлїсь отношеннє.

Падеж жез сьöртї вежласьöны быдöс существительнöйез. Быд падежлөн эм аслас значеннє, сїя сетö ответ кытшöм-нибудь вопрос вылö да имейтö определённöй окончаннє.

Коми-пермяцкöй кылын падеж жез семнадцать:

| Падеж               | Вопрос                       | Окончаннє    |
|---------------------|------------------------------|--------------|
| 1. Именительнöй     | кин? мый?                    | —            |
| 2. Родительнöй      | кинлөн? мыйлөн?              | -лөн         |
| 3. Притяжательнöй   | кинлїсь? мыйлїсь?            | -лїсь        |
| 4. Дательнöй        | кинлö? мыйлö?                | -лö          |
| 5. Винительнöй      | кинöс? мый?                  | -öс либо абу |
| 6. Творительнöй     | кинöн? мыйöн?                | -öн          |
| 7. Соединительнöй   | кинкöt? мыйкöt?              | -кöt         |
| 8. Лишительнöй      | кинтөг? мыйтөг?              | -төг         |
| 9. Сравнительнöй    | кинся? мыйся?                | -ся          |
| 10. Достигательнöй  | кинла? мыйла?                | -ла          |
| 11. Местнöй         | кынын? мыйын?<br>кытöн?      | -ын          |
| 12. Исходнöй        | кинїсь? мыйїсь?<br>кытїсь?   | -їсь (-ісь)  |
| 13. Вступительнöй   | кинö? мыйö? кытчö?           | -ö           |
| 14. Приблизительнöй | кинлань? мыйлань?            | -лань        |
| 15. Отдалительнöй   | кинсянь? мыйсянь?<br>кысянь? | -сянь        |
| 16. Переходнöй      | кинöt? мыйöt? кыт?           | -öt          |
| 17. Предельнöй      | кинöдз? мыйöдз?<br>кытчöдз?  | -öдз         |

Быдöс падеж жез именительнöй падежся шусьöны косвеннöйезöн.

Предложеннён падежжез мыччалёны существительнйезлис мёдік кыввез дынё быдкодь отношеннээз.

Именительнй падеж мыччалё действующй предмет-лис ним. Сэк предложеннён сйя лоо подлежащйон, например: *Колхозниккез тэрмасьомён дзимлялісö сү.*

Именительнй падеж употребляйтчö и мёдік значеннээзын. Сэк сйя овлö сказуемйон, например: *Сылөн айыс — герой*; определеннён, например: *Колхоз строитіс мёс ферма.*

#### Принадлежностнй падежжез.

Родительнй, притяжательнй и дательнй падежжез мыччалёны принадлежность. Например: *Колхозлөн доходыс годісь годö быдмö. Первой бригадаліс уджсö ошкисö собраннө вылын. Передовой дояркалö сетісö почётнй грамота.*

Предложеннён зна падежжес овлёны дополненнээзон да определеннээзон.

#### Объектнй падежжез.

Объектнй падежжезон лооны винительнй, творительнй, соединительнй, лишительнй, достигательнй да сравнительнй.

Винительнй падеж мыччалё предмет, кöда вылö вуджö действие, например: *Вöрзптіссез успешнйя тыртісö квартальнй план.*

Творительнй падеж мыччалö: 1) орудие, инструмент, кöдөн мыйкö керöны, например: *Мусö гöрисö тракторöн*; 2) кызд мунö действиеыс, например: *Шогдіыс золото рöмөн пежъялö*; 3) мера, количество, например: *Челядь тшаксö öктісö быдса ведраөн. Уджсö керисö öтік лунөн*; 4) профессия, специальность, например: *Вонö уджалö токарьөн.*

Соединительнй падеж мыччалё предмет, кöдакöt öт-лаын керö действиесö мёдік предмет, например: *Сойö мамöкöt уджалöны фермаын свинаркаэзон.*

Лишительнй падеж мыччалö лицо либо предмет, кöда-лөн мыйкö абу, например: *Мамыстöг Олег öддьөн гажтöмтчис.*

Достигательнй падеж мыччалё предмет, кöда понда керсö действиеыс (действиеліс цель), например: *Ме ветлі библиотекаö книгала.*

Сравнительнй падеж мыччалё предмет, кöдакöt сравнивайтчö мёдік предмет, например: *Шонді унаись ыджытжык Тöлісься.*

Объектнй падежжез предложеннён овлёны дополненнээзон да обстоятельствоэзон.

#### Местнй падежжез.

Местнй падежжезон лооны местнй, исходнй, вступительнй, приблизительнй, отдалительнй, переходнй да предельнй.

Местной падеж мыччалё предмет, кода пытшкын эм модік предмет, например: *Челядь орсоны садын.*

Исходной падеж мыччалё предмет, кодаись петё модік предмет, нето материал, мыйись керёма предметыс, например: *Городись уна молодёжь муніс уджавны целина вылө. Ручлөн керку вёлөма йыись, а көчлөн пуись.*

Вступительной падеж мыччалё предмет, кода пытшкө иньдөтөма модік предметлөн действиеыс, например: *Колхозё вайисö виль машинаэз.*

Вступительной падеж вермё мыччавны эшö кад, например: *Кольём годё урожайыс вёлі бур.*

Приблизительной падеж мыччалё предмет, кодалань иньдөтчö модік предмет, например: *Челядь котөртисö школа-лань.*

Отдалительной падеж мыччалё: 1) предмет, кода дын-сянь мунö, вешшö модік предмет, например: *Вонёсянь получиті письмо;* 2) кад, кодасянь пондөтчö действиеыс нето состояннёыс, например: *Майсянь трактористтэз уджалисö ыб вылын.*

Переходной падеж мыччалё предмет, кода кузя (вылөт, пытшкөт) мунö модік предмет, например: *Маша муніс вөрөт.*

Предельной падеж мыччалё предмет, кода лоö пределөн модік предмет движеннё понда, например: *Финишөдз первөйөн локтис лыжняца Вавилина.*

Местной падежжез предложеннёын овлөны места да кад мыччалан обстоятельствоэзөн и дополнённёзөн.

Эна основной значённёэзся падежжезлөн эмось эшö уна быд-кодь значённёэз.

### § 53. Существительнойезлөн склонённё.

Единственной число.

Множественной число.

|                 |                |                |                   |                   |
|-----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
| Именительной    | <i>пон</i>     | <i>нюр</i>     | <i>поннэз</i>     | <i>нюррез</i>     |
| Родительной     | <i>понлөн</i>  | <i>нюрлөн</i>  | <i>поннэзлөн</i>  | <i>нюррезлөн</i>  |
| Притяжательной  | <i>понлісь</i> | <i>нюрлісь</i> | <i>поннэзлісь</i> | <i>нюррезлісь</i> |
| Дательной       | <i>понлө</i>   | <i>нюрлө</i>   | <i>поннэзлө</i>   | <i>нюррезлө</i>   |
| Винительной     | <i>понбс</i>   | <i>нюр</i>     | <i>поннэзбс</i>   | <i>нюррез</i>     |
| Творительной    | <i>понөн</i>   | <i>нюрөн</i>   | <i>поннэзөн</i>   | <i>нюррезён</i>   |
| Соединительной  | <i>понкөт</i>  | <i>нюркөт</i>  | <i>поннэзкөт</i>  | <i>нюррезкөт</i>  |
| Лишительной     | <i>понтөг</i>  | <i>нюртөг</i>  | <i>поннэзтөг</i>  | <i>нюррезтөг</i>  |
| Сравнительной   | <i>понся</i>   | <i>нюрся</i>   | <i>поннэзся</i>   | <i>нюррезся</i>   |
| Достигательной  | <i>понла</i>   | <i>нюрла</i>   | <i>поннэзла</i>   | <i>нюррезла</i>   |
| Местной         | <i>понын</i>   | <i>нюрын</i>   | <i>поннэзын</i>   | <i>нюррезын</i>   |
| Исходной        | <i>понісь</i>  | <i>нюрись</i>  | <i>поннэзись</i>  | <i>нюррезись</i>  |
| Вступительной   | <i>понө</i>    | <i>нюрө</i>    | <i>поннэзө</i>    | <i>нюррезө</i>    |
| Приблизительной | <i>понлань</i> | <i>нюрлань</i> | <i>поннэзлань</i> | <i>нюррезлань</i> |
| Отдалительной   | <i>понсянь</i> | <i>нюрсянь</i> | <i>поннэзсянь</i> | <i>нюррезсянь</i> |
| Переходной      | <i>понөт</i>   | <i>нюрөт</i>   | <i>поннэзөт</i>   | <i>нюррезөт</i>   |
| Предельной      | <i>понөдз</i>  | <i>нюрөдз</i>  | <i>поннэзөдз</i>  | <i>нюррезөдз</i>  |

Кыз единственнѡй, сідз и множественнѡй числоын вежласикѡ существительнѡйез босьтѡны ѡткодѡ окончаннѣез. Множественнѡй числоын вежласикѡ окончаннѣез содтиссьѡны суффикс **-эз (-ез)** бѡрѡ.

**Примечаніе:** Винительнѡй падежын окончаннѣ **-ѡс** унажыксѡ босьтѡны существительнѡйез, кѡдна мыччалѡны одушевлѣннѡй предметтѣз: *Адззылі кѡѡс. Кольлалімѡ экскурсанттѣзѡс.* Но и одушевлѣннѡй существительнѡйез винительнѡй падежын вермѡны употребляйтчыны окончаннѣтѡг: *Вѡрись челядѡ вайѡтисѡ вѡввез. Шырисѡ баляез.* Окончаннѣтѡм существительнѡйезлѡн падежыс опредѣляйтсѡ значеннѣ сьѡрті: *Пантасис ош* (*ош* — именительнѡй падежын). *Адззылімѡ ош* (*ош* — винительнѡй падежын).

**Упражненнѣ 85.** Гиѡ текстѡ да увѡтѡтсѡ кырѡвтѡ существительнѡйезлѣсь падежнѡй окончаннѣез. Опредѣлитѡ нылѣсь падеж.

## КАЙЕЗ КЫЙѦМ.

Овны лоис сѣ сьѡкытжык, и Алѣша решитіс кутчыны виль ремесло бердѡ — кыйны кайез. Небис сѣть, круг, западняез, керис клеткаез.

И вот югдандорас Алѣша пукалѡ кырасын, кусттѣзын, а бабыс корзинкаѡн да мешѡкѡн ветлѡтѡ вѡрѡт, ѡктѡ метѡбрьѡ тшак, калина, ореххез. Кайез серѡм петкѡтѡны Алѣшалѣсь асланыс хитритѡмѡн: югыт-лѡз пистѡг внимательнѡя видзѡтис западнясѡ, вежѡртис, мый сѣя кѡсѣѡ сылѡ, и, боксянь сибѡтчѡмѡн, повтѡг, ѡддѡн ку-жѡмѡн кыскалѡ западня тассез коласѡт сю туссез. Важнѡй жоннез глупѡйкодѡсь: нѣя пырѡны сѣтьѡ быдса чукѡррезѡн. Кѡр нѣѡ кутан, нѣя ѡддѡн дивуйтчѡны, барѡтасѡ синнѣзнысѡ и кыз ныррезнаныс чеплялѡны чуннез. Клѣст мунѡ западняѡ спокойнѡя ■ солиднѡя.

Алѣшалѡ жалькодѡ кыйны каѣккесѡ, стыд пуксьѡтны нѣѡ клеткаезѡ, сылѡ ѡддѡнжык гленитчѡ видзѡтны ны вылѡ. Но деньга заробитѡм йылѣсь дума вермѡ жалейтѡмсѡ.

Кѡр бабыс первуисѡ вузаліс Алѣшаѡн кыйѡм кайесѡ сорок копейка вылѡ, эта ѡддѡн сѣѡ дивитіс.

— Видзѡт жѡ! Ме думайтѣ — пустѡй дело, зонкалѡн забава, а сѣя вон кыз бергѡтчис.

Базарнѡй луннѣзѡ сѣя вузавліс кайесѡ руб вылѡ и унажык вылѡ да сѣ дивуйтчис: кытшѡм уна позьѡ заробитны пустяккѣзѡн.  
(М. Горький сьѡрті.)

## § 54. Существительнѡйезлѡн послелоггезкѡт употребляйтчѡм.

Существительнѡйез часто употребляйтчѡны послелоггезкѡт. Эта дырни существительнѡй унажыксѡ ѡвлѡ окончаннѣезтѡг. Например: *строительство йылѣсь, лун кежѡ, вонит понда.*

Но существительнѡйез вермѡны лоны послелог одзас и окончаннѣезѡн. Например: *Нѣя уджалісѡ вѡрын моз. Вѡлѡн сьѡрті машинас мунан ѡддѡн перыта.*

Послелогон употребляйтчан существительнойлон падеж определяйтчо послелогыс съорті. Например: *пызан сайын* (кыт ѓн?) — местной падеж, *пызан сайыс* (кыт іс?) — исходной падеж, *пызан сайѓдз* (кыт ѓдз?) — предельной падеж и сідз одз.

Но не быд послелог имейтѓ падежной окончаннѓз. Сэк падежыс определяйтчо смысл съорті, вопроссѓз ѓѓрті. Например: *Машинаѓз мунѓны туй кузя* (кыт?) — переходной падеж. *Вѓрзаптиссѓз пессѓны вѓрзаптан плансѓ тыртѓм понда* (мыи понда?) — достигательной падеж.

Мукѓд послелоггезкѓт существительнойѓезліс падеж оз туй определитны. Сэк позыѓ висъавны сідз: *лун бѓрті, зѓр коста, сойѓ дырни* — существительной кад мыччалан послелогкѓт; *ва паныт, кѓин моз* — существительной действииеліс образ мыччалан послелогкѓт; *килограмм мымда, километр гѓгѓр* — существительной количественной послелогкѓт.

**Упражненнѓ 86.** Гиѓѓ предложеннѓсѓ да кырѓвтѓ послелоггеза существительнойѓз увтѓт и определитѓ, кытшѓм падежын сулалѓ существительнойыс послелогкѓт.

1. Быд урок кеѓѓ колѓ бура лѓсѓѓтчыны. 2. Лун-мѓд ѓѓрті мунам экскурсияѓ. 3. Лекция коста залѓас шы ѓз вѓв. 4. Литовкаѓнас видзсѓ ытшкѓмась машинаѓн моз. 5. Вѓнѓ дынѓ мунам кык лун бѓрті. 6. Колхозной ыббез пасъта кыліс тракторрезлѓн горалѓм. 7. Лѓтчиккез ѓз видзѓтѓ погода вылѓ, пондісѓ лѓбзыны.

## § 55. Притяжательной суффикссѓза существительнойѓз.

Существительнойѓз, кѓдна мыччалѓны кытшѓмкѓ лицѓліс либо лицѓѓзліс предмет, шусъѓны притяжательной суффикссѓза существительнойѓзѓн.

Притяжательной суффикссѓза существительнойѓз аркмѓны **-ѓ, -ыт, -ыс, -ным, -ныт, -ныс** суффикссѓзѓн и мыччалѓны: 1) ѓтѓк предмет принадлежитѓ ѓтѓк лицѓлѓ (*мамѓ, мамыт, мамыс*); 2) ѓтѓк предмет принадлежитѓ уна лицѓѓзлѓ (*мамым, мамныт, мамыс*); 3) уна предметтѓз принадлежитѓны ѓтѓк лицѓлѓ (*сойѓзѓ, сойѓзыт, сойѓзыс*); 4) уна предметтѓз принадлежитѓны уна лицѓѓзлѓ (*сойѓзыным, сойѓзынт, сойѓзынс*).

Единственной числѓа притяжательной суффикссѓза существительнойѓз.

Единственной числѓа притяжательной суффикссѓзѓн.

|             |             |               |                |
|-------------|-------------|---------------|----------------|
| 1-ѓй лицѓын | <b>-ѓ:</b>  | <i>сойѓѓ</i>  | <i>книгаѓѓ</i> |
| 2-ік лицѓын | <b>-ыт:</b> | <i>сойѓыт</i> | <i>книгаыт</i> |
| 3-ѓт лицѓын | <b>-ыс:</b> | <i>сойѓыс</i> | <i>книгаыс</i> |

Множественной числа притяжательной суффиксэзён.

|            |                |                |                  |
|------------|----------------|----------------|------------------|
| 1-ой лицом | - <b>ным</b> : | <i>сойным</i>  | <i>книганым</i>  |
| 2-ик лицом | - <b>ныт</b> : | <i>сойнымт</i> | <i>книганымт</i> |
| 3-от лицом | - <b>ныс</b> : | <i>сойнымс</i> | <i>книганымс</i> |

Множественной числа притяжательной суффиксэза существительнойез.

Единственной числа притяжательной суффиксэзён.

|            |                     |               |                 |
|------------|---------------------|---------------|-----------------|
| 1-ой лицом | - <b>о</b> :        | <i>сойезо</i> | <i>книгаэзо</i> |
| 2-ик лицом | - <b>эт (-ет)</b> : | <i>сойет</i>  | <i>книгаэт</i>  |
| 3-от лицом | - <b>эс (-ес)</b> : | <i>сойес</i>  | <i>книгаэс</i>  |

Множественной числа притяжательной суффиксэзён.

|            |                |                  |                    |
|------------|----------------|------------------|--------------------|
| 1-ой лицом | - <b>ным</b> : | <i>сойезным</i>  | <i>книгаэзным</i>  |
| 2-ик лицом | - <b>ныт</b> : | <i>сойезнымт</i> | <i>книгаэзнымт</i> |
| 3-от лицом | - <b>ныс</b> : | <i>сойезнымс</i> | <i>книгаэзнымс</i> |

## § 56. Притяжательной суффиксэза существительнойезлён склоненнё.

### 1. Притяжательной суффиксэза существительнойезлён единственной числом склоненнё.

Единственной числа притяжательной суффиксэзён.

| Падеж           | 1-ой лицо          | 2-ик лицо          | 3-от лицо          |
|-----------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Именительной    | <i>книгао</i>      | <i>книгаыт</i>     | <i>книгаыс</i>     |
| Родительной     | <i>книгаолён</i>   | <i>книгаытлён</i>  | <i>книгаыслён</i>  |
| Притяжательной  | <i>книгаолісь</i>  | <i>книгаытлісь</i> | <i>книгаыслісь</i> |
| Дательной       | <i>книгаолё</i>    | <i>книгаытлө</i>   | <i>книгаыслө</i>   |
| Винительной     | <i>книгаобс</i>    | <i>книгаотб</i>    | <i>книгаосб</i>    |
| Творительной    | <i>книганам</i>    | <i>книганат</i>    | <i>книганас</i>    |
| Соединительной  | <i>книгаокот</i>   | <i>книгаыткот</i>  | <i>книгаыскот</i>  |
| Лишительной     | <i>книгаотбг</i>   | <i>книгаыттбг</i>  | <i>книгаыстбг</i>  |
| Сравнительной   | <i>книгаобся</i>   | <i>книгаытся</i>   | <i>книгаысся</i>   |
| Достигательной  | <i>книгаобла</i>   | <i>книгаытла</i>   | <i>книгаысла</i>   |
| Местной         | <i>книгаам</i>     | <i>книгаат</i>     | <i>книгаас</i>     |
| Исходной        | <i>книгасим</i>    | <i>книгасит</i>    | <i>книгасис</i>    |
| Вступительной   | <i>книгаам</i>     | <i>книгаат</i>     | <i>книгаас</i>     |
| Приблизительной | <i>книгаоблань</i> | <i>книгаытлань</i> | <i>книгаыслань</i> |
|                 | <i>книгаланям</i>  | <i>книгаланят</i>  | <i>книгаланяс</i>  |
| Отдалительной   | <i>книгаобсянь</i> | <i>книгаытсянь</i> | <i>книгаыссянь</i> |
|                 | <i>книгасяням</i>  | <i>книгасянят</i>  | <i>книгасяняс</i>  |
| Переходной      | <i>книгаоттям</i>  | <i>книгаыттят</i>  | <i>книгаоттяс</i>  |
| Предельной      | <i>книгаобдзам</i> | <i>книгаобдзат</i> | <i>книгаобдзас</i> |

# Множественной числоа притяжательной суффиксэзён.

| Падеж           | 1-ой лицо          | 2-ик лицо          | 3-от лицо          |
|-----------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Именительной    | книганым           | книганыт           | книганыс           |
| Родительной     | книганымлөн        | книганытлөн        | книганыслөн        |
| Притяжательной  | книганымлісь       | книганытлісь       | книганыслись       |
| Дательной       | книганымлө         | книганытлө         | книганыслө         |
| Винительной     | книганымөс         | книганытө          | книганысө          |
| Творительной    | книгананым         | книгананыт         | книгананыс         |
| Соединительной  | книганымкөт        | книганыткөт        | книганыскөт        |
| Лишительной     | книганымтөг        | книганыттөг        | книганыстөг        |
| Сравнительной   | книганымся         | книганытся         | книганысся         |
| Достигательной  | книганымла         | книганытла         | книганысла         |
| Местной         | книгааным          | книгааныт          | книгааныс          |
| Исходной        | книгасиным         | книгасиныт         | книгасиныс         |
| Вступительной   | книгааным          | книгааныт          | книгааныс          |
| Приблизительной | книганым-<br>лань  | книганыт-<br>лань  | книганыслань       |
|                 | книгаланя-<br>ным  | книгаланя-<br>ныт  | книгаланяныс       |
| Предельной      | книганымсянь       | книганытсянь       | книганыссянь       |
|                 | книгасяня-<br>ным  | книгасяня-<br>ныт  | книгасяняныс       |
| Отдалительной   | книгаөття-<br>ным  | книгаөття-<br>ныт  | книгаөття-<br>ныс  |
| Переходной      | книгаөдзза-<br>ным | книгаөдзза-<br>ныт | книгаөдзза-<br>ныс |

Кызды тыдала склоненнэсь, притяжательной суффиксэза существительной босьтө окончаннэсө не быд падежас өтмоз.

Унажык падежжезын притяжательной суффиксэза существительнойлөн быд лицоас окончаннэс сэтшөмөсь жö, кытшөмөсь ния обыкновенной существительнойезлөн, и сулалöны притяжательной суффиксэз бöрын. Сэтшөм падежжезөн являйтчöны: родительной, притяжательной, дательной, соединительной, лишительной, сравнительной, достигательной, приблизительной да отдалительной.

Переходной да предельной падежжезын притяжательной суффиксэза существительнойезлөн окончаннэс сэтшөмөсь жö, кытшөмөсь ния обыкновенной существительнойезлөн, но сулалöны притяжательной суффиксэз местаын да ас бöраныс босьтöны виль притяжательной окончаннэз, көдна өткодбось местной да вступительной падежжезись притяжательной окончаннэзкөт: 1-ой лицоын -ам (-ям), -аным (-яным); 2-ик лицоын -ат (-ят), -аныт (-яныт); 3-от лицоын -ас (-яс), -аныс (-яныс). Эта дырни овлө притяжательной окончаннө одзись согласной звуккелзлөн кыкпöвсасбөм: книгаөттям, книгаөттяным; книгаөдззат, книгаөдззаныт.

Этадз жō вермō склоняйтчыны притяжательнōй суффикссэза существительнōйыс приблизительнōй да отдалительнōй падеж-  
жезын (видзōтō склоняйтōмсō).

Винительнōй, творительнōй, местнōй, исходнōй да вступитель-  
нōй падежжезын притяжательнōй суффикссэза существительнōй-  
езлōн окончаннēэс сідзжō сулалōны притяжательнōй суффикссэз  
местазын, но нія неōткодьōсь быд лицоас кызд единственнōй  
числоын, сідз и множественнōй числоын.

| Падеж         | 1-ōй лицо                     | 2-ик лицо                     | 3-ōт лицо                     |
|---------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Винительнōй   | - <b>ōс</b> , - <b>нымōс</b>  | - <b>тō</b> , - <b>нытō</b>   | - <b>сō</b> , - <b>нысō</b>   |
| Творительнōй  | - <b>нам</b> , - <b>наным</b> | - <b>нат</b> , - <b>наныт</b> | - <b>нас</b> , - <b>наныс</b> |
| Местнōй       | - <b>ам</b> , - <b>аным</b>   | - <b>ат</b> , - <b>аныт</b>   | - <b>ас</b> , - <b>аныс</b>   |
| Исходнōй      | - <b>сим</b> , - <b>синым</b> | - <b>сит</b> , - <b>синыт</b> | - <b>сис</b> , - <b>синыс</b> |
| Вступительнōй | - <b>ам</b> , - <b>аным</b>   | - <b>ат</b> , - <b>аныт</b>   | - <b>ас</b> , - <b>аныс</b>   |

Местнōй падежлōн да вступительнōй падежлōн окончаннēэс  
ōткодьōсь.

**Упражненнē 87.** Лыддьōтō увланысь предложеннēэсō и висьталō, кытшōм  
лицоын да падежын сулалōны сьōджыка печатайтōм единственнōй числоа  
притяжательнōй суффикссэза существительнōйыс.

1. **Вонō** небис меным интереснōй книга. 2. Керōс вывсянь ви-  
зывтан юлōн **ваыс** шумōн вартіс берегō. 3. Кыски сумкасим бума-  
га, карандаш да пондī гижны **письмоōс**. 4. **Ертōлōн** киас вōлі кни-  
га. 5. Инька нуōтіс **киōттяс** учōтик нывкаокōс. 6. Тыдалō, **зоньт-  
кōт** тēссō пилитіт? 7. **Мамōлō** сеті кыв, что понда велōтчныны толь-  
ко бура. 8. **Гортсяням** вōрōдззас ме лыддя километр куим. 9. **Во-  
нытсянь** локтōма телеграмма. 10. **Кōр гортсит** пондан мунны шко-  
лаō, висьтав меным.

**Упражненнē 88.** Лыддьōтō предложеннēэсō и висьталō, кытшōм лицоын  
да падежын сулалōны сьōджыка печатайтōм множественнōй числоа притяжа-  
тельнōй суффикссэза существительнōйыс.

1. **Машиананыс** уджалō бура. 2. **Туруннымōс** керим бытшōм  
кадō. 3. **Карчнаныт** тійō ыджыт доход босьтат. 4. **Песнысō** пондō-  
мась ваявны ни. 5. **Колхознымлōн** эмōсь уна достиженнēэз.  
6. **Классаныт** колō пыр видзны бур порядок. 7. Виль нормаэз йы-  
лись колас юасыны **бригадирнымлісь**. 8. **Класснытлō** бур велōтчōм  
понда сетōмась переходящōй краснōй знамя. 9. Физкультурнōй  
**коллективнытлō** кроссын бур успеххез понда сетісō кубок.  
10. **Фермааным поданым** годісь годō содō и содō. 11. Коліс лō-  
сьōтны трубаэз омōн **дворōттыным**. 12. Виль **председательнымкōт**  
позьō бура уджавны. 13. Юлōн пыдынжык да визывжык **места-  
эзōттяс** чуклясьōм дентаōн орōттōг кывтō вōр.

**Упражненнѣ 89.** Лѡсьѡтѡ увланысь существительнойесѡ притяжательной суффикссѣза существительнойезѡ да склоняйтѡ единственной числоын.

Чер, додь, букварь, керку.

**Упражненнѣ 90.** Гижѡ предложеннѣесѡ. Гижиканыт скобказзись кыввесѡ лѡсьѡтѡ притяжательной суффикссѣза существительнойезѡ да сувтѡтѡ колан падежын.

1. (Ай) вайѡма утка. 2. (Вон) иньдѡтисѡ курссѣз вылѡ. 3. Ылѡ нюзѡтчис ыб кузя мян (бригада). 4. Нія сьѡвталисѡ (вѡв), керисѡ костѣр да пондисѡ шоччисьны. 5. Содты (вын), лѣдз (удав). 6. Пастух сувтыштис мысѡчок вылѡ, невна орсыштис (рожок), и мѡссѣз пондисѡ лѣдзчыны деревняланьѡ. 7. (Горт) кольччис мунны километр куим. 8. Ме висьтали (ай), что сійѡ корисѡ собраннѣ вылѡ. 9. Уна вѡлѡн (колхоз) лѣдзѡны турунла. 10. Окѡтѡм (тшак) ме бытшѡмика тѣчи (доз).

## 2. Притяжательной суффикссѣза существительнойезлѡн множественной числоын склоненнѣ.

Единственной числоа притяжательной суффикссѣзѡн.

| Падеж           | 1-ѡй лицо          | 2-ѡк лицо          | 3-ѡт лицо         |
|-----------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| Именительной    | книгаэзѡ           | книгаэт            | книгаэс           |
| Родительной     | книгаэзѡлѡн        | книгаэтлѡн         | книгаэслѡн        |
| Притяжательной  | книгаэзѡлѣсь       | книгаэтлѣсь        | книгаэслѣсь       |
| Дательной       | книгаэзѡлѡ         | книгаэтлѡ          | книгаэслѡ         |
| Винительной     | книгаэзѡс          | книгаэтѡ           | книгаэсѡ          |
| Творительной    | книгаэзнам         | книгаэзнат         | книгаэзнас        |
| Соединительной  | книгаэзѡкѡт        | книгаэткѡт         | книгаэскѡт        |
| Лишительной     | книгаэзѡтѡг        | книгаэттѡг         | книгаэстѡг        |
| Сравнительной   | книгаэзѡся         | книгаэтся          | книгаэссия        |
| Достигательной  | книгаэзѡла         | книгаэтла          | книгаэсла         |
| Местной         | книгаэзам          | книгаэзат          | книгаэзас         |
| Исходной        | книгаэзсим         | книгаэзсит         | книгаэзсис        |
| Вступительной   | книгаэзам          | книгаэзат          | книгаэзас         |
| Приблизительной | книгаэзѡлань       | книгаэтлань        | книгаэслань       |
|                 | книгаэзланям       | книгаэзланят       | книгаэзланяс      |
| Отдалительной   | книгаэзѡсянь       | книгаэтсянь        | книгаэссиянь      |
|                 | книгаэзсяням       | книгаэзсянят       | книгаэзсяняс      |
| Переходной      | книгаэзѡт-<br>тям  | книгаэзѡт-<br>тят  | книгаэзѡт-<br>тяс |
| Предельной      | книгаэз-<br>ѡдззам | книгаэз-<br>ѡдззат | книгаэзѡдззас     |

# Множественной числоа притяжательной суффиксэзэон.

| Падеж           | 1-ой лицо            | 2-ик лицо            | 3-от лицо            |
|-----------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Именительной    | книгаэзным           | книгаэзныт           | книгаэзныс           |
| Родительной     | книгаэзным-<br>лөн   | книгаэзныт-<br>лөн   | книгаэзныслөн        |
| Притяжательной  | книгаэзным-<br>лись  | книгаэзныт-<br>лись  | книгаэзныс-<br>лись  |
| Дательной       | книгаэзнымлө         | книгаэзнытлө         | книгаэзныслө         |
| Винительной     | книгаэзнымдс         | книгаэзнытдө         | книгаэзнысдө         |
| Творительной    | книгаэзна-<br>ным    | книгаэзна-<br>ныт    | книгаэзнаныс         |
| Соединительной  | книгаэзным-<br>көт   | книгаэзныт-<br>көт   | книгаэзныс-<br>көт   |
| Лишительной     | книгаэзным-<br>төг   | книгаэзныт-<br>төг   | книгаэзныс-<br>төг   |
| Сравнительной   | книгаэзнымся         | книгаэзнытся         | книгаэзнысся         |
| Достигательной  | книгаэзнымла         | книгаэзнытла         | книгаэзнысла         |
| Местной         | книгаэзаным          | книгаэзаныт          | книгаэзаныс          |
| Исходной        | книгаэзсиным         | книгаэзсиныт         | книгаэзсиныс         |
| Вступительной   | книгаэзаным          | книгаэзаныт          | книгаэзаныс          |
| Приблизительной | книгаэзным-<br>лань  | книгаэзныт-<br>лань  | книгаэзныс-<br>лань  |
|                 | книгаэзланы-<br>ным  | книгаэзланы-<br>ныт  | книгаэзланы-<br>ныс  |
| Отдалительной   | книгаэзным-<br>сянь  | книгаэзныт-<br>сянь  | книгаэзныс-<br>сянь  |
|                 | книгаэзсяня-<br>ным  | книгаэзсяня-<br>ныт  | книгаэзсяня-<br>ныс  |
| Переходной      | книгаэзөття-<br>ным  | книгаэзөття-<br>ныт  | книгаэзөття-<br>ныс  |
| Предельной      | книгаэзөдзза-<br>ным | книгаэзөдзза-<br>ныт | книгаэзөдзза-<br>ныс |

Множественной числоын притяжательной суффиксэза существительной унажыксо склоняйтчө сідз жө, кыздз и единственной числоын. Эта дырни множественной числоа суффикс -эз (-ез) чыр сулалө притяжательной суффиксэз одзын.

Единственной числоа притяжательной суффиксэза существительнойлөн мөдік да куимөт лицоын употребляйтчөны множественной числоа притяжательной суффиксэз-эт (-ет) да-эс (-ес). Кыздз тыдалө склоненнейсь, ния сувтөтсьоны именительной падежын да обыкновенной окончаннейза падежжезын (родительной, притяжательной, дательной, соединительной, лишительной, сравнительной, достигательной, а сідзжө приблизительной да отдалительной падежжезын). Творительной, местной, вступительной, а сідзжө приблизительной да отдалительной падежжезын, көдна-

лѳн притяжательнѳйѳсѳ окончаннѳсѳ, употребляйтѳѳ обыкновеннѳй суффикс **-эз (-ез)**.

Множественнѳй числоа притяжательнѳй суффикссѳз **-эт (-ет)** да **-эс (-ес)** аркмѳмась **-эзыт (-езыт)** да **-эзыс (-езыс)** сочѳтаннѳйсѳсѳ и звукѳз **з** да **ы** (**зы**) усьѳмсянѳ: **киэзыт — киэт, киэзыс — киэс, пеллэзыт — пеллет, пеллэзыс — пеллес**.

**Упражненнѳ 91.** Увланисѳ существительнѳйсѳѳ лѳсьѳтѳ притяжательнѳй суффикссѳзѳ существительнѳйсѳѳ да гижѳ нѳйѳ быдѳ лицѳын паразѳѳн — единственнѳй и множественнѳй числѳын.

**Карандаш:** **карандашѳ — карандашшѳсѳ, карандашит — карандашиит, карандашис — карандашиис;** **карандашным — карандашшѳсѳным, карандашнит — карандашшѳсѳнит, карандашныс — карандашшѳсѳныс.**

Парта, пон, удж, мел.

**Упражненнѳ 92.** Увланисѳ существительнѳйсѳѳ лѳсьѳтѳ притяжательнѳй суффикссѳзѳ существительнѳйсѳѳ да склоняйтѳѳ множественнѳй числѳын.

Ферма, плуг, вѳв, сарай.

**Упражненнѳ 93.** Лыдѳѳтѳ текстѳѳ, адзѳ сѳтѳсѳ притяжательнѳй суффикссѳзѳ существительнѳйсѳѳ. Висьталѳ, кытшѳм падежын, числѳын да лицѳын нѳя сулалѳны.

Петѳсѳ тулысѳя шѳндѳ. Одз асывнас колхозникѳз тѳрмасьѳмѳн петѳсѳ кѳркуэсинѳсѳ да лѳктѳсѳ колхознѳй дворным дынѳ. Колѳс тулысѳя севнымѳс чулѳтны образѳѳѳѳ, соревнѳваннѳсѳс петны бур результаттѳзѳн. Миян бригаданым некинлѳ эз сетлы перѳѳѳй местасѳ и ѳнѳ эѳа понда бура пѳссѳс. Недыр мыйисѳ вѳлѳсѳ гѳтѳѳѳ телегазным, дѳддѳлѳмѳсѳ вѳввезным, и бригаданым инѳдѳт-чис ыб вылѳ.

— Ноко, одзѳссѳз, пондѳтѳ пѳснянитѳ, — висьталѳс кинкѳ кыз гѳлѳса.

— Талун ѳчерѳдѳнит тѳян, пѳрисѳжыкѳкѳслѳн, — панѳт шуѳс сѳралѳмѳн томыник гѳлѳс.

Но гармонист эз понды видзчисѳны некинѳс, пасѳкѳтѳс гармон-ня мѳхсѳ, а удав нывкаэз сѳк жѳ пондѳсѳ сѳывны частушкаэз сѳастливѳй колхознѳй ѳлан йылѳсѳ. Пондѳтѳчан лун гажмѳс эѳа вѳиль шыэзсянѳ.

**Упражненнѳ 94.** Гижѳ текстѳѳ да куѳмѳт лицѳын единственнѳй числоа притяжательнѳй суффикссѳзѳ существительнѳйсѳѳ увтѳтѳяс кырѳвтѳ.

¶ Коля кыкѳс сумкасѳс бумага, ручкасѳ вѳиль перѳнас, пукѳсѳ пѳзан сайѳ да кутѳс гѳжны Советскѳй Армияѳ вѳныслѳ пѳсьѳмо. ¶ Перѳо сѳлѳн мыйкѳ умѳля петѳс гѳжѳмыс, кыдзкѳ небытшѳма му-нѳсѳ дѳмаэс, эз лѳсялѳ кыввѳс. Нельки почѳркыс вѳлѳ нѳштѳмжык. Перѳыс кышасѳлѳс бумагаас. Киэс дрѳжитѳсѳ. ¶ Но Коля эз чапкы кончиттѳг пѳсьѳмосѳ. Дѳмайѳас-кѳрас, малыштас кымѳссѳ, вѳмѳм юрсѳсѳ да бѳра гѳжѳ, висьталѳ быдѳс, мый юрас, тѳдѳвѳлас эѳ. Эз и казѳв, кыдз сѳбѳрын пѳсьѳмоыс лѳѳс гѳжѳм. Кѳльчѳс тѳль-ко пукѳтны конѳертѳ, гѳжны адрѳс, лѳдзны почтѳѳѳй ящикѳ, и сѳя

мунас воныслö. Интересной петис письмоис. Көр воныс полукитас  
сылис письмосö, пондас тöдны гартсис быдöс новостесö.

**Упражненнë 95.** Гижö предложеннëсö. Скобказись киввесö лöсьтö  
притяжательной суффиксеза существительнойезö да сувтöтö колан падежын.

1. Перыта муноны (*коккез*) юж туй кузя. 2. (*Коккез*) кышала-  
лан тэ (*лыжазз*), тойыштсян (*беддез*) и шакардаон лэдзчан ке-  
рöс увтö. 3. (*Вöввез*) ветлötисö кыззаиннын. 4. (*Мöссез*) тиян локтö-  
ны сёрон. 5. Дыр (*ёрттэз*) вуграсимö. 6. (*Телегазз*) нель-вит мор-  
төн пукалоны. 7. Сылөн вöлисö (*ящиккез*) быдкодь инструменттэз.  
8. Вöлыслөн (*синнэз*) би чеччис. 9. Йöктö сия да (*кизз*) шовкötыш-  
лö, (*коккез*) тапötышлö. 10. Талун (*уроккез*) тэ велötин ни?  
11. (*Книгазз*) сылөн сёрас нем эз вöв. 12. Ваня кыскалис (*кок-  
кез*) (*сапоггез*) да водис узьны. 13. Урок пондötчис: велötчиссез  
кыскисö (*сумказз*) (*книгазз*, *тетраддез*, *карандашизз*, *ручказз*).  
14. Вундись (*колхозниккез*) эз позь адззыны сю сайсис. 15. Ытшки-  
сиссез (*косазз*, *литовказз*) пондисö локны би дынö. 16. Таво (*вöв-  
вез*) турунсö керим бурö.

## § 57. Существительнойезлөн указательной значеннëын употребляйтчöм.

Суффикс **-ыс** употребляйтчö существительнойезкöt эшö ука-  
зательной значеннëын. Сия мыччалö, что предметыс баитисьыслö  
тöдса ни, сы йылис баитисö ни. Например: **Тöлыс** лэчыта пöлтис.  
**Муыс** вöли кöс.

**Упражненнë 96.** Гижö предложеннëсö. Кырöвтö указательной значен-  
нëа существительнойез увтöt.

1. Вöлыс гөнитö, оглобля сулалö (*шор*). 2. Ыббес стеклоись,  
межаэс пуись (*öшын*). 3. Учötик понок быдöс керкусö караулитö  
(*замок*). 4. Посудаыс виль, а осьтазза (*пöж*). 5. Куим вон лэдзчи-  
сö вадөрö купайтчыны, кыка купайтчöны, а öтикыс берегас ва-  
ляйтчö (*ведразз да коромысла*). 6. Лэбзьö небойт варыш, борд-  
дэсö паськötöма, шондисö сайöвтöма (*кымör*). 7. Лэбзисö двена-  
дцать кай, эна кайес янсötöмөсь нель отрядö, быд отрядас куим  
кайөн, быд кайыслөн нель борд, быд бордас сизим тыв, быд ты-  
лас двадцать чetyре гöнок (*год каддэз, месяцез, неделязз, луннэз,  
чассэз*). 8. Бисö лэдзан — он кусöt. 9. Чочком пызандöра омөн  
мусö вевттис (*лым*). 10. Охотник вылö и зверьыс котöртö. 11. Эн  
вашöt вöвсö плетён, а вашöt сийö зөрөн. 12. Кулёмись повны —  
светас не овны. 13. Киссьöм васö он курав. 14. Көр тэ лэдзчисин  
ваас, только чунь йыввет тыдалисö. 15. Кералан чорыт пусö, а че-  
рыс трингö-горалö. 16. Шондис палитис-сотис юр, спина, кизз,  
17. Ойтöлыс дугдывтöг вижгис. 18. Съöd кымöрыс сайöвтис шон-  
дисö. 19. Огородечас быдкодь карчыс шогмö. 20. Тöлисьыс пондис  
пасьтасьны кымөррезөн, и море вылас лэбтисис туман.

## § 58. Падежной окончаннѣзлѣн правописаннѣ.

Падежной окончаннѣз притяжательной, исходной, приближительной да отдалительной падежезын гижсѣоны конецас небыт знакѣн: *мортлѣсь, мортѣсь, мортлань, мортсянь*.

Исходной падежын чорыт *д, з, л, н, с, т* согласнойез бѣрын гижсѣо окончаннѣ *-ѣсь*: *мортѣсь, пызанѣсь, кѣзѣсь, идѣсь, мелѣсь, песѣсь*. Мѣдик согласнойез бѣрын, *й* бѣрын да гласнойез бѣрын гижсѣо окончаннѣ *-ѣсь*: *тетрадѣсь, кыдзѣсь, муѣсь, сарайѣсь*.

Кѣр падежной окончаннѣ пондѣтчѣ сѣтшѣм жѣ звуксянь, кытшѣм вылѣ кончайтчѣ существительнойлѣн основаыс, сѣк ордчѣн гижсѣоны кык ѣткодь буква: *стуллѣн, стуллѣсь, стуллѣ, стулла, стуллань, кѣккѣт, пурттѣг, мѣсся, мѣссянь, виѣсь, тыѣн*.

Примечаннѣ: Кѣр существительнойлѣн основаыс кончайтчѣ кык ѣткодь букваѣн, а окончаннѣыс пондѣтчѣ сѣтшѣм жѣ буквасянь, сѣк ордчѣн гижсѣоны не куим, а кык ѣткодь буква: *металлѣн, классянь*.

Притяжательной суффикссѣза существительнойѣзлѣн падежной окончаннѣз переходной да предельной падежезын сувтѣоны не обычной местаѣ (притяжательной суффикссѣз ѣдѣ), и согласнойѣс ѣта дырни кыкпѣвсасѣоны: *пызанѣттѣм, пызанѣттѣт, пызанѣттѣс; пызанѣддзам, пызанѣддзат, пызанѣддзас*.

**Упражненнѣ 97.** Сѣтѣм существительнойѣсѣ сувтѣтѣ висьталѣм падежезын образецѣс сѣбѣртѣ.

Притяжательной падежын:

*Пастухлѣсь, бригадир..., вѣв..., чань..., мѣс..., машина..., керку..., крыша..., кыдз..., потш..., нывка..., сарай..., зверь..., юсь..., кай..., жонь...*

Исходной падежын:

*Вѣрись, нюр..., баня..., ва..., из..., ид..., пызан..., чай..., сарай..., видз..., тетрадь..., пизь..., рѣсь..., пес..., пѣв...*

Приблизительной падежын:

*Послань, город..., дѣдь..., кукань..., порсь..., ыб..., ферма..., тѣлѣсь...*

Отдалительной падежын:

*Морозсянь, жар..., зѣр..., нѣть..., кровать..., двор..., ю..., карчѣйѣр..., ви..., зѣ..., лѣн...*

**Упражненнѣ 98.** Сѣтѣм существительнойѣз дынѣ содтѣ окончаннѣз, кѣд-на пондѣтчѣны сѣтшѣм звуксянь, кытшѣм вылѣ кончайтчѣ основаыс.

Образец: *журналлѣн, ыбѣссянь, биѣсь*.

Ты, морт, класс, металл, горт, ямщик, кѣрт, крокодил, зал, пос, ви, ки, пи, кит, кѣсь, конверт, корпус, кѣдзѣс.

## § 59. Существовательнойезлѳн аркмѳм.

Существовательнойез овлѳны непроизводной основаѳн: *му, вир, туй, вѳр, лым* и производной основаѳн, кѳдна аркмѳны мѳдик кыв-везисъ: *олан (овны глаголисъ), Гѳрдань (гѳрд прилагательнойисъ)* и сідз одз.

Существовательнойез аркмѳны быдкодь сѳрни торрезисъ, уна-жыксѳ суффикссѳзѳн; глаголлѳзисъ: *сѳйны — сѳ-ѳн, отсавны — отс-ѳт*; прилагательнойезисъ: *кузь — куз-ѳыс, пыдын — пыдыч-ѳн*; существовательнойезисъ жѳ: *вевт — вевт-ѳс, зон — зон-ка*; числи-тельнойисъ: *ѳтик — ѳт-ка*.

Сѳсся существовательнойез аркмѳны основаѳз ѳтлаѳтѳмсянь: *ѳйлуѳ, синва, льѳмпу, черикыйисъ*.

**Упражненнѳ 99.** Лыддьѳтѳ и висъталѳ, кытшѳм способѳн аркмѳмась су-ществовательнойес.

Асныр, бабапѳль, аяныв, борган, бурсѳ, дбруныгаг, вадѳр, вагаг, вартан, вирѳдз, вежѳк, гижѳт, горадзѳль, гѳр-выв, горлыс, гѳрувт, гѳглян, дзибьяин, дѳмѳт, дѳрѳс, дѳрыш, иган, йитѳт, йѳртѳт, мырьяин, нѳпин, нывка, нырѳм, ньѳвь-ѳсь, нѳкьяйѳв, оланѳн, ѳтка, пельѳс, пельпѳн, пиян, пѳлян, пуртѳс, путѳв, пуягѳд, тѳвбѳр, тупкѳт.

## § 60. Существовательнойезлѳн словообразовательной суффикссѳз.

Существовательнойез аркмѳмын ыджыт значеннѳ имейтѳны сло-вообразовательной суффикссѳз. Нѳя янсалѳны то кытшѳм группѳѳз вылѳ:

1. Суффикссѳз, кѳдна аркмѳтѳны лицѳѳзлѳсь да подалѳсь ним-мез: **-исъ (-исъ), -ка, -ко, -ань (-янь), -ян**. Например: *уджа-лисъ, нывка, ѳтка, Белян, Сивко, Лапко, Сьѳдань*.

2. Суффикссѳз, кѳдна аркмѳтѳны орудиеѳзлѳсь да вещеѳзлѳсь ниммез: **-ас (-яс), -ан (-ян), -ѳт, -ка**. Например: *петѳс, борган, пыкѳт, крѳжка*.

3. Суффикссѳз, кѳдна аркмѳтѳны местаѳзлѳсь да помещеннѳ-ѳзлѳсь ниммез: **-ин (-ѳн), -а (-я), -ник, -ка**. Например: *кѳсѳн, кыдззайн, пожума, вѳрья, малинник, дежурка*.

4. Суффикссѳз, кѳдна аркмѳтѳны чукѳртан значеннѳа суще-ствительнойез: **-са, -чи, -ство**. Например: *прудѳрса, кудымкар-са, ѳгвинчи, учительство*.

5. Суффикссѳз, кѳдна аркмѳтѳны ѳвлечѳннѳй ниммез: **-ѳм, -а (-я)**. Например: *уджалѳм, ытшкисъѳм, кузѳя, пасъта*.

**Упражненнѳ 100.** Лыддьѳтѳ предложеннѳѳсѳ, адзѳѳ существовательной-ез да висъталѳ, кыдз нѳя аркмисѳ.

1. Лѳн нетшкѳм вылын унажыксѳ уджалѳсѳ пѳриссез да че-лядь пѳлѳс. 2. Лѳнвѳдитѳмсянь колхоз получайтѳ ыджыт доход. 3. Велвинса сортиментной вѳрсѳ ректѳны механизммезѳн. 4. Ком-

мунистическѡй званнѣ понда пессись бригадаэз быд лун нормасѡ тыртѡны содтѡтѡн. 5. Округись вѡрзаптиссез уджжесѡ механизируйтѡны. 6. Оз позь арнас дыр кыскыны урожай дзимлялѡмсѡ. 7. Тшѡк кѡзъяинын вѡралиссез пуксисѡ шоччисьны. 8. Уна локтисѡ деревенса кольлавны армияѡ Власов Ильяѡс. 9. Озим петассез вѡлисѡ ѡддьѡн бурѡсь, дружнойѡсь. 10. Менам вѡнѡ уджалѡ мош-вѡдитисьѡн. 11. Аразайись местаѡсѡ кѡркѡ шуисѡ вѡрпыдѡсѡн, а ѡнѡ сѣтчин ключѡн пизьѡ виль олан. 12. Зонкаокыс вѡрѡтчытѡг сулалѡс врач одзын, кѡда видзѡтись сылѡсь чужѡмсѡ. 13. Повтѡм сьѡлѡма вѡлѡ уйисьыс, кѡда лысьтись сѣтшѡм ѡйѡ мунны проливѡт двадцать верста ылына. (Л.) 14. Ме каттиси бурканам да пукси забор дынѡ из вылѡ, пондѡ видзѡтны ылынинас. (Л.)

**Упражненнѣ 101.** Увланись кыввезись аркмѡтѡ существительнѡйез суффикссѡзѡн:

**-ись (-ись):**

Пинявны, вундыны, ытшкисьны, велѡтчыны, шоччисьны, лыддьѡтны.

**-ан (-ян), -ас (-яс):**

Сѣйны, юны, пиксыны, пѡлявны, шебравны, быдмыны, сорвѡтны.

**-ин (-ин):**

Олан, вѡрья, небыт.

**-ѡм:**

Овны, узыны, керасьны, пукавны, орсны, гижны, лыддьѡтны, ытшкисьны.

#### Оценка мыччалан суффикссѡз.

Мѡдѡк группайсѡ суффикссѡзѡн существительнѡйезись аркмѡны виль существительнѡйез учѡтсьѡтан, радейтан да умѡльсьѡтан ѡттенѡккѡзѡн.

Учѡтсьѡтан значеннѣын употребляйтѡны то кытшѡм суффикссѡз:

**-ок (-ѡк):** керкуок, каѡк, пасѡк;

**-ѡчка (-ѡчка):** зоночка, нылочка, Манечка.

Радейтан значеннѣын употребляйтѡны то кытшѡм суффикссѡз:

**-иньѡй (-иньѡй), -ѡй:** сойиньѡй, вѡлѡиньѡй, ѡртѡй;

**-у (-ю), -а (-я):** маму, тятю, деда;

**-ушка (-юшка), -ушко (-юшко):** тѡтушка, вѡнушко, союшко.

Умѡльсьѡтан значеннѣын употребляйтѡ суффикс **-жуг:** керкужуг, ведражуг.

**Упражненнѣ 102.** Лыддьѡтѡ предложеннѣсѡ, адзѡ мѡдѡк группайсѡ суффикссѡзѡн существительнѡйез.

1. Тамань — Россияын быдѡс приморскѡй городдѡз коласись мѡдумѡль городжуг. 2. Ме локтѡ Таманьѡ перекладнѡй тележкаѡн

сёрон ойнас. 3. Мийō локтīm неыджыт керкуок дынō, кōда сулаліс самōй берег дорас. 4. Қонувтас зоночка нōбōтіс кытшōмкō узелок и, пристаньланьō кежōм бōрын, пондіс лэдзчыны векнитик да крут туёк кузя. 5. Кыдз зелёнōй мореын — вольнōй воля вылын ветлōны чочком паруса корабликкез. Сэтōн ныкōт ѳтлаын менам пыжиньōй... Кыскō менам пыжиньōй вещьез ѳдлōн донаōсь. Сійō ойōн пемытōн буйнōй иньдō юриньōй. (Лермонтов сьōрти.) 6. Ох, радейта тәнō, Дему, пым сьōлōмō, милōй ѳрт! Рōма цветōй, мича зонōй, тэкōт менам вунō горт! 7. Қадыс мича ойлōн сёр ни, пōльтō лэчыт ойтōлок. 8. Только печка кудельжугōс, локта чожа, тэ видзчись. Но, прощай, прощай нō, другōй, пым сьōлōмыт ась оз вись. (М. Лихачёв сьōрти.)

**Упражнениё 103.** Сетōм кыввезісь аркмōтō существительнōйез.

1. Учōтсьōтан значеннēа суффикссэзōн:

Мōс, вōр, ю, пельōс, кыдз, кōз, кизь, кань, Ваня, Нина.

2. Радейтан значеннēа суффикссэзōн:

Морт, зон, ныв, ѳрт, кай, кага, дед, баб, ыб.

## § 61. Сложнōй существительнōйез гижōм.

Сложнōй существительнōйез гижсьōны ѳтлаын то кōр:

1. Кōр нія сетōны мōдік, виль значеннē, нежели нылōн торрес ѳтнаньс. Например: *бекōрпань, аймам, рудзōгпод, ситурун, бабапель, рисьва, тшынмороз, кайварыш* и сідз одз.

2. Кōр мōдік торьс нылōн **-ув, -дор, -выв, -йив, -шōр, -ѳдз, -бок** и мōдіккез. Например: *рытвыв, джоджув, ойшōр, посōдз, пельбок, вōрдор, Шорйив.*

3. Кōр мōдік торьс **-пиян.** Например: *каньпиян, кōчпиян, кайпиян.*

4. Кōр мōдік торьс **-джын.** Например: *ведрадджын, яблокджын* (но: *джын ведра*).

5. Кōр аркмисō существительнōйезісь да ѳтглагольнōй нимезісь (нія мыччалōны профессияез да занятиез). Например: *подавōдитісь, мошвōдитōм, вирьюись, гортэчись.*

Сложнōй существительнōйез, кōдналōн кыкнан частяс суффикссэз **-а, -я,** гижсьōны дженыт кырōлōн. Например: *мама-ныла, ая-зона.*

Примечаниё: Заимствуйтōм сложнōй существительнōйез гижсьōны сідз, кыдз русскōй кылын. Например: *льнōзавод, пищекомбинат, лён-долгунец* и сідз одз.

**Упражнениё 104.** Лыддѳтō предложениёсō. Адззō сложнōй существительнōйез да ѳбьяснитō, кыдз нія аркмисō.

1. Ойтōлыс пōльтō, тыртō пеллез, син. 2. Чужōмбан вылын синва кольōм, сōдзōсь, югытōсь кык дон. 3. Иньвайыв тыдалō вōр дорын, лым пытшкō мōртōма юр. 4. Чардбиōн олан вешшō одзлань, чулаліс лун, бōра виль удж. (М. Лихачёв сьōрти.) 5. Се-

рётма пурга-падера стола йывсö, кыз пила пиннез керöма. 6. Вылына ни лэбис төлсь, ойшөрлань сибалö кад. 7. Тыгы койн-пияннэз видзчисисö мамнысö. 8. Кымөррез сайсянь жагвыв петис төлсьджын. 9. Кудымкарын строитöны мясокомбинат да ыджыт молокозавод. 10. Гөрись-көдзиссез да подавöдитиссез вежörtöны, что тыртны ны одзын сувтöтöм задачаэсö абу кокнит, но по-зö. 11. Семилетие коста бура пондасö развивайтчыны кино, радио, телевиденнө, культурно-просветительнöй удж. 12. Лун-ланьсянь лöз стенаон тыртöмась керку боксö важ льöмпуэз, то-поллез да кыззез. 13. Сидз мама-зона сенокоситны петисö тор-йын. 14. Эз чулав и часджын, кыз ураган, бöбись уннялöмөн, уськötчис корабль вылö.

**Упражненнө 105.** Сетöм сочетаннөэзись аркмötö сложнöй существительнöйез.

Би и кыв — бикыв, ур и бöж, пу и ягöд, си и турун, ньöв и ёсь, черань и вез; ой и шөр — ойшөр, пос и одз, ва и выв, Юсьва и йыв, керös и дор, пель и бок; ош и пиян — ошпиян, коза и пиян, порсь и пиян, руч и пиян; метр и джын — метрджын, литр и джын, керку и джын, тетрадь и джын; пими и керны — нимикерись, лён и вöдитны, нянь и пöжавны, гор и лонтны, карч и вöдитны, турун и кискавны.

**Упражненнө 106.** Адзö орфографическöй словарись 30 сложнöй существительнöй да гижö нийö тетрадзö.

## ПРИЛАГАТЕЛЬНÖЙ.

### § 62. Прилагательнöйлöн значеннө.

Прилагательнöйлöн шусьö сёрни тор, кöда мыччалö предметлсь **признак** и отвечайтö **кытшöм?** вопрос вылö. Например: **гöрд флаг, ыджыт керку, кучиковöй шапка, городскöй улица.**

Прилагательнöй относитчö существительнöй дынö, унажыксö сулалö сы одзын и предложеннөын овлö о п р е д е л е н н ö й н. Например: **Одзаным тыдалис ыджыт сьöд вөр.** Но сия вермö сулавны и существительнöй бöрын и ськöt торйын. Сэк предложеннөын прилагательнöй лöö сказуемöйöн и согласуйтчö существительнöйкöt числоын. Например: **Нылöн бригадаыс дружнöй. Эна керкуэс вильöсь.**

Көр прилагательнöй сулалö существительнöй одзын, то оз вежлась, а вежласьö только öтнас существительнöйыс. Например: **Неылын деревня дынсянь вöли ыджыт колхознöй сад. Эта ыджыт колхознöй садын колхозниккезлö отсалисö пионеррез. Одз асывнас пионеррез мунöны ыджыт колхознöй садö.**

**Упражненнө 107.** Лыддьötö предложеннөэсö. Адзö прилагательнöйез, висьталö, кытшöм существительнöйез дынö ния относитчöны да кытшöм предложеннө членöн лöоны.

1. Паськытöсь кругом колхознöй муэс, он судзöt тэ синнат нылсь дор. Урожайнöй песня сылö сюыс, төвкöt шушкö золотöй

простор. (Н. П.) 2. Арся ойсо вежис мича асыв. 3. Вермис пемыт йоз судзотны аслыс ыджыт право. Сия сылө гимн победной. 4. Кор сылас лым да жагвыв уяс съодотом и потласьом йы, сэк вörзё Гайна дынсянь туйо кондовой вöрись ыджыт плот. 5. Пö-рисьжык вонис уджалө механикөн, а учотжыкыс — трактористөн. 6. Паськытжык ыб вылас вöли кодзöма шогди, а векнитжык вылас — лён. 7. Одзам пожуммес сулалисö веськытöсь да увтöмöсь. 8. Пода картасö колхоз строитис ыджытö. 9. Омөн туйез-магистраллез, мунö стройка отöна. Эта край индустриальной — миян гажа Родина! 10. Коммунизмö край советской мунö перыт шаггезөн. Сылөн лоис вын конецтöм, сия оз пов враггезись. 11. Чеплялө кодзытыс ныр йыв, пырö пио, пасьö, сайкотö кикок, пым морос.

### § 63. Качественной да относительной прилагательнойез.

Асланыс значеннө да грамматической особенностез съорті прилагательнойез янсалöны кык группа вылө: качественнойез да относительнойез вылө.

Качественной прилагательнойез мыччалöны сэтшöм признак, кöда вермас лоны предметсылөн унажык либо етшажык (рöм, ыжда, кор, вын, температура и сидз одз.); сійөн качественной прилагательнойесö признакыс съорті позьо сравнивайтны. Например: *ыджыт — ыджытжык — медыджыт; чöскыт — чöскытжык — медчöскыт.*

Качественной прилагательнойезлөн эмöсь особой **-ик, -ыник, -öв** суффикссез, кöдна сетöны учотсьöтан да радейтан значеннө нето мыччалöны, что качествоис предметас унаöв либо етшаöв. Например: *небытик, кöсыник, учотöв.*

Относительной прилагательнойез обозначайтöны признакез, кöдна мыччалöны места, кад, мыйис керöма предметыс и сидз одз. Например: *гожумся лун* (лун, кöда овлө гожумөн), *Кудымкарской педучилище* (Кудымкарись педучилище), *кöртовой крыша* (кöртись крыша). Относительной прилагательнойесö оз позь сравнивайтны признакыс съорті.

**Упражнение 108.** Гижö предложеннөсö да качественной прилагательнойез увтöгтяс кырöвтö öтик кырöлөн, а относительнойез — кык кырöлөн.

1. Вына, переливчатой, гора кривзöм видзчисьтöг кылис миян весьтын. Выпуклой борддэзнаныс бура да шоча öвтчöмөн ыджыт басок кайез лэбзисö треугольникөн. 2. Воздух, кöда вöли не шонит и не ыркыт, а только дука да бытьтö шöма, чуть-чуть приятная чеплялис синнөз да рожабаннөз. Вöснитик, шёлковой сунисок кодь, шöрас чочком тшакылёка, кузь чераньвез плавной лэбзыывлис да веськыта нюжавлис воздухас — шонит погода одзын. 3. Вöрын кайез почти эзö кылö: ния озö любитö ыджыт вöрресö. Только шочыника кылис удовлөн куимпöвса гажтöм шы да сой-калөн лөг горöтлöм; чöлис сивоворонёнок лэбзылис просекаöt,

аслас басок борддэзлөн золотистой лазурьон свиттяликö. Кыным ылöжык мийö муним, сыным пемытжык да лöньжык лоис омөн. Ыджыт вöрын пыр овлö лөнъ, только вылына юр вевдöрын кылö кытшöмкö бöбись горöтлöм да пу йыввез кузя видзсяна шум. (И. С. Тургенев сьöртi.)

**Упражнение 109.** Думайтö качественнöй да относительнöй прилагательнöйезöн предложениёз.

## § 64. Прилагательнöйезлөн сравнительнöй степеннез.

Качественнöй прилагательнöйезлөн овлöны куим сравнительнöй степень: положительнöй, сравнительнöй да превосходнöй.

Положительнöй степень мыччалö предметлисö качество мöдик предметтэзкöt сравняйттöг: *гажа тулыс, паськыт ю, ыджыт посад.*

Сравнительнöй степень мыччалö, что сетöм предметын мöдик предметтэз сьöртi кытшöм-либо качество унажык либо етшажык. Сiя аркмö **-жык** суффиксöн: *Кама ыджытжык Иньвася. Гожумөн луныс кузьжык ойся. Колхознöй сад ыджытжык школьнöй садся.*

Превосходнöй степень мыччалö, что сетöм предметын мöдик предметтэз сьöртi качествомс медуна: *Волга — Европа ын медкузь ю.*

Превосходнöй степень аркмö **мед-** частицаöн: *медгöрд, медзюгыт, медыджыт.*

**Упражнение 110.** Гижö текстсис качественнöй прилагательнöйез öтланы существительнöйезкöt. Определитö нылisь сравнитан степеннез.

Ашынас путешествиеыс лоис сьöкыт, керöсыс вöли крутжык, туёк чукакыс уступпез коласöt, шочыника пантасылisö уцельез, и кок увтись буждылысö иззез. Шедлисö паськыт йыввеза лажмытик пожуммез да поснит кустарник. Вылынжык лоис эшö пустыннöйжык и эшö кöдзытжык, эзö ни тыдалö некытшöм пуэз — нылö öддöн ни кöдзыт татөн быдмыны; вöлисö только нитшөн и лишайниккезöн вевттьöм куш иззез да öтик-мöдиклаын иззез коласöt нёдджасисö рöма цветтэз. Узисö куш иззез вылыч, скала уступ вылын; татөн эз ни вöv некытшöм оланin.

Куимöt луныс вöли медсьöкыт. Путниккез локтисö лым дынöдз. Шондi югьялис сэтшöм бура, что синнэзлö вöли зубыт; путниккез кышалisö сьöд очкиез да глазнöй зонтиккез, и сёжö лымыс свиттялöмсянь быдөнныслөн пондисö висьны синнэз. Градусник мыччалis кöдзытсö öтик градус, но вына тövсянь морозыс кажитчис ыджытжык, и путниккез пасьталisö быдös шоныт вещьесö, кöднö босьтисö сьöраныс. Мунны лоис сьöкыт. Путешественниккез пидзöсви сибдылысö пыдын лымö нето нильдылысö йысялöм иззез ылöt. Нылö ковсылis кайны векнитик туёк кузя самöй пропасть весьтöt. («Роднöй сёрниись».)

## § 65. Прилагательнойезлӧн аркмӧм.

Прилагательнойез аркмӧны не ӧтік способӧн.

Ӧтік прилагательнойез аркмӧны существительнойезись, глаголлезись да наречиеезись суффикссэзӧн: *гожум—гожумся, небзыны—небыт, ӧні—ӧння, подӧн—подӧна*.

Прилагательнойезлӧн унажыксӧ пантасьӧны то кытшӧм суффикссэз:

-**ыт**: *шоныт* (шонавны), *небыт* (небзыны), *веськыт* (веськӧтны), *чорыт* (чорзыны);

-**ит**: *векнит* (векньӧтны), *кокнит* (кокньӧтны), *вӧснит* (вӧсньӧтны);

-**а (-я), -ья (-ъя)**: *гажа* (гаж), *ловья* (лов), *чукуля* (чукуль), *омӧна* (омӧн), *кыминя* (кыминь), *изъя* (из);

-**тӧм**: *гажтӧм* (гаж), *йывтӧм* (йыв), *тӧдтӧм* (тӧдны), *повтӧм* (повны);

-**ӧсь**: *бусӧсь* (бус), *нятьӧсь* (нять), *виӧсь* (ви);

-**ся**: *гожумся* (гожум), *лунся* (лун), *тавося* (таво), *тӧнся* (тӧн);

-**са**: *быдса* (быдӧс), *тӧдса* (тӧдны), *ӧтпӧвса* (ӧтпӧв);

-**ын**: *вылын* (выв), *пыдын* (пыдӧс);

-**ись (-ись)**: *дорись* (дор), *выльсь* (выв), *пытшиксись* (пытшик);

-**овӧй (-ёвӧй), -евӧй**: *пуовӧй* (пу), *кӧртовӧй* (кӧрт), *сёёвӧй* (сёй); *рисёвӧй* (рись), *боевӧй* (бой);

-**ӧй**: *готовӧй* (готовитны), *здоровӧй* (здоров), *добрӧй* (добро);

-**нӧй**: *стеннӧй* (стена), *районнӧй* (район), *комнатнӧй* (комната);

-**скӧй, -кӧй**: *городскӧй* (город), *коми-пермяцкӧй* (коми-пермяк), *ненецкӧй* (ненец).

-**ыт, -ит, -ӧсь, -ын, -ись (-ись), -ӧй** суффикссэзӧн аркмӧны качественнӧй прилагательнойез: *югдыны—югыт, посньӧтны—поснит, бус—бусӧсь, выв—вылын, дор—дорись, добро—добрӧй*.

-**ся, -са, -нӧй, -скӧй, -кӧй** суффикссэзӧн аркмӧны относительнӧй прилагательнойез: *гожум—гожумся, тӧдны—тӧдса, колхоз—колхознӧй, завод—заводскӧй, пермяк—пермяцкӧй*.

-**а (-я), -ья (-ъя), -тӧм, -овӧй (-ёвӧй), -евӧй** суффикссэзӧн аркмӧны и качественнӧй и относительнӧй прилагательнойез: *гаж—гажа, чукуль—чукуля, лов—ловья, из—изъя, гаж—гажтӧм, йыв—йывтӧм, пу—пуовӧй, сёй—сёёвӧй, бой—боевӧй*.

Мӧдік прилагательнойез аркмӧны основаэз ӧтлаӧтӧмӧн: *даг-годся, куимсувда* (керку), *видздорся*.

**Упражнение 111.** Лыддӧтӧ, адззӧ прилагательнойез. Висьталӧ, кытшӧм суффикссэзӧн да кытшӧм сёрни торрезись нія аркмисӧ.

I. 1. Луныс вӧлі жар да мича. 2. Одзаным вӧлі ыджыт важ кырас, а пыдӧсӧттяс котӧртис сӧдз ваа шор. 3. Волга усьӧ Кас-

пийскöй морей. 4. Колхознöй муз межатöмöсь да паськытöсь. 5. Пöльтö гожся тöв йыа морелань. 6. Ты дынас нейтпырись вов-  
лисö кузь ныра куликкез — берегдорся тинаын кошшыны добыча.

II. Лöнь вöли сибирскöй вöрын. Менö кытшöвтисö лымöн вевт-  
тöм вылын пожуммез да кедррез. Вдруг просека вылис ме ка-  
зяли зоночкаос. Сумкаас сылöн куйлис не налькö кутöм дона  
зверёк, а книгаэз. Зоночкаыссянь ме тöдi, что сiя олö учöтик кол-  
хозын, вöрын, ты берег дорын, что школаыс ны дынын абу и сiя  
быд лун ветлö эта вöр кузя соседнöй колхозö велöгчыны. Ме  
сылись юали:

— А тэ он пов öтнат ветлыны?

Сiя висьталис:

— Кыкөн вöли бы гажажык. Но соседдэзлөн челядыс эшö  
учötöсь. Ме быд лун ветла гортö, библиотекаись книгаэз да газе-  
таэз ваяла. Менö колхозас быд рытö видзчисьöны. Ме нылö кни-  
гаэз лыддьöтла.

И менам син одзын пыр сулалис зоночкаыс. То сiя — простöй,  
советскöй школьник, и ме думайтi аскötтям, кыз эта зоночкаыс  
сьöкыт сумканас котöртö вöрöт, пурга пыр, горöтлöмөн преду-  
преждайтö зверресö и ачыс, натьтö, полö. Чередь эта доброволь-  
нöй учöтик книгановйöтисьыс вежöртö, что книгаэз кузя, аслас  
вернöй друггез кузя, сiя керö подвиг, аслас челядся годдэз понда  
сэтшöмö жö ыджытö, кытшöмö ны понда керлисö, ассиныс олан-  
нысö сетöмөн, великöй морттэз. (Р. Ф р а е р м а н сьöрти.)

**Упражнениё 112.** Орфографическöй словарись адзö да гижö быд-  
кодь суффикссэз 15 прилагательнöй, висьталö нылись состав.

## § 66. Прилагательнöйезлөн оценка мыччалан суффикссэз.

1. Учötсьöтан да радейтан значениё мыччасьö суффикс-  
сэзöн **-ик**, **-ыник**: *вöснитик*, *поснитик*, *кöсыник*, *рамыник*.

2. Суффикс **-кодь** мыччалö, что предметлөн висьталöм каче-  
ствоыс колöмся етшажык: *юыс паськыткодь*, *пуэс ыджыт-  
кодьöсь*.

3. Суффикс **-öв** мыччалö, что предметлөн висьталöм ка-  
чествоыс колöмся унажык: *погоддяыс ульöв*, *керрес кузьöлсь*.

**Упражнениё 113.** Сетöм прилагательнöйез дынö содталö оценка мыч-  
чалан суффикссэз. Гижö ныкöt предложениёз.

Гöрд, лажмыт, ыджыт, том, учöt, чöскыт.

**Упражнениё 114.** Гижö текстö да скобкаэзись кыввесö пöртö прила-  
гательнöйезö. Суффикссэз увтötтяс кырöвтö.

1. Локтис ар. (*Вын*) тöв пондис чöвтны пуэз вылис вежötöм  
листтэсö. Ыббез кушамисö. (*Бус*) туйез кизертчисö нятьöн. Кол-  
хоззэз кончитисö (*хозяйство*) год. Правлениёэзын счетоводдэз  
лыддьöны (*год*) доходдэз, мымда босьтисö пода, карч да сү вö-  
дитöмись. Буржык отирöс гижöны (*почёт*) доскаэз вылö. Бур  
показателлез понда (*колхоз*) ферма участвуйтис (*область, сель-*

скöй хозяйство) выставка вылын. 2. Кöдзыт (Урал) тöлыс, но (Иньва) садоводдэзлөн (упорство) удж чулöтсьö и тöвнас. 3. Посадись улица кузя паськыта шагнялис (солдат) паськöма, (погон-нэз) неыджыт (мыгöр) морт. Мунны вöли (нильдны), сьöкыт, но солдатöс гажöтисö (род), учöтсянь (тöдны) местаэз. 4. (Бойна бöрын, коми-пермяк) литература характеризуйтсьö сийöн, что сiя лöö унажык да буржык качества.

## § 67. Прилагательнöйез гижöм.

### 1. Прилагательнöйез суффиксэзлөн правописаниё.

1. Прилагательнöйезлөн суффикс **-ик** пыр гижсьö **и** букваөн: *небыт—небытик, лажмыт—лажмытик, поснит—поснитик.*

2. Прилагательнöйез, кöдналөн суффикс **-жык** йитсьöмын овлö ассимиляция, гижсьöны ассимиляциятöг: *гöрд—гöрджык, чöскыт—чöскытжык, лöз—лöзжык, кöс—кöсжык.*

3. Прилагательнöйезкöt **-кодь** пыр гижсьö öтлаын: *басöк-кодь, чочкомкодь, кузькодь.*

4. Заимствуйтöм прилагательнöйез конецö пыр гижсьö **-öй**: *семилетнöй, январскöй, сельскöй.*

5. Русскöй кылись заимствуйтöм прилагательнöйез гижсьöны вежсьытöг (сiдз жö, кызд русскöй кылын): *пермяккöй, зверинöй, серебрянöй, стекляннöй, революционнöй, сезоннöй, ноябрьскöй, декабрьскöй, богатырскöй, сибирскöй, марксистскöй, советскöй, черкесскöй, французскöй* и сiдз одз.

6. Суффиксэз **-евöй, -овöй (-ёвöй)** пыр гижсьöны **в** букваөн: *пуовöй, кучиковöй, боевöй, сёевöй.*

7. Частицаэз **чим, вель, куш, бель, зэв, дзирс, дзар, медся, стрась** да мöдикез прилагательнöйезкöt гижсьöны торйын: *чим гöрд, вель сьöкыт, куш чочком, бель чочком, зэв бур, дзирс немыт, дзар югыт, медся ён, стрась ыджыт.*

**Упражнениё 115.** Гижö предложениёсö да кырöвтö увтöттяс прилагательнöйезлись суффиксэз. Висьталö, мыля сiдз гижсьöны нiя прилагательнöйес.

1. Беднöй поноклö вöли только куим неделя мымда, синнэс сылөн оссисö неважын; öт синыс нельки кажитчис невночка ыджытжык мöдыся. 2. Вöли ар, буситис поснитик зэр. 3. Гимнастёрка вылись Ваня казялис руд шёлковöй ленточка вылын ыджыт серебрянöй медаль. 4. Тулысөн лунись луно лöö сё шонытжык и шонытжык, голубöйкодь небоын пондöны гажөн сывны ыбшаррез. 5. Лёныс миян бригадаын таво вöли стрась кузь. 6. Ыджыт площадь вылын, пустыннöй пельöсас, сулалис слон. 7. Миян национальнöй округын лоасö осьтöмось уна виль школаэз, кöднаын пондас велöтчны уджались молодёжь. Оссиясö сiдзжö производственнöй обучениёа среднöй общеобразовательнöй трудовöй политехнической школаэз. 8. Прикамскöй вөр кызд бытöт лöсьöтчис кольлавын гожумсö и пасьтасис медбур паськöмö. Дзик кызд

талантливой художник аслас кисточкаон рисуйто пуэсо да куст-тэсо лунись лун сё басокжыка. Гөрдөтасо и лоасо лиловыйось пипуэзлөн листтэз. Природадон быдкодь красказ керёны уральской арсо эшю гажажыкон да басокжыкон. 9. Уна вежсис медбөрья годдэзо мян городын. Виль каменной зданнэз, обшитой да краситом керкуэз гажөтөны сылись улицаэсө. 10. Коммунистической труд званнэ понда соревнованнэын строительной бригад-ись членнэз нормасо тыртоны сто пятьдесят процент выло.

**Упражнение 116.** Гижө текстө да точкаэс туйо сувтөто колан букваэз. Кырөвтө увтөттяс прилагательнойезлсь суффиксэз.

Бурят-Монгол...ой республикаись нывказ керисо отважной поход Восточной Сибирьянь Москва. Петисо ния походас умоль октябр...ой порао, кор дугдывтөг зэрис. Мунисо перво подон, сыбөрын лыжаэзон. Не ноябр...ой да декабр...ой төввез, не сибир...ой морозээз эз вермө нийо падмөтны.

Урал...ой керөссэз вылын да приурал...ой степпезын нылись туйсо пондис югдөтны ни феврал...ой шонди. Свердловскьянь Москва иньдөтчисо Удмурт...ой, Башкир...ой, Татар...ой, Чуваш...ой республикаэзот.

Тулысса мартов...ой луннэзо Красной Москва приветливоя панталис боевой нывказөс.

**Упражнение 117.** Гижө предложеннэсө да прилагательнойесө увтөттяс кырөвтө. Видзөто, кыз ния гижсёны частицаэзкөт.

1. Вөрас лоис дзар югыт. 2. Мөссэз унажыкыс вөлисö чим сьодөсь. 3. Арся дзирс пемыт ойезон ния лэдэчывлисö чериавны. 4. Талун меным шедисö вель гырись чериэз. 5. Зэв шоньт луно мийö иньдөтчим ягөдавны. 6. Ошыс вөлома медся тшөк туруна-инас. 7. Стрась ыджыт пожумсö вит морт өдва-өдва киись киö судзөтисö. 8. Мияно пырис бель чочком көчовой шапкаа, чим сьод пася, зэв гырись сапоггеза морт да пондис юасыны узыны. 9. Сийö эз вермы падмөтны и са кодь пемыт ойыс. 10. Вель басок каек пуксис одзаным йөр выло. 11. Июльын медгажа луннэз пөтөны, медгажа да медженыт ойез овлоны. 12. Недыр мыйись миянөс петкөтисö медьюгыт да медыджыт комнатао, кытөн уна мыччалисö быдкодь опыттэз.

## II. Сложной прилагательнойез гижом.

### 1. Отлаын гижсёны:

а) сложной прилагательнойез, кодна аркмөмась существительнойезись, прилагательнойезись да наречиеэзись отлаын глаго-лись аркмөм кыввезкөт: *кучиккеран* (завод), *сювартан* (машина), *шучадззись* (морт), *шучтыдалана* (йы);

б) сложной прилагательнойез, кодна аркмөмась *ас* местоименнэись отлаын *-кодся*, *-ныра*, *-сяма* кыввезкөт: *аскоддя*, *асныра*, *ассяма*;

в) сложной прилагательнойез, кодна аркмисö знаменательной сёрни торрезись послелоггезон *-увтсья*, *-дөрся*, *-ыввсья*, *-весьт-*

**ся -сайся** и мōдіккезōн: *вōрдорся, вауется, вавывся, васайся, вавесься*, а сідзжō *сьōдсора, лōзсора*;

г) прилагательнōйез, кōдна аркмисō знаменательнōй сērни торрезисъ послелоггезōн **-дорисъ, -увтисъ, -сайисъ, -вылисъ, -бокисъ** и мōдіккезōн: *иньвасайисъ* (видззез), *туйдорисъ* (туйрун), *вōрдорисъ* (ыббез);

д) сложнōй прилагательнōйез, кōдналōн первōй торыс числительнōй: *ōткузя, ōтсуда, ōткыза, витсуда, куимлунся, нельгодся*;

е) прилагательнōйез, кōдна аркмōмась кык торисъ подчиненнē способōн: *сельскохозйственнōй* (сельскōй хозйство), *сложно-подчиненнōй* (сложнōй подчиненнē способōн).

## 2. Дефисōн гижсьōны:

а) кык ōткодь прилагательнōй, кōдна употребляйтчōны значеннēsō вынсьōтōм понда: *ыджыт-ыджыт, вылынся-вылын, пōнит-пōснит*;

б) сложнōй прилагательнōйез, кōдналōн торрес ōтлаын аркмōтōны виль рōмлисъ значеннē: *югыт-гōрд, пемыт-руд, сьōд-лōз, сьōд-сера*;

в) прилагательнōйез, кōдна аркмōмась кык торисъ сочиненнē способōн: *физико-математическōй, партийно-комсомольскōй, русско-коми-пермяцкōй, беспроцентно-выигрышнōй, глагольно-существительнōй*.

**Упражненнē 118.** Лыддьōтō предложеннēsō, адззō сложнōй прилагательнōйез, обьяснитō нылисъ гижсьōмсō.

1. Берегыс крута лэдзчисис море дынас, и улын дугдывтōг плескайтчисō пемыт-лōз волнаэз. 2. Ой покатын да рыгланяс силь видзисō пемыт-лōз зōррез. 3. Йōррез коласын паськытє-паськыт полосаōн тыдалисō паррез. 4. Васайся видззез вылын туруныс ытшкōм ни. 5. Миян округын лоасō строитōмōсь не ōтик тысяча километр кузя виль вōркыскалан туйез. 6. Погоддияс ōддьōн бур; воздух лōнь, шучтыдалана да сōстōм. 7. Небо сōстōм, голубōй-голубōй, ōтик кымōрок абу. 8. Цзетитисō видззез, му вевттисис нежнōй, бытьтō югьялан турунōн, и быдлаын алōй, голубōй, золотōй биоккезōн сотчисō ыбывся цветтэз. 9. Менō дивитис гимнзйялōн кыксуда зданнē — миян Осиновōй Гайезын сэтшōм ыджыт керкуэс эзō вōлō. (*Космод.*) 10. Югыт-лōз пистōг внимательнōя видзōтис западнясō, вежōртис, мый сйя кōсйō сылō. (*М. Г.*) 11. Вōрын лоис лōнься-лōнь и гажтōм. 12. Вōр туēкōт мунисō черапилаа отир. 13. Рытєя зарялōн югыт-гōрд рōмыс лоис пемыт-гōрдōн. 14. Школасайся гряддэз вылын быдмō быдкодь карч. 15. Видз вылисъ локтōм бōрын том йōз тыртисō клубдынся площадка. 16. Иньвадорся видззез вылын сяр сулалисō зорoddэз. 17. Сизимгодся нылочкаэз да зоночкаэз сентябрь первōй луиō первуисъ мунōны школаō. 18. Дадēксō Михайла кыкис аслас землянка дынō, кōда вōли мупытшкєя деревня шōрас. 19. Гожумнас кытшōм эд бур турунавны, лолавны видзвывся сōдз рунас!

II. 1. Гимназияын Владимир Ильич велōтчис ōддьōн бура, классисъ классō вуджлис круглōй пятērкаэзōн и первōй награда-

өн, гимназиясö кончитіс 17-годсяөн золотöй медальөн. 2. Кыдз только сетлісö тема да гижöм позда висьтавлісö срок, унажыксö кыкнеделсяö, Владимир Ильич сэк жö кутчыліс удж бердö. 3. Сія карандашсö чинитліс öддьөн вöснита, кытшöмкö аскодя любитöмөн, этасянь букваэс шогмылісö, кызд вöснитик суниссэз. 4. Меным, 12—13-годся зоночкалö, öддьөн гленитчис следитны, кызд Владимир Ильич гижö сочиеннёсö. Көр сія эз вöв гортын, ме видзöтi черновиклісь первöй листсö и дивуйтчи, кытшöм чожа листлөн первöй джыныс тырліс сё вились-виль строчкаэзөн.

**Упражнениё 119.** Думайтö предложениёз, кöднаö пыртö дефисөн да öтлаын гижсян сложнöй прилагательнöйез.

**Упражнениё 120.** Увланись прилагательнöйез дынö содталö лöсялан суффикссэз **-ик**, **-ыник** да **-жык** и гижö нійö тетрадзеаныт.

Небыт, лажмыт, долыт, шоныт, кузь, ён, югыт, важ, сьöд, рам, гöрд, сöдз, топыт, кöс, чож, югыт, волькыт, кокнит, дженыт, векнит, учöt.

**Упражнениё 121.** Лыддьöтö да адзö сложнöй прилагательнöйез. Объяснитö нылісь гижсьöм.

1. Миян странаын строитсьöны уна виль городдэз да посёлкез, заводдэз да фабрикаэз, олан керкуэз да культурно-просветительнöй зданнёз. 2. Строителлез тэрмасьöны срокся одзжык тыртны сизимгодся план и успешнöя решайтны ыджытсья-ыджыт строительнöй программа. 3. Машинно-дорожнöй отрядісь коллектив Строителлезлісь лунсö панталö уджын бур успеххезөн. 4. Географическöй кружокісь членнэз керисö интереснöй поход Волго-Донскöй канал кузя. 5. 75-годся кузнецлөн чужöмыс шыннялö: сія довольнöй, кызд уджалö сылөн отсалісьыс. 6. Кытшöм эд бур сэтчин гожумнас турунавны, лолавны видзвывся сöдз рүнас! 7. Том доярка вердіс ассис мöссэсö пöимсора көвдöмоккезөн, медбы ны бöрсянь мöссэс унажык сёйисö да юисö. 8. Видзез вьлын ыркйö рытвывся рам төв. 9. Луншöр кадö шондыс сötö жалейттöг, лöзся-лöз небоыс сöстöм. 10. Небоыс вöлі югыткодь, а вöр пытшкас — пемытсья-пемыт, кöть синö чурскы.

### III. Прилагательнöйезкöt частица **не** гижöм.

Прилагательнöйезкöt частица **не** гижсьö öтлаын:

1) көр прилагательнöйыс **не** частицатöг оз употребляйтчы: **небыт**, **небрежнöй**;

2) көр прилагательнöйыс **не** частицакöt мыччалö виль значеннё.

Нійö прилагательнöйесö часто позьö вежны сэтшöмкодь жö значеннёа, но **не** частицатöг мöдік прилагательнöйезөн: **неыджыт**—**учöt**, **невылын**—**лажмыт**, **небасök**—**нёштöм**.

Мукöд случайезын частица **не** прилагательнöйезкöt гижсьö торйын.

Көр эм паныта висьталöм, частица **не** прилагательнöйезкöt гижсьö пыр торйын.

**Упражненне 122.** Гижō предложениёсō да частица **не** сувтōтō прилагательнойезкōт ѓтлаын либо торйын.

1. Статъяис гижōма (**не**) понятной кылōн, и слōкыт нельки вежōртны. 2. Важын ни пондōтчис ой, ѓддьōн басōк ой, шоныт, (**не**) лōнь да гажтōм, кызд татōн, а югыт, гажа. 3. Лымыс вōлі (**не**) пыдын, му вылын сїя куйліс ѓддьōн вōснита. 4. Гаврош кысис сē одзлань и сибōтчис сїя места дынōдз, кытōн лыйсьōмсянь туманыс вōлі (**не**) жык сук. 5. Эта (**не**) кокнит задачаыс. 6. Герасим Вавилин, (**не**) вылын мыгōра, крепыт мужчина, Ключи посēлокын уджалō вōркыскалан машина вылын шофēрōн. 7. Сы гōгōрын вōлісō (**не**) тōдса да матись морттēз, а йōзōсь да равнодушнойōсь. 8. Пов (**не**) пыдын вайсь, а бергōтанись. 9. Дыр ме видзōтї сы вылō невольной жалейтōмōн, кызд вдруг ѓдва тōдчана шыннїлōм котōртыштїс сы вōснитик тырппез кузя, и, ѓг тōд мыля, этасянь меным лоис ѓддьōн (**не**) бытшōм. (Л.) 10. Гаврош кутчисис слоныс (**не**) волькыт кок бердō да чожа эд, лисничсō ордйōмōн, кайис осьтаыс дынōдз. (Г.) 11. Дядя Кузьмичлōн керкуыс (**не**) ыджыт, кык ѓшын видзōтōны лунланьō. 12. Сад пытшкас сулалїс (**не**) укложōй кыксувда сарай, и сы крыша весьтын павьялїс (**не**) ыджыт гōрд флаг. 13. Машина дынō тэрмасьōмōн сибōтчис (**не**) ни том, но чож женскōй. 14. Ойыс вōлі (**не**) ѓддьōн шоныт. Пуэз коласōт, бытътō (**не**) паськыт ѓшыннēзōт, видзōтчисō югыт звездаз.

## § 68. Прилагательнойезлōн существительнойезō вуджōм.

Прилагательнойез вермōны употребляйтчыны существительнойез значеннēын. Например: *Керкуѓ югытыс сюрис бура*. Мый сюрис бура керкуѓ? — *Югытыс. Олікас сїя адззылōма бурсѓ и умōльсѓ*. Мый сїя адззылōма олікас? — *Бурсѓ и умōльсѓ*. Кыввез *югытыс, бурсѓ, умōльсѓ* босьтōны существительнойезліс значеннē.

Существительной значеннēын употребляйтчикō прилагательной, кызд и существительной, вежласьō числоз да падежжесьѓртї и предложениёын унажыксō овлō подлежащōйōн да дополненнēѓн, а сїдзжō обстоятельствоѓн. Например: *Мōссез коласын эз вōв гōрдыс* (гōрдыс — подлежащōй). *Гырисьжык куканнесѓ вашōтїмō пальникѓ, а посниттэсѓ* колим гортѓ (посниттэсѓ — дополненнē). *Лажмытжык корпусас вōлі общежитие, а вылынжыкас* — учебной классез (вылынжыкас — обстоятельство).

**Упражненне 123.** Гижō предложениёсō да кырѓвтѓ прилагательнойез увтѓт ѓтїк кырѓлōн, а существительнойез туйѓ употребляйтчан прилагательнойез увтѓт кык кырѓлōн.

1. ѓтѓрсѓ вевттис пемыт ой. 2. Пемытын эз позь адззыны нем. 3. Дыр сулалїс кōдзыт погоддя. 4. Кōдзытыс кутчис пеллез бердѓ. 5. Лампочка чапкѓ югытсѓ керку ласьта. 6. Югыт жырыя пукалїсѓ уна отир. 7. Бур олансѓ крестьяна тѓдїсѓ колхоззезын. 8. Миян

уджись бурыс одзлань тыдаліс. 9. Соревнованнёын участвуйтісё пѳрись и том. 10. Туй кузя мунісѳ пѳрись да том морт и горѳн баитісѳ. 11. Дежурнѳй врач асывнас ветлѳтіс быд палатаѳт. 12. Классын дежурнѳй должен следитны, мед быдлаын вѳлі сѳс-тѳм.

**Упражненнѳ 124.** Думайтѳ да гижѳ тетрадзеаныт сѳтшѳм предло-женнѳез, кѳднаын бы увланысь прилагательнѳйес употребляйтчисѳ существи-тельнѳйез значеннѳын.

Шоныт, долыт, умѳль, чѳскыт, лѳг, кын, жар, виль, важ, весь-кыт.

## ЧИСЛИТЕЛЬНОЙ.

### § 69. Числительнѳй йылісь общѳй понятие.

Числительнѳйѳн шусѳ сѳрни тор, кѳда мыччалѳ отвлечѳннѳй число (*кык да куим—вит*), предметтѳзлісь количество (*нѳль машина*) нето нылісь порядок (*куимѳт лун*).

Грамматическѳй признаккез сѳѳрті числительнѳйез вачкисѳѳны прилагательнѳйез вылѳ:

1) Числительнѳй, кѳда лоѳ предложеннѳын определеннѳѳн, сулалѳ существительнѳй одзын и оз вежлась. Например: *кык морт, кык мортлѳ, кык морткѳт; нѳльѳт морт, нѳльѳт мортлѳ, нѳльѳт морткѳт*. (Сравнитѳ: *бур морт, бур мортлѳ, бур морткѳт*).

2) Числительнѳйез сідз жѳ, кыз прилагательнѳйез, вермѳны употребляйтчыны существительнѳй значеннѳын и босытны нылісь окончаннѳез. Например: *нѳль мортлѳ—нѳльлѳ, куимѳт керсѳ—куимѳтсѳ*.

Числительнѳйезлѳн эмѳсь и асланыс особенносттез, кѳднѳн нія отличайтчѳны прилагательнѳйез дынісь:

1) Существительнѳй, кѳда сулалѳ числительнѳй бѳрын, пыр овлѳ единственнѳй числоын (*кватѳ лун, дасѳт год*), а прилага-тельнѳй бѳрын существительнѳй вермѳ сулавны и множественнѳй числоын (*виль чер, виль черрез*).

2) Числительнѳй вермѳ сулавны существительнѳй бѳрын. Сѳк сія мыччалѳ приблизительнѳй количество и босытѳ существитель-нѳйезлісь окончаннѳез (*вит морт—морт вит, морт витлѳ, морт виткѳт*). Прилагательнѳйез сідз оз употребляйтчѳ.

3) Асланыс значеннѳ да форма сѳѳрті числительнѳйез янсалѳ-ны количественнѳйез да порядковѳйез вылѳ. На-пример: *кык школа, куим ѳшын; витѳт парта, сизимѳт класс*.

### § 70. Состав да аркмѳм сѳѳрті числительнѳйесѳ классифицируйтѳм.

Состав сѳѳрті числительнѳйез овлѳны простѳйѳсь, сложнѳйѳсь да составнѳйѳсь.

Простой числительнойезын отік корень: *отік, кык, куим, нель, вит, кватъ, сизим, кыкъямыс, окмыс, дас, сто, тысяча, миллион; первой, куимот, сотой, тысячной.*

Сложной числительнойез аркмоны кык коренись: *одинадцать, семнадцать, двадцать, шестьсот, восемьсот.*

Составной числительнойез мыччасьоны кык либо унажык простой нето сложной числительнойон: *двадцать один, двадцать два, пятьдесят три, сто сорок девять, тысяча сто девянадцать.*

Примечаннѣ: Лыддикѣ коми числительнойесѣ употребляйтѣны только дасѣдз: *отік, кык, куим, нель, вит, кватъ, сизим, кыкъямыс, окмыс, дас.* Мукѣд случайезын употребляйтѣны русской числительнойез: *одинадцать, сорок, сто, шестьсот, тысяча.* Например: *Колхоз кѣдзис двадцать два га лѣн. Доярка получитсѣ быд мѣсянь годнас две тысячи сто литрѣн йѣв. Миян школаын велѣтчиссес сто тридцаться унажык. Классаным учениккес тридцать пять.*

**Упражненнѣ 125.** Лыддьѣтѣ текстѣ да висѣталѣ числительнойезлісь состав.

Миян национальной округын лоасѣ осьтѣмѣсь уна виль школаэз. Медматісь годдэзѣ строитасѣ кык школа-интернат: Кудымкарын 300 местаѣ да Кѣчѣвоын — 200 местаѣ. Этасся медматісь куим год коста государственной бюджет да колхозной средствоэз вылѣ лоасѣ строитѣмѣсь 43 школа, 12 мастерской, 11 школьной интернат, 15 детской сад. Онѣ округас уджалѣны 90 клуб, 86 библиотеки. Семилетка коста эна учрежденнѣс лоасѣ эшѣ унажык. Киноустановкаэз онѣ 149, а содасѣ 220-ѣдз. Кык-куим год коста лоасѣ радиобицируйтѣмѣсь быдѣс деревняэз, посаддэз, рабочей посѣлоккес.

**Упражненнѣ 126.** Сѣтѣм числительнойесѣ гижѣ сѣтшѣм порядокын: перво простой, сыбѣрын сложной, сѣсся составной числительнойез.

Отік, сизим, тринадцать, кыкъямыс, двадцать девять, тысяча триста пять, нель, окмыс, шестьдесят шесть, восемьсот пятнадцать, одиннадцать, девятнадцать, тридцать, сорок, сто.

## § 71. Количественной числительнойез.

Числительнойез, кѣдна мыччалѣны предметтэзлісь количество да отвечайтѣны вопрос вылѣ *кыным?*, шусьѣны количественной числительнойезѣн. Например: *отік лун, куим год, кыкъямыс морт, двадцать руб, сто керку.*

Существительнойез одзын употребляйтѣкѣ количественной числительнойез унажыкѣ оз вежласьѣ, а обычной вежласьѣны ны бѣорісь существительнойес. Например: *кык морт, кык мортѣс, кык мортлѣ, кык морткѣт.*

Однако, именительной да винительной падежжезын количественной числительнойес вермѣны босѣтны особѣй окончаннѣэз.

Именительной *кыка нѣля сизима окмыса*

Винительной *кыкѣ нѣльѣ сизимѣ окмысѣ*

Именительной падежын эттшом количественной числительнойыс овло окончаннётг да **-а** окончаннён. Например: *морттэс кык, морттэс кыка*. Винительной падежын сія босьтё окончаннё **-б**. Например: *Казялімё морттэсё кыкб. Строитомась керкуэсё куимб*. Но мукод количественной числительнойес винительной падежас оз босьтё окончаннёсё. Например: *Ю кузя кылётисё керресё уна тысяча. Вёралісь таво вийёма двести урёс*.

Вежласян количественной числительнойезкот существительной овло пыр множественной числоын. Например: *пуэс кык, керкуэс куима, босьтёма тетраддесё витё*.

Существительнойезтг употребляйтчикё количественной числительнойез вежласёны существительнойез моз. Например: *куим, куимлбн, куимлісь, куимбн, куимбдз*.

Составной количественной числительнойезлөн вермё вежласёны только медбёрья кыв. Например: *триста двадцать пять, триста двадцать пятьб, триста двадцать пятись, триста двадцать пятьбдз*.

Множественной числоын количественной числительнойез овлоны оддьён шоча. Например: *Миллионнэзбн отирыс оськалё городской улицаэз кузя. Машинаэсё тысячаэз лэдзёны мян заводдз*.

Числительнойез, кодна мыччалёны предметтэзлісь приблизительной количество, вежласёны существительной моз, а сы одзись существительнойыс оз вежлась. Например: *морт куим, морт куимбс, морт куимбн, морт куимсянь*.

**Примечаннё:** Предметтэзлөн приблизительной количество мыччасё и повтореннён да послелоггезбн. Эта дырни говторяйтчан числительнойес вежласёны кыкнанныс: *кыкись — куимись, нёлын — витын, куимб — нёльб; а послелога числительнойезлөн вежласё только послелог: вит кынымись, куим мымдбн, нёль гёгёрын*.

Количественной числительнойез дынё относитчёны дробной числительнойез. Ны дынё относитчёны: *джын, отік да джын, куимот тор, витот тор* и модіккез.

**Примечаннё:** Дробной числительнойезисё комибн употребляйтчё только *джын*, модік дробной числительнойез употребляйтчёны русскёй кылын моз.

**Упражненіе 127.** Лыддьотё предложеннёсё да адзё количественной числительнойез. Объяснитё, кыз вежласё да употребляйтчё быд количественной числительнойыс.

1. Районной центр вёлі станция дынсянь сорок километр ылынаын. 2. Лыжниккез мунісё луннас девяносто километрся унажык. 3. Локтём поездлөн вагоннэс вёлісё шестнадцатя. 4. Кык босьтны кыкись — лоас нёль. 5. Мян колхозын нёль морт полукитисё наградаэз. 6. Стоын дассэс дас. 7. Ме чечча асывнас сизим часё. 8. Вит вёлён гёрисё, куимбн пинялісё. 9. Отік керкуас вёлісё кыкьямыс квартира, а мод кыкас только квать. 10. Получитём заработокись джынсё ме пукті сберкассаё. 11. Лунся нормаись обедбдз ме гёри джынысся унажык.

## § 72. Собирательнõй числительнõйез.

Количественнõй числительнõйез дынõ относитчõны с о б и р а т е л ь н õ й числительнõйез, кõдна мыччалõны предметтэзлїсь совокупность.

Собирательнõй числительнõйез аркмõны количественнõйезїсь **-нан** суффиксõн. Например: *кыкнан* *воныс*, *куимнан* *бригадаыс*.

Существительнõйезкõt употребляйтчикõ собирательнõй числительнõйез унажыксõ некыдз оз вежласьõ, а вежласьõны единственнõй числоын ны бõрїсь существительнõйез. Например: *кыкнан õшыныс*, *кыкнан õшынсõ*, *кыкнан õшынсис* и сїдз одз.

Кõр колõ вынсьõtны числолїсь значеннẽсõ, сэк собирательнõй числительнõй сувтõtсьõ существительнõй бõрын и вежласьõ сыкõt õтмоз, но существительнõйыс сы дырни пыр овлõ множественнõй числоын: Например: *Ме энõ книгазсõ кыкнансõ лыддõтї. Сїя сэтчинїсь улицазас кыкнанас вõлõм*.

Существительнõйезтõг употребляйтчикõ собирательнõй числительнõйез вежласьõны падежжез сьõртї существительнõйез моз. Например: *кыкнанõн*, *кыкнанїсь*, *кыкнанкõt*.

Собирательнõй числительнõйез вермõны босьтны существительнõйезлїсь прїтяжательнõй суффиксэз (*-ным*, *-нйт*, *-ныс* и асланыс значеннẽ сьõртї нїя вачкїсьõны личнõй местоименнẽзз былõ (мыччалõны и количество и действующей лицо). Прїтяжательнõй суффиксэза личнõй собирательнõй числительнõйез вежласьõны падежжез сьõртї существительнõйез моз жõ:

Именительнõй *кыкнанным* *кыкнанныт* *кыкнанныс*

Родительнõй *кыкнаннымлõн* *кыкнаннытлõн* *кыкнанныслõн*

Прїтяжательнõй *кыкнаннымлїсь* *кыкнаннытлїсь* *кыкнанныслїсь*

Дательнõй *кыкнаннымлõ* *кыкнаннытлõ* *кыкнанныслõ*

Личнõй собирательнõй числительнõйез вермõны йитсьыны кыдз существительнõйезкõt, сїдз и личнõй местоименнẽззкõt. Существительнõйес да местоименнẽзс ны дырни употребляйтчõны: только множественнõй числоын. Например: *Мийõ куимнанным*, *тїйõ куимнанныт*, *уджалїссес кыкнанныс* и сїдз одз.

**Упражненнẽ 128.** Гижõ предложеннẽзсõ да собирательнõй числительнõйез увтõттяс кырõвтõ. Вїсьталõ, кыдз нїя аркмõмась да кыдз вежласьõны.

1. Кыкнан *воныс* служитїсõ Советскõй Армияын. 2. Нельпан кõдзан *машинанас* кайїсõ ыб былõ. 3. Нїя *куимнанныс* вõлїсõ бур лыжниккезõн. 4. Керкузсõ кыкнансõ колїс ремонтируйтны. 5. Школаын классэс *кватнанныс* ыджытõсь да югытõсь. 6. Мийõ кыкнанным *бура лõсьõtчим* экзаменнэз кезжõ. 7. Ящиккезас *куимнанас* вõлõмась *пряниккез*.

**Упражненнẽ 129.** Увланїсь количественнõй числительнõйезїсь аркмõtõ личнõй собирательнõй числительнõйез.

Õтїк, кык, куим, нель, вит, квать.

### § 73. Порядковѣй числительнѣйез.

Числительнѣйез, кѣдна мыччалѣны предметлѣсь порядковѣй номер, шусѣоны п о р я д к о в ѣй е з ѣ н, например: *первѣй, мѣдік, куимѣт, нѣльѣт, витѣт, кватѣт, сизимѣт.*

Порядковѣй числительнѣйез аркмѣны количественнѣй числительнѣйезісѣ *-ѣт* да *-ѣй* суффикссѣзѣн, например: *куим* — *куимѣт, сизим* — *сизимѣт, дас* — *дасѣт; первѣй, одиннадцатѣй.*

Порядковѣй числительнѣйез *медодзза* да *мѣдік* аркмѣны мѣдкѣ кореннезісѣ, а не *ѣтік* да *кык* количественнѣй числительнѣйезісѣ.

*Тысяча, миллион* да *миллиард* количественнѣй числительнѣйезісѣ порядковѣй числительнѣйез аркмѣны *-нѣй* суффиксѣн, например: *тысячнѣй, миллионнѣй, миллиарднѣй.*

Порядковѣй числительнѣйез употребляйтѣѣны быдсѣн прилагательнѣйез моз.

Составнѣй порядковѣй числительнѣйезлѣн, кыдз и составнѣй количественнѣй числительнѣйезлѣн, вежласѣ только медбѣрья кыв, например: *тысяча девѣтьсот шестѣдѣсѣт первѣй, тысяча девѣтьсот шестѣдѣсѣт первѣйлѣн, тысяча девѣтьсот шестѣдѣсѣт первѣйлѣ* и сідз одз.

**Упражненнѣ 130.** Лыддѣтѣ текстсѣ. Адзѣ количественнѣй да порядковѣй числительнѣйез.

1925 годѣ февраль 26 луно коми-пермяккез полукитісѣ ассиньск національнѣй автономия. Сіѣ кадсянь чулаліс 35 год. Медбѣрья годдзѣ округісѣ колхоззѣз небісѣ государстволісѣ унажык 1400 тракторсѣ, 500 гѣгѣр комбайн, 1300 тракторнѣй сеѣлка да культиватор и мѣдік техника. Сельхозартеллѣз строитісѣ электростанцияз 70-сѣ унажык, установитісѣ 736 электромотор, электрифицируйтісѣ 70 молотильнѣй ток, 22 животноводчѣскѣй ферма. 1925 годѣ округлѣн розничнѣй товарооборот вѣлі кык да джын миллион руб, а 1959 годѣ сіѣ вѣлі ыджытжык 540 миллионсѣ.

**Упражненнѣ 131.** Увланісѣ количественнѣй числительнѣйезісѣ аркмѣтѣ порядковѣй числительнѣйез да гижѣ нійѣ.

Куим, кватѣ, ѣкмыс, дас, одиннадцать, двадцѣтѣ шесть, тридцѣтѣ восемь, сто, тысяча, миллион. миллиард.

### § 74. Числительнѣйез гижѣм.

1. Числительнѣйез одиннадцатьсянь двадцѣтѣѣдз и быдса десяткез да сотняз гижсѣѣны ѣтік кылѣн, например: *одиннадцать, четырнадцать, восемнадцать, шестѣдѣсѣт, триста, семьсот.*

2. Составнѣй числительнѣйез (21-сянь 999-ѣдз) гижсѣѣны сымда кылѣн, кыным цифраѣн нія мыччассѣѣны. Эта дырни озков лыддыны нуллѣз, например: 432 — *четырѣста тридцѣтѣ два*, 607 — *шестѣсот семь*, 920 — *девѣтьсот двадцѣтѣ*. Сідз жѣ гижсѣѣны и порядковѣй числительнѣйез, например: *четырѣста тридцѣтѣ вторѣй, девѣтьсот двадцѣтѣй.*

3. Числительнойезын *пять — девятнадцать, двадцать и тридцать* небыт знак гижсьö конекас, а числительнойезын *пятьдесят — восемьдесят, пятьсот — девятьсот* гижсьö шöрас.

4. Числительнойын *одиннадцать* гижсьö кык *н*.

5. Числительнойезын *миллион, миллиард* гижсьö кык *л*.

6. Порядковöй числительнойез, кöдналöн медбöрья кылыс *сотöй, тысячной, миллионной, миллиардной*, гижсьöны öтiк кылöн, например: *трёхсотöй, семитысячной, пятимиллионной*.

7. Собирагельной числительнойезын, кöдналöн эм притяжательной суффикс, гижсьö кык *н*, например: *кыкнанным, куимнаннымт, нельнаннымс*, но: *öтнаным, öтнанымт, öтнанымс*.

8. Повтореннёон аркмöм неопределённой количество мыччалан числительнойез гижсьöны кырöлокöн, например: *кык-куим, вит-кват*.

9. Цифраэзöн гижöм числительнойез бөрö окончаннёез да суффикссэз одзö сувтöтсьö кырöлок, например: *4-ын, 5-öт, 38-öй, 90-ис*.

**Упражненнё 132.** Гижö текстö. Числительнойесö гижö кыввезöн.

1. Көр вöли чапкöма самодержавие, сэк Ленин вöли Швейцарияын, кытöн сiя вöли эмиграцияын. Апрель 3 (16) лунö 1917 годö Владимир Ильич бертiс Петроградö. 2. Октябрь 25 лун панытö ойнас Владимир Ильич локтiс Смольнойö и пондiс ачыс руководитны восстаннёон. 3. Быдсöн округ пасьта семилетка конец кежö лоасö судзöтöмсь то кытшöм показателлез: суюödитöм ыждас примерно 2-ись, картофель да карчвöдитöм — 3—4-ись, лёнвöдитöм — 1,5-ись; яй, йöв да кольттез — 3—3,5-ись. Быд 100 гектар му вылö сетны яй 40 центнерöн, йöв — 200 центнерöн. Эта понда ыждöтны мөссэзлiсь поголовьесö 2-ись, порссезлiсь поголовье — 1,5-ись, а фермаэзын курöггез, уткаэз да дзодзоггез мед вöлисö öння сьöртi 3-ись унажык. Быд мöсыс год коста сетiс бы йöвсö шөрöтöн 2,5 тысяча килограммöн.

## МЕСТОИМЕННЁ.

### § 75. Местоименнё йылiсь общöй понятие.

Местоименнёон шусьö сёрни тор, кöда употребляйтчö существительной, прилагательной да числительной туйö.

Существительнойез, прилагательнойез да числительнойез сьöртi местоименнёс мöдкодьöсь сiйöн, что нылöн значеннёйс öддьöн общöй. Местоименнёэз озö шуö не лицо, не предмет, не признак, не количество, а только мыччалöны ны вылö, юалöны ны йылiсь нето обобщайтöны нiйö. Например: *ме* местоименнёон байтiсьыс мыччалö ас вылас, *тэ* — сы вылö, кöдакöt байтöны, *сiя* — сы вылö, кöда йылiсь байтöны.

Только сёрниын местоименнёс мыччалöны определённой предмет вылö, сы качество да количество вылö. Например: *Кöззэз*

*сайсянь мыччисис морт. Сія видзис киас пишаль. Юыс ыж-  
діс. Сія вѳтис лажмыт местаэсѳ. Эна предложеннѳэзын сущест-  
вительнѳйез морт да юыс шуѳны предметтѳз, а местоименнѳ сія  
только мыччалѳ предметтѳз вылѳ, но оз шу нійѳ.*

Местоименнѳѳн *сѳтшѳм* баитѳсьыс мыччалѳ признак вылѳ,  
*сымда* — количество вылѳ. Например: *Сулалѳны мича, шондіа*  
*луннѳз. Сѳтшѳм* луннѳс татѳн овлѳны только тулысѳн. Первѳй  
предложеннѳѳн прилагательнѳйез *мича, шондіа* шуѳны предмет-  
лисѳ (луннѳзлисѳ) признак. Мѳдік предложеннѳѳн местоименнѳ  
*сѳтшѳм* только мыччалѳ признак вылѳ. *Первѳй классын сулалѳны*  
*двадцать* *парта. Сымда* жѳ *партаэс сулалѳны* *вторѳй клас-*  
*сын.* Первѳй предложеннѳѳн числительнѳй *двадцать* шуѳ пред-  
меттѳзлисѳ (партаэзлисѳ) количество. Мѳдік предложеннѳѳн мес-  
тоименнѳ *сымда* только мыччалѳ количество вылѳ.

**Упражненнѳ 133.** Лыддьѳтѳ предложеннѳэсѳ, адзѳѳ местоименнѳэз да  
висьталѳ, кытшѳм кыввез туйѳ нія употребляйтѳѳны.

1. Лунся успехѳн Кутузов вѳлі довольнѳй, сія нельки эз  
видзчисѳ эттшѳм успехсѳ. 2. Кутузов эз и дзарнит Вольцоген  
вылѳ, тшѳктѳс гижны этѳ приказсѳ, кѳда, натѳтѳ, колѳс одзза глав-  
нокомандующѳйлѳ только сы понда, медбы не нуѳтны личнѳй  
ответственность. 3. Сьѳкыт да курыт вѳлі Горькийлѳн челядѳся  
кадыс, но сѳтшѳм оланыс сійѳ эз тшыкѳт. Олансѳ вежѳртны сылѳ  
отсалѳсѳ простѳй, бур отир, кѳднакѳт Алексей Пешков олѳс че-  
лядѳся кадѳ. Сѳтшѳм мортѳн вѳлі сылѳн бабыс Акулина Иванов-  
на. Сія вѳлі вежѳра, бур сьѳлѳма мортѳн, велѳтѳс Алѳшасѳ лю-  
битны простѳй русскѳй отирѳс. 1889 годѳ Пешков локтѳс Нижний  
Новгородѳ. Эта жѳ годѳ сія пондѳс дружитны кык подпольнѳй  
революционеркѳт, олѳс ныкѳт ѳтѳк квартираын и отсалѳс керны  
тайнѳй типография. 4. Первѳй сменаын школа строитѳмын уджа-  
лисѳ 35 велѳтчисѳ, *сымда* жѳ уджалѳсѳ мѳдік сменаын. 5. Кыным  
трудоденьѳн тійѳ шедтѳт каникуллѳз коста колхозас уджалѳкѳ? —  
Семьдесят трудоденьѳн.

## § 76. Местоименнѳэз классифицируйтѳм.

Значеннѳ сьѳртѳ местоименнѳэз янсѳтсьѳны кыкѳямыс разряд  
вылѳ.

1. Личнѳй местоименнѳэз: 1-ѳй лицо — *ме, мийѳ (ми)*;  
2-ѳк лицо — *тѳ, тійѳ (ті)*; 3-ѳт лицо — *сія, нія*.

2. Возвратнѳй местоименнѳэз: безличнѳй — *ас*, 1-ѳй ли-  
цо — *ачым, асьным*; 2-ѳк лицо — *ачыт, асьныт*; 3-ѳт лицо —  
*ачыс, асьныс*.

3. Указательнѳй местоименнѳэз: *ѳта (ѳтія), ѳна (ѳнія,*  
*ѳтна, ѳтнія)*; *сія, нія; ѳттшѳм (ѳтатшѳм), сѳтшѳм, ѳт-*  
*мымда, сымда, сыным*.

4. Вопросительнѳй местоименнѳэз: *кин? мый? кы-*  
*тшѳм? мымда? кыным? кынымѳт? кѳда?*

5. Относительной местоименнээз: ния жö вoпpocи-  
тeльнöй мeстoимeннээз, нo yпoтpeбляйтчöны тopья пpeдлoжeннээз  
йтöм пoндa. Нaпpимep: *Гopодыс, кöдaын мийö оламö, сулалö  
Иньва ю дорын. Кин оз лыддьöт газeтaэз, сiя оз тöд, мый кер-  
сö миpас.*

6. Oпpeдeлитeльнöй мeстoимeннээз: *быд, быдöн, бы-  
дöс, мукöд, бeрcя.*

7. Нeoпpeдeлeннöй мeстoимeннээз: *кинкö, мыйкö,  
кытшöмкö, мымдaкö, кынымкö, кынымöткö, кöдaкö,  
кин-либo, мый-либo, кин-нибудь, мый-нибудь, кытшöм-  
нибудь, кöдa-нибудь, мымдa-нибудь.*

8. Oтpицaтeльнöй мeстoимeннээз: *некин, нeм, нeкы-  
тшöм, нeмымдa, нeкöдa.*

**Упpажнeннe 134.** Лыддьöтö текстö, адзö мeстoимeннээз, oпpeдeлитö  
нылсь pязpяд.

I. Кöр делoыс пoндic cибaвны экзaмeннээ дынö, Шyрa бyд  
письмoын пoндic кeймисьны мeным: «Мaм, вepмaн кö, тo сyдзöт  
мeным пaськыт рeмeнь; вepмaн кö, тo пoртyпeяөн». И кынымкö  
лyн бöртi бöрa: «Мaм, адззы бyржыкö! Кытшöм мe лoа oфицep,  
eсли мeнaм рeмeньö нeкытчö оз тyй». Энa стрoчкaэз cайcянь мe  
вылö видзöтисö yчöтик Шyрaлөн oтчaяннöй cиннээ. Этaдз жö,  
пoчти cэтшöм жö кыввeзөн yчöт кoстa cия кopлиc, кöр cылö мый-  
нибудь öддьөн кoлиc.

Me öдзын Шyрaлөн cотня письмo, пepвöйсянь пocлeднö-  
йöдз, — и, нийö мöдпöв лыддьöтикö, мe адззa, кыдз бyдмис, кыдз  
лoис yджыт мopтөн мeнaм зoнö. (Л. Кocмoдeмьянcкaя cьöртi.)

II. Öтпыр мe пoлyчитi Шyрacяннь cэтшöм письмo: «Мaм, yчи-  
лищeын зaнятиeэс чoжa кoнчитчacö. Нoябpь 1 лyнö пoндöтчöны  
экзaмeннээ. Me мыдзa, eтшa yзя, нo yджaлa yнa... Энa экзaмeн-  
нэс мeнaм oлaнын лoacö cамöй глaвнöйeзөн. Me пyктa бyдöс вы-  
нöс, cэтa бyдöс внимaннeöс, cийөн чтo cтpaнa дoлжeн пoлyчитны  
бyрa пoдгoтoвитöм тaнкистöс-лeйтeнaнтöс... Тэ вeжöрт — этa нe  
aчымöс вышитöм; пpocтo мe дoлжeн кepны бyдöс, мый вepмa,  
мeдбы лoны кoлaнaжыкөн, пoлeзнöйжыкөн. Me лыддьöтa cы йы-  
лись, кыдз фaшиcттэз cотöны миянлись гopöддэз дa пoсaддэз, кыдз  
ния мyчитöны чeлядьcö дa жeнcкöйeсö, мe дyмaйтa cы йылись,  
мый ния кepиcö Зoякöт, кыдз мyчитисö cийö, и мeным кoлö тoлькo  
öтик: чoжжык фpoнт вылö. Тэ эн тöждись мe пoндa. Бepeгит aсь-  
тö». (Л. Кocмoдeмьянcкaя cьöртi.)

III. Öтпыр Зoя мoгилa дынын мe кaзaлi кытшöмкö вoeннöйöс.  
Мeным кaжитчic, бытöтö cия мöдö мыйкö висьтaвны. Cия cyлa-  
лыштic кынымкö cекyндa и юaлиc: «Любoвь Тимoфeeвнa?» —  
«Дa», — дивyйтчöмөн шyи мe. И cэк cия висьтaлиc accиc фaмил-  
лeсö: «Лидoв». Me тöдi этö нимcö: cия гижис «Пpавдaын» pac-  
cкaз cы йылись, кыдз кyлиc пapтизaнкa Тaня.

## § 77. Кызд местоименнѣез вежласьоны да йитсьоны мѳдік кыввезкѳт.

Местоименнѣез вежласьоны да йитсьоны мѳдік кыввезкѳт не-  
ѳтмоз.

ѳтѳк местоименнѣез вежласьоны падежжез сьѳртѳ и йитсьоны  
мѳдік кыввезкѳт сущестѳительнѳйез моз. Например: 1) *Тѳнѳ*  
*корисѳ правленнѳ.* ѳстѳн местоименнѳ *тѳнѳ* йитсьѳ глаголкѳт  
*корисѳ*, сулалѳ винительнѳй падежын, лѳѳ дополненнѳн. 2) *Тѳ-*  
*кѳт ѳтлаын мунам велѳтчыны.* Местоименнѳ *тѳкѳт* йитсьѳ гла-  
голкѳт *мунам*, сулалѳ соединительнѳй падежын, лѳѳ дополненнѳ-  
ѳн. (Сравнитѳ: 1) *Вонѳс корисѳ правленнѳ.* 2) *Вонѳкѳт ѳт-*  
*лаын мунам велѳтчыны.*)

Мѳдік местоименнѣез йитсьоны сущестѳительнѳйезкѳт, кызд  
прилагательнѳйез. Например: *Петя босьтѳс кытшѳмкѳ книга.*  
ѳстѳн местоименнѳ *кытшѳмкѳ* йитсьѳ сущестѳительнѳйкѳт *книга*,  
падежжез да числозз сьѳртѳ оз вежлась, лѳѳ определеннѳн.  
(Сравнитѳ: *Петя босьтѳс интереснѳй книга.*)

ѳмѳсь ѳшѳ сѳтшѳм местоименнѣез, кѳдна вачкисьѳны числи-  
тельнѳйез ылѳ. Например: *Таво ытшкисьны мян бригаадын*  
*пондѳтчисѳ мѳймуся сьѳртѳ кынымкѳ лунѳн одзжык.* ѳстѳн мес-  
тоименнѳ *кынымкѳ* йитсьѳ сущестѳительнѳйкѳт *лунѳн* числитель-  
нѳй моз, оз вежлась не падежжез, не числозз сьѳртѳ, лѳѳ опреде-  
леннѳн. (Сравнитѳ: *Таво ытшкисьны мян бригададын пондѳтчисѳ*  
*мѳймуся сьѳртѳ нѳль лунѳн одзжык.*)

Сы сьѳртѳ, кызд вежласьоны да йитсьоны мѳдік кыввезкѳт,  
местоименнѣез янсалѳны куим группа ылѳ:

1) местоименнѣез-сущестѳительнѳйез: *ме, тѳ,*  
*сѳя, мийѳ, тѳйѳ, нѳя, ас, ачым, ачит, ачыс, асьным, асьныт, асьныс,*  
*кин, мый, кинкѳ, мыйкѳ, кин-либо, мый-либо, некин, неч;*

2) местоименнѣез-прилагательнѳйез: *ѳта, ѳна,*  
*ѳтшѳм, сѳтшѳм, кытшѳм, кытшѳмкѳ, кытшѳм-нибудѳ, некытшѳм,*  
*некѳда;*

3) местоименнѣез-числительнѳйез: *кыным, сы-*  
*ным, сымда, ѳтмымда, мымда, кынымѳт, кынымкѳ, кынымѳткѳ, не-*  
*мымда.*

**Упражненнѳ 135.** Лыддѳтѳ предложеннѣезѳ, адзѳ местоименнѣез,  
висьталѳ, кытшѳмѳсь нѳя: местоименнѣез-сущестѳительнѳйез, местоименнѣез-  
прилагательнѳйез или местоименнѣез-числительнѳйез.

1. Тѳ, ю дын ѳта кадѳ локтѳн, турунас колян ассит след. 2. Си-  
балас тѳ дын чожа морт, ковѳртѳ ына киѳн чѳвтас. И лѳбасѳ  
кыным зорѳд! И мымда кѳс туруныс ѳксяс! 3. Вѳськыт киас зо-  
ночка видзис кузь вугыршѳть, ачыс ѳрѳтчытѳг видзѳтѳс вѳснитик  
чѳчком поплавок ылѳ, кѳда. вѳлі керѳма дзѳдзѳг бордтылѳсь.  
Поплавокѳ кинкѳ кокнѳта вѳрзьѳтыштѳс и жагѳник пондѳс вѳть-  
ны ваас. 4. «Вѳт сѳя кытшѳм Вѳслянаыслѳн устьѳеыс», — думѳй-  
тыштѳс Дѳма, и сылѳ тѳдвылас усѳс, что кѳркѳ ѳта йылѳсь сылѳ  
вьсѳтасѳс дѳдыс. 5. Неѳтша ѳмѳсь тызз мян крайын. 6. Вѳтлѳ  
ѳтир коласын сѳтшѳм легенда, бытѳтѳ кѳркѳ важынся-важын

олѡм-вѡлѡм вѡрас царь. Сылѡн вѡлѡм ныв-красавица. И эта тын тожѡ олѡма царь. Сылѡн вѡлѡма зон. Васис царьис пондѡма корасыны аслас зон сайѡ вѡрись царьлісь ныв-красавицаѡс. (В. Б а т а л о в сьѡрті.)

## § 78. Местоименнѣез-существительнѡйезлѡн склоненнѣ.

### 1. ЛИЧНО́Я МЕСТОИМЕННѢЗ.

#### Единственнѡй число.

| Падеж           | 1-ѡй лицо      | 2-ік лицо      | 3-ѡт лицо      |
|-----------------|----------------|----------------|----------------|
| Именительнѡй    | <i>ме</i>      | <i>тэ</i>      | <i>сія</i>     |
| Родительнѡй     | <i>мена́м</i>  | <i>тэ́нат</i>  | <i>сылѡ́н</i>  |
| Притяжательнѡй  | <i>менчи́м</i> | <i>тэ́нчит</i> | <i>сылі́сь</i> |
| Дательнѡй       | <i>мены́м</i>  | <i>тэ́ныт</i>  | <i>сылѡ́</i>   |
| Винительнѡй     | <i>менѡ́</i>   | <i>тэ́нѡ</i>   | <i>сіѡ́ѡ</i>   |
| Творительнѡй    | <i>меѡ́н</i>   | <i>тэ́ѡн</i>   | <i>сылѡ́н</i>  |
| Соединительнѡй  | <i>мекѡ́т</i>  | <i>тэ́кѡт</i>  | <i>сыкѡ́т</i>  |
| Лишительнѡй     | <i>метѡ́г</i>  | <i>тэ́тѡг</i>  | <i>сытѡ́г</i>  |
| Сравнительнѡй   | <i>месся́</i>  | <i>тэ́сся</i>  | <i>сысся́</i>  |
| Достигательнѡй  | <i>мела́</i>   | <i>тэ́ла</i>   | <i>сыла́</i>   |
| Местнѡй         | <i>мемы́н</i>  | <i>тэ́ын</i>   | <i>сыын́</i>   |
| Исходнѡй        | <i>меись́</i>  | <i>тэ́ись</i>  | <i>сыись́</i>  |
| Вступительнѡй   | <i>меѡ́</i>    | <i>тэ́ѡ</i>    | <i>сыѡ́</i>    |
| Приблизительнѡй | <i>мелань́</i> | <i>тэ́лань</i> | <i>сылань́</i> |
| Отдалительнѡй   | <i>мелянь́</i> | <i>тэ́сянь</i> | <i>сысянь́</i> |
| Переходнѡй      | <i>меѡ́т</i>   | <i>тэ́ѡт</i>   | <i>сыѡ́т</i>   |
| Предельнѡй      | <i>меѡ́дз</i>  | <i>тэ́ѡдз</i>  | <i>сыѡ́дз</i>  |

#### Множественнѡй число.

| Падеж           | 1-ѡй лицо        | 2-ік лицо        | 3-ѡт лицо      |
|-----------------|------------------|------------------|----------------|
| Именительнѡй    | <i>миѡ́ (ми)</i> | <i>тіѡ́ (ті)</i> | <i>нія́</i>    |
| Родительнѡй     | <i>миян́</i>     | <i>тіян́</i>     | <i>нылѡ́н</i>  |
| Притяжательнѡй  | <i>миянлі́сь</i> | <i>тіянлі́сь</i> | <i>нылі́сь</i> |
| Дательнѡй       | <i>миянлѡ́</i>   | <i>тіянлѡ́</i>   | <i>нылѡ́</i>   |
| Винительнѡй     | <i>миянѡ́с</i>   | <i>тіянѡ́с</i>   | <i>ніѡ́ѡ</i>   |
| Творительнѡй    | <i>миянѡ́н</i>   | <i>тіянѡ́н</i>   | <i>ныѡ́н</i>   |
| Соединительнѡй  | <i>миянкѡ́т</i>  | <i>тіянкѡ́т</i>  | <i>ныкѡ́т</i>  |
| Лишительнѡй     | <i>миянтѡ́г</i>  | <i>тіянтѡ́г</i>  | <i>нытѡ́г</i>  |
| Сравнительнѡй   | <i>миянся́</i>   | <i>тіянся́</i>   | <i>нысся́</i>  |
| Достигательнѡй  | <i>миянла́</i>   | <i>тіянла́</i>   | <i>ныла́</i>   |
| Местнѡй         | <i>мияны́н</i>   | <i>тіяны́н</i>   | <i>ныын́</i>   |
| Исходнѡй        | <i>мияні́сь</i>  | <i>тіяні́сь</i>  | <i>ныись́</i>  |
| Вступительнѡй   | <i>миянѡ́</i>    | <i>тіянѡ́</i>    | <i>ныѡ́</i>    |
| Приблизительнѡй | <i>миянлань́</i> | <i>тіянлань́</i> | <i>нылань́</i> |
| Отдалительнѡй   | <i>миянсянь́</i> | <i>тіянсянь́</i> | <i>нысянь́</i> |
| Переходнѡй      | <i>миянѡ́т</i>   | <i>тіянѡ́т</i>   | <i>ныѡ́т</i>   |
| Предельнѡй      | <i>миянѡ́дз</i>  | <i>тіянѡ́дз</i>  | <i>ныѡ́дз</i>  |

Кызды тымдалыскан кыска, личной местоименнээс вежласканы  
существительной без мот. Только не уна падежын ны коласкы мук-  
ды босканы модкодь окончанныз да овланы неоткодь осно-  
вааскы.

Первой да модик лицаын единственной числа личной место-  
именнээс босканы виль окончанныз:

- а) родительной падежын **-нам, -нат:** *менам, тэнат;*
- б) притяжательной падежын **-нчим, -нчит:** *менчим, тэн-  
чит;*
- в) дательной падежын **-ным, -ныт:** *меным, тэныт;*
- г) винительной падежын **-нб:** *менб, тэнб.*

Первой да модик лицаын множественной числа личной место-  
именнээс основасы лоо именительной падежын: *ми, ти,*  
а мукот падежжезын да послелоггезкот — родительной падежисы  
форма: *миян, тиян* (пырб суффикс **-ян**).

Куимот лицаын единственной и множественной числа личной  
местоименнээс босканы именительной падежын окончанны **-я:**  
*сия, ния,* винительной падежын **-йб:** *сийб, нийб.* Эта дырни  
именительной да винительной падежас нылон основасы *си* да  
*ни,* а мукот падежжезын *сы* да **ны:** *сылон, сытог, нылб,  
ныкот.* Послелоггез да существительной без одзын основаз *сы* да  
**ны** верманы употребляйтчыны кыз торья кыввез: *ны йылскы, сы  
понда, ны туйб, сы дырни, сы кыын, ны тетраддзб.*

Сравнительной падежын мукот личной местоименнээс лон **с**  
кыкповсасы: *месся, тэссия, сыссия, ныссия.*

**Упражненне 136.** Лыдыбтб текстб, адзб личной местоименнээс, виск-  
талб нылскы лицо, число да падеж.

1. 1949 годскы апрель. Парижын мир защитниккес лон Кон-  
гресс.

Мийб, советской делегацияскы членнз, пыр чувствуйтам ас  
выланым, что миянос кытшбтб Конгрессын участниккес лон пым  
любитб. Миянос ния панталбны сэтшбм сердечной, приветствуй-  
тбны сэтшбм радостной! И быд видзбтбмыс, быд ки жмитбмыс  
кыз бытбтб байтб: «Мийб веритам тиянлб. Мийб надейтчам тиян  
ылб. Мийб некб ог вунбтб сийб, мый тийб керит...». 2. 1910 годб  
арнас айб кыскис менб Кирсанов городокб, женской гимназияб...  
Миянос пондискб бтбкбн кытсавны ыджыт комнатаб, кытбн пызан  
саяс пукалискб куим экзаменатор. Тбда, что ме сетб ответтз быдбс  
вопроскз ылб. Айб видзчисис менб. Ме котброн петб сы дынб,  
радувьям быдбс дзик вунбтб. Айб сразу кайис лиснич кузя, пондискб  
локны меным паныт, и чужбмыс сылон вблб счастливой. Сидз  
пондбтчисб менам гимназической годдз. Ме бнбдз сбблбмсян  
каскытывла ны йылскы. Математикаб миянос яркб, интересб  
велбтбс Аркадий Анисимович Белоусов, русской кылб да литера-  
тураб — сылон иныс Елизавета Афанасевна. Мийб верим кыв-  
зыны сийб кбтб мый дырна. Висктасис сия ббдбон бытшбма, ста-  
райтчис осьтны миян одзын русской литературалскы волнуощой

вын, сійō вдохновляйтан мысллез да чувствоэз, сылсь пыдын человечность. (Л. Космодемьянская съорті.)

**Упражненнє 137.** Гижō текстō. Точкаэс туйō сувтōтō лōсялан личнōй местоименнєз.

Октябрьскōй революция йылсь юōрыс ... застанитіс Кирсановын. Висьтавны веськыта, сэк ... не ѓддьōн вежōрті, мый лонс. Тōда только, что вōлі ѓддьōн рад: локтис ыджыт народнōй празник.

Кōр ... бōра локті роднōй посадō, Сергей вонō, ... челядь кадся друг и пōрисьжык ѓрт, висьталіс ... :

— Пондōтчō виль олан, Люба, вежōртан, совсем виль! ... муна доброволецōн Краснōй Армияō, ог вермы сулавны бокрын, кольччыны оланыс съōрись.

Сергей вōлі только кык годōн ... пōрисьжык, но ордчōн ... ме вōлі эшō совсем нылочка. ... унажык тōдіс, буржыка вежōртис, мый керсьō оланас. И ... адззи, что решеннєсō ... примитіс чорытō.

— Серēжа, а ... мый керны? — юалі ...

— Уджавны учительницаōн! — сразу и чорыта шуис вонō. — Оні быдōнныс пондасō велōтчыны, вот адззылан. Грамотатōг народыс сєсся оз понды овны.

Кык лун бōрті ... локтōм бōрын вонō муніс Краснōй Армияō, а ... муні народнōй образованнє отделō и получиті назначеннє уджавны начальнōй классэзын учительницаōн. (Л. Космодемьянская съорті.)

## 2. ВОЗВРАТНōЙ МЕСТОИМЕННЄЗ.

### Единственнōй число.

| Падеж           | Безличнōй     | 1-ѓй лицо       | 2-ік лицо       | 3-ѓт лицо       |
|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Именительнōй    | <i>ас</i>     | <i>ачым</i>     | <i>ачыт</i>     | <i>ачыс</i>     |
| Родительнōй     | —             | <i>аслам</i>    | <i>аслат</i>    | <i>аслас</i>    |
| Притяжательнōй  | —             | <i>ассим</i>    | <i>ассит</i>    | <i>ассис</i>    |
| Дательнōй       | —             | <i>аслым</i>    | <i>аслыт</i>    | <i>аслыс</i>    |
| Винительнōй     | —             | <i>ачымōс</i>   | <i>асьтō</i>    | <i>асьсō</i>    |
| Творительнōй    | —             | <i>аснам</i>    | <i>аснат</i>    | <i>аснас</i>    |
| Соединительнōй  | <i>аскōт</i>  | <i>аскōттям</i> | <i>аскōттят</i> | <i>аскōттяс</i> |
| Лишительнōй     | <i>астōг</i>  | <i>астōгьям</i> | <i>астōгьят</i> | <i>астōгьяс</i> |
| Сравнительнōй   | <i>асся</i>   | <i>ассяам</i>   | <i>ассяат</i>   | <i>ассяас</i>   |
| Достигательнōй  | —             | —               | —               | —               |
| Местнōй         | —             | <i>асам</i>     | <i>асат</i>     | <i>асас</i>     |
| Исходнōй        | —             | <i>ассим</i>    | <i>ассит</i>    | <i>ассис</i>    |
| Вступительнōй   | —             | <i>асам</i>     | <i>асат</i>     | <i>асас</i>     |
| Приблизительнōй | <i>аслань</i> | <i>асланям</i>  | <i>асланят</i>  | <i>асланяс</i>  |
| Отдалительнōй   | <i>ассянь</i> | <i>ассяням</i>  | <i>ассянят</i>  | <i>ассяняс</i>  |
| Переходнōй      | —             | <i>асōттям</i>  | <i>асōттят</i>  | <i>асōттяс</i>  |
| Предельнōй      | —             | <i>асōдззам</i> | <i>асōдззат</i> | <i>асōдззас</i> |

## Множественнѡй число.

| Падеж           | 1-ѡй лицо         | 2-ѡй лицо         | 3-ѡт лицо         |
|-----------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Именительнѡй    | <i>асьным</i>     | <i>асьныт</i>     | <i>асьныс</i>     |
| Родительнѡй     | <i>асланым</i>    | <i>асланыт</i>    | <i>асланыс</i>    |
| Притяжательнѡй  | <i>ассиным</i>    | <i>ассиныт</i>    | <i>ассиныс</i>    |
| Дательнѡй       | <i>аслыным</i>    | <i>аслыныт</i>    | <i>аслыныс</i>    |
| Винительнѡй     | <i>асьнымѡс</i>   | <i>асьнытѡ</i>    | <i>асьнысѡ</i>    |
| Творительнѡй    | <i>аснаным</i>    | <i>аснаныт</i>    | <i>аснаныс</i>    |
| Соединительнѡй  | <i>аскѡттяным</i> | <i>аскѡттяныт</i> | <i>аскѡттяныс</i> |
| Лишительнѡй     | <i>астѡгьяным</i> | <i>астѡгьяныт</i> | <i>астѡгьяныс</i> |
| Сравнительнѡй   | <i>ассяным</i>    | <i>ассяаныт</i>   | <i>ассяаныс</i>   |
| Достигательнѡй  | —                 | —                 | —                 |
| Местнѡй         | <i>асаным</i>     | <i>асаныт</i>     | <i>асаныс</i>     |
| Исходнѡй        | <i>ассиным</i>    | <i>ассиныт</i>    | <i>ассиныс</i>    |
| Вступительнѡй   | <i>асаным</i>     | <i>асаныт</i>     | <i>асаныс</i>     |
| Приблизительнѡй | <i>асланяным</i>  | <i>асланяныт</i>  | <i>асланяныс</i>  |
| Отдалительнѡй   | <i>ассяняным</i>  | <i>ассяняныт</i>  | <i>ассяняныс</i>  |
| Переходнѡй      | <i>асѡттяным</i>  | <i>асѡттяныт</i>  | <i>асѡттяныс</i>  |
| Предельнѡй      | <i>асѡдззаным</i> | <i>асѡдззаныт</i> | <i>асѡдззаныс</i> |

Безличнѡй возвратнѡй местоименнѣ *ас* сѣрниын употребляйтчѡ шоча, не быд падежын.

Личнѡй возвратнѡй местоименнѣз склоняйтчѡны притяжательнѡй существительнѡйез моз: *ассиным, асланяным, ассияныс, ассис, аслыным.*

Именительнѡй да винительнѡй падежын *ас* коренись с звук вуджѡ *ч* звуко: *ачым, ачит, ачыс, ачимѡс*, да *сь* звуко: *асьным, асьныт, асьныс, асьтѡ, асьсѡ, асьнымѡс, асьнытѡ, асьнысѡ.*

Возвратнѡй местоименнѣ *ас* употребляйтчѡ и послелоггезкѡт да существительнѡйезкѡт. Эта дырни унажык послелоггес вермѡны босьтны притяжательнѡй окончаннѣез: *ас понда, ас пондаам, ас пондаас, ас йывсит, ас дырнят, ас мознас, ас шогьяныт*; существительнѡйез склоняйтчѡны обыкновеннѡй и притяжательнѡйез моз: *ас кивын, ас киѡ, ас кият, ас кисис, ас киначым.*

**Упражненнѣ 138.** Лыдбѡтѡ предложениѣсѡ да адзѡ возвратнѡй местоименнѣз. Видзѡтѡ, кыз нѣя вежласѡны да употребляйтчѡны. Висьталѡ нылсь лицо, число да падеж.

1. Кѡр ме кайи керѡс йылѡдз, ачым аслым эг понды веритны, что позѡ сѣтшѡм кокнита вермыны адззывлытѡм трудностѣсѡ.  
2. Лѣтчиклѡн аслас ѡтѡк минута кежѡ эз чинлы уверенностыс.  
3. Учѡтик натуралистѣз быд лун ассиныс наблюденнѣзнысѡ гижлисѡ дневниккезѡ. 4. Ѳнѡ Женялѡн эз вѡв московскѡй квартираись ключыс, эз вѡв телеграмма вылѡ квитанция, не ачыс телеграммасыс. 5. Лидов старайтчис тѡдны быдѡс йылись, мый колѣс тѡдны неизвестнѡй том нылѣнѡй йылись, кѡда шуис асьсѡ Таняѡн. Сѣя босьтлис только факттѣз, сѣйѡн что бура тѡдис: нылѡн голоса пондас горавны ѡддѡнжык, нежели быдѡс, мый вермис бы журна-

лист нето писатель висътавны ассяняс. 6. Ме и чассё эг чулёт Пётр Александровичыскёт (Лидовкёт), и совсем невна сія висътасис ас йывсис, но ме то́да сы йылісь о́ддьо́н уна. То́да, что сія мортыс веськыт и честной, отважной и спокойной, кужо видзны асьсё, некёр оз ёш. То́да, что съокыт фронтовой обстановкаи не кыввезён, а делоён, быдос аслас поведеннёён велётó быдённысё ас гогорсис спокойствиео да выдержкáo. (Л. Космодемьянская съорті.) 7. Быдённым бергётчимó, асьным эго вежёрто, мыйсянь лэбтисис эта шумыс и мыйын делоыс. 8. «Уджалó, ёртэз, пессё, нуотó ассиныт уджнытó, дорó коллективсё», — съо́лмсянь висъталіс Василий.

### 3. МУКОД МЕСТОИМЕННЁЭЗ-СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЙЕЗ.

Местоименнёз *кин, мый, некин, нем* падежжес съорті вежласёны существительнойез моз: *кин, мый, кинлön, кинлісь, мыйлön, мыйлісь, некин, некинкöt, некинсянь; нем, немön, немись, немсянь* и сідз одз.

Мöднөж вежласёны неопределённой местоименнёз. Ныын падежной окончаннёыс сувтöтчиссьö корень да частицаыс коласö: *кинкö, кинлönкö, кинліськö; кинлön-нибудь, кинкöt-либо; мый-либо, мыйись-либо, мыйön-либо* и сідз одз.

### § 79. Местоименнёз-прилагательнойез.

Местоименнёз-прилагательнойез дынó относитчöны местоименнёз *эта (этія), эна (энія, этна, этнія), сія, нія, эттшöм, сэтшöм, кытшöм, кöда, быд, мукöд, кытшöмкö, кытшöм-нибудь, кöда-нябудь, некытшöм, некöда* и сідз одз. Эна местоименнёэс йитсьöны мöдік кыввезкöt да вежласёны прилагательнойез моз, например: *эта керку, эта керкулön, эта керкуись; эна ыббез, эна ыббезлань, эна ыббезöt; кытшöм колхоз, кытшöм колхозын, кытшöм колхозись; быд морт, быд морткöt, быд мортсянь; кытшöм-нибудь деревня, кытшöм-нибудь деревняö, кытшöм-нибудь деревняöдз; некöда бригада, некöда бригадаын, некöда бригаатöг, некöда бригадаön.*

**Упражненне 139.** Лыддьötö предложеннёсö, адзö местоименнёз-прилагательнойез, определитö нылісь йитсьöм.

1. Байкал — эта сэтшöм ты, что көр уян сы вылёт пароходön нето пыжön, дак окурок чапкыны ваас кызкö небытшöм — сэтшöм эд сія чистöй да басök. 2. Самöй эта кадö строительной площадка вылö локтисö дас пятитонной машина прицеппезön, көдна вöлісö грузитöмось тырöдз. 3. Машина вылісь чечöвтисö рабочейез, и сэтön пондötчис сэтшöм, что позьö гижны двадцать страница вылын, и быдос двадцатьсö интересно лоас лыддьötны. 4. Первой машинаись рабочейез пондисö ректыны кытшöмкö часттез. Мукöд рабочейез ректисö пуовой часттез. 5. Куимöt бригада — гортэчиссез — горрез тэчис. И кытшöм горрез! Волькыт бокаось, узөррезаось, ыббөскön. 6. Мийö эгö казялö, кызз чулаліс

кадыс эта волшебнѡй строительствоын. 7. Миян син одзын быд-мисѡ стенаэз, готов стеклитѡм рамаэз адззалисѡ ассиныс местаэз и пѡртчылисѡ ѡшынынэзѡ. 8. Менам юрѡ пондїс бергавны сэтшѡм перыт строительствосянъ. (Е. П е р м я к сьѡртї.)

## § 80. Местоименнѣэз-числительнѡйез.

Местоименнѣэз-числительнѡйез дынѡ относитчѡны местоименнѣэз *кыным, мымда, кынымѡт, этмымда, сымда, сыным, мымдакѡ, кынымкѡ, кынымѡткѡ, мымда-нибудь, немымда*. Нїя употребляйтчѡны числительнѡйез значеннѣын. Например: *Кыным* морт мунїсѡ вѡрѡ песла? *Кынымкѡ* лун бѡртї мийѡ мунам Москваѡ экскурсияѡн. *Сымда* трудодечнесѡ эта недѣляѡ шедтїн только тѣ ѡтнат.

Местоименнѣэз-числительнѡйез йитсьѡны мѡдїк кыввезкѡт да вежласьѡны числительнѡйез моз жѡ. Например: *этымда* ученик-кез, *этымда* учениккезлѡн, *этымда* учениккезтѡг; *сыным* школа, *сыным* школаын, *сыным* школаисъ, *сыным* школаѡ.

**Упражненїе 140.** Лыддѡтѡ предложеннѣэсѡ, адзѡ местоименнѣэз, определїтѡ нылїсь разряд. Висьталѡ, кытшѡмѡсь нїя асланыс значеннѣ, вежласьѡм да мѡдїк кыввезкѡт йитсьѡм сьѡртї: местоименнѣэз-существительнѡйез, местоименнѣэз-прилагательнѡйез нетѡ местоименнѣэз-числительнѡйез.

1. Пѡткаыс вѡлї сымда, что эз позь бертны вѡралансянъ утка-эзтѡг. Мийѡ унажыксѡ уткаэз сьѡрын и вѡралїм. Дзодзоггез миянѡс дынаныс эз сибѡтлѡ. Мыйсѡ только мийѡ эгѡ керлѡ, кытшѡм только мераэз эгѡ примитлѡ, а удача эз вѡв. Сибѡтчылїм ны дынѡ кыссьѡмѡн тѡв паныт, керлїм ойся засадаэз — быдѡс весь! Но мийѡ решитїм, мый бы эз вѡв, а лыйны дзодзогѡс. 2. Быдѡс лоис сїдз, что некин эз вермы и думайтны сэтшѡмсѡ. 3. Сїя, мый йылїсь меным висьтасис Бѡбѡтчан ты берег дорын Егор Иванович, вермис лоны только эстѡн — степнѡй сибирскѡй просторрезын, кытѡн сказочно богатѡй природа. 4. «Мыля сэтшѡм страннѡя шусьѡ эта тыыс? — юалї ме Егор Ивановичлїсь. — Кинѡс-нибудь бѡбѡтїсѡ эстѡн? Али сылѡн пыдѡсыс бѡбѡтчѡ, вѡйѡтѡ?» 5. Агроном висьталїс, кыдз лѡсьѡтны многополье, лѣбтыны хозяйство, мыля уджавны буржык ѡтлаын, кыдз ѡтувтчыны коллективѡ и мукѡд тор йылїсь. Сыбѡрын землемер эшѡ содтїс, кыдз меряйтны колхозниккеслѡ му, кытїсь нылѡ сетны, мымда сетсьѡ, кыдз колхознѡй деревня мунѡ перытжыка одзланъ, лѣбѡ олѡмѡн. (*Лих.*) 6. Кынымкѡ минута бѡртї рабочѡйезлѡн первѡй бригада подъѡмнѡй кранѡн, кѡда сулалїс автомашина вылын, пондїс лѣбтавын да сувѡтны стенаэз.

## § 81. Местоименнѣэз гижѡм.

1. Послелоггезкѡт местоименнѣэз гижсьѡны торйын, например: *тѣ йылїсь, сы дырни, ны понда, миян моз, эта коста*.

2. Неопределѣннѡй местоименнѣэзлѡн частица *кѡ* пыр гижсьѡ ѡтлаын, например: *кинкѡ, мыйкѡ, кытшѡмкѡ, мыйиськѡ, кынымѡт-*

кõ, кõдакõ. Частицаэз *-либо, -нибудь* гижсьõны кырõлокõн, например: *кин-нибудь, мый-нибудь, кин-либо, мый-либо, кинõс-либо, мыйõн-нибудь*.

3. Отрицательной местоименнëзлõн частица *не* гижсьõ õт-лаын, например: *некин, некытшõм, немымда, некõда*.

**Упражнениë 141.** Адзõ сетõм предложеннëзись местоименнëз да объяснитõ нылись гижсьõмсõ.

1. Животнойыс сибõtчис матõжык, то сiя сувтчылис да кыным-кõ секунда кежõ пуксьылис, бытьтõ шоччисьõм могись, то понды-лис чеччавны паськыт оськõввезõн. 2. Египетыс да египтячыс õддõн гленитчисõ, сiйõн что нiя любитõны и дорйõны ассиныс странанысõ и некытшõм бомбаезõн нийõ оз позь повзõtны. (Е. П е р м я к сьõртi.) 3. Ошын пыр тыдалõ миян ыджыт завод, самõй сiя, кытõн уджалõны миян виль посёлокись чуть не быдõн-ныс. 4. Эта õшыныс вõли совсем не сыланьын, кытõн Кальва ю да ылын тшын пытшкын торфа нюррез. 5. Тõдвылам усис, что меным кõсйисõ керны мый-нибудь бурõ. 6. Перыта мунис легковõй автомобиль, не миян, а кинлõнкõ чужõй, натьтõ Иркутскись кытшõм-нибудь начальниклõн. (Г а й д а р сьõртi.) 7. Кынымкõ лун бõртi шõрасись сетис меным Гринвудлис «Учõtик оборвыш-лõн подлинной история»; книгаыслõн заголовокыс мымдакõ бытшкис менõ, но первой страницасыс жõ менам душаын лëбтис радõн шиннялõм. 8. Дак вот кытшõм сьõкыта и мучительной олõны мукõд коста граница сайын зонкаоккес! Но, меным не сэтшõм умõль, сiдзкõ — незьõ — не тõждисыни. (М. Г о р ь к и й сьõртi.) 9. Кузь турун оз и вõр. Некин лõньсõ оз дзуг.

**Упражнениë 142.** Гижõ связной текст, кытчõ пыртõ неопределённой да отрицательной местоименнëз.

## ГЛАГОЛ.

### § 82. Глаголлõн значеннë.

Глаголõн шусьõ сёрни тор, кõда мыччалõ предметлис действие либо состояннë. Например: *Мийõ кывтiм паськыт ю кузя. Ме куйли турун ылын да лыддõбтi книга. Физкультурниккез стройной ряддëзõн мунисõ Красной площадь ылõt. Колхозын шогдiыс вундiссьõ ни. Гожумõн пионеррез шоччисисõ лагерьын.*

Кыввез: *кывтiм, лыддõбтi, мунисõ, вундiссьõ* — мыччалõны предметлис д е й с т в и е. Кыввез: *куйли, шоччисисõ* — мыччалõны предметлис с о с т о я н н ë.

Глагол отвечайтõ вопрос ылõ: *мый керõ предметыс? мый сыкõt керсьõ?*

Ме (мый кери?) *лыддõбтi*.

Шогдiыс (мый керсьõ?) *вундiссьõ*.

Предложеннëын глагол унажыксõ овлõ сказуемõйõн и имейтõ наклоненнë, кад, лицо да число формаэз. Например: 1) *Челядь*

**орсѡны** настольнѡй игразѡн, **лыддьѡтѡны** журналлѡз, книга-зз. **Орсѡны, лыддьѡтѡны** — сказуемѡйез, глаголлѡз изъяснительнѡй наклоненнѡй, ѡня кадын, куймѡт лицоын. 2) **Недыр жыйисъ Василий ачыс ни заводитлис трактор, петкѡтлис сійѡ гаражисъ. Заводитлис, петкѡтлис** — сказуемѡйез, глаголлѡз изъяснительнѡй наклоненнѡй, син одзын чулалѡм кадын, куймѡт лицоын. 3) **Пролетарийез быдѡс странаэзисъ, ѡтлаасъѡ! Отлаасъѡ** — сказуемѡй, глагол повелительнѡй наклоненнѡй, мѡдѡк лицоын. 4) **Велѡтан кѡ уроккесѡ бура, и экзаменнѡсѡ кокнита сетан. Велѡтан кѡ** — сказуемѡй, глагол условнѡй наклоненнѡй, мѡдѡк лицоын.

Глаголлѡн эм неопределѡннѡй форма (*гижны, уджавны, быдмыны*), причастие (*гижисъ морт, цветитан видз, ытшкѡм турун*) и деепричастие (*уджалѡкѡ, мунтѡн, тѡрмасъѡмѡн*).

### § 83. Переходнѡй да непереходнѡй глаголлѡз.

Глаголлѡз овлѡны переходнѡйѡсъ да непереходнѡйѡсъ.

Переходнѡй глаголлѡз мыччалѡны действие, кѡда вуджѡ кытшѡмкѡ предмет вылѡ. Эта предметлѡн нимыс сулалѡ винительнѡй падежын и лѡѡ прямѡй дополненнѡн. Например: *Строитѡны (мы й?) школа. Гижа (мы й?) изложеннѡ. Любита (кин ѡс?) мамѡс.*

Непереходнѡй глаголлѡз дырни оз овлы прямѡй дополненнѡ: *ветлѡтны, пукавны, купайтчыны.*

Переходнѡйѡн нетѡ непереходнѡйѡн глагол лѡѡ сысянь, кытшѡм значеннѡй сѡя употребляйтсѡ да кызд йитсѡ мѡдѡк кыввезкѡт. Например: *Сѡя баитѡ правда (баитѡ — переходнѡй глагол). Сѡя мекѡт оз баит (оз баит — непереходнѡй глагол). Лыддьѡта книга (лыддьѡта — переходнѡй глагол). Лыддьѡта горѡн (лыддьѡта — непереходнѡй глагол.)*

**Упражненнѡ 143.** Гижѡ текстѡ, кырѡвтѡ переходнѡй глаголлѡз увтѡт ѡтѡк кырѡлѡн, а непереходнѡйез увтѡт кык кырѡлѡн.

«Молодѡй гвардия» романын Фадеев гижѡ событиезз йылѡсь, кѡдна вѡлисѡ 1941—1945 годдѡзся Великой Отечественной война коста Краснодон городын. Немецѡз, кѡдна оккупируйтѡсѡ городсѡ, зверскѡя расправляйтчисѡ городын олѡссезкѡт, госпитальын куйлѡсь советскѡй боецѡзекѡт.

Краснодонѡсь том патриоттѡз создайтѡсѡ боевѡй организация «Молодѡй гвардия». Молодогвардѡецѡз сетѡсѡ клятѡва беспѡщаднѡя вежтыны фашистскѡй захватчиккѡзлѡ сотѡм да розоритѡм горѡддѡз и посаддѡз понда, мѡян отирлѡн вир понда и, ковсѡяс кѡ, сетны эта понда ассиныс олан.

И нѡя выполнитѡсѡ клятѡванысѡ. Нѡя вежтѡсѡ мукаѡз понда, кѡднѡ родинаным терпитѡсѡ фашистскѡй захватчиккѡзсянь. Нѡя сетѡсѡ оланнѡсѡ мѡян великѡй родиналѡн счастье да свобѡда понда.

Правительство присвоиті Советскій Союзлөн Геройлісь званнё «Молодой гвардия» руководителлэ: Олег Кошевойлө, Сергей Тюленинлө, Ульяна Громовалө, Иван Земнуховлө, Любковь Шевцовалө. (А. Фадеев сьорті.)

## § 84. Глаголлөн неопределённой форма.

Глаголлөн эм особой форма, кода только висьталө действииесө, но оз мыччав не кад, не лицо, не число и этасянь шусьё не о п р е д е л ё н н о й ф о р м а о н, например: *уджавны, баитны, лыддьотны, лэбавны*. Неопределённой форма отвечайтө *мый керны?* вопрос вылө. Неопределённой форма аркмө *-ны (-ыны)* суффиксон, например: *кылөтны, ытшкыны, пуны, вуджны*.

**Упражненнө 144.** Лыддьөтө предложениёсө, адззө неопределённой формаа глаголлэз.

1. Ой вөлі сэтшөм пемыт, что чужөмись чужөмө пантасикө эз позь төдны өтамөдөс. 2. Городсө коліс төдны сідз, кызд ня, медбы пыдын нять кузя, пемытінын точнөя петны проходной будка дынө. 3. Ня бытьтө сы понда и вөлісө чужтөмось, медбы керны этө кыкөн — паськыт пельпона Сергей Левашов да Любка. 4. Сідз Любка вермис видзсыны сы коста, көр Сергей перыта, вына движеннөён перво өт кисө, а сыбөрын мөдсө пуктіс стена вылө. 5. Оні Любкалө коліс только невна вешшыны, медбы сетны Сергейлө места, и чожа Сергей вөлі Любкакөт ордчөн ни. 6. Кыз стена вөлі йыла да вөмө, и сы вывсянь кокнит вөлі нильдыны. 7. Любка кыкис писис узелок, адззис шпагат и эз сет паськавын флаггеслө төв вылын, көрталіс флагшток бердө. И только Любка лэдзис сійө, төв сэтшөм яростной вынөн нетшкөвтис, что повзьёмсянь Любкалөн өддьөн пондіс пессыны сьолөмыс. 8. Асывнас гөрд флаггез павьялісө Ворошилов нима школа вылын, Первомайка да Краснодар посёлок шахтаэз весьтын. Городісь быд кеңсянь локтісө отир видзөтны флаггез вылө. (Фадеев сьорті.)

**Упражненнө 145.** Сетөм глаголлэзись аркмөтө неопределённой форма.

*Гижи* — *гижны*, рисуйті, шуи, баиті, вури, меряйті, чинті, гөри, ысласи.

*Купайтчи* — *купайтчыны*, вурси, вевтти, ытшки, голли, сәйөвтчи.

*Пөрччалі* — *пөрччавны*, уджалі, пукалі, пөдналі, кыскалі, олі, лэдзчылі, кылі.

## § 85. Глаголлөн лицоэз да числоэз.

Глаголлэз вежласьөны лицоэз да числоэз сьорті. Глаголлэслөн куим лицо: первөй, мөдік да куимөти кык число: е д и н с т в е н н о й да м н о ж е с т в е н н о й.

Лицоэз мыччалёны, кин нуотё действиесё: ачыс байтисьыс (1-ой лицо): *гижя, гижя, понда гижны, гижя бы*; сја, кодакот байтоны (2-й лицо): *гижан, гижин, пондан гижны, гижин бы, гиж*; сја, кода йылись байтоны (3-й лицо): *гижё, гижис, гижас, гижис бы*.

Глаголлэз куимнан лицоас овлёны не только единственной, но и множественной числоын. Единственной числоын эна формаэс мыччалёны, что действиесё керё отик лицо нето предмет, а множественнойын — уна лицоэз нето предметтэз: *гижя — гижам, тэ гижин — тийё гижит, сја гижис бы — ния гижисё бы, тэ гиж — тийё гижё*.

**Упражнение 146.** Лыддьотё текстё и адзё глаголлэз, висьталё нылись лицо да число.

Кусттэз коласись волнуйтчёмён висьталіс челядь голос:

— Эй, кин тэ? Дойч?

Эна странной кыввес тшөктисё Алексейёс буржыка кывзыны, но сја бура вежөртис, что этё горөтис русской и челядэк.

— Тэ мый сэтён керан? — юалис мөдик детской голос.

— А тийё киннэз? — горөтчис Алексей и сэсся шы эз сет, дивуйтчис сы вылө, кытшөм слабөй вөлі голосыс.

— А тэныт мыйлө колө этө төдны?

— Ме русской...

— Бөбөтчан... Ме тэныт ог верит, бөбөтчан... фриц!

— Ме русской, русской, ме лётчик, менё немецез самолётнам уськөтисё.

Алексей бура төдис, что кусттэз саяс асланымиссез, русскойез, советскойез. Ния озё веритё сылө. Но и мый, война велөтө лоны осторожнойөн. Кыным лун ни сја мунис, а первуись кылис, что совсем вынтөмсялис, что сэсся оз вермы вөрзөтны не кокөн, не киён, оз вермы мунны одзлань, дорйисьны. (Б. П о л е в о й сьбөрті.)

**Упражнение 147.** Лыддьотё текстё да адзё глаголлэз. Гижё нийё, определитё нылись лицо да число.

Отпыр арся шоныт рытө ме пукалі өшын одзын да видзөті өтөрө. Ме одзын куйлисё письмоэз, кодна вылө коліс сетны ответ, а ме сё некыз эг вермы орөтны синнэзёс югыт, мича небо вывсъянь. И вдруг синнэз вылам водисё паськыт шоныт киэз.

— Шурик!.. — вот быдөс, мый ме верми висьтавны.

— Тэ эн кыв не стукөтөмсё, не сійө, кызз меным осьтисё, нем эн кыв! — сералөмөн байтис сја. — Ме сулала ыбөсас, видзөта тэ вылө, а тэ сё пукалан и пукалан!.. Ме локті прощайтчыны тэкөт. Ашын муна фронт вылө.

Сја быдыштөма, пельпоннэзас лөома паськытжык, но лөз синнэс видзөтисё сё сідз жө гажөн, кызз зоночкалөн.

И бөра вөлі сьөкыт, курыт ой. Шура крепыта узис, кисё рожабан увтас пуктөмөн, а ме чуть да и чеччылі видзөтыштны сы вылө и эг вермы пөтны видзөтөмнас. Ашынас Шура чепөссис,

перыта миссис да пасьтасис, тэрмасьомён юис чай и, ме дынõ сибõtчикõ, висьталіс пырсясõ:

— Эн кольлав. Берегит асьтõ. А ме понда эн тõждісь.

— Ло честнõйõн... и стойкõйõн... гиж частожык...—õдва шуи ме паныт. (Л. Космодемьянская сьõрті.)

## § 86. Глагол кадлõн формаэз.

Предметлісь действие мыччалікõ глагол мыччалõ и кад, кõр мунõ действиес. Глаголлõн нель кад: õннә, лоан, син одзын чулалõм да син сайын чулалõм кад.

Õннә кад мыччалõ, что действиес мунõ баитõмыскõt õткоста, моднёж висьталõмõн, сія кадõ, кõр сы йылісь баитõны. Например: *Челядь интереснõя висьтасьõны õтамõдлõ асланыс гожумся шоччисьõм йылісь. Эта йылісь баитõ и школьнõй стенгазеталõн первõй номер.*

Õннә кад мыччалõ и сэтшõм действие, кõда мунõ пыр, дугдывтõг. Например: *Морт лолалõ лёгоэзõн. Кува усьõ Иньваõ. Татõн унажыксõ быдмõны лыса пуэз.*

Лоан кад мыччалõ, что действиес пондас мунны баитõмыс бõрын. Лоан кад овлõ простõй. Например: *гижас, лыддьõтас.* Лоан кад овлõ и сложнõй. Сія аркмõ кык кылісь: глаголісь понда и глаголлõн неопределённõй формаись: *понда гижны, пондан лыддьõтны.*

Син одзын чулалõм кад мыччалõ, что действиес мунõма баитõм одзын, баитісьыс адззылõмõн либо тõдõмõн. Например: *Бура вежсис медбõрья годдзё мяян город: быдмисõ одан керкуэз, содісõ учрежденнёз понда зданнёз.*

Син сайын чулалõм кад мыччалõ, что действиес мунõма баитõм одзын, но баитісьыс адззывтõг либо тõдтõг. Например: *Пионеррез таво ветлõмась туристическõй походõ. Практикасõ тійõ, шуõны, чулõтõмныт бура. Библиотекаись книгаэсõ Вера важын ни лыддьõтõма. Тэ пõ тай Москваõ экскурсияõн ветлõмыт.*

**Упражненнё 148.** Лыддьõтõ текстõ, адзё глаголлэз да висьталõ нылісь кад.

І. Эшелон сайõвтчис, сибõtчис поезд. И Тимур прощайтчис дядьыскõt. Георгий дынõ сибõtчис Ольга.

— Но, адззисьлытõдз! — висьталіс Ольга. — И, вермас лоны, дыр кежõ?

Георгий качыкнитіс юрнас и жмитіс сылісь кисõ.

— Ог тõд...

Гудок, шум, пеллезчанõтан оркестрлõн гимõtõм. Поезд муніс.

Тимур волнуйтчõ, но крепитчõ.

— Но вот, — невна вежсьõм голосõн висьталіс сія, — õнi и ме õтнам кольчи. — И сэк жõ сія сувтіс веськыта да содтіс: — Но ашын ме дынõ локтас мамõ.

— А ме? — горөтис Женья. — А ния? — Сия мыччаліс ёрттэс вылө. — А эта? — И сия чуньнас мыччаліс гөрд звезда вылө.

— Ло спокойной! — висьталіс Тимурлө Ольга. — Тэ отир йыліс пыр думайтін, и ния тэныт вежтасө сійөн жө.

Тимур лэбтис юрсө.

И сэтөн, и сэтөн эз вермы сия видзны ответсө моднёж, эта простой да милөй зонкаокыс!

Сия видзөтис ёрттэс вылө, шынь серөмтчис да висьталіс:

— Ме сулала... ме видзөта. Быдөнныслө бур! Быдөнныс спокойнойсь. Сідзкө, и ме тожө спокойной. (А. Га й да р сьөрті.)

II. Воробейез татшкисьомась карта пытшкө, ошын вевдөрө. Пукалөны, жөв керсьомась, пуштышсьомась, оз лысьтө мейстайс вөрзьөтчыны. Жмитөм нійө мороз, кынтө, пөльтө сьөлөмөдззаныс көдзытсө.

Кыз вылын китшкө катша, норасьө ракалө, көда неылын сыдынсянь пукалө ув вылын: сьөкыт пө оланыс лөис, көть тшыгйөн кув; да сэтчө жө морозыс чукуртө. (М. Ли х а ч ё в сьөрті.)

## § 87. Глаголлөн спряженнө.

Глаголлөн быдкодь формаэз сьөрті вежласьөмыс шусьө спряженнө н.

### ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЙ НАКЛОНЕННЕ.

#### 1. Оння кад.

Лицо

Единственной число.

- |      |     |        |        |        |      |
|------|-----|--------|--------|--------|------|
| 1-өй | ме  | гизжа  | лыддя  | бөрья  | лыя  |
| 2-ік | тэ  | гизжан | лыддян | бөрьян | лыян |
| 3-өт | сия | гизжө  | лыддьө | бөрийө | луйө |

Лицо

Множественной число.

- |      |      |         |          |          |        |
|------|------|---------|----------|----------|--------|
| 1-өй | мийө | гизжам  | лыддям   | бөрьям   | лыям   |
| 2-ік | тійө | гизжат  | лыддят   | бөрьят   | лыят   |
| 3-өт | ния  | гизжоны | лыддьоны | бөрийоны | луйоны |

#### 2. Лоан кад.

Лоан простой кад.

Лицо

Единственной число.

- |      |     |        |        |        |      |
|------|-----|--------|--------|--------|------|
| 1-өй | ме  | гизжа  | лыддя  | бөрья  | лыя  |
| 2-ік | тэ  | гизжан | лыддян | бөрьян | лыян |
| 3-өт | сия | гизжас | лыддяс | бөрьяс | лыяс |

Лицо

Множественной число.

- |      |      |         |         |         |       |
|------|------|---------|---------|---------|-------|
| 1-өй | мийө | гизжам  | лыддям  | бөрьям  | лыям  |
| 2-ік | тійө | гизжат  | лыддят  | бөрьят  | лыят  |
| 3-өт | ния  | гизжасө | лыддясө | бөрьясө | лыясө |

### Лоан сложной кад.

Лоан сложной кадлөн лицоэз съорті вежлась глагол *понда*, а неопределённой формаа глагол, кода сулалё сыкөт, оз вежлась.

#### 3. Син одзын чулалом кад.

Лицо

Единственной число.

1-ой *ме гижси* *лыдди* *бөрйи* *луйи*  
 2-ик *тэ гижин* *лыддин* *бөрйин* *луйин*  
 3-от *ся гижис* *лыддис* *бөрйис* *луйис*

Лицо

Множественной число.

1-ой *мийо гижим* *лыддим* *бөрйим* *луйим*  
 2-ик *тийо гижит* *лыddit* *бөрйит* *луйит*  
 3-от *ня гижисо* *лыddисо* *бөрйисо* *луйисо*

#### 4. Син сайын чулалом кад.

Лицо

Единственной число.

1-ой — — — —  
 2-ик *тэ гижомыт* *лыддьомыт* *бөрйомыт* *луйомыт*  
 3-от *ся гижома* *лыддьома* *бөрйома* *луйома*

Лицо

Множественной число.

1-ой — — — —  
 2-ик *тийо гижомныт* *лыддьомныт* *бөрйомныт* *луйомныт*  
 3-от *ня гижомась* *лыддьомась* *бөрйомась* *луйомась*

#### Глагольной личной окончаннээзлөн правописание.

1. Оння кадись да лоан кадись глаголлезын, кодналөн основа концас сулалё согласной, небыт согласнойезя, да гласной, гижсьоны окончаннээз **-а — -ам, -ан — -ат, -о — -оны, -ас — -асо:** *локта — локтам, шуа — шуам; локтан — локтат, шуан — шуат; локто — локтоны, шуо — шуоны; локтас — локтасо, шуа — шуасо.*

2. Оння кадись да лоан кадись глаголлезын, кодналөн основа концас сулалё небыт согласной да **й, йы, ййы** гижсьоны окончаннээз **-я — -ям, -ян — -ят, -яс — -ясо, -о — -оны:** *лыддя — лыддям, лыддян — лыдят, лыддяс — лыддясо, лыддьо — лыддьоны; суйя — суйям, суйян — суйят, суйяс — суйясо, суййо — суййоны.*

Примечаннээз: 1) **-о** и **-оны** окончаннээз одзын небыт согласнойез бөрын гижсьо **ь:** *кольо, каттьо, кольоны, каттьоны.*

2) Глаголлезын, кодналөн основа концас сулалё **й, ся (й)** отлаасьо окончаннэыскөт: *вая, сёям, каят, уясо.* Но **-о** и **-оны** окончаннээз одзын **й** кольччө: *вайо, вайоны.*

3) Глаголлезын, кодналөн основа концас сулалё **йы,** окончаннээз одзын **-я — -ям, -ян — -ят, -яс — -ясо** чорыт согласнойез бөрын гижсьо **ь:** *лбсья, лбсьям, лбсьян, лбсьят, лбсьяс, лбсьясо,* а мукд согласнойез бөрын — **ь:** *гожсья, тбвьям, ббрьян, ббрьят, пурксьяс, пурксьясо.* Но **-о** и **-оны** окончаннээз одзын **й** кольччө: *гожйо, тбвйо, гожйоны, тбвйоны.*

4) Глаголлезын, кӧдналӧн основа конечиын **ййы**, окончаннӧез **-я—-ям**, **-ян—-ят**, **-яс—-ясӧ** одзын ӧтик **й** кольччӧ: **ойя—ойям**, **ойян—ойят**, **ойяс—ойясӧ**. Но **-ӧ** и **-ӧны** окончаннӧез одзын кольччӧны кыкнан **й**: **оййӧ—оййӧны**.

3. Син одзын чулалӧм кадись глаголлезын, кӧдналӧн основа конепас сулалӧны чорыт **д, з, л, н, с, т** согласнӧйез, гижсьӧны окончаннӧез **-і—-ім**, **-ін—-ит**, **-іс—-ісӧ**: **петі—петім**, **петін—петит**, **петіс—петісӧ**. Мукӧд согласнӧйез бӧрын, гласнӧйез бӧрын и **й** бӧрын гижсьӧны окончаннӧез **-и—-им**, **-ин—-ит**, **-ис—-исӧ**: **лыдди—лыддим**, **пӧжи—пӧжим**, **вайи—вайим**; **лыддин—лыддит**, **пӧжин—пӧжит**, **вайн—вайит**; **лыддис—лыддисӧ**, **пӧжис—пӧжисӧ**, **вайис—вайисӧ**; **оййис—оййисӧ**.

4. Син сайын чулалӧм кадись глаголлезлӧн окончаннӧез **-ӧмыт—-ӧмныт**, **-ӧма—-ӧмась**: **лыддӧмыт—лыддӧмныт**, **лыддӧма—лыддӧмась**.

Примечаннӧ: Глаголлез основа конечиись спряженнӧ коста буква **ы** ӧшӧ: **дорйыны—дорйи**, **дорйин**; **суййыны—суййин**; **оййыны—оййис** и сідз одз.

**Упражнение 149.** Сетӧм глаголлезӧ вежлалӧ каддӧз, лицӧез да числӧез: сьӧрті. Гижӧ тетраддезаныт.

Лыддыны, овны, уйны, керны.

## ПОВЕЛИТЕЛЬНӦЙ НАКЛОНЕННӧ

### 1. Ӧння кад.

| Лицо                     | Единственнӧй число.       |                           |   |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|---|
| 1-ӧй —                   | —                         | —                         | — |
| 2-ік <i>тэ гиж</i>       | <i>лыдды</i>              | <i>бӧрйы</i>              |   |
| 3-ӧт <i>сія ась</i> }    | <i>ась</i> }              | <i>ась</i> }              |   |
| <i>мед</i> } <i>гижӧ</i> | <i>мед</i> } <i>лыддӧ</i> | <i>мед</i> } <i>бӧрйӧ</i> |   |

| Лицо                       | Множественнӧй число.        |                             |   |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---|
| 1-ӧй —                     | —                           | —                           | — |
| 2-ік <i>тійӧ гижӧ</i>      | <i>лыддӧ</i>                | <i>бӧрйӧ</i>                |   |
| 3-ӧт <i>нія ась</i> }      | <i>ась</i> }                | <i>ась</i> }                |   |
| <i>мед</i> } <i>гижӧны</i> | <i>мед</i> } <i>лыддӧны</i> | <i>мед</i> } <i>бӧрйӧны</i> |   |

### 2. Лоан кад.

| Лицо                      | Единственнӧй число.        |                            |   |
|---------------------------|----------------------------|----------------------------|---|
| 1-ӧй —                    | —                          | —                          | — |
| 2-ік <i>тэ гиж</i>        | <i>лыдды</i>               | <i>бӧрйы</i>               |   |
| 3-ӧт <i>сія ась</i> }     | <i>ась</i> }               | <i>ась</i> }               |   |
| <i>мед</i> } <i>гижас</i> | <i>мед</i> } <i>лыддяс</i> | <i>мед</i> } <i>бӧрьяс</i> |   |

| Лицо                       | Множественнӧй число.        |                             |   |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---|
| 1-ӧй —                     | —                           | —                           | — |
| 2-ік <i>тійӧ гижӧ</i>      | <i>лыддӧ</i>                | <i>бӧрйӧ</i>                |   |
| 3-ӧт <i>нія ась</i> }      | <i>ась</i> }                | <i>ась</i> }                |   |
| <i>мед</i> } <i>гижасӧ</i> | <i>мед</i> } <i>лыддясӧ</i> | <i>мед</i> } <i>бӧрьясӧ</i> |   |

Сложной лоан кад да чулалом каддэз повелительной наклоненной абуось.

Условной наклоненной глагол спрягайтчо сідз жё, кыз изъавительной наклоненной, только глаголыс бөрө нето сы одзё сувтотчиссьоны **бы, кё** нето **кёбы** частицаэз.

## § 88. Глаголлөн безличной форма и безличной глаголлэз.

Единственной числоын 3-ёт лицоын глаголлөн форма шусьё безличной, кор сы дырни подлежащойыс абу и оз вермы лоны. Например: *Төлөн пёрөтіс пу. Крепыта узьсьё югдандорас.*

Глаголлэз, кодна употребляйтчны только безличной формын, шусьоны безличнойезөн, например: *югдө, зэрө, сылөтө.*

Быдөс мөдік глаголлэс шусьоны личнойезөн.

Отік безличной глаголлэз мыччалоны природа явленнөэз, например: *пемдө, көдздөтө, вирдалө.* Мөдіккез мыччалоны мортліс состояннө да переживаннөэз, например: *шөгөтө, думайтсьё, узьсьё.*

Мукөд безличной глаголлэс оз имейтө сэтшөм жө основаа личной глаголлэз, например: *зэрө, вирдалө, югдө, кынтө.*

Эмось безличной глаголлэз, кодна аркмисө личнойезіс. Например: *Ваөн кырөтіс туйсө* (сравнитө: *ва кырөтіс туйсө*). *Төлөн пёрөтіс пу* (сравнитө: *төв пёрөтіс пу*).

Безличной глаголлэс оз вежласьё лицоэз да числоэз сьөрті. Каддэс сьөрті вежласикө ния босьтоны куимөт лицоліс единственной числоа окончаннөэз, например: *югдө, шөгөтө* — өнняя кад; *югдас, шөгөтас, пондас югдыны, пондас шөгөтны* — лоан кад; *югдіс, шөгөтіс* — син одзын чулалөм кад; *югдөм, шөгөтөм* — син сайын чулалөм кад.

**Упражненнө 150.** Лыддьөтө предложеннөсө, адзё безличной глаголлэз. Висьталө ныліс значеннө да кад.

1. Отөрас бергөтө, летө-вотө, оз туй петны. Каттьө лымсө кымөрөн-кымөрөн, пуркйө-ольсалө өтмөдөрө. Йөр боккезө, карта бөррезө тапкөм-лэбтөма столаэз, вөян кө,— юрнат өшан, кызд ва пыдсө лэдзчисян. 2. Кышөпөн сувтө юрси, көдзыт ваөн вывтыр кузя кисьтө. 3. Пемдіс. Небоын орсөны, югьялөны звездаэз. 4. Рыт ладорас дугдывтөг вирдаліс да гымаліс. 5. Крепыта узьөтө югдандорас. 6. Вөрын кокнита лоласьсьө. 7. Төн татөн бура зэрөма. 8. Быдөс сьөрті тыдалө, что тіянлө овсьө гажөн. 9. И көвьяліс Ми рошліс сьөлөмсө шөгөн.

**Упражненнө 151.** Думайтө да гижө зэр йыліс неыджыт рассказ. Исползуйтө безличной глаголлэз.

## § 89. Глаголлөн наклоненнө формаэз.

Глаголлөн эмось изъавительной, повелительной да условной наклоненнөэзлөн формаэз.

Изъявительной наклоненнѣ мыччалѣ действие, кода муніс, мунѣ либо пондас мунны. Например: *Пемдіс. Небоын орсѣны, югьялѣны звездазз. Чожа мыччисяс вѣр сайсянь тѣлісь.*

Изъявительной наклоненнѣлѣн вермас лоны отрицательной форма. Например: *Дыр эз вермы ланьтны эта ойѣ Мирош. Кытшѣм только думазз эз паськалыштлѣ сы юрын, мый только эз думайт.*

Условной наклоненнѣ мыччалѣ действие, кода вермас мунны определенной условие дырни. Сія аркмѣ изъявительной наклоненнѣа глаголлэзисъ *бы, кѣ* да *кѣбы* частицазѣн. Например: *Компастѣг мийѣ эг петѣ бы вѣрсис. Кѣбы эз зэрмы, зородыс: тэчисис бы. Лыддѣѣтан кѣ уна книгазз, унажык и тѣдны пондан.*

Повелительной наклоненнѣ мыччалѣ тшѣктѣм либо корѣм. Повелительной наклоненнѣа глаголлэс унажыксѣ употребляйтѣны единственной числоа да множественной числоа мѣдік лицын, например: *гиж — гижѣ, сьыв — сьылѣ, кай — кайѣ.*

Единственной числоын повелительной наклоненнѣа глаголлэс ѣткодѣѣс глагольной основаззкѣт. Эта дырни ны конейын вермѣ сулавны почти быд согласной звук, а сідзжѣ и гласной да *й*, например: *гиж, босьт, усь, кер, шу, ю, кай, лый, вай.*

Множественной числоын повелительной наклоненнѣ босьтѣ окончаннѣ *ѣ*, например: *гижѣ, босьтѣ, усьѣ, керѣ, шудѣ, юѣ, кайѣ, лыйѣ, вайѣ.*

Кѣр единственной числоын повелительной наклоненнѣа глагол конейын сулалѣ *ы: адззы, чапкы, шупкы, кошшы*, множественной числоын повелительной наклоненнѣлѣн окончаннѣ *ѣ* сует *ы* местаѣ, например: *адззѣ, чапкѣ, сьылѣ, шупкѣ, кошшѣ.*

Куимѣт лицын повелительной наклоненнѣ значеннѣын употребляйтѣны ѣнны либо лоан кадын куимѣт лицолѣн формазз ѣтлаын *ась, мед* частицаззкѣт, например: *ась адззѣ, мед кошшѣны, ась гижас, ась гижасѣ, мед керасѣ.*

**Упражненнѣ 152.** Лыддѣѣтѣ текстѣ, адззѣ глаголлэз, определитѣ нылісь наклоненнѣ.

I. Вѣралісь Максимыч четьринадцатѣгодся Колякѣт мунісѣ нюрѣт. Коккез увтын почваыс дѣуттасѣ, грѣзитѣ кыскыны замазка кодѣ лякасян нятѣ, сѣскыны совсем юрѣн. Медбы джендѣтны туйсѣ, Максимыч пондѣс мунны веськыта потш вылѣт. Вдруг потшыс пондѣс кажѣтны. Максимыч повзис, уськѣтчис одзланѣ и мѣдіс кутчисыны кусттэз бердѣ, но кыкнан кокыс сьлѣн вѣйисѣ.

Максимыч сразу вежѣртис, что медодз колѣ чапкыны зоночка-ыслѣ чер. Только сѣк позѣ видзчисыны сысянь ѣсѣтсѣ. Метитчис.

— Берегитчы!

Коля дрѣгнитис да чечѣвтис пу сайѣ. Черыс усис веськыта вуж вылѣ.

— Керав ловпусѣ. Ме дынсянь медматисьсѣ...

Зоночка тѣкыштитис чернас пу кузя. Пу йылыс дрѣгнитис.

— Стой! — вдруг быд вынісь горōтис Максимыч. — Сідз кєрав, медбы пуыс усис ме дынō. Да босьт менчим кушаксō, домась мōдік пу бердō. А мезман кō чорыт места вылісь, сэк кыкнанным-лō конец...

Ловпу сулалō самōй дорас. Медбы керавны сійō, ковсьō ошōтчыны зыбун весьтас.

Максимычōс видзōны пōрōм кусттєз. Кōбы ния эзō вōлō, сія важын бы вōйис зыбунас. А оні сія вōйис только косви. Но кылō, что зыбуныс кыскō сійō улō, мōдō нылыштны.

— Сулав, Коля... Вōя кō ме, тэ Чѣртовōй логовищєсис пет сія жō туй кузя, кыт локтїм татчō. Петны татїсь мōдік туйыс абу. Главнōйис — видзōт мян следдєз вылō и эн ош.

Коля пондїс макайтны кїзєнас.

— Нет, нет, Максимыч, эта оз ло, некōр оз ло. Ме отсала тэ-ныт. (А. Н о в и к о в - П р и б о й сьōртї.)

II. 1. Галстук кōр кышалан, новйи, эн нятьōсьт, сылōн мян знамякōт оtkодь рōмыс — гōрд. Бойō этōн знамянас мунōны уна, тїян айєз, воннєз дорйыны страна. (С. Щ и п а ч ё в.) 2. Любимōй песня мян эм, ме сійō ог вунōт. Крепитōм этōн песнянас звено-нымлōн йитōт. Звеноным' мян гажа пыр, звеноным бур оddьōн, и мый бы кōр эг керō ми, пыр керамō быдōн. Лыддьōтам книжка оtлаын ми пионер пōлōс. Лōгасям кō, дак сэтōн жō чулалас лōг-ным дōс. Кōть классын мийō, школаын, кōть гортын — всē равно воюйтō каждōй двойкакōт быдсōн мян звено. (О. В ы с о т-с к а я.) 3. Сук вōр весьтын кусїс полоска зарялōн. Тэ сотчы бура, пионерскōй костѣр! Бōра гажа гожумыс, челядь, сибалїс, — по-ходдєз да туйєз, конечтōм простор. Тэ сотчы, костѣр, сē оddьōн-жык жарав! Эн куслы тэ асылōдз, гажōн югьяв! (Е. Т р у т-н е в а.)

## § 90. Оtїк глагольнōй форма мōдік глагольнōй формаєз туйō употребляйтōм.

Сѣрниын оtїк глагольнōй форма вермō употребляйтчыны мō-дік глагольнōй формаєз туйō.

Часто повелительнōй наклонєннє употребляйтчō условнōй на-клонєннє туйō. Например: *Лок тэ часōн одзжык, быдōс бы вōлі бур.* (Сравнитō: *Локтїн бы тэ часōн одзжык, быдōс бы вōлі бур.*)

Мукōд коста условнōй наклонєннє босьтō повелительнōй на-клонєннєлісь значєннєсō. Например: *Тэ бы шоччисин невна. Тэ бы мянлō сьылыштїн мыйкō.* Эттшōм обороттєс мыччалōны со-вет, вежливōя висьталōм, корōм.

Изъявительнōй наклонєннє вермō употребляйтчыны повели-тельнōй наклонєннє значєннєын. Например: *Мунам, челядь, ко-тōртам! Ась челядь асьныс мōдōтасō празднїк кєжō класснысō.*

Кōр неопределѣннōй формаа глагол являйтчō сказуемōйōн, сія вермō употребляйтчыны быд наклонєннє значєннєын: а) изъя-вительнōй туйō: *Сія кыдз горōтас, а ме — котōртны;* б) пове-лительнōй туйō: *Гусьōн пукавны! Кывыны! Не баитны!*

в) условной туйо, желанне выражайткө: *Городо бы ветлыны!*

Вермөны употребляйтчыны өтик кадлөн формааз модик кад формааз туйо. Оння кад употребляйтчө чулалом кад значеннён. Чулаломыс йылысь висьтассё сідз, кыз бытьтө сия өні мунө син одзын. Например: *Төн рытнас локта ме горто. Муна тшөк сюэз коласөт. Тэрмасы. Вдруг зөр коласісь лэбтісьёны туриэз. Ме пишаль бердө. Кык тури усьёны.*

Оння кад употребляйтчө лоан кад значеннён. Лоаныс йылысь висьтассё сідз, кыз бытьтө сия өні ни мунө. Например: *Сылө бөра төдвylас усьө ашынся асылыс: чеччө пемытөн, кытсалө ёртсө да отлаын ськөт мунёны пруд дорө.*

Лоан кад употребляйтчө чулалом кад значеннён, көр висьтассё общөа сы йылысь, мый вөвлі либо вермис лоны. Например: *Төда, дедө локтас мян дынө, пуксяс шөраным да пондас висьтасьны* сказкааз либо мыйкө аслас важся оланісь.

Чулалом кад значеннён лоан кадыс употребляйтчө и сэк, көр мыйкө шогмис сразу, казавтөг. Например: *Ме сибөтчи нызка-окыс дынө матөжык, а сия кыз горбөтас.*

## § 91. Отрицательной глаголлэзлөн спряженнө.

Глаголлэз, кодна мыччалөны, что действіесө эз нуөтө, оз нуө-тө и оз пондө нуөтны, шусьёны отрицательной глагол-лэз өн. Отрицательной глаголлэс шогмөны особөй частицаэзөн, например: *эз ветлы, ог адззы, од мунө, абу вайөмась.*

Нія вежласьёны сідз:

Оння кад.

| Лицо | Единственной<br>число. | Множественной<br>число. |
|------|------------------------|-------------------------|
| 1-өй | ме <b>ог</b> гиж       | мийө <b>ог</b> гижө     |
| 2-ік | тэ <b>он</b> гиж       | тійө <b>од</b> гижө     |
| 3-өт | сія <b>оз</b> гиж      | нія <b>оз</b> гижө      |

Син одзын чулалом кад.

|      |                   |                     |
|------|-------------------|---------------------|
| 1-өй | ме <b>эз</b> гиж  | мийө <b>эз</b> гижө |
| 2-ік | тэ <b>эн</b> гиж  | тійө <b>эд</b> гижө |
| 3-өт | сія <b>эз</b> гиж | нія <b>эз</b> гижө  |

Син сайын чулалом кад.

|      |                       |                          |
|------|-----------------------|--------------------------|
| 1-өй | —                     | —                        |
| 2-ік | тэ <b>абу</b> гижөмыт | тійө <b>абу</b> гижөмныт |
| 3-өт | сія <b>абу</b> гижөма | нія <b>абу</b> гижөмась  |

Лоан кадын отрицательной глаголлэз вежласьёны сідз жө, кызд и оння кадын.

Вежласикө оння, лоан да син одзын чулалом кадын асьныс глаголлэс употребляйтчөны быд лицаас өтмоз и только неөтко-дбөсь отрицательной частицаэс.

Онны да лоан кадын перво́й лицо́ын частица **ог: ог мун, ог мунõ; мо́дік** лицо́ын **он, од: он мун, од мунõ; куимõт** лицо́ын **оз: оз мун, оз мунõ.**

Единственнóй число́ын асьныс глаголлэс öткодьöсь глагольнóй основакõt: **ог мун, он мун, оз мун; эг мун, эн мун, эз мун.** Множественнóй число́ын нія босьтöны окончаннё **-õ: ог мунõ, од мунõ, оз мунõ; эг мунõ, эд мунõ, эз мунõ.** Мукöдпырися окончаннё **-õ** босьтöны и частицаэз: **огõ мунõ, одõ мунõ, озõ мунõ; эгõ мунõ, эдõ мунõ, эзõ мунõ.**

Числоэз сьöрті частицаэз неöткодьöсь только мо́дік лицо́ын: **он мун, од мунõ, эн мун, эд мунõ.**

Син сайын чулалöм кадын асьныс глаголлэс вежласьöны обычнöя, а частицаэс пыр öткодьöсь: **абу мунõмыт, абу мунõмныт, абу мунõма, абу мунõмась.**

Отрицательнóй глаголлэзлөн неопределённóй форма аркмö **не** частицаöн. Например: **Пыжтöг юсö не вуджны. Öтiк лунöн зтö книгасö не лыддьöтны.**

Отрицательнóй частицаэз вермöны употребляйтчыны и öтнаныс. Эта овлö сэк, көр ачыс глаголыс вöлі висьталöм ни. Например: **Тэ ветлiн ни киноö медбөрья картина вылас? — Эг, ашын муна. Подасö вöрсис вайöticö ни? — Эзõ, чожа вайötасö. Походсис челядьыс бертöмась төн? — Абу, талун локтасö. Тшакьяны талун муан? — Ог, некөр талун.**

Торйын употребляйтчикö öнны, лоан да син одзын чулалöм кадö частицаэз множественнóй число́ын пыр босьтöны окончаннё **-õ.** Например: **Од тöдõ, кинöс миян колхозись иньдасö курссэз былö? — Огõ.**

**Упражненнё 153.** Гижö предложеннёсö да отрицательнóй глаголлэз увтöттяс кырöвтö. Висьталö нылись кад, лицо да число.

1. Мымда ойез тэ эн шоччись, эн узь, көр ыб вылын, забойын и цехын нуин удж! 2. Му недраззын сайöвтöмöсь полезнóй ископаемöйезлөн сэтшöм уназалежжез, что нійö не лыддьыны. 3. Сеталöны ёжыслö мошкаэз, гуттэз, Корней сылö кисьтiс невночка йöлок. Оз ю не оз сёй сiя, шог, натьтö, кутiс, и ёж дынись мунiс быдöс челядэк. (Н.) 4. Думайтны вöлі сэк готов, что эстись ог ни мун ме бөр, что кольны берегсö оз ков. И эг бы мун, эг мун некөр, көбы, о Волга! эта зык эз тэ вевдöрын сэссия пык!... (Н.) 5. Рудзöг, рудзöг... И туй тыдалö, вайötö он и тöд кытчö. И провод ыб весьтöt нюжалöм, шумитö небура, оз чöв. (А. Твард.) 6. Богат ме, ог лыддьы казнаöс, но оз тай некөр чин добро; и царствоам вексö пежьялö алмаз да жемчуг, серебро. (Н.) 7. Важын ни абу зэрöм, муыс быдöс косьмöм. 8. Не кольны жö уджсö ашындз, верман кө талун керны.

**Упражненнё 154.** Увланись отрицательнóй глаголлэсö вежлалö быд кадын, лицо́ын и число́ын.

Не мунны, не видзöтны, не кольны, не адззыны, не кывны.

## § 92. Вспомогательнѳй глаголлѳз.

Мукѳд глаголлѳз унажыксѳ употребляйтѳны кыдз вспомога-  
тельнѳй глаголлѳз. Предложеннѳын нѳя пырѳны составнѳй сказуе-  
мѳйѳ.

Босьтам сѳтшѳм предложеннѳѳз: *Гожумыс таво вѳлі бур.*  
*Дасѳт класс кончитѳм бѳрын вит зонка лоисѳ трактористтѳзѳн,*  
*дас нывка пѳндисѳ уджавны фермаын. Ме мѳоа зелѳтчыны*  
*агрономѳ. Колѳ ѳнісянь жѳ лѳсьѳтчыны экзаменнѳз кѳжѳ.*  
*Гожумнас позьѳ ветлыны Ленинградѳ экскурсияѳн.*

Ѳна предложеннѳѳзын кыввез вѳлі, лоисѳ, пѳндисѳ, мѳда, колѳ,  
позьѳ — вспомогательнѳй глаголлѳз. Нѳя только отсалѳны арк-  
мѳтны сказуемѳйѳсѳ, а сказуемѳйѳслѳсь основнѳй значеннѳсѳ мыч-  
чалѳ именнѳй часть либо неопределѳннѳй формаа глагол.

Вспомогательнѳй глаголлѳз вежласьѳны сѳдз жѳ, кыдз и обык-  
новеннѳй глаголлѳз, например: *мѳда мунны, мѳдан мунны, мѳдѳ*  
*мунны; мѳдам мунны, мѳдат мунны, мѳдѳны мунны.* Но вспомо-  
гательнѳй глаголлѳз колѳ, туйѳ, позьѳ, тырмас унажыксѳ упо-  
творяйтѳны да вежласьѳны безличнѳй глаголлѳз моз, босьтѳны  
окончаннѳсѳ только куймѳт лицѳлѳсь. Например: *Колѳс гижны*  
*сочиненнѳ. Ѳта участок вылын пѳзьѳма гѳрны. Сюис воѳма ни,*  
*ашынсянь туяс вундыны. Чечѳ челядѳ, тырмас узьны, ка-*  
*дыс школаѳ ни мунны.* Обыкновеннѳй глаголлѳз моз употребляйт-  
чикѳ нѳя вежласьѳны обычнѳя. Например: *Миянлѳ колѳны*  
*пызаннѳз. Тѳ миянлѳ колан* кыдз специалист. Кералѳм песыс  
*тырмас* тѳв кѳжас.

Торѳын сулалѳ глагол вѳвны. Сѳя вежласьѳ только чулалѳм  
каддзын. Ѳннѳ кадын сы туйѳ употребляйтѳчѳ глагол *Ѳм*, а лоан  
кадын глагол *лоны*.

### Ѳннѳ кад.

| Лицо. | Единственнѳй<br>число. | Множественнѳй<br>число. |
|-------|------------------------|-------------------------|
| 1-ѳй  | ме Ѳм                  | мийѳ Ѳмѳсь              |
| 2-ік  | тѳ Ѳм                  | тійѳ Ѳмѳсь              |
| 3-ѳт  | сѳя Ѳм                 | нѳя Ѳмѳсь               |

### Лоан кад.

|      |          |           |
|------|----------|-----------|
| 1-ѳй | ме лоа   | мийѳ лоам |
| 2-ік | тѳ лоан  | тійѳ лоат |
| 3-ѳт | сѳя лоас | нѳя лоасѳ |

### Син одзын чулалѳм кад.

|      |          |            |
|------|----------|------------|
| 1-ѳй | ме вѳлі  | мийѳ вѳлім |
| 2-ік | тѳ вѳлін | тійѳ вѳліт |
| 3-ѳт | сѳя вѳлі | нѳя вѳлісѳ |

### Син сайын чулалѳм кад.

|      |            |               |
|------|------------|---------------|
| 1-ѳй | —          | —             |
| 2-ік | тѳ вѳлѳмыт | тійѳ вѳлѳмныт |
| 3-ѳт | сѳя вѳлѳма | нѳя вѳлѳмась  |

Глагол *эм* вежласьō только числоэз сьōрти: единственной чис-  
лоын *эм*, множественной числоын *эмōсь*. Множественной числоыс  
мыччасьō -*ōсь* суффиксōн.

Глагол *вōвны* босьтō мōдкодь окончаннē син одзын чулалōм  
кадын единственной числоа куимōт лицоын: *вōлі* — окончаннē-  
ыс -*і*, кызд и первой лицоын.

Глагол *лоны* вермō вежласьны и мōдік каддэзын. Вежласикас  
сія босьтō обычной окончаннēэз: *лоа*, *лоō*, *лоис*, *лоин*, *лоимō*,  
*лоисō*, *лоōны*, *лоимныт*, *лоимась*.

Вспомогательной глаголлэзісь аркмōны отрицательной фор-  
маэз сідз жō, кызд и обыкновенной глаголлэзісь: *эз вōэз*, *оз позь*,  
*он ло*, *эн ков*, *эг мōд*, *ог пондō*, *абу тырмōма*. Но *эм* глаголлōн  
отрицательной форманас являйтчō глагол *абу*. Сія сідзжō вежла-  
сьō только числоэз сьōрти: единственной числоын *абу*, множест-  
венной числоын *абуōсь*.

**Упражнение 155.** Гижō предложеннēэсō да вспомогательной глаголлэз  
увтōттяс кырōвтō. Висьталō нылісь кад, лицо, число.

I. 1. Победаыс лоис мян. 2. Гожумнас ме понда уджавны  
колхозын. 3. Вонō мōдō мунны туристической походō. 4. Цетя  
решитіс мунны сельскохозяйственной институтō. 5. Меным некōр  
вōлі дыр думайтны, коліс чожажык примитны решеннē одзланься  
туй йылісь. 6. Кōр ме вōлі учōт, менō ыстисō вōрō тшакла. Локті  
ме вōрōдз, ѳкті тшаксō да мōді гортō ни мунны. Вдруг пемдіс,  
пондіс гымавын и зѳрмис. Ме повзи да пукси ыджыт дуб увтō.  
Сэтчō кызд вирдыштас да сэтшōм югыта, что синнэзлō зубыт  
лоис, и ме куни синнэзōс. Юр вевдōрам мыйкō пондіс ризьōтны,  
гымōтны. Ме уси садьтōг и куйлі сэтчōдз, кытчōдз эз дугды зѳр-  
ны. Кōр ме садяси, пуэз вывсянь вотяліс ва, сьылісō кайез, и га-  
жōн югьяліс шонді. Дубыс, кōда увтын ме пукалі, вōлі чегōм, и  
сысянь кайис тшын. Ме гōгōр куйлісō дуб бердісь пельдōтōм чаг-  
гез. Ме вылын паськōмō вōлі люзьва и лякасис яй бердам.  
(Л. Толстой сьōрти.)

II. 1. Оз позь немымда кыскыны урожай дзимлялōмōн. Вун-  
дікō колō берегитны быд час и минута. 2. Кытшōм бы трудносттез  
эз вōлō, мян бригадаыс колхозниккез старайтчōны чожжыка  
димлявын сю. 3. Оні быдōнныс ыббез вылын, но мōдмоз и оз  
позь, сідз кызд колō тѳрмасьны дзимлявын урожай. 4. Зѳрнобобо-  
вой культураэз дзимлялōм бōрын мийō пондам гарйыны картош-  
ка. 5. Лѳн вōлі нетшкōма и аскадō вōвлōма тылōтны. 6. Эз вōв  
сэтшōм лун, кōр бы мийō эг тыртō ассиным норма. 7. Медбōрья  
годдэзō мян округын пондіс успешнōя развивайтчыны садовод-  
ство. 8. Неважын эшō позис кывны, что мян фермаын мōссэс не  
йōлаōсь. А оні уджыс пондіс мунны мōднѳж.

### § 93. Глаголлōн суффиксэз.

Глаголлэз вермōны аркмыны существительнойезісь, прилага-  
тельнойезісь и мукōд сѳрни торрезісь, например: *тшак* — *тшакь-*

явны, сад — садитны, поснит — поснѣотны, кѣдзыт — кѣдзѣотны, сяр — сярѣотны, пила — пилитны.

Глаголлез вермѣны аркмыны и мѣдик глагольной основаэзисъ, например: лѣдзны — лѣдзчыны, лѣдзѣотны, лѣдзчисьны; кольны — кольчыны, колявны.

Глаголлэслѣн частожык пантасѣоны то кытшѣм суффикссэз:

- т (ы): шонтны (шоныт), кынтны (кын), лѣбтыны (лѣбны), содтыны (содны), чукѣртны (чукѣр);

- д (ы): югдыны (югыт), юждыны (юж), вадны (ва), гардны (гар);

- м (ы): томмыны (том), кыммыны (кын), югмыны (югыт), вамны (ва);

- г (ы): камгыны (камѣтны), трингыны (тринѣтны), гужгыны (гужѣотны);

- к (ы): кыскыны (кыссьыны), ошкыны (ошшасьны);

- й (ы): тѣвйыны (тѣв), оййыны (ой), кажйыны (кажѣтны), сяркйыны (сяркѣотны);

- з (ы): чивзыны (чивѣстны), кывзыны (кывны), рывзыны (рывѣстны);

- с (ы): баксыны (бакѣстны), вксыны (вкѣстны), раксыны (ракѣстны);

- зѣ (ы): тѣвзѣыны (тѣв), чорзѣыны (чорыт), курзѣыны (курыт), нильзѣыны (нильыг);

- сѣ (ы): кывсѣыны (кывны), вурсѣыны (вурны), шогсѣыны (шогавны);

- ч (ы): вѣтчыны (вѣтны), горѣтчыны (горѣтны), кутчыны (кутны), бергѣтчыны (бергѣтны);

- л (ы): ѣшлыны (ѣшавны), кѣртлыны (кѣртавны), овлыны (овны), кайлыны (кайны);

- ав (-яв): уджавны (удж), уравны (ур), гораवны (гор), панявны (пань), бергавны (бергѣтны);

- ась (-ясь): йиасьны (йи), панясьны (пань), бурасьны (бур), керасьны (жерны), висьтасьны (висьтавны);

- ам (-ям): зорамны (зорѣтны), векнямны (векнит), кокнямны (кокнит);

- ѣт: гажѣтны (гаж), бурѣтны (бур), горѣтны (гор), векнѣтны (векнит), пондѣтны (пондыны), вайѣтны (вайны);

- ѣвт: сайѣвтны (сай), панѣвтны (паныт), оськѣвтны (оськавны), банѣвтны (бан), чечѣѣвтны (чеччавны);

- сѣѣт: бурсѣѣтны (бур), вынсѣѣтны (вын), донсѣѣтны (дона);

- сяв: бурсявны (бур), вынсявны (вын), донсявны (дона), госсявны (гос);

- ышт: паньыштны (пань), пѣльыштны (пѣлявны), вундыштны (вундавны);

- ѣст: чивѣстны (чивзыны), кавѣстны (кавзыны), бакѣстны (баксыны);

**-нит:** макнитны (макайтны), сяркнитны (сяркѳтны), торкнитны (торкѳтны);

**-ись (-ісь):** косьтисьны (косьтыны), шонтьісьны (шонтны), лэдзчисьны (лэдзчыны);

**-ит:** шумитны (шум), краситны (краска), чертитны (черта);

**-айт (-яйт):** решайтны (решитны), думайтны (дума), гѳняйтны (гѳнитны);

**-уйт (-юйт):** торгуйтны (торговля), воюйтны (война), рисуйтны (рисованне).

Часто мукѳд суффиксез одзѳ содѳны звуккез, и аркмѳны виль суффиксез. Мукѳд суффиксезс ѳтлаасьѳны, лоѳны производнѳй суффиксез. Например: *тѳдосасьны, вежславны, ысласьны, ыскѳвтны, агитируйтны*, — аркмѳны суффиксез *-сась, -лав, -лась, -кѳвт, -ируйт*.

Примечаннѳ: Кыввезын *голльыны, воттьыны, гиззьыны, лыддыны, кошшыны* звуккез *ль (ы), ть (ы), зь (ы), дь (ы), дз (ы), ш (ы)* особѳй суффиксезѳн оз являйтѳ: нѳя аркмѳны *й* ассимиляциясь.

**Упражненнѳ 156.** Сетѳм глаголлѳсѳ бѳрйѳ состав сьѳртѳ, висьталѳ, кыдз нѳя аркмѳмась.

Гымыштны, мыччисисѳ, веритамѳ, управляйтѳ, купайтчисѳ, каттисис, пасьтасьѳмась, гажмыны, мичамѳ, пискѳѳтны, ризьѳтис, вурѳѳтѳма, курчѳѳвтас, весѳтисѳ, лѳсялас, осьгыштис, бакѳѳтисѳ, пыкѳѳталѳмась, куравны, босьтлыны, гардчыны, оссис, чорзьѳмась, кожгыны, пѳрисьмыны, содтамѳ, югдѳс.

**Упражненнѳ 157.** Сетѳм предложеннѳезісь адззѳ глаголлѳз да висьталѳ. кыдз нѳя аркмѳмась.

1. Партия иньдѳтліс «Молодѳй гвардиялісь» смелѳй шаггесѳ.  
2. Молодѳж ѳрѳтчис бойѳ. 3. Отступайтѳкѳ мянѳссес взрыввезѳн жугдѳсѳ быдѳс ыджыт действующѳй шахтаѳсѳ. ІШахтѳррез, кѳдна эзѳ ештѳ эвакуируйтчыны, саботируйтисѳ уджсѳ; фашисттѳз сідз эзѳ и вермѳ судзѳѳтчыны донбасскѳй угольыс дынѳдз. 4. Олег кытчѳкѳ котрасис, беспокоитчис да мыйкѳ думайтис, кытчѳдз эз судзѳт уголь вылѳ нарядсѳ. 5. Угольсѳ кыскалісѳ быдѳнныс ѳтлаын. 6. Челядь решитисѳ сразу вийны кык кѳѳс. Жугдыны пуѳвѳй крепленнѳез, янсѳтны нѳйѳ ас коласаныс пес вылѳ, а ѳткоста и шахтасѳ тыртны. Удж бердас кутчисѳ пыма и мый мѳдисѳ — керисѳ: и молодогвардеецезлѳн семьяез получитисѳ пес, и шахтаыс дугдѳс уджавны немеццеслѳ. 7. Ашынас нылѳ колѳс вѳрзьины туйѳ. 8. Мийѳ одз асывсянъ пондѳм лѳсьѳтны Олѳгсѳ мунѳк кежѳ. Ме эшѳ ѳтпыр видзыштѳ кѳам носѳвѳй чышьяноккез, кѳднѳ ачым вышивайтѳ. 9. Кадыс эшѳ вѳлі, позис видзчисьыштны Любасѳ. 10. Нина Иванцова котрасис гортас и вайис воныслѳсь шапка. 11. Локтис кад вѳрзьины туйѳ. Челядь шутитисѳ, чуть да и видзѳтлісѳ ѳѳѳрѳ, оз я лок Люба Шевцова. (Е. Қошева я сьѳртѳ.)

## § 94. Глаголлэз гижӧм.

1. Суффикссыз **-ышт**, **-ѳст** концѳ пыр гижсьѳ **т:** гижышт, вурышт, керыштны, лыдѳѳѳтыштны; китѳст, чивѳст.

2. Действительной глаголлэзын *т* да *д* бõрын гижсьõ суффикс *-ч* (*ы*): *велõтчõ, иньдõтчõ, садитчõ, вердчõ*; страдательной значеннõа да безличной глаголлэзын гижсьõ суффикс *-сь* (*ы*): *велõтсьõ, иньдõтсьõ, садитсьõ, вердсьõ*.

3. Суффикс **-й (ы)** сюрö ассимиляция увтö *дь, зь, ль, нь, сь, ть, ш,* дз звукез бöрын (шочыника *д, з, т* бöрын): *доддявны, виззбыны, голлыны, унняявны, готтбыны, кошшыны, пруддбыны, вевттбыны, адззыны.* Мукöд звукез бöрын **й** оз сюр ассимиляция увтö: *гарйыны, гожйыны, төвйыны.*

4. Глаголлезкөт **МОЗ, КЭДЬ, ЖЫК** гижсьöны öтлаын: **котöр-тисмоз, томмискодь, воасжык.**

5. Изобразительной междометиеэз да быдкодъ оттенков мыччалан частицаэз глаголлэзкӧт гижсьӧны торйын: *бель видзӧ, съӧд тыдалӧ, кыш-наш чӧвтчис, дзар керис, дзирс пемдӓс, страсть горӧтӓс, тон-тон кымчис, гып усис, зӓтш пуксис, чер-бар таралӓс, дыз вашӧтӓс, шлӧп вачкис, тья сувтӓс, кроп лыйис, чывк бергӧтчис, курк кусӧтӓс, пырк лӧбзис, сярк локтӓс, сяр сулалӧ, йирк керис, ыш ловзисис, кур сидзис, лич лӧдзис.*

6. Глаголлэз, кӧдна употребляйтчӧны мӧдӧк глаголлэз одзын тӧдмӧтӧм понда, паныт значеннӧа глаголлэз да повтӧрятьтчан глаголлэз гижсьӧны кырӧлокӧн: *гымӧтӧны-олӧны, серӧтӧ-баитӧ, тшынийӧ-мунӧ, кожгӧ-зэрӧ, пышитӧ-сотчӧ, варкйӧ-путьӧ, пизьӧны-уджалӧны, сылӧ-пукалӧ, больгӧ-визывтӧ, люллӧйтлӧ-сьылӧ, пырӧ-петӧ, сӧйӧ-юӧ, удӧ-вердӧ, цннӧлӧ-горзӧ, велӧтчисӧ-велӧтчисӧ.*

7. Глагол *керыны*, кода употребляйтчö мöдик глаголлэз бöрын, пыр гижсьö кырöлокöн. Эта дырни сы одзись глаголыс öтмоз веж- ласьö либо босьтö особöй суффикс **-öв**: *видзöтис-керис*, *'видзö- тöв-керис*; *мунис-керис*, *мунöв-керис*.

**Упражнение 158.** Лыддьотö предложеннёсö, адззö глаголлэз, объясни-  
тö нылсь гижсьöмсö.

1. 1. Вöвлі, мукöд мöсвысьтисес быдöс ни керасö: йöвö сысьяласö да гу вылö кыскасö, а Анна сё мырьсö-высьтисьö. Мöс дойдас вöрасö нето няняс вартясö да потласясö — пондыв-ко сэтшöмсö высьтыны — павкötчыны оз лэдз: тэчкасьö, куртö кок-кезнас. 2. Анна дежурство коста джоджыс и керкуас и кормокух-няс пыр веж видзö. 3. Асывнас шондикöt колö чеччыны, высьтись-ны-дзимлясьны, сөсся пастуххезкöt палёжö мунны, турунажык местаcö подаыслö кошшыны. А бертас бөр — видзötан кө, и рыт-ся уджжез сибалисö. Керан нийö — мөссесö ой кежö колö лэдзав-ны. 4. Анна терпитны оз вермы сэтшöм морттзöс, көдна уджсö тяп-ляп керöны. Да и позьö я сідз уджавны, көр нылөн фермаыс комсомольско-молодёжной, а бур удж понда краснöй знамя ви-дзö? Оз позь. 5. Лун-мөд бөрті, көр мусö кынтасжык, позяс вет-

лыны песла. 6. Мийо талун гарйим ямаэз, медбы садитны пуэз. 7. Медбөрья куим годо ёрто невна пюрисьмискодь.

II. 1. Садь быртёдз мыдзём, быд минутао сувтчыломён, медбы шоччисьштны, аслас походись сизимот суткио Алексей кыссис невна сылом вөр туй кузя. 2. Алексей смела мортис лымо бедь, нырыштсис сы выло тшоканас и сыокыта, но решительноря тальчис лым столао. 3. Неыджыт нюр сайын, кодо сия вуджис, сы одзын оссис кушин. 4. Алексей, вын жалеиттот, шоччисьтот пондис кыссыны одзлань. 5. Сия оштис ни кадсо, мукд коста дзикодз вунотчывлис, но и сэк се кыссис и кыссис. 6. Челядь сёрнитов-керисо да пондисо действуитны. 7. Дед Михайла каттис Алексейсо важ пасьо, ачыс оддён кокнита лэбтавлис да берготлис сылис дзикодз умолътчём телосо. 8. Землянка уголын сотчоны поснитик песоккез, и голубой тшыныс, топ ловья, слойзён сулало землянкаын. И Алексейло кажитчо, что не только эта тшыныс, но и пызаныс, и Михайла дедалон серебряной юрыс — быдос паськало, дюттасьо. (Б. Полевой сыорти.) 9. Пондис ведра понис кыстыны-зерны, синнез гусявтёдз вирдавы. Кыморрезис кыссисо биа шаррез и, ваас усьтёдз, нюжотчылис да сид свиттялис, что синнэло воли зубыт.

**Упражненье 159.** Гижо предложениёсо да скобкаэзис кыввесо сувтот отлаын либо торйич, либо кырлокоң.

1. Асывсянь пондис коин моз унявны лэчыт ойтөв. Берготө, летө (*вотө*), оз туй оторө петны. Каттьо лымсо кыморөн-кыморөн, пуркийо (*ольсало*) отмодорө. 2. Пемдан ни кадыс. Лонтисёны печкаэз. Кытөнко кыло чижёны (*пилитёны*) пес. Юкмөс дорын том ичмонь термасьо гывьявны паськом. Киэс кымомась: польштас русо, сюйыштас кисо пиас да бора тульотө (*гивьяло*). Керөс дорын челядь лэдзчө (*кайө*). 3. Собранныёсо видзчисикө йөз боткө (*баитө*), сералёны, висьтасёны олан йылис. 4. Вон стола боксянь мыччисис көчок. Рыжик шутнёвти. Көч чеччөвти да только лыйис (*котөрти*) лог саяс, дзик лым ксכול тарөвтичс (*моз*) ыджыт крут керөс вывсянь. 5. Орсо төлисыс уна быдкодь бион лым вылын, южотө (*дзуртө*) кок увтын лымыс. 6. Рыжик эшө отпыр (*дзар*) керис вөрлань да иньдөтчис гортас. 7. Петтөн-няс Андрей гымгис (*игналис*) ыбөссө. Поныс посөдз увтас повзис да суналан кості только (*ляв-ляв*) керис. 8. Мамыс жалеитө Рыжиксо, сёлөмыс места оз адззы, а горөтчыны паныт оз лысьт. Горзыштас (*керас*), да сид и кадыс чулалө. 9. Берготө, пизьө (*уджалө*) Рыжик, бур сёлөмөн, вына кион күтчисис сия виль удж бердө. 10. Кык мича ныв лэдзчөны вала, шушкөны (*баитёны*), кытчө рытнас чукөртчыны сывны. 11. Нюжвыз прогласыс чепляло (*моз*) сёлөм, сыокыта тшөктө лолавны мортөс. 12. Чераньвеззэз (*бель*) видзёны шонди вылас, везьясьёны йоррез коласөт майөгись майөгө. 13. Чу... шурнитис (*лэбзис*), кылз вирдыштит, кушборд — ойся вөрались. Сы бөрсянь нырыштсис (*лэбзис*) тупка, только казялин вуджөрсө. Кытөнко ойся каек питиривайтө (*сбыло*). 14. Сёлөм радувьяс (*ёткоп*) мунис. 15. Дзуркөтёны, осьёны

(пѳднассѳоны) воротаэз, гольѳтѳны ведраэз, транѳтѳны джынннн-нэз, баксѳны мѳссэз, баяэз... Тшакыльѳн-тшакыльѳн путриктѳ (кайѳ) трубаэзисъ тшын. (М. Л и х а ч ѳ в сѳѳргі.)

## § 95. Причастие.

Причастиеѳн шусѳѳ сѳтшѳм глагольнойѳ форма, кѳда босѳтѳ глаголлісь да прилагательнойлісь признаккез. Например, глаголлісь *вундыны* аркмѳны причастиеэз: *вундісь (отир)*, *вундѳм (шогді)*.

Кызъ и прилагательной, причастие мыччалѳ предметлісь признак и отвечайтѳ *кытшѳм?* вопрос вылѳ. Но прилагательной сѳѳрті причастие мѳдкодъ сійѳн, что сія мыччалѳ сѳтшѳм признак, кѳда иньдѳтѳ предмет действие либо состояннѳ вылѳ: *купайт-чись челядь* (челядь, кѳдна купайтѳны), *шогалісь морт* (морт, кѳда шѳгалѳ). Причастие употребляйтѳ да вежласѳѳ прилагательной моз: существительнойез одзын унажыксѳ оз вежласѳ, например: *кыйѳм чери*, *кыйѳм чериѳн*, *кыйѳм чериисѳ*; ѳтнас употребляйтѳкиѳ вежласѳѳ существительной моз, например: *лыддѳѳтисѳ*, *лыддѳѳтисѳлѳн*, *лыддѳѳтисѳльісь* и сідз одз.

Причастие босѳтѳ глаголлісь сѳтшѳм признаккез: 1) сія овлѳѳ ѳнннн да чулалѳм кадын: *лыддѳѳтан книга* — ѳнннн кадын; *лыддѳѳтѳм книга* — чулалѳм кадын; 2) переходность да непереходность: *керку строитісь отир* (причастие *строитісь* — переходной); *бура тѳлѳтѳм сю* (причастие *тѳлѳтѳм* — непереходной).

## § 96. Действительной да страдательной причастиеэз.

Причастиеэз овлѳны действительнойѳсѳ да страдательнойѳсѳ. Действительной причастие мыччалѳ признак сѳтшѳм предметлісь, кѳда ачыс нуѳтѳ либо нуѳтисъ действиесѳ, например: *шоччисісь отир* — отир, кѳда шоччисѳѳ; *шоччисѳѳм отир* — отир, кѳда шоччисѳѳм.

Действительнойезѳн лыддиссѳоны и сѳтшѳм причастиеэз, кѳдна мыччалѳны действие нуѳтан предметлісь признаксѳ, например: *ветлан вѳв* — вѳв, кѳдѳн ветлѳны; *вундан машина* — машина, кѳдѳн вундѳны.

Страдательной причастие мыччалѳ признак сѳтшѳм предметлісь, кѳда испытывайтѳ либо испытывайтисъ действиесѳ мѳдік лицосянъ либо предметсянъ, например: *вундан зѳр* — зѳр, кѳдѳ вундѳны; *вундѳм зѳр* — зѳр, кѳдѳ вундѳмась.

**Упражненнѳ 160.** Лыддѳѳтѳ предложеннѳсѳ. Адзѳѳ действительной да страдательной причастиеэз. Висѳталѳ, мыйѳн нія неѳткодѳсѳ.

1. 1942 годся декабрь шѳрсянъ Сталинград увтисъ пондісѳ пышшыны не ѳтік сотня машинаэз нятѳсѳ, летсѳѳм пасѳкѳма отступайтисъ немецкѳй солдаттѳзѳн. Юррезныс нылѳн вѳлісѳ катѳѳмѳсѳ чышьяннѳзѳн нетѳ быдкодъ трепиччезѳн. «Не солдаттѳз, а вамѳм курѳггез!» — ѳшынѳ видзѳтѳкѳ пондіс серавны Олег.

2. Одзасьомён пышшись немецкой солдаттэз эзö вачкисьö победителлез вылö. 3. Совинформбюролөн примитом да печатайтөм, сводкаэз вöлисö ни луннас льякомсь Краснодонын. Нийö жаднöя лыддьöтлисö, ния кокньöтлисö мучитөм отирлись олан, отсавлисö организуйтны враглö отпор. (К о ш е в а я сьöрти.) 4. Мийö часто ветлим ты дорö етша баитись дядя Федоткöt. 5. Берег дорын пондис сотчыны югыт биок да вуджöрасьны ланьтөм тыас сьöд ва вылын. 6. Ме воді чакöтан костёр бокö ольсалөм плащ вылö. 7. Би одзын пукались ёртö кадись кадö видзöтлис котелокö, кытөн пондöтчис ни пизьны черива. Чистöя бритөм чужöмыс сьöрти эз позьтöдны, кытшөм думаэз пизьöны сылөн юрас.

## § 97. Причастиеэзлөн аркмөм.

Причастиеэз аркмöны кызд переходной, сідз и непереходной глаголлезісь, например: морт *гижö письмо* — *письмо гижись* морт; морт *уджалö* — *уджалісь* морт.

Оннйа ка да действительной причастиеэз аркмöны глаголлезісь **-ись (-ісь), -ан (-ян)** суффикссэзөн, например: *орсісь челядь, ош кулись мужик, быдмач пуэз*.

Чулалөм ка да действительной причастиеэз аркмöны глаголлезісь **-öм** суффиксөн, например: *быдмöм көз, кольччöм зоночка*.

Оннйа ка да страдательной причастиеэз аркмöны глаголлезісь **-ан (-ян)** суффиксөн, например: *лыддьöтан книга, сёян пизь*.

Чулалөм ка да страдательной причастиеэз аркмöны глаголлезісь **-öм** суффиксөн, например: *велöтöм урок, решитöм задача*.

Примечаннё: Суффикссэзөн **-ан (-ян)** аркмöны кызд действительной, сідз и страдательной причастиеэз. Суффиксөн **-ись (-ісь)** аркмöны только действительной причастиеэз. Ния лöсyalöны морт дынö да ловья предметтэз дынö, көдна асьныс нуётöны действиесö, например: *орсісь челядь, гöняйтісь вöз, пурсись пон*.

Причастиеэзлісь аркмöмсö позьö мыччавны то кытшөм таблицаын:

| Действительной причастиеэз                                                      |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Оннйа кад                                                                       | Чулалөм кад                                           |
| <i>гöрись тракторист<br/>пöльтан тöв<br/>велöтчись морт<br/>цветитан клевер</i> | <i>—<br/>—<br/>велöтчöм морт<br/>цветитöм клевер</i>  |
| Страдательной причастиеэз                                                       |                                                       |
| <i>кылöтан вöр<br/>кöдзан сю<br/>строитсян керку</i>                            | <i>кылöтöм вöр<br/>кöдзöм сю<br/>строитсьöм керку</i> |

Причастиеэзлөн эм и отрицательнõй форма. Сія аркмõ *не, абу* частицаэз содтõмõн да *-тõм* суффиксõн. Например: *Соседным вõлi не баитись. Песыс абу поткõтõм. Песыс поткõт-тõм.*

Суффикс *-тõм* употребляйтчõ только чулалõм кадын.

Причастиеэз вермõны босътны и множественнõй числоа суффикс *-õсь*, кõр ния сулалõны множественнõй числоа существительнõй бõрын, например: *керкуыс вевттьõм — керкуэс вевттьõмõсь; книгаыс лыддьõттõм — книгаэс лыддьõттõмõсь.*

**Упражненья 161.** Гижõ предложеннẽсõ да причастиеэз увтõттяс кырõвтõ. Висьталõ, кытшõм глаголẽзись да кыз ния аркмисõ.

1. Кõр сетлисõ гортõ гижны сочиненнẽз, Володя Ульянов некõр эз гижлы нийõ сетан лун панытõ. 2. Небоын лэбалисõ повзьõtõм чавканнẽз. Пастуххез лõгõн вашõтлисõ беспокоитчись да баксись подаõс. Откаса пожум дынын сулалис сьõвталõм вõв. 3. Этõ вõлi блед да шогсян чужõма зоночка, но чож, удав да бура шутитись. Отик кõдзыт апрельскõй рытõ Гаврош сулалис уна отира улицаын, бура югдõtõм витринаа ыджыт парикмахерскõй одзын. Сия кадõ Бастилия площадь вылын сулалис страннõй сооруженнẽ — ыджытсся-ыджыт пуовõй слон, кõда вевдõрсяняс вõлi штукатури-тõм. Повзьõм челядь покорнõя и доверчивõя мунисõ бырõм паськõма покровительныс сьõрõ, кõда кõсийс нылõ узьõм понда места. (В. Гюго сьõртi.) 4. Дзуркõtõмõн оссис дзир вылын õшалан ворота. 5. Одзас лõз пызандõраõн ольсасисõ кудриõн путриктан õзиммез. 6. Этõ вõлисõ радуйтчан синваэз, мамлõн синваэз. Эна минутаэзõ ния висьтасисõ небыт да ласков мам сьõлõм йылисõ. 7. Но кытчõ сия лоас том отирыс, разь нытõг лоас му вылын гажõtчõмыс, разь эна цветитан, пизьõмõн-пизян кадся морттэс вермасõ овны гажõtчытõг? (Лихачёв сьõртi.)

## § 98. Причастиеэзлõн предложеннẽын роль.

Предложеннẽын причастие овлõ определеннẽõн да сказуемõйõн. Например: *Золотитõ пожум йыввез õгралан шондiлõн югõр (õгралан — определеннẽ. Кытшõм шондiлõн? — õгралан шондiлõн). Ыббес омõн ни вõлисõ кõдзõмõсь (кõдзõмõсь — составнõй сказуемõйлõн именнõй часть).*

**Упражненья 162.** Сетõм предложеннẽзись адзõ причастиеэз да висьталõ, кытшõм членнẽзõн ния лõõны.

1. Отступайтикõ повзьõм вõввез кыминьтисõ туй бокись канаваõ патроннẽзõн жугалõм ящик. 2. Гусьõник, кыз только кужõны зверрез, ош пукалис невõран морт фигура дынын, кõда чуть тыдалис шондi вылын свиттялан лым столаись. 3. Вевдõрсяняс землянкаэс вõлисõ вевттьõмõсь лысõн. 4. Дас минута бõрти паруссэз вõлисõ дзимлялõмõсь. Пондiс пõльтны вына тõв, и лажмыта õшõtчõм кымõррез вевттисõ небосõ. 5. Алексей казалис асьсõ ыджыт вõр вырубкаын, кытõн орсисõ шондi югõррез, уна вõлисõ

пөрөтөм пуэз, керрез, пес поленницаэз. 6. Быдлаын тыдалісө свежой мыррез, пөрөтөм пуэз вылын лысыс эшө абу ештөм вежотны, кералөм местаэзіс вотяліс смола.

## § 99. Причастиеэз гижөм.

1. Причастиеэз одзын эм кө пояснительной кыв, сэк частица **не** гижсө торйын. Например: *Синөн не судзөтан колхозной ыббез вылын окласө сю.*

Причастие одзын пояснительной кылыс абу кө, сэк частица **не** гижсө отлаын. Например: *Неытшкөм видзез вылын челядь өктисө букеттэз понда цвettэз.*

Көр причастие являйтчө сказуемойон, частица **не** гижсө торйын. Эта дырни сійө поэбө вежны **абу** частицаөн. Например: *Видзез не ытшкөмбсь. — Видзез абу ытшкөмбсь.*

Причастиекөт частица **не** гижсө торйын, эм кө сылө паныта висьталөм **а** нето **но** союзон. Например: *Не ытшкөм, а вундөм шогдисө кокнитжык көртавы.*

2. Причастиеэзкөт **кодь** гижсө отлаын. Например: *Ылісянь тыдалісө вежөтөмкодь ни колхозной сюэз.*

**Упражнение 153.** Гижө предложеннөсө да скобкаэзіс **не** частицаэсө гижө отлаын нето торйын.

1. Самой ю дорас сотчис костёр; одзланьын, туйсө поперегалөмөн, нюжалісө деревнялөн веж, (**не**) мигайтан биэз. (*Фад.*) 2. Лун-мөд посёлок весьтөт ветлісө (**не**) зэран кымөррез. 3. Мортися сія вөлі серьёзной, уна (**не**) баитісь. 4. Ылісянь тыдалісө колхозлөн веж, воём (**кодь**) ни рудзөггез. 5. Городокын тротуаррес вөлісө (**не**) асфальтируйтөмөсь, а пуовөйөсь. 6. Ме өддөжык любита черисө (**не**) пуөмө, а жаритөмө. 7. Зэр бөрын косьмөм (**кодь**) ни туй кузя дугдывтөг мунисө грузовөй машинаэз. 8. Классной стенгазетаыс вөлі (**не**) гижөм, а печатайтөм. 9. (**Не**) пилитөм песыс дыр оз косьмы. 10. Вдруг пондіс кывны (**не**) тыдалан самолётлөн шы. 11. Вөрмөспиянлөн бугыльтчөм (**кодь**) синнэс смекайтчисө өтмөдөрө.

## § 100. Причастиеэзлөн существительнойезө вуджөм.

Причастиеэз вермөны употребляйтчыны существительнойез значеннөын. Например: *Важ мир зэгөтө уджалісьлөн шагыс. Гажөн муніс орсөмыс.* Эна предложеннөэзын кыввез *уджалісьлөн, орсөмыс* употребляйтчөны существительнойез значеннөын.

**Упражнение 164.** Лыддөтө предложеннөсө да адзө причастиеэз, көдна употребляйтчөны существительнойез значеннөын.

1. Вөраліссез кыскисө ньөвьёссез да котөртисө пу дынө. 2. А шонді пөжө, юр вевдөрын ни өгралө, койө пым мороссис биа югөрсө, кольмөтө ытшкисиссесө, пакмөтө нылісь өм пытшк.

3. Неылын кытöнкö бокын, улицаас, кöдä кайис вöрö, кылисö вундиссезлөн голоссез. (*Лих.*) 4. Воюйтиссес эта дженыт ули-  
цаын öтмöдöрсянь öдвa адззисö öтамöднысö. (В. Г ю г о.)

## § 101. Деепричастие.

Деепричастиеөн шусьö глагольной форма, кöдä босьтö глагол-  
лись да наречиелись признаккес. Сия отвечайтö *кыдз? кöр?*  
вопроссез былö. Например: *Машина дюттясьöмөн саясис керку*  
*угöв сайö. Мунікас бригадир висьтасис миянлö аслас удж йы-*  
*лись.*

Деепричастие аркмö глагольной основаэзись и йитсьö мöдик  
кыввезкöt сідз жö, кызд и глагол. Например: *Собраннө осьтікö*  
*дружнöя сыйлімö гимн.* (Мый осьтікö? — *собранныө осьтікö.*)

Деепричастиеез овлöны переходнойöсь и непереходнойöсь.  
Сідз *лыддьöтны* (*книга*) переходной глаголись аркмöны переход-  
ной деепричастиеез *лыддьöтöмөн, лыддьöтікö; мунны* непереход-  
ной глаголись аркмöны непереходной деепричастиеез *мунтöч,*  
*мунікö.*

Кызд и наречие, деепричастие предложениёын овлö второсте-  
пенной членөн (обстоятельствоөн). Например: *Мартеннэз сталь*  
*сылöтöны дугдывтöг.* (*И. М.*) *Заторыс вöрзис, и керрез, шу-*  
*мөн öтамöд бердö люкасьöмөн, кывттöнняс пондисö торйöт-*  
*чыны.*

**Упражненнө 165.** Лыддьöтö предложениёэсö. Адззö деепричастиеез.  
Обяснитö, кызд ния йитсьöны мöдик кыввезкöt и мыйөн лöоны предложен-  
нөас.

1. Радик Юркин увереннöя пукалис ыбös дынын стул вылын  
и веськыта, мигайттöг видзöтис паныта öшынö, кöд коста Олег  
висьталіс вступительной речь. 2. Сыбöрын эта дзугсьöминись пе-  
тіс öтік конной морт и, шашканас öвтчöмөн да вöвсö видзöмөн,  
пондис йöктыны эскадрон одзын. 3. Мышкыртчöмөн да бокөн пе-  
титчöмөн Метелица муніс öшын дынсис. 4. Мегелицаös разведкаö  
ыстікö Левинсон закажитіс сылö локны бөр эта жö ойö. 5. Шондi  
петтöдз видззез вевдöрын сулалис кöдзыт, сук туман.

## § 102. Деепричастиеэзлөн аркмöм.

Деепричастиеез аркмöны то кытшöм суффикссезөн:

-икö (-ікö): *гижикö, тэрмасикö, кайикö, пукалікö, лыд-*  
*дьöтікö, вундікö;*

-төн: *гижтөн, тэрмасьтөн, кайтөн, пукавтөн, лыд-*  
*дьöттөн, вундытөн;*

-тöдз: *гижтöдз, кайтöдз, лыддьöттöдз, вундытöдз;*

-тöг: *гижтöг, тэрмасьтöг, пукавтöг, лыддьöттöг, вун-*  
*дытöг;*

-öмөн: *гижöмөн, тэрмасьöмөн, кайöмөн, пукалöмөн,*  
*лыддьöтöмөн, вундöмөн.*

Суффикссэзөн **-икö (-ікö), -төн, -тöдз** аркмöны деепричастиеэз, кöдна мыччалöны, көр, кытшöм содтисян действие дырни либо действие одзын муно главной действиес; например: **гижикö, гижтөн, гижтöдз**.

Суффикссэзөн **-öмөн, -тöг, а сідзжö и -төн** аркмöны деепричастиеэз, кöдна мыччалöны, кызд, кытшöм содтисян действиеөн либо действиетöг муно главной действиес, например: **гижöмөн, гижтöг, гижтөн**.

Суффиксөн **-тöдз** аркмöны деепричастиеэз, кöдна мыччалöны главной действиелсь мера либо степень, например: **мыдз-тöдз, пöттöдз**.

**Упражненнё 166.** Лыддьöтö предложеннёсö, адзö деепричастиеэз да висьталö, кызд ния аркмисö и мый мыччалöны суффикссэс.

I. 1. Пу йыввез вылись свиттялöмөн да бичирасьöмөн усис пуж, кöдö вөрзётис усян самолёт. 2. Самолёт, бытьтö крут керöс вылись нильдöмөн, сунгисис-уськөтчис увланьö. 3. Усикö самолёт павкис пожум йыввезö. 4. Дед Михайла шыннйалöмөн видзöтыш-тис Алексей вылö, юрнас öвтыштис да, кызд томыник, гажөн горö-тис: «Эй, тройка! Нöбөт!...» 5. Гимназияис директор байтліс мамнымлö, что сылö медöддьөн гленитчö Владимир Ильич сочиненнё-эзын бура думайтöм система. 6. Дима полöмөнмоз лэдзис пишальсö пидзөссэз вылас, виноватöя дзар керис дядьыс вылö.

II. 1. Мирош муніс волькыт подöна туёк вылöt, тыр моросөн сöстöм воздухö лолалöмөн. 2. Керкуис петтöнныс Мирош висьталіс мамыслö, что сія муно партсобранныё вылö. 3. Мирош тöдіс, что партияö Антоныс гижсис эшö ямщикаетöнныс, көр фронт вылын вийисö сылись вöвсö, да босьтис киас винтовка. 4. Мирош пуксис öшын одзö, мортчөтчис синнэзнас öшынас да дыр пукаліс вөрзөйтчытöг, шысеттöг видзөтис паськыт да тöдтöм оланö. 5. Антон казяліс Мирошсö, сувтыштис да шыннйалöмөн сетис том зонлö кисö. 6. Мирош сибөтчис аслас керкуок дынö, радъялöмөн шынь муныштис да, ыбөсок весьтас мышкыртчыштöмөн, пырис посöдзас. Тыдалö, быдмыштöм невна эта кадö. Одзжык эз ков пыртöнныс мышкыртчыны, а öні чуть только эз павк юрпыдöснас вылись косякас. 7. Кывзисьöмөн да сувтчылöмөн Мирош муніс разведкаö. (Л и х а ч ё в сьöрті.)

### § 103. Деепричастиеэзлөн вежласьöм.

Мукöд деепричастиеэз вермöны вежласьны лицоэз да числоэз сьöрті.

Единственнöй число. Множественнöй число.

|           |         |           |
|-----------|---------|-----------|
| 1-öй лицо | гижикам | гижиканым |
| 2-ік лицо | гижикат | гижиканыт |
| 3-öt лицо | гижикас | гижиканыс |

Единственной число. Множественной число.

|           |                     |                       |
|-----------|---------------------|-----------------------|
| 1-ой лицо | <i>уджавтөннѣм</i>  | <i>уджавтөннѣным</i>  |
| 2-й лицо  | <i>уджавтөннѣт</i>  | <i>уджавтөннѣныт</i>  |
| 3-е лицо  | <i>уджавтөннѣс</i>  | <i>уджавтөннѣныс</i>  |
| 1-ой лицо | <i>уджавтөддзѣм</i> | <i>уджавтөддзѣным</i> |
| 2-й лицо  | <i>уджавтөддзѣт</i> | <i>уджавтөддзѣныт</i> |
| 3-е лицо  | <i>уджавтөддзѣс</i> | <i>уджавтөддзѣныс</i> |

Кыдз тыдало вежласьомсис, деепричастиеэз босьтоны окончан-  
нѣэз: 1-ой лицомын **-ам (-ям), -аным (-яным)**; 2-й лицомын **-ат (-ят), -аныт (-яныт)**; 3-е лицомын **-ас (-яс), -аныс (-яныс)**. Эта дырни **-икö (-ікö)** суффикслөн медбөрья звукыс усьо: *гижикам, гижикат, гижикас*; **-төддз** суффикслөн медбөрья звукыс кыкпөвсасьо: *уджавтөддзѣм, уджавтөддзѣт, уджавтөддзѣс*; **-төн** суффикслөн медбөрья звукыс кыкпөвсасьо ■ небзьо: *уджавтөннѣм, уджавтөннѣт, уджавтөннѣс*.

**Упражненнѣ 167.** Увланись деепричастиеэсö вежлалö лицозз да числозз бөрті.

Кералікө, керавтөн, керавтөдз; небикө, небтөн, небтөдз; вадікө, вадтөн, вадтөдз; вердікө, вердтөн, вердтөдз; пилитікө, пилиттөн, пилиттөдз; решайтікө, решайттөн, решайттөдз.

**Упражненнѣ 168.** Лыддьотö предложеннѣэсö, адззö деепричастиеэз, висьталö нылись лицо да число.

1. Гортö мунтөннѣс Варя байтіс удж йылись да виль колхозной радиоузел йылись, кöда строитсьö комсомолеццез инициатива сьорті. 2. Комсомольской собраннѣ вылын Сторожев Геня висьтасьом, что соревнуйтчытөннѣс кольöма Петясö быдса рейс вылö. 3. Байтікас шофёр видзötіс председателыслö синнѣзас веськыта и байтіс кыдзкö виноватöя, негорөн, но сорласьтöг. 4. Шофёр му-  
нікас сэтшöм чорыта сувтіс тормоззѣз вылас, что машинаас быдöс пондіс дзуртны. 5. Тэрмасиканым да байтіканым эгö и казялö, кыдз петім пыд вöрсис. 6. Ниловна, угöлын пукалікас, шы эз сет, сія эз орöтлы синнѣсö зоныс чужöм вылись. 7. Уджалікат туриэсö эн лыдды.

## § 104. Деепричастиеэз гижöм.

1. Деепричастиеэзкöt частица **не** гижсьö торйын. Например: *Зонкаокыс полöмөн, не веритöмөн вишкыштіс нырнас. (Фад.)*

2. Деепричастиеэзкöt **моз** гижсьö öтлаын. Например: *Медбы не сёрмыны, мийö пондім мунны тэрмасьöмнмоз. Сѣня ошшасьöмнмоз висьтасис ас йывсис.*

**Упражненнѣ 169.** Сетöм деепричастиеэзкöt думайтö предложеннѣэз да гижö нійö.

Не байтöмөн, не отсалöмөн, нюжötöмөнмоз, уйöмөнмоз, сера-  
лöмөнмоз.

**Упражнение 170.** Гижё предложениёсё да скобкаэзись глаголлэсё пёр-тё лёсялан деепричастиезё.

1. (*Горётлыны*) Алексей оштіс голоссё. 2. Сія вын (*жалейтны, шоччисьны*) пондіс кыссьыны одзлань. Сія кыссис чужомнас лым пытшкё (*усявлыны*), напряженнёсянь садьсё (*оштывлыны*), но кыссис, тэрмасис, медбы чожажык кайны мысок вылө. То и мысоклөн йыв. Алексей, одва (*лоавны*), воздухсё пөдөмөн (*ныылавыны*), осьтіс синнэсё. 3. Сія узис (*мунны*), но вын, кёда корис сійё востокланьё, вөлі сэтшөм ыджыт, что нельки (*вунотчыны*) сія сё кыссис и кыссис сэтчөдз, кытчөдз эз инмыв пу либо куст вылө, и сэк сія чужомнас усыліс сылан лымө. 4. Сія водліс лым вылас и, гырдызаэзнас (*тойыштсьыны*), пондыліс тупылытчыны. 5. Алексей эз адззы, но зверь моз чувствуйтіс, что кинкё өддьөн внимательнөя, син (*орөтны*) следитё сы сьёрын. 6. Сылө кажитчис, что кусттэз коласын кинкё сідз жё (*юавны*) висьталіс: «Морт?» 7. Алексейлөн öзйис сэтшөм бөб радость, что сія нем вылө эз понды видзөтны и, торжественнөя (*горөтны*), чеччөвтис кок вылас, быдөс вывтырнас уськөтчис одзлань и сэк жё усис, кызд кералөм пу, лым вылас уськөтіс пистолетсё. (Б. П о л е в о й сьөрті.)

## НАРЕЧИЕ.

### § 105. Наречиелөн значеннё да предложениёын роль.

Наречиеөн шусьё сёрни тор, кёда мыччалө действеиелісь, состояннёлісь да качественлісь признак. Наречиеез относитчөны глагол-лэз да глагольной формаэз дынө (причастие, деепричастие), прилагательнойез да наречиеез дынө жё и лооны ны дырни обстоятельствоэзөн. Например: *Великой русской народ отсөт дырни Коми-Пермяцкой округлөн хозяйство чорыта сувтіс социалистической туй вылө* (наречие *чорыта* примыкайтө *сувтіс* глагол дынө, лоө действеиелісь образ мыччалан обстоятельствоөн). *Коми-пермяцкой начальной школаэз быдсөн обеспечитөмөсь национальной учебниккезөн* (наречие *быдсөн* примыкайтө *обеспечитөмөсь* причастие дынө, лоө действеиелісь образ мыччалан обстоятельствоөн). *Зоночка сулаліс аэродром вылын да, юрсө вывлань чатыртөмөн, видзөтіс пуксян самолёт вылө* (наречие *вывлань* примыкайтө *чатыртөмөн* деепричастие дынө, лоө места мыччалан обстоятельствоөн). *Мыс вывсянь пөльтіс өддьөн көдзыт ойтөв* (наречие *өддьөн* примыкайтө *көдзыт* прилагательной дынө, лоө степень мыччалан обстоятельствоөн). *Челлдь купайтчисө өддьөн дыр* (наречие *өддьөн* примыкайтө *дыр* наречие дынө, лоө степень мыччалан обстоятельствоөн).

Мукөд наречиеез вермөны примыкайтны существительнойез дынө. Эта овлө сэк, көр существительнойыс сетө ним действеиелө нето состояннёлө (*одзлань мунөмыс, горөн льодьөтөм*); көр существительнойыс мыччалө качество (*совсем старик, быдсөн айыс*).

**Упражненне 171.** Лыддьот да адзё предложэннеэзісь наречіеэз. Висьталё, кытшом кыввез дыно нія примыкайтёны да кытшом предложэнне членнеэон являйтёны.

1. Поезд мыччисис чукуль сайсянь да жагёник-жагёник, пышкайтыштлёмон, вешшис одзлань. 2. Нюжвыла везётчис тальянкалён мех, пондисё сывны сылён голоссэз. Сідз сія и пуктё-вайотё говксё, сідз сія и лэбтё быдсён асьтё, содтё вынтё. Зэв уна ёксисё деревня сайё мича ныввез, визыв вира зоннэз. Нывкаэз ёксисё чукурё, перво жагёник пондотисё сывны. Сыбёрын горёнжык да горёнжык пондис киссыны, ольсавны, паськавы коми сыланкыв. Мымда сэтён кылё шогыс! Но вот нывкаэс коласё пырис гармонщик, и мёдкодь сыланкыв мезмис ныввезлён моросиныс да паськаліс өтмөдорё, кыз ва круггез, көр тай чапкан ва шөрё из тор. (Л и х а ч ё в сьёрти.) 3. И одз тулысён и арён степь вылө небосаянь киссьё туриэзлөн гажён кривзём. 4. Лёз море дорын дуб зелёнй; цепь золотёй эм сы гөгөр; и ой и лун пыр кань учёнй цепь кузя ветлө одз да бөр; веськытлань мунё — песня сьылё, шульгалань — сказка шогмё бур. (П.) 5. Гажён панталіс тавося тулыссё и деревня Конановчи, гажён панталіс тавося тулыссё и вились өтувтчём коллектив. (Лух.)

## § 106. Наречіеэзлөн разряддэз.

Көр наречіеэз примыкайтёны глаголлэз дыно, причастіеэз да деепричастіеэз дыно, сэк нія мыччалёны действиелісь быдкодь признакез:

1) Действиелісь места, например: *Ылісянь кыліс музыка.*  
2) Действиелісь кад, например: *Одзжык эта местаын вёлі мельница.*

3) Действиелісь образ (способ), например: *Лыддьотё горён, выразительнёя.*

4) Действиелісь степень, например: *Чуть-чуть тыдалісё деревняись бизз.*

5) Действиелісь причина да цель, например: 1. *Повзёбмuvia зоночка эз вермы висьтавы нем.* 2. *Этё сія керис нарочно, медбы успокоитны мамсё.*

Көр наречіеэз примыкайтёны прилагательнөйез дыно, сэк нія мыччалёны качественлісь признак, например: *Гожумся луннэс ёддьон кузёсё.*

Сэтшөм жё значеннёын употребляйтёны наречіеэз, көдна примыкайтёны прилагательнөйезісь аркмөм качественнөй наречіеэз дыно, например: *Стрась чожа мелькнитіс туй вылын машина* (наречіе *страсть* примыкайтё *чожа* наречіе дыно да мыччалё признаклісь степень).

Көр наречіеэз примыкайтёны действие мыччалан существительнөйез дыно, нія мыччалёны действиеэзлісь быдкодь обстоятельствоэз да определяйтёны существительнөйесё, например: *Быдлунся горён лыддьөтөм отсаліс меным исправитны произношеннёсим недостатоккесё.*

Существительнойеэ дырни, кӧдна имейтӧны качественной значеннӧ, наречиеэз мыччалӧны качественлисӧ ст-пень, например: *Сія эшӧ совсем кага.*

Асланыс значеннӧ сьӧртӧ наречиеэз янсалӧны то кытшӧм разряддэз вылӧ:

1) Места мыччалан наречиеэз (отвечайтӧны вопроссэз вылӧ *кытӧн? кытчӧ? кытись? кысянь? кыт? кытчӧдз?*), например: *ылын, матын, сэтчин, бокӧ, некиянь, кыскӧ, татчӧдз.*

2) Кад мыччалан наречиеэз (отвечайтӧны вопроссэз вылӧ *кӧр? дыр я?*), например: *талун, рытнас, ӧнӧ, арбыт, кузбой, неважын.*

3) Причина мыччалан да цель мыччалан наречиеэз (отвечайтӧны вопроссэз вылӧ *мыля? мыйсянь? мыйла?*), например: *буркузя, лёккузя, повзбӧмувья, горзӧмувья, нарочно, мыйла.*

4) Действиелисӧ образ мыччалан наречиеэз (отвечайтӧны вопроссэз вылӧ *кыдз? кытшӧма?*), например: *эна, бура, чожа, веськыта, ӧтмоз, комиӧн, эшӧ.*

5) Мера мыччалан наречиеэз (отвечайтӧны вопроссэз вылӧ *кынымись? мымда?*), например: *кыкпӧвсӧн, куймись, унаись, етша.*

6) Степень мыччалан наречиеэз (отвечайтӧны вопроссэз вылӧ *кыдз? ӧддӧн я?*), например: *ӧддӧн, страсть, ээв, дзирс, чим.*

7) Изобразительной наречиеэз (отвечайтӧны вопрос вылӧ *кыдз?*, примыкайтӧны глаголлэз дынӧ, мыччалӧны звуковой да мӧдик признаккез вылӧ), например: *кыш-паш чӧвтчис, тон-тӧн кынмис, гып усис, чер-бар таралис, кроп лыйис, чывк бергӧтчис, йирк керис.*

**Упражненнӧ 172.** Гижӧ предложеннӧэсӧ, наречиеэз увтӧттяс кырӧвтӧ да сувтӧтӧ ны дынӧ вопроссэз. Определитӧ наречиеэзлисӧ разряддэз.

1. Уджавны, овны и велӧтчаны коммунистическӧя! — сэтшӧм закон коммунистическӧй труд бригадалӧн. 2. Уна коллективвез настойчивӧя пессӧны право понда шусыны коммунистическӧй труд бригадаэзӧн. 3. Би дынын пукаликӧ вӧралиссез мирнӧя бесе-дуйтисӧ. 4. Эна кык другыс неетша ыджыт тайгасӧ талисӧ ӧтмӧ-дӧрӧ. 5. Ужин бӧрын вӧралиссез водисӧ узыны костӧр бокӧ. Рытнас сӧрӧн бертисӧ поннэз да водисӧ чуть ылӧжык. 6. И ӧнӧ, кӧр Петя эшӧ ылисянькодъ казялис Варясӧ клуб посӧдзись, сӧя мылякӧ ми-нута кежӧ топ кыз мыйиськӧ повзыштис. 7. Кӧр шофӧр тшӧктис Егорокӧс пуксыны машинаӧ, радувьяс сӧя эз тӧд, мый висьтавны. 8. Удж бӧрын Егор босьтас аслас библиотечкаись книга да и лыд-дӧтӧ сӧйӧ рытывбыт, тӧдӧ бы тракторыс йылись быдӧс. 9. Егор старательнӧя изучайтис ассис тракторсӧ, неетша вильсӧ пондис тӧдны сӧйӧ дозирайтикӧ, а мый эз тӧд, нарочно вонис дынӧ ветлис юасыны. 10. Ылын-ылын, вылын воздухас, кыйсисӧ гармоння да сыланкыв шыэз, гыасьӧмӧн паськалисӧ ӧтмӧдӧрӧ, вӧрзбӧтисӧ сьӧлӧм, саймӧтисӧ чӧлан посадсӧ. 11. Круп-кроп, кро-оп!.. только косьӧвтисӧ-луйисӧ уна винтовкаись. 12. Вдруг гым-йирк, жиль-

жольк кыліс өтөрас. 13. «Кытчо тийбө?! Бертө! Бертө!...» — лёкгоршөн горбөтис капитан. 14. Вдруг та-та-та-та... пондис косявны-лыяны броневи́к вывсынь пулемёт, сы бөрсянь лэбтисис сярзыны мөдік... Дзин-н... дзин-н... дзин-н... лэбзыны пуляэз... Пач... пач... пач... потоны ния, көдна инмасө пуө.

## § 107. Местоимённой наречиеэз.

Местоимённой наречиеэззөн шусьоны сэтшөм наречиеэз, көдна босьтоны местоименнёэзлісь да наречиеэзлісь признаккез. Кыдз и местоименнёэз, ния озө обозначайтө обстоятельствоэсө, а только мыччалөны ны вылө, юалөны ны йылісь нето обобщайтоны нийө, например: *сэтчин, сэк, эстөн, татчө, кытөн, көр, быдлаын, быдлаө* и сідз одз.

Местоимённой наречиеэз примыкайтөны сідзжө глаюллэз дынө, прилагательнойёз да наречиеэз дынө и предложённой являйтөны обстоятельствоэззөн, например: *Көр пондөтчасө экзаменнэс? Кыдз решитін задачасө? Колө керны сідз, мед быдөнныслө вөлі бур. Быдлаын сотчисө электрическөй биэз.*

Местоимённой наречиеэз, кыдз и местоименнёэз, янсалөны группазз вылө:

1) Вопросительнойёсь: *кытөн? кытчө? кысянь? көр? мыля? кыдз? мыйла?*

2) Отрицательнойёсь: *некытөн, некытчө, некысянь, некөр, не-кыдз.*

3) Неопределённойёсь: *көркө, кытөнкө, кытчөкө, кысянькө, мылякө, кыдзкө, кытөн-либо, көр-нибудь, кыдз-нибудь* и сідз одз.

4) Указательнойёсь: *сэтчин, сэтөн, татөн, сідз, сийөн* и сідз одз.

5) Определительнойёсь: *быдлаын, быдлаө, быдлаись, пыр* и сідз одз.

Вопросительной местоимённой наречиеэз шусьоны относительноёззөн, көр ния употребляйтөны сложноподчинённой предложённыезын, йитөны придаточной предложёнёсө главнойыскөт, например: *Терентий кутчис лыддьөтны книгаэз и думайтис, кыдз да мый зшө позьө керны уджсө бурсьөтөм понда.*

**Упражненкө 173.** Лыддьөтө предложёнёсө, адззө местоимённой наречиеэз да определитө нылісь группа.

1. Некөр думайтны он йылісь, өтпыр овлө тулысыс годнас, өтпыр овлө мортлөн том кадыс. 2. Вон сэтөн, ошын увтын, өтік шваткө гөр юр лөсьөтө; сэтчин лог дорас көстөны улык. Кык мича ныв лэдзчөны вала, шушкөны-баитөны, кытчө рытнас чукөртчыны сывны. 3. Но кыдз ни олат, коми ёрттэз? Быдөнлө сета пым юөр. 4. Кыдзкө сразу да бура пуксис таво төлыс. Перво ёткис-кынтис, а сыбөрын мусө вевттис пух кодь небыт да чочком лым. 5. Быдлаын волькалісө туйез, йөр доррезын лэблісө столаэз. 6. Баитикас шофёр видзөтис председателыслө синнэзас веськыта и баитис кыдзкө виноватөя, негорөн, но сорасылытөг. 7. Уджын мылякө сө не сідз петис, кыдз бы коліс аслыс трактористыслө.

8. Сэк зоночкаэз то пельпоннэзнаныс, то гырдызаэзнаныс пондiсö тойлавны öтамöднысö. 9. Быдлаын ыббез пасьта сулалiсö суслоннэз. 10. Асылöн, лунöн, рытöн и ойöн — пыр мунiсö тракт кузя машинаэз.

## § 108. Наречиеэзлöн аркмöм.

Наречиеэз аркмöны быдкодь сёрни торрезись.

1. Почти быд прилагательнöйись позьö аркмöтны наречие. Прилагательнöйесис наречиеэс аркмöны **-а (-я)** суффикссэзöн: *бура — бура, шоныт — шоныта, умöль — умöля, организованный — организованныя*.

Прилагательнöйезись наречиеэс аркмöны и **-ись (-iсь)** суффиксöн: *виль — вились, важ — важись*.

2. Существительнöйезись да прилагательнöйезись наречиеэз аркмöны **-нас, -öн (-йöн)** суффикссэзöн: *коми — комиöн, гаж — гажöн, гор — горöн, том — томöн, тшыг — тшыгйöн, лун — лунöн, ар — арöн, арнас, төв — төлöн, төвнас, тулыс — тулысöн, тулыс-нас; -öдз суффиксöн: гөрöд — гөрöдöдз, вир — вирöдз, сьöд — сьöдöдз; -тöг суффиксöн: кöмкöt — кöмтöг, паськöм — пасьтöг*.

3. Наречиеэз аркмöны послелогтезöн да торья кыввезöн: *важ-моз, быднёж, öтмоз, мöднёж, жагвыв, öтвыв, гожумбыт, төвбыт, лунтыр, кузътөв, мöдлун, мöдгод, удерлун, таво, мукöдпырся*.

4. Наречиеэс аркмöны и **-кö, не, -либо, -нибудь** частицаэзöн: *öткö, мöдкö, куимöткö, кыздкö, кöркö, кытöнкö, некытчö, некызд, некöр, кöр нибудь, кытчö-нибудь, кöр-либо*.

Примечаннё: Оз ков соравны наречиеэсö существительнöйезкöt. Сравнитö: *Гожумöн бура шоччисимö. Гожумöн шусьö годлöн кад*. Первöй предложениён кыв *гожумöн* — наречие; сiя отвечайтö *кöр?* вопрос вылö. Мöдик предложениён кыв *гожумöн* — существительнöй; сiя отвечайтö *мыйöн?* вопрос вылö.

**Упражнениё 174.** Лыддьöтö предложениёсö, адзö наречиеэз, висьталö, кытшöм сёрни торись да кызд нiя аркмöны.

1. Керкуоккез весьтын туй саяс да гряддэз сайын — ыджыт йöрйытöм ыб, сыбöрын вөр, а шульгаланяс бöра ыб. Гожумöн видзöтан ыббез вылас и сьöлöм пондö висьны: мусö гөрöмась умöлика, кык-куим вöв ветлötöны ыб вылас да и то недырик — нiя мунöны вöрас, сэтчин туруныс унажык. 2. Тöвнас ыб вылын часто пурга-падера овлö, лымыс уна, керкуэсö тыртö öшыннэс джынви, а лажмытжыккесö — крышаöдз. 3. Керасö подлиповса кöньöссэз, кыясö нинкöммез, но вузавны некытчö, и етша кин гожумбытöн либо төвбытöн уна-уна получитас только куим руб гөгöр. 4. Быд мужик и инька либо нывка новйöны öтик йöрнöсöн быдса год, гожумнас ветлötöны йöрнöссэзöн, төвнас пасьталöны бая, кукань да гон кучиккезись пась; мужиккез юр выланыс пуктöны сэтшöм жö шапкаэз, а нинкöммез новйöны быдөнныс, только челядь котрасьöны кöмтöг да мыйöн шедас чуть-чуть вевттьöны телонысö. 5. Но вот начальство локтiс ны дынö; деревня нылись пондiсö

шуны Подлипнойон, пуктисо ны выло быдонныс выло подать, отикон пондисо босытны рекруттэзо. 6. Подлиповсаянь короны податтез, но нило некытись босытны деньга. 7. Подлиповсало гленитчо асланыс деревняныс, а ылынжык, кин тодо, мый керсьо. 8. Вот мунис Подлипнойись Митюк Кавычка эшо томувьяс да сидз и ошис. Поди сэтчин и кулис кытонко. 9. Олоны подлиповса ас мознаныс, кыз овсьо: эд быдмо жо пу, олоны жо воввез да моссез. 10. Подлиповса баитоны комион. Умоя вежортоны русской кывзесо, висытавы бышома оз-пет. 11. Тов логся-лог, лекшорон, кыз бытто быдос ассис логсо модо оштыны Подлипной вылас да сэтон олисез вылын. (Ф. М. Решетников съорті.)

**Упражнение 175.** Сетом кыввезись аркмото наречиез. Гижо нийо тетрадезаныт да суффиксез увтоттяс кырвото.

Кодзыт, небыт, векнит, бур, рам, рад, веськыт, том, порись, виль, гаж, кузь, лун, ой, рыт, асыв, кос, горд, съод.

## § 109. Наречиезлön сравнительной да превосходной степеннез.

Качественной наречиез аркмоны качественной прилагательнойезись, например: *басок — басока, лог — лога*. Качественной наречиез, кыз и качественной прилагательнойез, имейтоны сравнительной степеннез (*басокжыка, медбасока; логжыка, медлога*); вермоны босытны оценка мыччалан суффиксез (*гусьоник, умолика*); вермоны босытны степень мыччалан наречиез (*боддыон гусьон, стрась бура*).

Сравнительной да превосходной степени наречиез йитсьоны глаголлезкот и лооны действиелсь образ мыччалан обстоятельствоон (отвечайтоны кыздз? вопрос выло). Например: *Сойыс гижо басокжыка* воньсыя. (Сравнито прилагательнойезкот, кодна относитчыны существительнойез дыно, лооны определеннээзон или сказуемойезон и отвечайтоны кытшом? вопрос выло. Например: *Челядь керисо модель басокжыко одззайсыя. Букетас роза басокжык модик цветтэзся.*

Сравнительной степень аркмо *-жык* суффиксон, например: *сьода — сьоджыка, бура — буржыка, ылын — ылынжык, дыр — дыржык*.

Наречиезлön превосходной степень аркмо *мед* частицаон, например: *меддыр, медодз, медало*.

Наречиезлön превосходной степень аркмо эшо повтореннээзон, например: *ылын-ылын, матын-матын*.

**Упражнение 176.** Лыддыото предложеннээсо, адззо сэтись наречиез да висытало, кытшом степеняось ния.

I. 1. Кортовой цепpezон корталисо Тарасос пу ствол бердо, корттуввезон дорисо сылсь кизсо, лэбтисо выложык, мед был ладорянь тыдалис козак, и сэтон жо пондисо пу увтас керны ко-

стёр. 2. «Босьтö, хлопеццез, босьтö чоужык керöсоксö, кöда вөр саяс: сэтчин ния оз локтö!» — горöтлiс Тарас. 3. «Прощайте, ёрт-тэз! — вылiсянь горöтiс нылö Тарас. — Касьтывлö менö и мöдпыр тулыснас локтö татчö вились да буржыка гуляйтö!...» (Г.) 4. Мороз эшö öддьöнжык лöгалiс да буянитiс. 5. Тшöк чашьяын, совсем матын пондiсö страшнöя унныявы кöиннэз. 6. Костёрын биыс лэб-тiсис вылынжыка, золотöй бичиррез пондiсö киссыны тшöкжыка. 7. Простор вылас эшö упрямöйжыка да лөгжыка бушуйтiс шторм. (Фёдоров сьöрти.)

II. 1. Маша аслас сойез да воннэз коласын вöли пöрисьжы-көн, этасянь сылö ковсис медуна отсавны мамыслö. 2. Гурöтны пондiсö моторрез да пилаэз, öтмöдөрö паськалö шум и говкыс ольсасьö ылö-ылö посёлоч сайö. 3. «Механизммез мийö öнi тöдам ни, нийöн уджавны кузам и вöрсö сетам планся унажык», — баитö Зубовлö мастер Маша Климова. 4. Берег дорö сё унажык и унажык лэдзчис первосортнöй вөр. 5. Иван кыссис медбöрын, öдва лэбталiс коккесö. 6. Медöддьöн дивитiс Таняöс машина, кöда гарйис кырас дорсö.

**Упражнениё 177.** Сетöм наречиеэзiсь аркмöтö сравнительнöй да превосхoднöй степеня наречиеэз; гижö предложенинэз, кöднаö пыртö аркмöтöм наречиесö.

Веськыта, шоныта, матын, умöля, горөн, сёрөн, дыр, жагöна.

## § 110. Наречиеэзлөн суффикссэз да окончанинэз.

Наречиеэз вермöны босьтны мукöд падежжезлiсь окончанинэз:

-**ö**: öддьöнсö, дырсö, бурасö, асывсö, рытсö;

-**өн**, **-нас**: дырөн, сёрөн, öдзөн, öтмозөн, быднөжөн, луннас, ойнас, арнас;

-**өн**, **-ын**: кытөн, татөн, эстөн, сэтөн, вылын, улын, быдлаын, матын;

-**ись** (**-ись**): кытись (кысь), татись (тась), эстись, сэтись (сэсь), вылись, улысь, быдлаись, матись;

-**ö** (**-чö**): кытчö, татчö, этчö, сэтчö, вылö, улö, быдлаö, матö;

-**сянь** (**-исянь**): кысянь, тасянь, эстисянь (эссиянь), вылiсянь, улысянь, быдласянь, матисянь, талунсянь, ашынсянь, мöдлунсянь;

-**öт**, **-тi**, **-и** (**-i**): кытi (кыт), татi (тат), эстi, сэтi (сэт), вывтi, увтi, быдлаöt, матi, боки;

-**öдз** (**-чöдз**): кытчöдз, татчöдз, этчöдз, сэтчöдз, вылöдз, улöдз, быдлаöдз, матöдз, ашынöдз, мöдлунöдз.

Мукöд наречиеэз употребляйтчöны послелоггезкöt, например: пыр кежö, ашын кежö, дыр мыйись, недыр мыйись.

Места мыччалан наречиеэз вермöны босьтны и множественнöй число мыччалан суффикс **-öсь**, например: кытөнöсь, татөнöсь, матынöсь, ылынöсь, улынöсь, бокинöсь.

Наречиеэз, кыздз и прилагательнöйез, босьтöны суффикссэз, кöдна нылö сетöны виль оттенков:

-**ак (а)**: бытшомик(а), жагõник(а), небурик(а), матыник(а);  
 -**кодъ**: буракодъ, дыркодъ, ылынкодъ, матынкодъ, одзкодъ;  
 -**õв (-õла)**: бураõв, дырõв, ылынõв, матынõла, жагõнõла, одзõв.

Эта жõ значеннõын наречиезс вермõны босьтны и частицазс, например: *нежык одз, зэв сёрõн, вель бура*.

**Упражнениё 178.** Лыддьõtõ предложениёсõ да адзõ наречиезс. Объяснитõ быд наречиелись формасõ да бõриõ кыв состав сьõрти.

1. Лыжниккез вовлисõ татчõдз да мунисõ бõр. 2. Недыр мыйись город весьтын пондисõ лэбавны самолёттэз. 3. Талунсянь ния уджалõны татõн. 4. Дырсõ керны вõли нем. 5. Кытчõдз сьõлõмным абу кын, кытчõдз свободаõн õгралам, друг менам, ассиным ми вын быдõс отчизналõ козыналам! (П.) 6. Ылисянь кылис силькан шы. 7. Сэтчõдз эшõ ылын. 8. Собраниё вылын унажыксõ баитисõ планнэз точнойсьõtõм йылись. 9. Самолёттэз лэдзчисисõ улõ да пуксисõ лымыя равнина вылõ. 10. Ашын кежõ уроккезõ готовõсь. 11. Мõдлун гõгõр удж мяян лоас ештõtõм. 12. Увтi шумõн визывтис ю. 13. Бõраным муниссес вõлисõ эшõ ылынõсь. 14. Вõли эшõ одзкодъ, кõр колхозниккез õксисõ õтлаõ да дружнõя лõсьõtчисõ кайны вõрõ. 15. Кõчыс вõли матынкодъ, но ме эг ешты лыйны. 16. Уна трактористтэз таво колхознõй ыббез вылын мыччалисõ виль успеххез. Честьõн тыртисõ ассиныс обязательствоэз. 17. Гортсянь петим сёрõнõв и ковсис мунны перытжыка, медбы аскадõ локны школаõ. 18. Коммунистическõй партия руководство увтын мяян колхоззэз увереннõя мунõны одзлань, виль достиженнёз да победазс дынõ.

**Упражнениё 179.** Увланись наречиезс дынõ содталõ быдкодъ суффикссз да аркмõм наречиезсõ гижõ тетраддезаньт.

Гажõн, жагõна, вынõн, бытшõма, сёрõн, дыр, вылын, матõ, татчõ, эстi, увтi, улисянь.

## § 111. Наречиезс гижõм.

1. Последлоггезõн да торья кыввезõн аркмõм сложнõй наречиезс гижсьõны õтик кылõн: *õtмоз, мõднёж, вильмоз, быднёж, õтперыта, õтвыв, жагвыв, тõвбыт, рытывбыт, лунтыр, кузьгожум, кузьтуй, домйылын, õтлаын, быдлаын, мõдлун, удерлун, мõдгод, сэсьудерлун, таво, кõдковну, размõд, мукõдпырся, аскадõ, буркузя, лёкшогõн, повзьõмувья, горзõмувья*.

2. Наречиезскõt **кодъ** гижсьõ õтлаын: *буракодъ, одзкодъ, сёрõнкодъ, матынкодъ, дыркодъ*.

3. Последлоггез наречиезскõt гижсьõны торйын: *ашын кежõ, мõдгод кежõ, мõдлун гõгõр, таво сьõрти*.

4. Частицаз **мед, кõ** наречиезскõt гижсьõны õтлаын: *медылын, медгõрõн, медбасõка, кыдзкõ, кõркõ, кытчõкõ, õткõ, мõдкõ*.

5. Частица **не** гижсьõ õтлаын:

а) отрицательной наречиеэзкот: *некөр, некыдз, некыт, некыт-чө, некытөн, некытись, некысянь*;

б) наречиеэзкот, көр ня эта частицакөт мыччалёны виль понятие; нийö наречиеэсö позьö вежны сэтшöм кодь жö значеннёа, но *не* частицатöг наречиеэзöн: *неылын (матын), негорён (гүсьён)*.

Но көр эна кыввезлö эм паныта висьталöм, сэк частица *не* наречиеэзкот гижсьö торйын: *Миян дынсянь школаыс вöли не ылын, а матын. Эттшöм неволькыт туй кузя машина мунö не перыта, а жагвыв.*

Мукöд случайезын частица *не* наречиеэзкот гижсьö торйын: *Не öнi эта вöли. Петя пасьтасис не öддьөн шоныта.*

6. Частицаэз *-либо, -нибудь* наречиеэзкот гижсьöны кырöлокөн: *кытчö-нибудь, көр-нибудь, кысянь-либо, кытён-либо.*

Мöдик частицаэз наречиеэзкот гижсьöны торйын: *зэв дыр, нежык перыта, сёр ни, важын ни, öдз тай.*

7. Усилительной значеннёа повторыйтчан наречиеэз гижсьöны кырöлокөн: *öдва-öдва, ылö-ылö, чожа-чожа, лун-лун, улö-вылö, чуть-чуть.*

8. *-а* суффикса прилагательнойезись аркмöм наречиеэзын гижсьö кык *а: гажсаа, мичаа.*

**Упражненнё 180.** Лыддьöтö предложенинёсö, адззö наречиеэз да объяснитö нылись правописанинёсö.

1. Понок *радувьяс* быдсөн пондiс дрöжитны и кутчис летны *миянöс коккезöт*. 2. Мамыс, тыдалö, кытчöкö öддьөн тэрмасис и *перыта-перыта* баитiс нылыслö: «Меным öддьөн некөр. Кольччы öтик час кежö квартираас, а ме тэныт *көр-нибудь* тожö мыйкö бурö кера». (Г а й д а р сьöртi.) 3. Паськыта мунö постатьыс, *лөдзөн-лөдзөн* куйлöны кольтаэз. 4. Чуть не ойбыт ёрттэз баитiсö челядься да велöтчан годдэз йылись. 5. Кокнитжыка ловзисис туруныс, жöв керсисö сю тылөппез. 6. Шы *эз вöv* постать дорын — вундiсö и вундiсö, сапыралiсö, кырыммезтыр сук сюсö. 7. Буражык лөзöтiс небо, лэдзчисис мулань, *öти-мöдiлаот* сылөн пондiс письтавны пыдöсыс. 8. Неылын кытөнкö бокын, улицаас, кöда кайис вөрö, кылисö вундiссезлөн голоссэз. 9. Ылын-ылын, вылын воздухас, кыйсисö гармоння да сьыланкыв шыэз, гыасьöмөн паськалiсö öтмөдөрö, вөрзьöтiсö сьölөм, саймөтiсö чöлан посадсö. 10. Шы эз вöv мыдзöм вундiссез коласын. Только разь буди кин чужийсяс да сун-бан, сун-бан пырöтас кымöснас пемытiнсö. 11. Баитiсö *гусьөнмоз* эз позь вежөртны баснисö. 12. Рыгнас ни сёрөнкодь локтiсö Конановчиö агроном да землемер. 13. Ылын-ылын вөр дорас *медбөрьяись* кылö сильнитiс сильканок шы. 14. Ена кутiс агрономлись кисö Рыжик да размөд бур сьölөмсянь лег-лег керис. 15. Чулалiс быдса месяц, кызд öтувтчис коллектив, кызд Рыжик пыр кежö петiс гортсис. (М. Л и х а ч ё в сьöртi.) 16. Кадись кадö уськөтчывлис төвчик и кытөн-нибудь неылын пöртлiс пу. 17. Челядь сьöрсьён-бöрсьён гусьөнiх мунiсö *жирпич* дынö да пондiсö новйыны нийö стройка вылö.

**Упражненнѣ 181.** Гижѡ предложеннѣсѡ да скобкаэзись кызвесѡ сув-  
тѡтѡ ѡтлаын, либо торйын, либо кырѡлокѡн. Висьталѡ наречиеэзлсь разряд.

1. *Ќті (мѡділаын)* видзез кузя мыччисисѡ биэз, тшыныс кый-  
сис везъясян туманкѡт. 2. Ылын (*ылын*) сулалѡ вились пасьта-  
сьѡм вѡр. Кокнита паськѡтчѡмась кѡзлѡн уввез. Оз ни ѡні ны-  
рышт нійѡ сьѡкыт лымыс, мездѡтчѡмась да рад (*увьяныс*) бытьѡ  
сідз и уськѡтчѡны кытчѡ (*кѡ*) вылѡ, сідз и мездѡтчѡны пу берд-  
сис. Лымдорчачаэз чочком синоккезнаныс нѣджжасьѡны кѡз увт-  
сянь. (*Мед*) перво нія адззылѡны тулыслсь гажа олѡмсѡ, (*мед*)  
перво мыччалѡны юрнысѡ, кѡть эшѡ и муыс кын да чорыт. 3. Лов-  
зис эта тѡлѡ вѡрыс: ризя (*вопка*) пѡрисѡ пуэз, камѡтисѡ ѡт (*мѡдѡ-*  
*рын*) черрез, чижгисѡ-сѣйсисѡ пулсь сьѡлѡмсѡ пилаэз. 4. «Тэныт  
мый?» — ласкова (*моз*). юалис Ѡкульлись учѡтик мортокыс. 5. Ѡт-  
пыр (*мѡдпыр*) пыралсѡ Мирош ордѡ сы кодъ жѡ оліссез, баитисѡ,  
бергѡтлісѡ быдѡс син одзаныс мунан олансѡ. 6. Тулыснас (*ни*)  
посадын мыччисис Василь Егор — эта пѡрись рабочѡй, кѡда чу-  
жис и быдмис Сер посадын, но ѡні важын (*ни*) уджалсѡ заводын.  
7. Тума (*кодъ*) ни вѡлі чукѡртчѡма йѡзыс собраннѣ вылас. 8. Кыв  
«революция» вѡлі роднѡй, шоныт, сотчис югыт биокѡн быд сьѡлѡ-  
мын, готов вѡлі паськавны да ѡгравны, сотчыны югыта (*югыта*),  
кызд тулысья мича лун, кызд золотѡй юѡра шонді! 9. Кузь (*го-*  
*жум*) нуѡтисѡ организуйтан уджсѡ. 10. Кызд (*кѡ*) рытнас аслас  
семьялѡ да Мирошлѡ чуть (*не*) асылѡдз висьтасис Егорша сы йы-  
лсь, кызд тальѡма туйсѡ ылын Сибирьѡдз и сы коста жѡ велѡт-  
чѡм буражык адззыны му вылсь правдасѡ. (М. Лихачѣв  
сьѡрти.)

**Упражненнѣ 182.** Гижѡ предложеннѣсѡ да скобкаэзись частица *не*  
сувтѡтѡ ѡтлаын либо торйын.

1. Вѡралсѡсез пѡттѡдз сѣйсисѡ и водисѡ узыны, но (*не*) кызд эз  
вермѡ онмѡссыны. 2. «(*Не*) етша адззылім нуждасѡ, (*не*) етша  
олімѡ тшыгйѡн, (*не*) етша новйѡта ас вылам видѡмсѡ, вартлѡмсѡ  
да быдкодъ тешитчѡмсѡ», — висьтасис Егорша. 3. Баркаэз кывті-  
сѡ бокѡн, (*не*) ѡтлаын. 4. Тѡв панытас (*не*) ѡддьѡн уна сынан.  
5. (*Не*) кытчѡ мийѡ татись огѡ мунѡ. 6. Детскѡй сад вѡлі (*не*)  
ылын тракторнѡй завод дынсянь, и директор часто пыравліс че-  
лядь дынѡ, юасьліс, кызд нія олѡны. 7. Кѡр (*не*) осторожнѡя  
нетшкѡвтан лысваѡн листок, то вотѣкыс тарѡвтчас, кызд югыт  
шарик, и он казаяв, кызд усяс му вылѡ. 8. Нылѡчка (*не*) кѡр эшѡ  
эз адззывлы стекляннѡй крышаа сѣтшѡм ыджыт комнатаэсѡ.  
9. (*Не*) важын усис первѡй лым и небыта дзуртіс кок увтын.

## § 112. Предикативнѡй наречиеэз.

Наречиеэзѡ пырѡны кыввез, кѡдна некызд оз вежласьѡ, лѡѡны  
безличнѡй предложеннѣэзын сказуемѡйезѡн и обозначаитѡны  
мортліс нетѡ природалсь состояннѣ, а сідзжѡ мыччалѡны, что  
действиесѡ колѡ керны нетѡ действиеыс керсьѡ аскадѡ. Сѣтшѡм

кыввес шусьоны предикативной наречиеэззён, например: *жаль, дыш, пора, охота, стыд, долыт* и модіккез.

Предикативной наречиеэз неоткодьось модік наречиеэскот сійён, что предложённеас ния лооны не обстоятельствоэззён, а сказуемойеззён; кызд сказуемойез, ния босьтоны кадлісь значенне; ны дырни вермё употребляйтчыны глаголлон неопределённой форма. Предикативной наречиеэз аркмёны модік сёрни торрезісь, кодна вежоны ассиныс лексической значеннесо и предложённеын рольсо. Сравнито: 1) *Удж вердө — дыш тшыкөтө* (*дыш* — существительной, предложённеын лоо подлежащейён). 2) *Эттшөм погод-дяс дыш өтөрө петны* (*дыш* — предикативной наречие, предложённеас лоо сказуемойён). 3) *Долыт көмкөтөн и кок оз мыдз* (*долыт* — прилагательной, определённой). 4) *Купайтчөм бөрын өд-дөбн долыт* (*долыт* — предикативной наречие, сказуемой).

**Упражнениэ 183.** Объяснито, мыля сьоджыка печатайтөм кыввес лооны предикативной наречиеэззён.

1. **Жаль** вөлі янсөтчыны ёрттэзөкөт. 2. **Эттшөм** гажа садісь дыш и петны. 3. **Пора** ютавны ни вөввесө. 4. **Охота** керны этö уджсö одзжык. 5. Коллективын **кокнит** уджавны.

## ПОСЛЕЛОГГЕЗ.

### § 113. Послелоггезлөн значенне.

Послелогөн шусьö служебной кыв, кода мыччалö кыввезлісь өтамөд дынö отношенне. Босьтам сэтшөм предложённеэз: *Кытөнкö Менделеево саяс укөстіс паровоз. Тракт кузя жа-гёника муніс автомобиль. Томыник шофёр пукаліс руль сайын да стекло пыр внимательной видзөтис шоссе вылө.*

Эна предложённеэзын *саяс, кузя, сайын, пыр, вылө* — послелоггез.

Послелоггез унажыксö употребляйтчöны существительнойез бөрын: *пызан вылын, туй кузя, школа одзын, көин моз, вонö сьөрті, айö моз, уджалөм коста*. Но послелоггес употребляйтчöны и числительнойез, местоименнеэз да наречиеэз бөрын: *дас гөгөр, тэ йылісь, недыр мыйись*.

**Упражнениэ 184.** Лыддьөтө текстсö да адззö послелоггез. Висьталö, кытшөм кыввезкөт ния йитсьöны.

Пемытсис туй вылас петыштис мотоциклист, сувтөтис мотоциклсö танк дынö и юалис обыкновенной голосөн:

— Мый лоис?

Юалөм сьөрті Катя вежөртис, что мотоциклистсö корисö сы кузя. Вит месяц сьөрна враг тылын уджалікө сылөн лоис привычка адззыны сэтшөм мелочез, кодналө обычной кадö отир оз сетö некытшөм значенне.

Эта кадō сибѳтчис мѳдік танкись командир, дзарнитіс Катя вылѳ, и кык командир да мотоциклист, боко муныштѳмѳн, мыйко дырна баитісѳ ѳтамѳдныскѳт...

Катя висьтасис быдѳс, мый тѳдіс укрепленнѳз йылісь, и объяснитіс, кызд муніс ны пыр дасгодся зончкакѳт. Сія висьтасис и сы йылісь, кызд немецез дзевисѳ ассиныс солдаттѳсѳ.

Кѳд коста нія этадз баитісѳ, локтіс коляскаѳн мотоциклист. Сія кадсянь, кызд Катя пуксис коляскаас, сійѳ кутіс совсем виль чувство, кѳда вѳлі сылѳн эшѳ кынымкѳ лун сы бѳрсянь, кызд шедіс асланымиссез дынѳ. Сія вежѳртіс, что шедіс танковѳй подразделеннѳ.

Луншѳр кежас Катя локтіс гвардейскѳй танковѳй корпус штабѳ. Первѳйѳн, кинѳс казяліс Катя военнѳйез коласісь команднѳй пунктас, вѳлі морт, кѳда сѳк жѳ уськѳтіс сылѳ тѳдвылас мирнѳй олансѳ. Этѳ вѳлі Андрей Ефимович, партизаннѳзлѳн украинскѳй штабись ѳтік руководителлез коласісь, кѳда вит месяц бѳрлань инструктируйтіс Катялісь жѳниксѳ подпольеѳ мунѳм одзын. (А. Фадеев сѳрті.)

## § 114. Послелоггезлѳн разряддз.

Асланыс значеннѳ сѳрті послелоггез янсалоны то кытшѳм основнѳй разряддз вылѳ:

1. Места мыччаланнѳз: *ви (виѳн), пѳлѳн, пыр (пыр-йѳт), кузя, пасьта, вылын, дынын, дорын, весьтын.*

2. Кад мыччаланнѳз: *бѳрын, одзын, бѳрті, одзті, коста, дырна, дырни (дыр), пырися, кежѳ, сѳрна, мыйись.*

3. Действиелісь образ мыччаланнѳз: *моз (мозѳн), нѳж (нѳжѳн), сѳрті, сорѳн, паныт, ньылат, туйѳ.*

4. Причина да цель мыччаланнѳз: *кузя, увья, шогья, понда, дор, йылісь, понісь, могись.*

5. Сравнитаннѳз: *кодь, пасьта, кузя, сувда, вылына, пыдына, кыза, сѳкыта, сѳрья.*

6. Количественнѳйез: *мымда, сымда, кыным, гѳгѳр, пѳв, ети, тыр, тѳрик.*

Примечаннѳ: Мукѳд послелоггез пырѳны кык и унажык разрядѳ. Например: *Шоссе кузя пѳльтіс-муніс виль автомобиль (кузя мыччалѳ места). Шѳгалѳм кузя ме эг ветлы школаѳ (кузя мыччалѳ причина). Сія кыйис чикисяс метр кузя ленточка (кузя мыччалѳ сравненнѳ).*

**Упражненнѳ 185.** Лыддѳтѳ предложеннѳсѳ, адзѳѳ послелоггез. Висьталѳ, кытшѳм разрядѳ нія пырѳны.

1. Витѳт класслѳн ѳшыннѳз вѳлісѳ ограда ладорын. Стена вылын, кѳда вѳлі как раз витѳт классісь ѳшыннѳз одзын, уджалісѳ кык каменщик. Челядь тѳдісѳ сы йылісь, что каменщиккес соревнуйтѳѳны ѳтамѳдныскѳт. Быдыс ны коласісь старайтѳѳ чожжык тѳчыштны стенасѳ. Каменщиккез эѳѳ и тѳдѳ, что ны сѳрын быд лун следитѳны витѳт класс ѳшыннѳзсянь челядь. Классыс янсѳтчис кык лагерь вылѳ. Серѳжа Зябликов да сылѳн приятеллез

лыддисо, что Василий Иванович — медчо́ж, медловко́й каменщик. Моди́к челяды́с во́лісо́ Иван Васильевич дор. Ыджыт перемена коста челядь казялісо, что Василий Иванович дойдіс кисо. Челядь решитісо отсавны сыло: ашынас ния сы участок дыно ваялісо кирпичез. 2. Недыр мыйись омон площадка кузя нюжаліс железной туй. 3. Ния местаэзын, кытон куйлісо ящик грудаэс, отік лунон быдмис ошыннэзон, ыбөссэзон, посөдззэзон игрушкаэз кодь басок керкуэзісь быдса улица. 4. Сулалө вөр, сьөдөтөм, кушмөм, зелёной көз тыдалө пуж пыр, свиттялө йы увтын юок. 5. Туйез кузя, бытьтө төлыс вылын сералөм могись, пондісо кыссыны обоззэз. 6. Пөрис то дадөкө, бок вылам ме — хлоп! мяч моз ме тарала керөс увтөдз топ. 7. Ме видзөті төв паныг и казялі кыкө самой учөтик пистөггезөс — гайкаэзөс. 8. Морт вит гөгөр мунісо гуна вылө төлөтчаны. Төлөтісо ния тридцать центнер мымда шогді. 9. Бабө адззис менө да сералөм сорон пондіс горзыны. 10. Эн кынмы ныр өшөтөмон, пасөктө чөвт, эн шөммы, ыскөвт быдөнкөт өтлаын, гөрд яблок кодь чужөма!

### § 115. Мукөд сөрни торрезлөн послелоггезө вуджөм.

Послелоггез аркмөны быдкодь сөрни торрезісь. Сідз, послелоггез *одзын, одзті, бөрын, бөрті, йылісь, могись* аркмисө сдз, бөр, йыв, мог существительнойезісь.

Мукөдпырся послелоггеслөн формаыс сэтшөм жө, кытшөм и сөрни торрезлөн, көднаись ния аркмөны.

Например: *Эз тыдав пызанлөн дор* (дор — существительной). *Сы дор баитісө быдөнныс* (дор — послелог).

*Пу йылісь усис голи* (йылісь — существительной). *Басниыс муніс соревнованнө йылісь* (йылісь — послелог).

*Блісянь тыдаліс вылын керөсыс* (вылын — прилагательной). *Вылын югылісө звездаэз* (вылын — наречие). *Қолхозниккез гажөн уджалісө видз вылын* (вылын — послелог).

*Физкультурник котөртіс кузя чеччалөмон* (кузя — наречие). *Туй кузя шумөн муніс трактор* (кузя — послелог).

*Мунтөнняным төлыс вөлі миянлө паныт* (паныт — наречие). *Ва паныт уйны вөлі сьөкыт* (паныт — послелог).

**Упражненнэ 186.** Гижө предложеннөсө. Послелоггез увтөт кырөв-тө отік кырөлөн, а сэтшөм жө мөдік кыввез увтөт — кык кырөлөн. Объяснитө нылісь неөткодьсө.

1. Зэр бөрын туруныс вөлі өддьөн ва. 2. Нормаэз тыртөм сьөрті бөрын некин эз кольчы. 3. Ты гөгөр видззес вөлісө өддьөн бурөсь. 4. Гөгөр тыдалісө межатөм колхозной ыббес. 5. Ва нылат пыжыс уйис өддьөн кокнита, а ва паныт коліс быд вынісь сынны. 6. Паныт миянлө локтіс ыджыт волжскөй пароход «Стрела». 7. Видзыс вөлі неровной, и коса дор чожа ныжмис. 8. Комсомолецез пыр готовөсь сувтны Родина дор. 9. Кузя нюжалісө Иньва дорөт «Россия» колхозлөн видззес. 10. «Дружба» пилаөн чожа орлалісө метр кузя пес. 11. Арнас өддьөн дыр ни кыссисө

зэррез. 12. Прудсö лэдзисö мян дырни. 13. Петя, тэ кычым трудо-  
дөнө шедтін гожумнас? — Шестидесят трудодөнө кыным шедтін.  
14. Суворов вылына ценитіс русскöй солдаттэсö ны храбрость,  
выносливость, смекалка понда.

## § 116. Послелоггезын падежнöй окончаннөз.

Мукöд послелоггез босьтöны падежжелісь окончаннөз да  
лицевöй окончаннөз: *ведра мымда, ведра мымдаөн, ведра мым-  
даын; локтöм кejas, локтöм кежам, локтöм кежаныт; сочиненнө  
йылісь, сочиненнө йывсис, сочиненнө йывсиным, сочиненнө йывси-  
ныс: ас мознам, ас мознат, ас мознас.*

Окончаннөз одзын, кöдна пондöтчöны **а** звуксянь, мукöд-  
пырся послелоггезлөн конецсис гласнöй звукез усьöны: *ас  
кежö — ас кежам, ас понда — ас пондам, улица кузя — улица  
кузяс; а согласнöй звукез кыкпöвсасьöны и небзьöны: ас сьöртöt,  
ас сьöртötтят; ва пöлөн — ва пöлөнняс.*

Мукöд послелоггез босьтöны прилагательнöйлісь множествен-  
нöй число мыччалан суффикс **-öсь**: *кöз сувда — кöз суздаöсь;  
метр кузя — метр кузяöсь.*

**Упражнение 187.** Гижö текстсö да послелоггезлісь окончаннөзö  
увтöтгяс кырöвтö.

1790 годö русскöй войскоз осадитісö Измаил, Дунай ю вы-  
лын медыджыт да медвына турецкöй крепость. Декабрь 2 лунö  
югдандорас Измаил дынын русскöй аванпосттэз дынö сибöтчисö  
кык верзьöма вöв: Суворов и сыкöt казак узелокөн, кöда вöлі до-  
малöма седло бердö. Узелок пыткас вöлісö полководецлөн бы-  
дöс личнöй вещес. Русскöй батареязлөн приветственнöй лый-  
сьöм юöртіс, что Измаил дынö локтіс Суворов. Суворов пондіс  
готовитны войскозсö штурм кежö. Суворов ачыс мыччавліс, кыз  
колö сувтöтны лисниччез да кайны вал вылö. Солдаттэзлö коліс  
туроккез би увтын моросви ваын вуджны крепостнöй кырассэз.  
Öтиккез усылісö туроккез би увтын, но ны бöрын кайлісö мöдік-  
кез, куимöттэз, и сідз сэтчöдз, кытчöдз эз кайлö стеназз вылö.  
Валлэз да стеназз вылісь туроккесö вашöтöм бöрын Суворовлөн  
войскозз уськötчисö городö. Луншöр кежö бой лөнсьис. Знамязз  
босьтісö сэтшöм уна, что солдаттэз орöтлісö нійö пу бердісь и  
ветлötісö турецкöй знамяззөн йиасьöмось. Эта вöлі победалөн  
знак. (С. Григорьев сьöрти.)

## § 117. Послелоггез гижöм.

1. Послелоггез существительнöйезкöt, прилагательнöйезкöt,  
числительнöйезкöt, местоименнөзкöt да наречиезкöt гижсьöны  
торйын, например: *ю дынын, керку гöгöр, ме йылісь, сы сьöрти,  
недыр мыйись, ашын кежö, сто пятьдесят гöгöр, вит мымда.*

2. Послелог **-кодь** существительнöйезкöt да местоименнөз-  
кöt гижсьö торйын, например: *вонö кодь, сы кодь, но прилага-*

тельнѳйезкѳт, причастиеезкѳт, наречиеезкѳт да глаголлезкѳт гижсьѳ ѳтлаын, например: *ыджыткодъ, пѳрѳмкодъ, дыркодъ, тѳрмасискодъ*.

3. Послелоггез, кѳднаѳн сущестительнѳйезись, прилагательнѳйезись, местоименнѳезись, числительнѳйезись аркмѳны мѳдик сѳрни торрез, гижсьѳны ѳтлаын, например: *вадор, тѳдвылын, одззамоз, ѳткоста, буркузя, радувья, быднѳж*.

**Упражненнѳ 188.** Лыддѳтѳ предложеннѳесѳ. Объяснитѳ послелоггезись гижсьѳмсѳ.

1. Сибѳтчѳ ар, кѳда талантливѳй художник моз пондас вежны уральскѳй природались чужѳмсѳ. Быдкодъ рѳмѳ пасьтасьсѳ пуѳз. 2. Пемытыс вешшис тшѳк кѳззѳз сайѳ, а пу йывез вевдѳрын пондѳс бель видзны сибѳтчѳн тѳвся лун. 3. Чочком гудыракодъ югдандорын обоз вѳрзис туйѳ. 4. Асья ѳйѳн ни Мирош перво вунѳтчисмоз, вѳлись ланьтѳс. 5. ѳддѳн кокнита лолассис эттшѳм мича да кѳдзыткодъ тулысья асылѳ. 6. Сыбѳрын вачкисѳ зѳроккез, кѳдна ниль керисѳ му вылись чочком шебрассѳ. 7. Сто год кыным бѳрлань русскѳй правительство воуйтѳс Турциякѳт. 8. Шупыт тѳлок нѳбѳтѳс пуѳз вылись пух кодъ небытик лымок и дыр новѳйѳтѳс сѳйѳ воздухын, а сыбѳрын уськѳтѳс му вылѳ. 9. Октябрън ѳз пондѳ быдмыны ягѳд да тшѳк, только одззамоз гѳрд видзѳ и ѳз пов кѳдзытѳс знаменитѳй прикамскѳй да иньвенскѳй туримоль. 10. Помещиккез быднѳж тешитчисѳ крестьянаыс вылын. 11. Мукѳд коста восставшѳй крестьяна видзсисѳ не ѳтѳк месяц сьсѳрна, кытчѳдз нѳйѳ ѳзѳ лѳнцьсѳтѳ. 12. Тшыгувья уна крестьяна пыр кѳжѳ мунлѳс гортсиныс. 13. Январь 9 лунѳ царь мыччалѳс рабочѳйезлѳ, что сѳя керѳ ѳтдор капиталисттѳзкѳт. 14. Царь вѳлѳ чапкѳм, но властьсѳ босьтѳс помещиккез да капиталисттѳз. Одззамоз муѳз, фабрикаѳз да заводдѳз вѳлѳсѳ ны киззын, одззамоз мунѳс война.

**Упражненнѳ 189.** Гижѳ предложеннѳесѳ да скобкаѳзись кыввессѳ сывтѳтѳ ѳтлаын либо торйѳн.

1. Жагѳна ѳшѳ асывся туман и ас (*сѳѳрас*) нѳбѳтѳ тулысья кѳдзыт ру. 2. Ас (*мознас*) ѳлѳ ѳтѳрыс, бытьтѳ тай нем абу вильыс: сѳдз жѳ йѳзыс видзчисьѳ тулыссѳ, гожумсѳ, сы (*бѳрсянь*) пемыт, нятя арсѳ, сѳсся, кѳдзыт, пургаа, бимороза тѳвсѳ. 3. Пондѳс Илья Васька ѳш (*моз*) мѳдѳртны-уджавны колхозын. 4. Бура (*кодъ*) ни вежсьѳма куим годѳн Рыжик. 5. Рыжиклѳн ѳз на быр вын. Сы висьталѳм (*сѳѳрти*), сы юралѳм (*сѳѳрти*) колхоз горѳн мунѳ аслас виль туй (*кузя*), цветитѳн туй (*кузя*). 6. Любуйтчѳ мамыс, син ѳз лѳдз да чышкѳ рад (*увья*) синваѳз. (*Н. П.*) 7. Том отир чукѳртчис посад (*сайѳ*), видззѳз (*дорѳ*), сѳтчѳ, кысянь пондѳтчѳзу (*кодъ*) сук тѳлля, а сайланяс стенаѳн сулалѳ пыдѳстѳм, вековѳй вѳр. 8. Нывкаѳз да зонкаѳз полѳмѳн (*моз*) перво, бытьтѳ ѳштѳсѳ проглассѳ да кошшисѳ, сы (*бѳрын*) горѳнжык и горѳнжык пондѳсѳ сывны. Быдѳн гажѳтчѳ ас (*мознас*), быдѳнлѳн аслас орсантор. 9. Тѳлля (*дорын*) сывтчылѳм гаж бѳра сѳдз жѳ ѳдззис, жаралис. Важын ни лѳдзчисис му (*вылѳ*) шоньт тулысья ѳй,

важын ни небоас ны (*моз*) жō звездаыс кытшōн орсō, югьялō, ѓйыштō-кусыштō, важын ни пōрись отир пишкō-узьō гōбеч (*до-рын*) да пōлатын, а том йōз оз тōд гажōтчōмлō конец, оз быр ны (*коласын*) сыланкыв, оз на мыдз вына кок йōктōмсянь. 10. Чожа (*мыйись*) асыввезнас пондас кынтлыны, а луннэзнас невнаōн сылōтлыны.

## СОЮЗЗЭЗ.

### § 118. Союззэз йылись общōй понятие.

Союззэзōн шусьōны служебнōй кыввез, кōдна употребляйтчōны предложеннē членнэз либо предложеннэз йитōм понда. Например: «*Зоя да Шура йылись повесть*» гижис нылōн мамныс Л. Космодемьянская (союз да йитō предложеннē членнэз). Уна отир сетисō оланнисō сы понда, **медбы** победитны фашизм (союз медбы йитō придаточнōй предложеннē главнōйыскōт). Шура мунис фронт вылō, **и** письмоэс сысянь эзō вōлō дыр (союз **и** йитō предложеннэз).

Союззэз овлōны сочинительнōйось да подчинительнōйось.

### § 119. Сочинительнōй союззэз.

Сочинительнōй союззэз **и, а, но, да, либо, нето, али** и мōдиккез йитōны предложеннелись однороднōй членнэз и однороднōй предложеннэз. Например: Арнас утказз **да** дзодзоггез лэбзьōны шоньт страназзō. Челядь мунисō не тракт кузя, **а** подб-на туйк кузя (эна предложеннэззын союззэз **да, а** йитōны однороднōй членнэз). Бьдса лун кисьтис зэр **и** пōльтис лэчыт тōв. Лун-нас шондī вылын сылōтис ни, **а** ойнас эшō ёна морозитис (эна предложеннэззын союззэз **и, а** йитōны предложеннэз).

Сочинительнōй союззэз асланыс значеннē сьōртī янсалōны то кытшōм группазз вылō:

- 1) соединительнōй союззэз: **и, да (-и), не—не;**
- 2) противительнōй союззэз: **а, но, да (-но), зато, однако;**
- 3) разделительнōй союззэз: **али, либо, нето, либо—либо, нето—нето, то ли—то ли, я—я, то—то.**

Соединительнōй да разделительнōй союззэз предложеннēын вермōны повторяйтчыны. Например: Командирчым миян вōли **и** ай туйō, **и** учитель туйō, **и** ёрт туйō. Туман пыр эз тыдав **не** берегыс, **не** деревняыс. То шондī саясяс кымōррез сайō, **то** мыччисяс вились.

Сочинительнōй союззэз коласын эмōсь двойнōй союззэз, кōдна янсалōны кык самостоятельнōй тор вылō: **кыдз—сидз и, не только—но и, не сымда—мымда.** Например: Сія вōли культурнōй **кыдз** семьяын, **сидз и** производствоын. **Не только** гыриссес, **но и** челядь отсалисō дзимлявны богатōй урожай.

## § 120. Подчинительной союззэз.

Подчинительной союззэз *медбы, если, что, сійон что, коть* и мөдіккез йитоны придаточной предложеннэз главнойезкөт. Например: *Вөлі эшө көдзыт, коть шонді петіс важын ни. Медбы уна төдны, колө уна велөтчыны.*

Подчинительной союззэз асланыс значеннэ сьөрті янсалоны то кытшөм группаэз вылө:

- 1) изъяснительнойөсь: *что, медбы, бытьтө, бытьтө бы;*
- 2) временнойөсь: *көр, кызд только, өдва, кытчөдз* и мөдіккез;
- 3) причиннойөсь: *сійон что, сідз кызд* и мөдіккез;
- 4) условнойөсь: *если, көбы, ежели, если бы, ежели бы* и мөдіккез;
- 5) целевойөсь: *мед, медбы, сы понда медбы;*
- 6) уступительнойөсь: *коть, коть и, ась коть* и мөдіккез;
- 7) сравнительнойөсь: *бытьтө, ровно, кызд, бытьтө бы, кызд бытьтө* и мөдіккез.

Подчинительной союззэз коласын эмөсь двойной союззэз: *көр—сэк, кө—то, если—то, кө—дак, сідз кызд—то.* Отік торыс союзлөн (*көр, если, сідз кызд*) сулалө придаточной предложеннэын, а мөдыс (*сэк, то*) — главнойын. Например: *Он кө киськав росадасө, дак сія косьмас.*

**Упражнение 190.** Адзэө текстсис сочинительной да подчинительной союззэз, определитө нылісь группа.

I. Удалой матрос Кошка котөртіс, чужийсыліс, ляпкөтчыліс му бердө и бөра котөртіс эшө перытжыка. Эта минутаө некин эз сом-невайтчы сыын, что эта перебежчик. Вражеской окопись сылө макайтисө киэзөн, каскаэзөн, горөтлісө, медбы сія котөртіс перытжыка. Вот сія ровняйтчис вөвкөт, мышкыртчис, кутіс поводсө и вдруг чеччөвтис седлоө. Вөлыс летөвтчис, ордчис, но матрос сөтис стременаэзөн сылө боккезас, а сыбөрын бергөтис мөдөрө и быд вынісь пондіс гөнитны бөр русскоийез ладорө. Враггез эзө ештө сядясьны, а сія вөлі ни аслас бастион дынын. Вражеской ладорсянь пондісө шутнявны пуляэз, но весьтөмись. Смелычак, скач гөнитикө, лэбзис бруствер вевдөрөт асласіссес дынө. (С. Сергеев-Ценский сьөрті.)

II. Көр өтөрас пемдыліс и керкуэзын өзтылісө биэз, переулокө, кытөн ме олі, сайласьөмөн вовлісө менам өрттэз. Нія локтисө кытшлалөмөн, переулок өт ладорсянь вуджлісө мөд ладорас, и только сэк, көр бытшөма төдісө, что ны сьөрын некин оз следит, өркөтчисө ме дынө. Мийө тайной кружокын байтлім асланым нуждаэз йылісь, сы йылісь, кызд миянлө позьө бурсьөггы оланымөс. Мийө не только кывзім, но и асьным байтім, сійон что только татөн мийө вермим открытөя байтыштны асланым олан йылісь. Миян руководитель Николай Петрович велөтис, кызд колө пессьыны, медбы рабочөйес лоисө свободной гражданаөн. Если

мианлӧ мый невежӧртана вӧлі, мийӧ байтлім ӧтамӧдлӧ: «Вот лок-тас Николай Петрович, сія быдӧс обьяснитас». Кыдз ме дивуйти, кӧр революция бӧрын ни тӧді, что Николай Петровичыс эта вӧлі Владимир Ильич Ленин!

III. Большевиккез решитисӧ босытны Зимнӧйсӧ октябрь 25 луно, рытнас нето ой кежас.

## § 121. Первообразнӧй да производнӧй союззез. Составнӧй союззез.

Асланыс аркмӧм сьӧрти союззез янсалӧны первообразнӧйез да производнӧйез вылӧ. Первообразнӧй союззез **и, а, но, да** абу аркмӧмась некытшӧм мӧдік кыввезсянь. Производнӧй союззез аркмӧмась мӧдік кыввезсянь, например: **кыдз** — наречиясь, **мед** — частицасянь.

Производнӧй союззез коласын эмӧсь составнӧйӧсь, кӧдна аркмӧмась не ӧтік кылсь, например: **медбы — мед** частицасянь и **бы** частицасянь, **сідз кыдз** — кык наречиясь.

**Упражненнӧ 191.** Адзӧ предложеннӧезсис союззез да определитӧ, кытшӧмӧсь ния асланыс аркмӧм сьӧрти.

1. Кӧр русскӧй правительство воюйтис Турциякӧт, Франция да Англия пондисӧ отсавны Турциялӧ, сійӧн что полисӧ Чӧрнӧй море вылын Россия вынсялӧмись. Войнаыс эшӧ ӧтпыр мыччаліс быдӧс мирлӧ русскӧй солдаттэзлісь и русскӧй народлісь героизм.  
2. Быдӧнныс адззылісӧ, кыдз то сэтчин, то татӧн вдруг мыччильліс и чожа ӧшліс Чапаевлӧн кӧсыник фигуркаыс.  
3. Шондыс сідзжӧ сералӧ золотӧй зӧрӧн, и вӧрыс кыссьӧ конечтӧм лӧз кушакӧн.  
4. Уна рӧма краскаӧн орсис рытса небоыс, быгьтӧ кыдз ӧмидзайнӧ пуксис мыдзӧм шонді.  
5. Двухрядка сълӧн тожӧ сідз Иньвалісь берегдор гажӧтліс.  
6. Петис сія (народыс), свободнӧй и правӧй, и войнаыслӧ лӧбтис война, медбы дорйыны ассис держава, ассис дона могучӧй страна.  
7. Миянлӧ колӧ мир, медбы строитны коммунизм.  
8. Быдӧс мирын мир понда пессиссез ряддэзын медодзас мунӧ великӧй Советскӧй Союз, кӧда лютӧй захватчиккезсянь освободитис не только ассис муэсӧ, но и мӧдік народдэзлісь муэз.

## § 122. Составнӧй союззезлӧн гижсьӧм.

1. Союззез **медбы, кӧбы, нето, тожӧ, сідзжӧ, сідзкӧ** гижсьӧны ӧтік кылӧн.

2. Союззез **сійӧн что, сы понда медбы, сійӧн мыля, сійӧн медбы, сідз кыдз, сэк кӧр** гижсьӧны торйын.

3. Союззез **сідзжӧ, сідзкӧ** оз ков соравны частицазз **сідз** наречиекӧт, кӧдакӧт частицаэс гижсьӧны торйын, например: **Ме решити задачасӧ сідз жӧ, кыдз и тэ. Сідз кӧ** пондат уджавны, **чожа страдасӧ ештӧтат.** (Эна примеррезын **сідз** — наречие, **жӧ, кӧ** — частицазз.) **Миша бура, выразительнӧя лыддьӧтӧ, сідзжӧ**

неумоля и рисуйтчō (сідзжō — союз). Мыччисис тōлісь, сідзкō, ойыс лоас югыт (сідзкō — союз).

**Упражненне 192.** Гижō да сетōм предложеннєсō йитō лōсялан союз-зэзōн. Сочинительнōй союззэз увтōт кырōвтō ѓтїк кырōлōн, а подчинительнōйез увтōт кык кырōлōн.

1. Тшōк вōрын тōлыс лōньсис, ... гырись небыт лым жагвыв лэдчисис лыс вылō. 2. Мороз вōлі сэтшōм лѐк, ... свежōй нянь лоис, ... из, ... сійō кералісō черōн да сылōтлісō би дынын. 3. Миянлō колō мир, ... не война. Миянлō колō мир, ... мōдкодьсōтны суровōй природасō уджаліссез счастье понда. 4. Шучтыдалан воздухын и шондыс яркōй югытын видзез, ыббез, пуэз вōлісō сэтшōм свежōйōсь и рōмаōсь, ... нійō мōдōтїсō ыджыт праздник кежō. Тōв вылын шумитїсō ю дорын паськыт вожа пōрись баддез, ... ны листгэзлōн серебрїстōй югьялōмыс гусяліс синнэз. Просторнōй небоын уйсō сингусялан зэлыт кымōроккез, кōдна вачкисисō ... яблоня цветōн уввез вылō, ... чочком мороса юссез вылō. Ю сайын ытшкōм видзыс вевттисис сэтшōм сук ... сока отаваōн, ... мымда бы мōссез да куканнез сійō эзō йирō, видзыс одззамоз пєжьяліс изумруднōй рōмōн.

**Упражненне 193.** Гижō предложеннєсō, скобкаэзын сетōм кыввєсō гижō ѓтлаын нето торйын.

1. Узьō эд бытътō быдōс ойнас, а видзōтан кō лэчытжыка, чожа казялан, кыз мукōдтор вōрōтчō, олō сідз (*жō*), кыз и луннас. 2. Война бōрын миян пōэттэз гижисō произведеннєз, кōдна сідз (*жō*) сылōтōны советскōй мортōс да сылісь уджсō. 3. Повєстьын оланыс мыччалōма неыджыт перїодō, эпїзоддэз етшажыкōсь, сідз (*жō*) абу уна и действующōй лицозэз. 4. Произведеннєсō мийō шуам лирическōйезōн, сійōн (*чтō*) пōэт некōр оз сет прирōдалісь картинасō, мед (*бы*) не мыччавны природа дынō ассис чувствоэсō, ассис отношеннєсō. 5. Миянлō колō мир виль культурнōй успеххез понда, виль гидроэлєктростанцияэз да оросительнōй каналлэз стрїтōм понда, мед (*бы*) бесплоднōй степпез и пустыняэз лоисō богатōй гōран муэзōн да фруктoвōй саддэзōн.

**Упражненне 194.** Думайтō да гижō сэтшōм предложеннєз, кōднаын вōлісō бы увланись кыввєс.

1) сідзжō, сідз жō; 2) сідзкō, сідз кō.

## ЧАСТИЦАЭЗ.

### § 123. Частицаэзлōн значеннє.

Частицаэзōн шусьōны служебнōй кыввєз, кōдна сетōны предложеннєлō либо сы членнэзлō быдкōдь смысловōй оттеноккез. Например: *Разь сійō тэ он тōд?* (частица *разь* мыччалō юасьōм да дивуйтчōм). *Нельки челядьыс вōлісō ыб вылын сюсō дзимлялїкō* (частица *нельки* босьтō вынōнжык вїсьталан значеннє).

**Собраннэ вылас вовлісё *только* комсомолецез** (частица *толь-ко* босьтё разделительной значеннэ).

Асланыс значеннэ сьорті частицаэз позьё янсётны сэтшом группаэз выло:

- 1) усилительнойёсь: *жё, нельки, то, и, не, эд* и мёл;
- 2) ограничительнойёсь: *только*;
- 3) уточнительнойёсь: *именно, как раз*;
- 4) указательнойёсь: *вот, тай*;
- 5) вопросительнойёсь: *ли, я, разь, неужели, нё*;
- 6) восклицательнойёсь: *кызь*;
- 7) отрицательнойёсь: *не, совсем не, абу*.

Эмось коми-пермяцкой кылын частицаэз, кодна аркмётонь кыв формаэз и виль кыввез. Сэтшоммезон лэоны:

- 1) частицаэз *бы, ась, ась мед, да, -ко*, кодна аркмётонь наклоненнэез нето глагол наклоненнэезын оттенеккез;
- 2) неопределённой частицаэз: *кё, -либо, -нето, -мёд*;
- 3) отрицательной частица *не*, кода употребляйтчё не только отрицаннэ мыччалом понда, но и аркмётё паныт значеннэа кыввез: *погода — непогодь, ыджыт — неыджыт, ылын — неылын*;
- 4) частица *мед*, кода аркмётё превосходной степень: *медбур, медгажа, меддыр, медылын*.

## § 124. Частицаэз гижом.

1. Частицаэз-*ко, -нибудь, -либо, -мёд* гижсьоны кырёлөкөн: *мый-либо, көр-нибудь, вай-ко, морт-мёд, лун-мёд*.

2. Частица *кё* гижсьё отлаын местоименнэзкөт да наречие-эзкөт, көр сетё нылё неопределённой значеннэ: *кинкё, кытшом-кё, көркё, кысянькё, кызкё*.

Примечаннэез: 1. Вводной кыввезкөт *кё* частицаыс сідзжё гижсьё отлаын. *Сідзкё, колё чожажык кайны вөрö*.

2. Условной значеннэын частица *кё* гижсьё торйын: *Лоас кё кадыс, мийö ветлам ягбавны*.

3. Частица *мед* прилагательнойезкөт, наречиеэзкөт гижсьё отлаын сэк, көр сия мыччалё степень: *медбур, медылö*.

Повелительной наклоненнэа глаголлэзкөт да целевой союззэз туйö употребляйтчикö частица *мед* гижсьё торйын: *Мед бура уджавны, колö тöдны уджсö. Мед ния гижасö*.

4. Частицаэз *нö, тай, ли, ни, эд, инö, да, и, я, жö, а, вöлись, бы, чим, вель, куш, бель, зэв, дзирс, дзар, медся, стрась* гижсьоны торйын: *Экскурсиянас мунан жö эд, натьтö*.

**Упражненнэ 195.** Гижö предложеннэсö, скобкаэзис частицаэз сүвтöтö торйын, либо кырёлөкөн, либо отлаын. Висьталö, кытшом ния группаис.

1. Лэчыт ойтöлыс увгёмön сыналис вöрсö лист сорнас, гусялис (*мед*) бöрья рöмсö. 2. Кызь только көдздöтас, ош пырас кытчö (*кё*) тöлön пöрöтöм пу вужжез увтö и тöвбыт пондас нимапны ассис лапасö. 3. Мукöдинын столаэс абу (*на*) ештöмась сывны,

а бокас лымдорчачаэз туй петомась (*ни*), дзардоны, гажотчоны. 4. И вдруг только (*только*) вөрзётчыны (*ни*) ны эшелонло, — локтис дивизия штабсянь приказ: Н-ской полксо, кодаын воли Ми-рошыс, кыздз (*мед*) бур военной полксо, — иньдыны южной фронт выло пессыны Врангелькот. 5. Эз висьтав Мирош, что сийо лэ-дзисо пыр кежо, и мамысло эта йылись тон сидз (*жо*) (*эз*) горот-чы кывджын. 6. «Мирош, тэ кытчo (*инo*)?» — юалис мамыс, ачыс мыйко гуддисис гор одзас. 7. Кайтөнныс (*ни*) сия буротис асьо: «Адзисьлам, кор (*ко*) панталам ота (*моднымo*). (*Эд*) керос кероскот (*только*) (*оз*) пантасьо, а отырыс — пантасьо. И ми кор (*ко*) пантасям. (*Оз*) сия вунот мено, дона Маришиньой!.. А фронт выло муна ашын (*жо*), коло ерттэзос вотны... Муна ашын (*жо*)...» 8. Дыр (*эз*) вермы ланьтны эта ойо и Мирош. (*Кытшом*) (*только*) думаэз (*эз*) паськалыштло сы юрын, (*мый*) (*только*) (*эз*) думайт! 9. Чераньвеззэз павьялоны, свиттялоны, (*бель*) видзоны шонди вылас, везьясьоны йоррез коласот майогись майого. Коми морт (*ко*) дзар керас ны выло, думайттот сидз и висьталас: локто (*но*) (*тай*) кодзан кад. 10. Раз (*мод*) (*ни*) Мирош: понды-лис осьтны ыбоссо, да (*се*) бертлис бор. 11. (*Эд*) нель колхоз отлаа-сисо. Пондыв (*ко*) эттшом хозяйствосо кийн видзны.

(М. Л и х а ч ё в сьорти.)

## § 125. Частица *не* гижом.

1. Частица *не* гижсьо отлаын сэк, кор кылыс сытог оз упо-ребляйтчы: *непогодь, невна*.

2. Частица *не* гижсьо отлаын отрицательной местоименнэз-кот да отрицательной наречиеэзкот: *некин, некытшом, немым-да, некода; некор, некыздз, некытон, некытчo, некыт*.

3. Частица *не* глаголлезкот да деепричастиеэзкот гижсьо торйын: *не вурны, не мунны; не сьылломон, не йоктомон*.

4. Мукод коста частица *не* вермо гижсьыны отлаын и тор-йын:

а) Частица *не* гижсьо отлаын существительнойезкот, прила-гательнойезкот да наречиеэзкот, кор ния *не* частицакот мыч-чалоны виль понятие: *приятель — неприятель, ыджыт — не-ыджыт, ылын — неылын*. Эттшом кыввесо поэзо бежны сэтшом кодз жо значеннеа, но *не* частицакот кыввезон: *неприятель — враг, неыджыт — учот, неылын — матын*.

Частица *не* гижсьо торйын сэк, кор являйтчо отрицаннеон, а оз аркмот виль кыввез. Например: *Сия мянло не приятель, а просто тодса. Керкуыс не ыджыт, а учот. Отырыс тыдало не ылын, а матын*. Эта коста *не* частицаон кыввез бoryн эмось либо подразумевайтчоны *а, но* союззэзон кыввез: *не прия-тель, а только тодса; не ыджыт, а учот; не ылын, а матын*.

б) Причастиеэзкот частица *не* гижсьо отлаын. Например: *Мийо муним видз кузя неытшом турун вылот*.

Причастиеэзкөт частица **не** гижсьö торйын, эм кө сылö паныта висьталöм **а** нето **но** союзöн. Например: **Не гөрöм, а пинялöм муыс пондiс косьмыны ни.**

Көр причастие являйтчö сказуемöйöн, частица **не** гижсьö торйын. Эта дырни сийö поэзö вежны **абу** частицаöн. Например: **Эстi муыс эшö не пинялöм. — Эстi муыс эшö абу пинялöм.**

**Упражнениö 196.** Гижö предложениöсö, частица **не** сувтöтö öтлаын либо торйын.

I. 1. Ме сибöтчи берег дорö и видзöтi гөгөр. (**Не**) веськытланяс, (**не**) шульгаланяс, (**не**) ва вылас, (**не**) берегас (**не**) кин эз вöв. Эзö вöлö (**не**) керкуэз, (**не**) отир, эзö вöлö (**не**) черикыйиссез, (**не**) вөркылöтиссез, (**не**) ытшкиссез, (**не**) вöралiссез. 2. Мöд зонкаыс (**не**) брежнöя юалис, кытись эта мортыс. 3. Эна улицаэзлөн гажтöм видыс бытшöма мыччалiс, что Женяыс шедiс совсем (**не**) сэтчин, кытчö сылö колiс. (**Не**) ылын сiя казялiс учöтик чож нывкаокöс, кöда видчöмөн кыскис сюррезöттяс асныра козаöс. 4. Женя (**не**) дыр сулалыштiс, думайтыштiс, сесся осьтiс ыбöссö и коридорöт мунiс комнатаö. 5. (**Не**) ылын дзуртiс колодец колесо, кытöнкö пилитiсö пес, но татөн, дачаас, вöлi одззамоз лөн. 6. Мылякö Женя лоис (**не**) ыджыт ю дорын. Öнi сылөн эз вöв московскöй квартирайсь ключыс, эз вöв телеграмма вöлö квитанция, (**не**) ачыс телеграммаыс. 7. Тимур дынсянь (**не**) ылын пукалiс Женя и кывзiсис да видзöтiс быдöс, мый керсьö эта (**не**) кинлö (**не**) известнöй штаб совещаниö вылын. 8. Сима Симаков, кöда часöt только вöтлiсис кусттэзöt да кырассэзöt (**не**) умöльжыка индийскöй тигрся чеччалiсь коза сьöрын, аслас командаись öтiк мортöс колис вөр дорö, а мукöддэскöt тöвчикөн уськötчис оградаö. (Г а й д а р сьöртi.)

II. 1. Янко оз пов (**не**) мореись, (**не**) буряись, (**не**) туманись, (**не**) береговöй сторожжезлiсь. 2. Грузыс вöлi сэтшöм ыджыт, что ме öнöдз (**не**) кызз ог вермы вежöртны, кызз пыжыс эз вöй. 3. Менам сьылiсьлö кажитчис (**не**) унажык восемнадцать годся. (Л е р м о н т о в сьöртi.) 4. (**Не**) важын усис первöй лым. Крышаэз, пуэз, бульваррез вылын скамьяэз — быдöс вöлi (**не**) быт, чочком, том, и этасянь керкуэз кажитчисö (**не**) тöнниякодьöс, фонаррез сотчисö югытжыка, воздух вöлi сöстöмжык. 5. (**Не**) öтпырьись вöвлiсö бойез, жугötис (**не**) öтiкö пос. 6. (**Не**) весь этадз фрицесö-сырйис, пощада (**не**) мымда эз сет. 7. Вон керку шатровöй сулалö, (**не**) сiдз эшö важ и (**не**) виль. (С. К.)

## МЕЖДОМЕТИЕ.

### § 126. Междометие йылiсь понятие.

Междометиеөн шусьö сёрни тор, кöда мыччалö баитiсьлiсь быдкодь чувствоэз, переживаниöэз да побуждениöэз, но оз шу нийö нимнас. **Ох**, кытшöм бур талун асылыс! (Междометие **ох** мыч-

чалö радуйтчöм.) **А-а!** *этö тэ?* (Междометие **а-а** мыччалö дивуйтчöм.) **Ой,** *кин сэтчин!?* (Междометие **ой** мыччалö повзбöм.) **Ти...** *кывзö!* (Междометиеöн **ти** байтисьыс корö чöлöм.)

Сёрниын асланыс роль сьöртi междометиеэз янсалöны группаэз вылö:

1) Междометиеэз, кöдна мыччалöны чувствоэз: повзбöм, жалейтöм, дивуйтчöм, радуйтчöм и мöдиккез: **ой! ох! э-эх! тьфу! уф! ой-ой! о! фу! ура!**

Сы сьöртi, мый висьтассьö сёрниын, öтiк и сiя жö междометиеыс вермас мыччавны неöткодь чувствоэз. Например, **ох** вермö мыччавны радуйтчöм, жалейтöм; **ой** — дивуйтчöм, повзбöм, зубыт; **ах** — дивуйтчöм, радуйтчöм, жалейтöм.

\*2) Междометиеэз, кöдна мыччалöны быдкодь побужденнёэз: **марш!** (побужденнё репöтны); **эй!** (побужденнё кывзыны, видзöтны); **чу!** (побужденнё чöвны, кывзисьыны).

3) Междометиеэз, кöдна мыччалöны собеседник сёрни дынö чувство, отношеннё: **да! былль-былль!** (подтвержденнё); **не** (отказ), **но-о?** (недоверие) и мöд.

4) Междометиеэз, кöдна употребляйтчöны вежливöй формaын: **спасибо! пожалуйста!**

Междометиеэзö пырöны сiдзжö звукоподражательнöй кыввез, например: „У-у-у“, — *тутöстiс гудок*. „Дзи-нь-нь“, — *дзингис ном*.

Изобразительнöй междометиеэз оз йитсьö кытшöмкö определеннöй кывкöt предложеннёас. Нийö оз ков соравны изобразительнöй наречиеэзкöt, кöдна примыкайтöны глагол дынö.

Междометиеэз предложеннё членнэзöн озö являютчö.

Междометие значеннёын вермö употребляйтчыны любöй сёрни тор и нельки быдса словосочетаннё, кор нiя оз шуö не предмет, не признак, не мöдик факттэз, а выражайтöны чувствоэз да воля: **чёрт! беда! вот беда!**

Междометиеэз тожö вермöны употребляйтчыны мöдик сёрни торрез значеннёын. Сэк нiя лоöны предложеннё членнэзöн: **Блын горöтiсö ура.** (Междометие **ура** употребитöма существительнöй значеннёын, предложеннёын лоö дополненнёөн.)

Междометиеэзсянь вермöны аркмыны мöдик сёрни торрез, например: **ойзыны** (глагол аркмöма **ой** междометиесянь).

**Упражненнё 197.** Лыддьöтö предложеннёэсö, адззö междометиеэз. Висьталö, кытшöм значеннёын нiя употребляйтчöны.

1. Ох, золотöй ид тусь тэ менам, дона зониньöй! Сьöкыт миянлö тэкöt олöмыс, арся нятя туй вылöt кыз ми тэкöt мунамö. Ох-хо-хо... 2. «Эх-ма, томся кадыт эд — чöскыт ма!» — сiдз касьтыштас пöрись дзор тош ассис томся кадсö. 3. Эх-ма, туна-на, сьöлöм миян пизьö на... Гыжи-гыж ведра пыдöс, чушки-вашки кокпыдöс. Гармоння везöвтам — жек, только ветлö сылөн мех. Оки-оки, оки-ок, Öганёк тэ, Öганёк! Небо сина, кузь чикись, весь синватö тэ эн кисьт. Тучи-тачи чарки джодж кузяас вартö. Туре-

тарс сапоги, ветлө юр вевдöрын ки. Туп-тап көмтөм кок, чеччөв-тышта скок да скок. Ики-ик, уки-ак, öмын сотчö роч табак. Олам öнi бура ми, вöтчö мян сьöрö тi. Гыжи-важ ведра гыдöс... Сыв-сис меңам то быдöс. Эх-ма, туна-на, вексö олам гажaa! 4. Ой, натьтö, сёр ни Мирош. 5. «На, Серга, вожжисö! Вашöт!» — шуис Мирош. 6. А-а., То кытчö ния поздисьöмась. 7. «Но, дак мый тиян-көт керны?» — чорыта орөтис Василь. 8. «Марш!» — вдруг горөтис пельöс сайсянь шинеля морт. 9. «Ой, зонкаиньöй, öштан тэ юртö... Ох-хо-хо!» — Öкуль кыкнан кинас кутыштис зоныслись юрсö да ёна эд жмитис морос бердас. (М. Л и х а ч ё в сьöртi.) 10. Ой, лун-ныс кышöм талун гажa! Ой, öзйö кызд нылөн синбан!

## § 127. Междометиеэз гижöм.

1. Междометиеэз бөрö обычно сувтöтсьö запятöй: *Ой, кызд ме повзи! Ох, кышöм ыджыт Камскöй морейс!*

2. Междометиеыс кө висьтассьö особöй вынөн, то сы бөрö сувтöтсьö восклицательнöй знак: *Эй! Татчö лок! А! Вöлись лок-тин?*

3. Сложнöй междометиеэз гижсьöны кырöлокөн: *ха-ха-ха, ой-ёй-ёй, но-но-но.*

**Упражнениё 198.** Гижö предложениёсö, междометиеэз увтöттяс кырöвтö да сувтöтö ны бөрö колан знаккез.

1. А а Дак тэ сiдз пондiн баитны! 2. Эй лэдзö сийö! 3. Ох мым-да йöзыс вöли вийöм да стрöйдöм эта войнаö. 4. «Ура а Ура а» — вдруг кылис горөтлöм. 5. «Уф ф, — лапкөтыштис Ван Ваныч төв-зьöм кымöссö и, топ чуж торшень, шлөпкисис лабич вылö. — Га-жа тиян эстөн. О о Нельки зеркало эм!» 6. Татчö лок э э й! 7. «Т с с» — Вера грöзитис Лидалö чуьна-с. 8. «Н да а бур дело», — висьталис председатель. 9. Висьтав пожалуйста кынымöt час öнi. 10. «Мый «спасибо» — горөтчис старик, ачыс кутчис пасьтавны пиджаксö. — «Спасибосис» пась он вур». 11. «Алло Ме лыддя, что сэтшöм путешествеиыс ме понда лоас полезнöй». — «Да да полезнöй». 12. У у да эстөн быдса экспедиция öксöм. 13. Эх пымö бы мыйкö мыдзöмувья сёйыштны. 14. Лена, сет меным öтiк крас-ка пожалуйста. 15. Вөр кузя бора ылö-ылö паськалис: «Угу гху хуу».

## ПОВТОРИТЕЛЬНÖЙ УПРАЖНЕННЁЭЗ.

**Упражнениё 199.** Лыддьöтö текстсö, бөрйö сийö сёрни торрез сьöртi.

## I. ОТВАЖНÖЙ ЧЕТВЕРКА.

Омөн мир пасьта газетаэз гижисö отважнöй советскöй солдат-тэз йылис, көднö январь 17 лунö шторм коста кыскис Тихöй океанö. Сьöкыт нылö вöли овны морейн тшыгйөн 49 лун, но ния мужественнöя лессисö стихиякöt и петисö победителлезөн.

Киннэз жö нiя, эна геройес? Кыдз нiя олiсö эта бессмертнöй подвиг одзын?

Неыджыт посадын Волга дынын чулалiс челядь кад татарин Асхат Зиганшинлөн. Татөн сiя пондiс велöтчыны школаын, татөн лоис пионерөн, татөн лоис комсомолецөн. Сыбöрын кончитiс сельской механизаторрезлiс училище и пуксис трактор вылö.

Русскöй зоночка Ваня Федотов чужис и быдмис Амур берегез вылын. Совсем неважын сiя кончитiс семилетка и пондiс служитны матросөн речнöй катер вылын.

Сэтшöм жö биографияез украинецезлөн Анатолий Крючковскийлөн да Филипп Поплавскийлөн. Нiя тожö неважына ёлiсö школьниккезөн, тожö новйисö пионерскöй галстуккез и лыддьöтiсö море вылын олан йылись книгаэз. Учöтсянь нiя бура относитчисö ёрттэз дынö, аймаммеэз дынö.

Нель дженытик биография, но кыдз нiя вачкисьöны олан вылö миллионнэз советскöй юношаэзлөн да нывкаэзлөн, кöднö воспитайтiс Коммунистическöй партия.

## II. ПОНДА ГОЛОСУЙТНЫ ПЕРВУИСЬ.

Меным 18 год. Ме аслам великöй Родинаын полноправнöй гражданин и талун первуись понда голосуйтны.

Пöрисьжыккезсянь ме унаись кывлi, кыдз Октябрьскöй социалистическöй революция вотöдз олiс бесправнöй коми-пермяцкöй отир. Ме тожö коми-пермяк, но аслам синчэзөн адзза, что менам том олёмö немымда оз вачкись деддэзлөн том олан вылö.

Семилетка кончитöм бöрын ме кык год уджалi горт колхозын и решитi лоны зоотехникөн. Кудымкарскöй сельскохозяйственнöй техникумö менö примитiсö гостеприимнöя.

Кытөн эшö, кытшöм капиталистическöй странаын молодёжь понда эмöсь эттшöм жö паськыт түйез, эттшöм жö правозэз, кыдз миян?

Ме сёлёмсянь сета ассим голос миян народлөн медбур отир понда. («Ленин туй вылöt» газетаись.)

**Упражнениё 200.** Лыддьöтö предложениёсö, объяснитö сьöдзыка печатайтöм кыввезлiс гижсьöмсö.

1. Чожа чулалiс **дженытик ноябрьскöй** луи. **Пемдандорын** поннэз **Жучка** да **Шарик** му вылись вашöтiсö пу вылö **öддьөн** **чож** туанöс. Кыдз только **вöралiссез сибалисö** матöжык, сiя, **кöз выв**сянь **кöз** вылö **кокнита чеччалöмөн**, **пондiс пышшыны**. Вöралiссез зарядитöм **ружьёэзөн**, **спинаэз сайын** **вещевöй мешöккезөн** перыта мунiсö одзлань. Кытөн вöли шоч вөр, дело мунiс бура, но беда, ежели **пантасяс** тшöк **кöзъяин нето** ыджыт валёжник. Вöралiссезлö сэк **мунны** вöли **сьöкытжык**, и **поннэзлөн** **вувтöмыс кылис** сё ылынжык. 2. Рытнас **сёрөн** **ни көззэз** коласöt **пондiсö** тыдавын посёлөкись **электрическöй биэз**. 3. Ыджыт польза сөгö **металлическöй** лом металлургическöй **промышленностын**. Сыйсь **позьö** керны миян странаись народнöй хозяйство понда **виль деталлэз** и

**механизммеэ. Чулалом** годо округын өктисо да иньдисо Пермской областись заводдэзо 3,5 тысяча тоннася унажык металлолом, кода ись позьо керны 300 трактор «С-80». **Кутчыны** ко буржыка эта дело бердо, то заводдэз тырмөмви получитасо металлолом. Кудым, кар городись комсомолецез да школьниккез активноя пондисо өктыны металлолом, не өтик дас тоннаон сетоны сийо заготовительной пункттэзо. 4. Рабочой коллективын Маша Климова лыддиссьо медвежора да бур мывкыда нывкаон. Порисьжыккесо некор оз обидит, асьсо оз чег, и сысянь он кыв грубой басни.

**Упражнение 201.** Гижо предложениёсö, точкаэс туйо сувтото колан букваэс.

1. Миян одзын — кык километрся паськы...жык да куим километр кузя ты. Мийö чов...чимö, пор...часимö и водимö матö берёг дорас шо...чисьны. Паныт шупыта таров...чоны ыджыт валлэз, бульотомон пырöны берег увтас. Этасянь берег дорись пуэз качай...чоны, кызд часызэлöн маятниккез. Мийö невна шо...чисьыштим да уськө...чим ваас купай...чаны. Купай...чөм бöрын миян вылись бытьтö усис сьöкыт груз, öшис мыдзöм. 2. Сибö...чис арся рыт. Жагвыв пондö...чис пемдыны. Руыс лоис ыркы...жык. 3. Берег дорын вöли дзодзог, кода янсö...чöма аслас семья дынись. (В. Б а т а л о в сьöрти.) 4. Шонди лунись лунö ветлис сё лажмы...жыка и лажмы...жыка. Рыттэзнас, кор сия лосьö...чывлис ни пуксьыны, воробейез бöрийвлисö аслыныс места сирень листоккез увтын, медбы чулötны пемыт да кузь арся ойез. Но вот арся лög, лэчыт төв жалейттög орлалис и нöбötис сиреннез вылись медбöрья кельдötм листоккесö, и воробейез коль...чисö небо увтын. Некы...чö нылö вöли дзёбсисьны лым шогья, ковсис кош...ыны мöдик местаэз. Га...тöм лоис миян öшыннэз увтын.

**Упражнение 202.** Лыддьотö текстсö да керö орфографической разбор.

## ПИТЕЕВО — ЛЕНИНСК.

1. Пермской губерниялön невидной провинциальнойö уголокön вöли Питеево посад. Шедны сэтчö Кудымкарсянь позис подön жето вöввезön, да и то векнитик, канаваэзтöм туйез кузя. 37 крестьянской хозяйство, 4 казённой керку — вот и быдöс богатство эта уголоклön. Грамотнойез вöлисö етша, ассиныс подписсез тэчлисö только крестиккезön. Начальной школаын велötчисö 10—12 челядь, а шөрöt школаэзö крестьянской челядь шедны эз вермö. Посадын интеллигенция 4 морт: кык учитель, поп да лесничöй. Ния получайтисö куим газета да кык журнал Нердва посадись, сидз кызд почтовой отделеннё эз вöv.

Шогалисез ветлисö быдкодь лекаррез дынö: асланыс фельдшер эз вöv. Этасянь отирыс, унажыксö челядь, уна кувлис.

Асланыс нянь öдва-öдва тырмывлис тулысöдз. Хозяйство видзис гөр да пуовой пиня вылын, кодзисö кодзсянкудись. Медбур пашня вöли вичкулön да местной кулаккез кыин. Крестьяна поль-

зуйтчисо доддэзён да няриддэзён, избушкаэзын сотчис сартас. Ошын рамаэз вёлісё учотикось и быд керкуын отік-кык ошынон. Мукод керкуэс вёлісё съодось, тшынасьомось, сідз кыз эз вёло тшынпетан трубаэз. Отирыс новйис ас кыйом паськом да нинком-мез, узьлісё джоджын да пёлатын.

II. Мөднёж лоис Великой Октябрьской революция бёрын. 1924 годся январь 26 луно митинг вылын посадись гражданина примитисо постановленнё Владимир Ильич честьо шуны ассиньыс посаднысё Ленинскон. И вот сия они — виль посадки. Ленинск сулалё Кудымкар — Менделеево гажа тракт вылын, кыссьо туй пёлон километрся кузьжыка. Эстон 150 бур керкуся унажык. Быд керкуын радио и электричество, быдлаын югыт, сөстөм. Пырё коть кытшом керкуо, и тийо казялато часыэз, портреттэз, зеркалоэз, кроваттэз, радиоприёмниккез, книгаэзён полочкаэз. Посадын оліссез получайтоны 300 экземпляр газетаэз да журналлэз. Посадын эм библиотека, кытён книгаэз 7 тысячася унажык, эм клуб.

Ленинскын эм шөрөт школа 460 велөтчисён, сылон интернат да мастерскойез, детсад, детясли, больница, связь отделеннё, сельпо, магазиннэз, пекарня, столовой. Годись годо посад лоо сё ыджытжык да басокжык. Чулалом годо садитисо 700 саженец да фруктовой сад кык гектар выло.

Посадын «Заря» сельхозартельлөн правленнё. Колхозын быдос основной сельскохозяйственной уджжез механизируйтомось. Уна эмось бур тружениккез, коднө тодоны нельки модік колхозэзын. Колхоз строитсьо. Только мойму эстон строитисо виль мастерскойез, кузницаэз, телятник, свиарник. Артельын они водитоны кукуруза, карч, занимайтчыны пчеловодствоон и свиноводствоон. Посадын 9 автомашина, 17 мотоцикл, уна велосипеддэз.

Сэтшом лоис Коми-Пермяцкой округись Кудымкарской горсоветлөн Ленинской сельсоветись талуння посад Ленинск. («Ленин туй вылөт» газетаись.)

## СОДЕРЖАННЁ.

|                    |   |
|--------------------|---|
| Введеннё . . . . . | 3 |
|--------------------|---|

### ФОНЕТИКА, ГРАФИКА.

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Общой понятие . . . . .                                                   | 5  |
| 2. Сѣрни звуккес . . . . .                                                   | 5  |
| 3. Гласной да согласной звуккес . . . . .                                    | 6  |
| 4. Слог . . . . .                                                            | 6  |
| 5. Удареннё . . . . .                                                        | 7  |
| 6. Алфавит . . . . .                                                         | 8  |
| 7. Фонетической транскрипция йылісь понятие . . . . .                        | 9  |
| 8. Согласной звуккес . . . . .                                               | 10 |
| 9. Звонкой да глухой согласнойез . . . . .                                   | 11 |
| 10. Звук й да гижтён сійѳ обозначайтѳм . . . . .                             | 12 |
| 11. Разделительной знаккес ъ да ь . . . . .                                  | 12 |
| 12. Кузь согласной звуккес . . . . .                                         | 14 |
| 13. Чорыт да небыт согласной звуккес . . . . .                               | 14 |
| 14. Гижтён согласнойезлісь небзьѳмсѳ мыччалѳм . . . . .                      | 15 |
| 15. Пыр чорыт да пыр небыт согласнойез бѳрын гласной букваэз гижѳм . . . . . | 17 |
| 16. Шипящѳй да свистящѳй согласнойез . . . . .                               | 17 |
| 17. Согласной звуккесѳн таблица . . . . .                                    | 18 |
| 18. Гласной звуккес . . . . .                                                | 19 |

### ЛЕКСИКОЛОГИЯ.

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| 19. Кывлѳн прямой да переносной значеннё . . . . .          | 21 |
| 20. Кывлѳн лексической да грамматической значеннё . . . . . | 21 |
| 21. Синониммес . . . . .                                    | 24 |
| 22. Антониммес . . . . .                                    | 24 |
| 23. Омониммес . . . . .                                     | 25 |
| 24. Коми-пермяцкой кывлѳн лексика . . . . .                 | 25 |
| 25. Современной коми-пермяцкой лексикалѳн состав . . . . .  | 26 |
| 26. Архаизммес да неологизммес . . . . .                    | 28 |
| 27. Коми-пермяцкой диалекттэз . . . . .                     | 29 |
| 28. Коми-пермяцкой кывлѳн фразеология . . . . .             | 31 |
| 29. Коми-пермяцкой кывлѳн словарез . . . . .                | 32 |

### МОРФОЛОГИЯ.

#### Кывлѳн состав.

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 30. Кывлѳн значеннёа торрез . . . . .           | 33 |
| 31. Родственной кыввез . . . . .                | 33 |
| 32. Кывлѳн грамматической формаэз . . . . .     | 34 |
| 33. Кывлѳн корень . . . . .                     | 34 |
| 34. Окончаннё, суффикс . . . . .                | 34 |
| 35. Заимствуйтѳм кыввезын приставкаэз . . . . . | 35 |

|       |                                           |    |
|-------|-------------------------------------------|----|
| § 36. | Кывлӧн основа . . . . .                   | 35 |
| § 37. | Кыв аркмӧмын удареннӧлӧн роль . . . . .   | 36 |
| § 38. | Согласнӧй звукезлӧн чередованнӧ . . . . . | 37 |

### Коми-пермяцкӧй орфография.

|       |                                                                       |    |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|----|
| § 39. | Кыв торрез гижӧм . . . . .                                            | 38 |
| § 40. | Отлаын, торйӧн да дефис пыр кыввесӧ да нылӧсь торресӧ гижӧм . . . . . | 43 |
| § 41. | Прописнӧй буква употребляйтӧм . . . . .                               | 43 |
| § 42. | Заимствуйтӧм кыввез гижӧм . . . . .                                   | 45 |
| § 43. | Букваэз в да л гижӧм . . . . .                                        | 46 |
| § 44. | Правописаннӧлӧн принципpez . . . . .                                  | 48 |
| § 45. | Ассимиляция . . . . .                                                 | 49 |
| § 46. | Сложнӧй кыввез . . . . .                                              | 51 |
| § 47. | Сложнӧй джендӧтӧм кыввез . . . . .                                    | 52 |
| § 48. | Кыввез вуджӧтӧм . . . . .                                             | 53 |

### Сӧрни торрез.

#### Существительнӧй.

|       |                                                                       |    |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|----|
| § 49. | Существительнӧйлӧн значеннӧ . . . . .                                 | 55 |
| § 50. | Собственнӧй да нарицательнӧй существительнӧйез . . . . .              | 56 |
| § 51. | Существительнӧйезлӧн число . . . . .                                  | 57 |
| § 52. | Существительнӧйез склоненнӧ йылӧсь понятие . . . . .                  | 59 |
| § 53. | Существительнӧйезлӧн склоненнӧ . . . . .                              | 61 |
| § 54. | Существительнӧйезлӧн послелогтезкӧт употребляйтӧм . . . . .           | 62 |
| § 55. | Притяжательнӧй суффиксеза существительнӧйез . . . . .                 | 63 |
| § 56. | Притяжательнӧй суффиксеза существительнӧйезлӧн склоненнӧ . . . . .    | 64 |
| § 57. | Существительнӧйезлӧн указательнӧй значеннӧмын употребляйтӧм . . . . . | 70 |
| § 58. | Падежнӧй окончаниӧезлӧн правописаннӧ . . . . .                        | 71 |
| § 59. | Существительнӧйезлӧн аркмӧм . . . . .                                 | 72 |
| § 60. | Существительнӧйезлӧн словообразовательнӧй суффиксез . . . . .         | 72 |
| § 61. | Сложнӧй существительнӧйез гижӧм . . . . .                             | 74 |

#### Прилагательнӧй.

|       |                                                          |    |
|-------|----------------------------------------------------------|----|
| § 62. | Прилагательнӧйлӧн значеннӧ . . . . .                     | 75 |
| § 63. | Качественнӧй да относительнӧй прилагательнӧйез . . . . . | 76 |
| § 64. | Прилагательнӧйезлӧн сравнительнӧй степеннез . . . . .    | 77 |
| § 65. | Прилагательнӧйезлӧн аркмӧм . . . . .                     | 78 |
| § 66. | Прилагательнӧйезлӧн оценка мыччалан суффиксез . . . . .  | 79 |
| § 67. | Прилагательнӧйез гижӧм . . . . .                         | 80 |
| § 68. | Прилагательнӧйезлӧн существительнӧйезӧ вуджӧм . . . . .  | 84 |

#### Числительнӧй.

|       |                                                                    |    |
|-------|--------------------------------------------------------------------|----|
| § 69. | Числительнӧй йылӧсь общӧй понятие . . . . .                        | 85 |
| § 70. | Состав да аркмӧм съортӧ числительнӧйесӧ классифицируйтӧм . . . . . | 85 |
| § 71. | Количественнӧй числительнӧйез . . . . .                            | 86 |
| § 72. | Собирательнӧй числительнӧйез . . . . .                             | 88 |
| § 73. | Порядковӧй числительнӧйез . . . . .                                | 89 |
| § 74. | Числительнӧйез гижӧм . . . . .                                     | 89 |

#### Местоименнӧ.

|       |                                                                     |    |
|-------|---------------------------------------------------------------------|----|
| § 75. | Местоименнӧ йылӧсь общӧй понятие . . . . .                          | 90 |
| § 76. | Местоименнӧез классифицируйтӧм . . . . .                            | 91 |
| § 77. | Кыздз местоименнӧез вежласьӧны да йтсьӧны мӧдик кыввезкӧт . . . . . | 93 |
| § 78. | Местоименнӧез-существительнӧйезлӧн склоненнӧ . . . . .              | 94 |
| § 79. | Местоименнӧез-прилагательнӧйез . . . . .                            | 98 |
| § 80. | Местоименнӧез-числительнӧйез . . . . .                              | 99 |
| § 81. | Местоименнӧез гижӧм . . . . .                                       | 99 |

## Глагол.

|      |                                                                       |     |
|------|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| 82.  | Глаголлõн значеннë                                                    | 100 |
| 83.  | Переходной да непереходной глаголлëз                                  | 101 |
| 84.  | Глаголлõн неопределëнной форма                                        | 102 |
| 85.  | Глаголлõн лицõзз да числõзз                                           | 102 |
| 86.  | Глагол кадлõн формаëз                                                 | 104 |
| 87.  | Глаголлõн спряженнë                                                   | 105 |
| 88.  | Глаголлõн безличной форма и безличной глаголлëз                       | 108 |
| 89.  | Глаголлõн наклоненнë формаëз                                          | 108 |
| 90.  | Отк глагольной форма модик глагольной формаëз туйõ употреб-<br>ляйтõм | 110 |
| 91.  | Отрицательной глаголлëзлõн спряженнë                                  | 111 |
| 92.  | Вспомогательной глаголлëз                                             | 113 |
| 93.  | Глаголлõн суффиксëз                                                   | 114 |
| 94.  | Глаголлëз гижõм                                                       | 117 |
| 95.  | Причастие                                                             | 119 |
| 96.  | Действительной да страдательной причастиеëз                           | 119 |
| 97.  | Причастиеëзлõн аркмõм                                                 | 120 |
| 98.  | Причастиеëзлõн предложеннëын роль                                     | 121 |
| 99.  | Причастиеëз гижõм                                                     | 122 |
| 100. | Причастиеëзлõн существительнойëзõ вуджõм                              | 122 |
| 101. | Деепричастие                                                          | 123 |
| 102. | Деепричастиеëзлõн аркмõм                                              | 123 |
| 103. | Деепричастиеëзлõн вежласьõм                                           | 124 |
| 104. | Деепричастиеëз гижõм                                                  | 125 |

## Наречие.

|      |                                                      |     |
|------|------------------------------------------------------|-----|
| 105. | Наречиелõн значеннë да предложеннëын роль            | 126 |
| 106. | Наречиеëзлõн разряддëз                               | 127 |
| 107. | Местоименной наречиеëз                               | 129 |
| 108. | Наречиеëзлõн аркмõм                                  | 130 |
| 109. | Наречиеëзлõн сравнительной да превосходной степеннез | 131 |
| 110. | Наречиеëзлõн суффиксëз да окончаннëëз                | 132 |
| 111. | Наречиеëз гижõм                                      | 133 |
| 112. | Предикативной наречиеëз                              | 135 |

## Послелоггëз.

|      |                                           |     |
|------|-------------------------------------------|-----|
| 113. | Послелоггëзлõн значеннë                   | 136 |
| 114. | Послелоггëзлõн разряддëз                  | 137 |
| 115. | Мукõд сërни торрезлõн послелоггëзõ вуджõм | 138 |
| 116. | Послелоггëзын падежной окончаннëëз        | 139 |
| 117. | Послелоггëз гижõм                         | 139 |

## Союзëз.

|      |                                                       |     |
|------|-------------------------------------------------------|-----|
| 118. | Союзëз йылсь общей понятие                            | 141 |
| 119. | Сочинительной союзëз                                  | 141 |
| 120. | Подчинительной союзëз                                 | 142 |
| 121. | Первообразной да производной союзëз. Составной союзëз | 143 |
| 122. | Составной союзëзлõн гижсьõм                           | 143 |

## Частицаëз.

|      |                       |     |
|------|-----------------------|-----|
| 123. | Частицаëзлõн значеннë | 144 |
| 124. | Частицаëз гижõм       | 145 |
| 125. | Частица не гижõм      | 146 |

## Междометие.

|      |                             |     |
|------|-----------------------------|-----|
| 126. | Междометие йылсь понятие    | 147 |
| 127. | Междометиеëз гижõм          | 149 |
|      | Повторительной упражненнëëз | 149 |

*Галина Андреевна Калина,  
Зоя Васильевна Распопова*

Грамматика  
коми-пермяцкого языка  
для педагогического училища  
и пособие для учителей  
по коми-пермяцкому языку

---

Сдано в набор 9/II 1961 г. Подписано  
к печати 6/II 1961 г. Печатных л. 9,75.  
Уч.-изд. л. 10.6. ЛБ13224. Заказ № 109.  
Тираж 1000 экз. Цена 31 к.

---

Кудымкарская типография  
Пермского облполиграфиздата,  
г. Кудымкар, ул. Восточная, 42.